

А

А I союз 1. *против.* да, исе, дегиль (де), я, албуки, лякин, бельки (де), **он приедет не сегодня, а завтра** – ёкъса; о бугунь дегиль де ярын келир; это очень интересный рассказ, а ты его не читал? – бу пек меракълы икяе, сен исе оны окъумадынь?; 2. *присоед.* исе; **в нашей деревне одна школа, а там был всего один учитель** – коюмизде бир мектеп, анда исе олгъаны бир оджа бар; \diamond **а то** – я да; **поспеши, а то опоздаешь** чабик ол, я да кечке къалырсынъ.

а II частица *вопр.* я, -мы, -ми, къана; **что ты сказал а?** – не айттынъ, я?; **а, что ты говоришь?** – а, не айтасынь?; **а ну-ка, ответь на вопрос!** – къана, суальге джевап берчи!

а III межд. а, э; **а, сиз экенсиз даа!** – а, это вы! **а, тюневин келип кеткен сенми эдинъ?** – а, это ты к нам вчера приходил?; **э, зарары ёкъ!** – а, ничего!

абажур абажур

аббат аббат

аббатство аббатлыкъ

аббревиатура къыскъартма, аббревиатура

абзац сатыр башы, абзац

абитуриент абитуриент

аболиционизм аболиционизм

абонемент абонемент

абонент абонент

абордаж абордаж

абордажный абордаж

абориген абориген

аборт аборт

абортивный абортив

абразив абразив

абразивный абразив; **абразивный**

инструмент – абразив алет

абрикос къайсы; **косточка** ~а – къайсынынъ

чегирдеги; **дикий** ~ – зердали

абсентеизм абсентеизм

абсолютизм абсолютизм

абсолютный абсолют; **абсолютная**

влажность

(*физ., геогр.*) – абсолют дымлыкъ; **абсолютная**

высота (*геогр.*) – абсолют юксеклик

абстрактный муджеррет, абстракт

авангард авангард, огаякъ (Ч.)

авангардный авангард, авангардаки

аванс аванс

авансировать авансирлемек

аванцена аванцена

авантюра авантюра

авантюрист авантюрист

авантюристический (авантюристский) –

авантюристик

авантюрный авнтюр, авантюра

авария къаза, авария; **попасть в аварию** – къазагъа огърамакъ

абсолютизм мутлакъиет, абсолютизм

абсолютный абсолют

авар аварец

август агъустос, августос, август; **он родился третьего августа** – о учюнджи августта догъды

августовский августос, август

авиация авиация

авось *частица разг.* бельки, ихтимал

австралийский Австралия

австрийский Австриялы

автобаза автобаза

автобус автобус

автограф автограф

автомат автомат

автоматизация автоматизация

автоматизировать автоматизация этмек

автоматика автоматика

автоматический автоматик

автомобилист автомобильджи

автомобиль автомобиль

автомобильный автомобиль

автономия мухтариет

автономный мухтар; **автономная**

республика – мухтар джумхуриет

автопогрузчик автоюклегич

автор муэллиф

авторитет нуфуз, итибар; **завоевать авторитет** – итибар къазанмакъ; **потерять авторитет** – итибарыны джоймакъ

авторитетный нуфузлы

автостанция автостанция

агат *минер.* акик

агент 1. агент; 2. (*шпион*) хафне (*уст.*)

агентство агентлик

агитатор тешвикъатчы

агитация тешвикъ, тешвикъат

агитпункт агитпункт

аграрный аграр...

агрегат агрегат

агрессивный истиляий, теджавуз...,

теджавузий

агрессия истиля, теджавуз,

баскъындылыкъ,

агрессия

агрессор истиляджи, теджавузджи,

баскъынды, агрессор

агроном агроном

ад джеэннем

Адам Адем; Адам и Ева – Адем ве Авва;

наш

прародитель Адам – Адем бабамыз; **сыны**

Адама (*собир.*) – Адем эвятлары

адаптация адаптация

адаптированный адаптирленген

адаптировать адаптирлемек

адаптироваться адаптирленмек

адвокат абулкъат (*уст.*), адвокат; дава

векили (*уст.*)

адвокатура адвокатура

адекватность адекватлыкъ

аденоиды (*мед.*) аденоидлер

администрация мемурет

азбука элифбе

азербайджанский азерий

Азия Асия

азиатский Асия..., асиялы

аист лейлек

ай *межд.* ай, вай, тюф, уф

айва айва

айран айран; язма

айсберг буздагъы

акация эскемчек

акклиматизация иклимге алышув, иклимге

алышма

акклиматизировать

иклимге

алыштырмакъ

акклиматизироваться иклимге алышмакъ
аккуратно тырач, мисмилъ, итинанен,
итина иле
аккуратность итина, селикъа
аккуратный тырач, мисмилъ, итиналы,
селикъалы, джыйнакълы; (*чистый*) темиз
активно фааль, фааль тарзда, фааль суретте
активный фааль
акушерка эбанай, эбе къадын
алеть алланмакъ
алименты нефакъа
алкоголизм ичкиджилик, алкоголизм
алкоголь ички (*спиртное*), алкоголь
Аллах Алла; ◇ **Аллах его знает** – Алла
биле (билир)
аллюр дёртнал
алмаз эльмаз
алфавит элифбе
алчный ачкъозь
альбинос чепер
альпинист дагъджи, альпинист
алый ал
алюминий алюмин
амбар анбар
амбра гъамбер
амбулатория амбулатория
Америка Америка
американец америкалы
американский Америка...
аминокислота аминокъшилик
аммиак аммиак
аммиачный аммиак..., аммиаклы
аммонал аммонал
аммоний аммоний
амнистировать амнистирлемек
амнистия амнистия
амортизатор амортизатор
амортизационный амортизация...;
амортизационный срок – амортизация
вакъты,
амортизация мулети
амортизация амортизация
амортизировать амортизация этмек,
амортизирлемек
аморфность аморфлыкъ
аморфный аморф...
амулет *эти.* амайыл, назар боюнджагъы,
назарлыкъ; (*детский золотой ~ со словом*
«машалла») машалли
анализ талиль, анализ
анализировать анализ этмек, талиль этмек
ананас ананас
аналогичный мушабих (Ч.), аналогик
аналогия мушабехет (Ч.), аналогия
анархия анархия; анарши (*уст.*)
анатомия анатомия
анафема налет, лянет, афороз
ангел мелек, фериште; **ангел смерти** –
Азраиль
аристократия задекян сынфы, асылзаделер
табакъасы, аристократия
арифметика риязят (*уст.*), математика
арка кемер; **узорчатые письма на арке**
– кемер къапынынъ орьнекли язылары
аркан аркъан
арматура арматура
армия орду
армяк аба (*из домотканого сукна*)

ангина ангина
английский инглиз
англичанин Англиялы, инглиз
анекдот лятифе
анестезия анестезия
анкета анкета
аннулированный лягъу этильген; **быть**
аннулированным – лягъу этильмек
аннулировать лягъу этмек
ансамбль такъым, ансамбль
антагонизм зыддиет, антагонизм
антенна антенна
антивоенный дженкке къаршы
антиимпериалистический империализмге
къаршы
антипатия нефрет, икрах; **чувствовать**
(**испытывать**) **антипатию** – икрах этмек
антирелигиозный динге къаршы
антисейсмический антисейсмик
антисемитизм антисемитизм
античный антик
антоним антоним, къаршы маналы сёз
антракт антракт
апатит апатит
апатичный безгин, уюшыкъ, куськюн,
кевшек
(гевшек), апатик
апатия апатия, кевшеклик (гевшеклик)
апельсин портакъал
аплодировать эль чырпмакъ,
алгъышламакъ
аплодисменты эль чырпмалар
аппарат аппарат; **летательный аппарат** –
учкъан аппарат
аппендикс кёр ичек, аппендикс
аппетит мадде, иштаа, нефис; **у меня нет**
аппетита - маддем ёкъ; **аппетиты у него неужьмные**
– онынъ нефси тоймакъ бильмей
апликация аппликация
апрель апрель
аптека иляджхане, апхане, аптека
араб арап
арабский арап...; **арабские цифры** – арап
ракъамлары
арахис ер фыстыгъы
арба араба
арбуз къарпыз
аргамак аргъымакъ (*породистый конь*)
аргумент делиль, аргумент
аргументировать делиль кетирмек
арена арена
аренда кира; иджаре
арендатор кираджи
арендовать кира тутмакъ
арест якъалав, апис
арестант мабюс
арестованный мабюс этильген
арестовать якъаламакъ
аристократ задекян, асылзаде, аристократ
армянин эрмени
аромат гузель къокъу
арсенал силихане, арсенал
артель артель
артерия къызыл къан дамалы, артерия
артиллерийский топ..., артиллерия...
артиллерист топчу
артиллерия топчулар ордусы, артиллерия

артист артист; **народный артист** – халкъ артисти
археолог археолог
археологический археологик; археология;
археологические памятники – археологик абиделер; **археологические раскопки** – археологик къазув ишлери
археология археология, атикъият (Ч.)
архив архив
архитектор мимар, архитектор
архитектура мимарлыкъ
архиерей папазлар башы, архиерей
арык арыкъ, эндек
асбест асбест
аспирант аспирант
ассамблея ассамблея
ассимиляция ассимиляция, темасиль (К.)
ассортимент ассортимент
ассоциация ассоциация
астма астма
астра кузь чичек, чувар чичек
астроном астроном
астрономический астрономик
асфальт асфальт
атавизм атавизм
атавистический атавистик
атака уджюм; тааруз (*уст.*); **броситься в атаку** – уджюмге атылмакъ
атаковать уджюм этмек
атаман атаман; **станичный атаман** – станица атаманы
атаманский атаман...
атаманство атаманлыкъ
атаманствовать атаманлыкъ япмакъ
атеизм атеизм
атеист атеист
атеистический атеистик
ателье ателье
атлас I (сборник карт) атлас;
географический атлас – джогграфия атласы; II (*сорт ткани*) атлас
атласный атлас; атласное платье – атлас антер
атлет атлет
атмосфера авай несимий (*уст.*), атмосфера
атмосферный атмосфера, ава;
атмосферное давление – атмосфера басымы, ава басымы
атолл атолл
атом атом; **расщепление атома** – атомнынъ парчаланмасы
атомный атом
атташе *дипл.* атташе; **торговый атташе** – тиджарет атташеси
аттестат аттестат; **аттестат зрелости** – пишкинлик шеадетнамеси
аттестационный аттестацион;
аттестация...; **аттестационная комиссия** – аттестацион комиссия, аттестация комиссиясы
аттестация аттестация
аттестовать аттестация япмакъ
аттракцион аттракцион
аудиенция корюшме, аудиенция;
мулякъат (*уст.*)
аудитория аудитория
аул аул, кой
афиша афиша

афоризм икметли ибаре, афоризм
Африка Африка

африканский Африка...

аффикс аффикс, ялгъама

ах 1. (*выражает удивление*) вай ! э!; 2. (*выражает радость, восхищение*) ах ! аман ! аман да !; 3. (*выражает недовольство*) ах ! аман !; 4. (*выражает жалость, сожаление*) ах ! вай-вай-вай !; 5. (*выражает возмущение*) эй! ах! ой!

ашуг ашыкъ, кедай; **песни ашуга** – ашыкънынъ йырлары

аэродром аэродром

аэропорт аэропорт

Б б

ба *межд.* вай !

баба 1. *простор.* (*женщина*) апай, къадын; 2. (*каменная*) сынташ

бабка 1. (*бабушка*) къартана; 2. (*акушерка*) эбе

бабник зампара, къадын тюшкюни

бабочка кобелек; **ночная бабочка** – перване (*мотылёк*)

бабушка 1. (*мать отца или матери*) къартана, бита, буюкана, букана (*диал.*); 2. (*старуха*) къартий

багаж юк

багор зыпкъын

багровый къюю кырмазы

багряный къюю кырмазы

бадминтон бадминтон

бадя челек, агъач къопкъа

база 1. (*основание, основа*) эсас, темель, негиз;

материальная база – маддий темель, маддий база; 2. (*учреждение*) база; **туристическая база** – турист базасы

базар базар, чаршы

базилик фесильген, рейхан

бай бай

баю-бай *межд.* айя-ай

бакалейщик бакъкъал

бакалея бакъкъалие

баклажан *бот.* морпатылджан (морпатильджан), патылджан (патильджан)

бактерия бактерия

бал бал

балагур тильбаз

балалайка балалайка

баланс баланс

балерина балерина

балет балет

балка 1. (*горная долина*) йылгъа, дере, вадий, ува; 2. (*строительная продольная*) разан

баловник чая

балкон балкон

балл 1. (*отметка*) балл

баловать эркелемек

баловень эрке

балтийский балтик

балык исли мерсин балыгънынъ сырты

бальзам мельэм, бальзам

бамбук *бот.* инд къамышы

банан банан

банда айдутлар такъымы, чете (*уст.*)

бандит айдут
банк банк; **Национальный банк** – Миллий банк
банка кьуту, банка; **консервная банка** – консерва кьутусы
банкир банкир
банний амам... (аммам) ...; **банное мыло** – амам сабуны; **банное полотенце** – амам юзъбези
бант бант
банщик амамджы (аммамджы)
баня амам (аммам); **мыться в бане** – амамда ювунмакъ
барабан давул; трампете; думбелек; **бить в барабан** – давул чалмакъ; 2. *техн.* чарх, барабан
барабанить 1. давул урмакъ, давул чалмакъ, трампете чалмакъ; 2. (*о дожде*) тыпырдамакъ
барабанщик давулджы; трампетеджи
баран кьочкьар
баранина кьой эти
барахтаться чапаламакъ
баранка кьалач
барбарис кьапым тузлукъ
барельеф барельеф
баржа баржа
барин байэфенди
барка барка
барометр барометр
баррикада баррикада
барон барон
барс барс
барсук борсукъ
бархат кьадифе
барыня ханымэфенди
барыш кяр, кьазанч
барьер мания, сед
бас бас
баскетбол баскетбол
баснописец кьыссаджы
басня кьысса
басовый бас
бассейн хавуз, бассейн; **плавательный бассейн** – ялдав бассейни
баста! весселям!
бастион бастион
бастовать иш ташламакъ
батальон батальон
батарея батарея
батог сопа
бедственный хор-факьыр; белялы
бедствие беля; хорлыкъ; фелякет
бежать 1. чапмакъ. джувурмакъ; **бежать к реке** – озенге таба чапмакъ; 2. (*о времени*) чабик кечмек 3. *перен.* (*течь, литься*) акьмакъ; 4. (*при кипячении*) ташмакъ; **молоко бежит** – сют таша; 5. (*спасаться бегством*) кьачмакъ, кьачып кьуртулмакъ
беженец кьачакъ
без 1. (*указывает на отсутствие чего-л.*) - сиз,
- сыз, -майып, - мейип, -мадан, - меден; **без сахара** – шекерсиз; **без ответа** - джевапсыз;
без толку – файдасыз; **без устали** – болдырмадан, болдырмайып; **без утайки** – гизлемеден, гизлемейип; **без спросу** – сорамадан, сорамайып;

батон батон
батрак ыргъат
бацька баба, бабай (диал.)
бахрома сачакъ; пускуоль; **шаль** с
бахромой – пускуолли шал
бахча бостан, кьавун-кьарпыз бостаны
бахчевод бостанджы
башка баш
башкир башкьырт
башлык башлыкъ
башмак башмакъ
башмачник башмакъчы
башня кьулле; **водонапорная башня** – сув кьуллеси; **Эйфелева башня** - Эйфельнинь кьуллеси
баян баян
баянист баянджы
баю-баюшки айя-айненни
баюкать айненни айтмакъ
бдительность уяныкьлыкъ, ачыкькозьлик
бдительный ачыкькозь, тетик, уяныкъ;
быть
бдительным – ачыкькозь олмакъ
бег чапув, чапма, кьошу; **бег на месте** – тургъан еринде чапув
бега ат кьошусы
бегать 1. чапмакъ; 2. *перен.* кьачмакъ, кьачынмакъ
бегемот сув айгьыры, бегемот
беглец кьачакъ, кьачкьын
беглый кьачакъ
бегония *бот.* бал-кьаймакъ
беда беля, фелякет, мусибет, кьаза, афат;
попасть в беду белягъа огьрамакъ; **выручить из беды** – фелякеттен кьуртармакъ; \diamond **не беда!** – зарары ёкъ!
беднеть фукьарелешмек, факьырлашмакъ, сюмелемек
бедность ёкъсуллыкъ, фукьарелик, факьырлыкъ
беднота факьыр-фукьаре
бедный 1. (*неимущий*) ёкъсул, факьыр, фукьаре,
зугюрт; 2. (*скудный, незначительный*) саде, уджуз;
бедное платье – уджуз антер; 3. (*несчастный*) заваллы, бичаре; 4. (*в значении существительного*) факьыр, ёкъсул
бедняга бичаре, заваллы, байгьуш
бедовый мухатаралы
бедро бут, сан
бедренный сан
без умолку – тынмадан, тынмайып;
работать без отдыха – раатланмада чалышмакъ;
это сделано без моего ведома – бу меним хаберим олмадан япылгъан; 2. (*в отсутствии кого-л.*) -сиз, -сыз; **без нас** – бизсиз; **без свидетеля** – шаатсыз; **без сомнения** – шубесиз; **не без причины** – себепсиз дегиль
безаварийный авариясыз
безбилетный билетсиз
безбожник Алла танымагъан, динсиз
безбородый косе, сакьалсыз
безбоязненный кьоркьу бильмеген, кьоркьмагъан
безбрежный соньсуз, кенарсыз; уджусуз-буджакьсыз
безверие инамсызлыкъ
безвестный бихабер, бельгисиз
безвкусный дамсыз, лезетсиз

безвластие акимьетсизлик
безводный сувсуз, кьургьакъ; **безводная**
степь – кьургьакъ чель
безвоздушный авасыз
безвозмездно бедава, джабба
безвозмездный парасыз, бедава
безвольный ирадесиз
безволие ирадесизлик
безвредный зарарсыз, зиянсыз
безвременно вакьытсыз
безвыходный чареси тапылмагъан,
 умютсиз, чаресиз, мушкюль; **безвыходное**
положение – чаресиз ал (вазиет), мушкюль ал
 (вазиет)
безголовый башсыз
безграмотность джаиллик, саватсызлыкъ
безграмотный джаиль, окьума-язма
 бильмеген, саватсыз
безгранично сынъырсыз
безграничный сынъырсыз
безгрешность гуняхсызлыкъ
безгрешный гуняхсыз
бездарный зекяветсиз, истидатсыз;
бездарный человек – истидатсыз адам
бездействие арекетсизлик
безделье тенбеллик, ишсизлик
бездельник тенбель, иш къчагъы
безденежный парасыз, акъчасыз
безденежье зугюртлик, сюмелик,
 акъчасызлыкъ
бездетный эвлятсыз, баласыз
бездна учурым
бездомный эвсиз
бездорожье ёлсузлыкъ
бездушный мераметсиз, раимсиз
безжалостно аджымадан, аджымайып,
 мераметсиз (тарзда)
безжалостность мераметсизлик,
 шефкъатсызлыкъ
безжалостный мераметсиз, шефкъатсыз
безжизненный джансыз
бездоходный келирсиз
беззаботный гьамсыз, эндишесиз, первасыз
беззаветно федакяране, федакярджа,
 федакярджасына; **беззаветно преданный** - федакяр
беззаветность федакярлыкъ
беззаветный федакяр...
беззаконный къанунсыз
беззаконие къанунсызлыкъ
беззащитный имаесиз
беззвёздный йылдызсыз; **беззвёздная ночь**
 – йылдызсыз гедже
беззвучный давшысыз
безземельный топракъсыз, ерсиз
беззубый тишсиз
безлунный айсыз
безлюдный адамсыз
безмен эль къантары, къантар, безмен
безмозглый акъылсыз
безмолвие сюкют, сускъунлыкъ
безмолвный сюкюнотли, сускъун
безнадёжно умютсиз, умютсизликнен
безнадёжность умютсизлик
безногий аякъсыз
безнравственный ахлякъсыз
безобидный зарарсыз
безоблачный булутсыз
безобразие чиркинлик

безобразник ярамаз
безоговорочный лафсыз, сёзсюз
безопасность хавфсызлыкъ
безопасный хавфсыз
безоружный сиялсыз
безосновательный темельсиз
безостановочно токътамадан, токътамайып
безответственный месулиетсиз
безотлагательно четке чекип кьоймадан,
 четке чекип кьоймайып
безотлучно айырылмадан, айырылмайып
безотрадный къуванчсыз, севинчсиз, мазун
безошибочный янълышсыз, хатасыз
безработица ишсизлик
безработный ишсиз
безрадостный кейфсиз, нешесиз,
 къуванчсыз
безразличный первасыз, лякъайт
безрассудный фикирсиз
безрезультатный нетиджесиз
безродный сойсыз, кимсесиз, акърабасыз
безропотно сес чыкъармадан
безударный ургъусыз; **безударный слог** –
 ургъусыз эджа
безукоризненный къусурсыз, нухсансыз;
безукоризненная работа – нухсансыз иш;
безукоризненный работник – нухсансыз
 ишчи
безумный чылгъын, акъылсыз
безупречность минсизлик, хусурсызлыкъ
безупречный минсиз, хусурсыз
безусловно 1. шартсыз; 2. эбет; 3. мутлакъа
безуспешный мувафакьетсиз
безутешный теселлисиз
безрукий къолсыз
безухий къулакъсыз
безымянный адсыз
бекар (муз.) бекар
белеть агъармакъ
белёсий акъчилъ
белизна акълыкъ, безылыкъ
белить сыламакъ, акъламакъ, агъартмакъ
беличий сансар; **беличий воротник** –
 сансар якъа
белка сансар
белогвардеец безгвардияджы
белок акъ
белокожий без тенли
белокожий сарышын
белорус белорус
белорусский белорус...
белоснежный ап-акъ, бем-безыз, сют киби
 безыз, къар киби
белый безыз, акъ; **белый платок** – безыз
 явлыкъ; **белый гриб** – акъ мантар; \diamond **белое золото**
 – акъ алтын; **среди бела дня** – купе-куньдюз; **на**
белом свете – дар-дюньяда
бельё чамашыр; **постельное бельё** – ятакъ
 чамашыры; **нательное бельё** – дон-кольмек, туб
 урба
бельмо акъ (на глазу)
беляк; заяц-беляк – безыз тавшан
бемоль (муз.) бемоль
бензин бензин
берег ялы, саиль, кенар; **сойти на берег** –
 ялыгъа энмек; **берег моря** – денъиз ялысы; **на**
берегу Средиземного моря – Акъ денъиз
 кенарында (саилинде)

бережливый тутумлы, икътисат эткен
бережно 1. (*заботливо, внимательно*) мукъайтлыкънен, дикъкъатнен; 2. (*осторожно*) яваш-яваш
беременная агъыраякълы, юклю, хамиле, эки къатлы (*простореч.*); **беременная женщина** – юклю къадын
беременность юклюлик, хамилелик
бересклет зоо. игъ
берет берет
беречь 1. (*хранить*) сакъламакъ; **беречь старые письма** – эски мектюплерни сакъламакъ; 2. (*оберегать, охранять*) къорумакъ; мудафаа этмек; сакълап тутмакъ; ◇ **беречь здоровье** – сагълыкъны къорумакъ
беречься сакъынмакъ
берёза акъкъайын
берёзовый акъкъайын
берлога аюв къобасы
бес шайтан, иблис
беседа субет, мусаабе, бахс;
интересная беседа – меракълы субет
беседка кошук, къамере
беседовать субет этмек, субетлешмек, къонушмакъ, лаф этмек
беситься къутурмакъ
бескислородный оксигенсиз;
бескислородное расщепление – оксигенсиз парчаланув
бесклассовый сыныфсыз
бесконечно сонъсуз, битмез, тюкенмез, битмез-тюкенмез
бесконечный 1. сонъсуз; 2. (*очень длинный*) битмез-тюкенмез, пек узун
бескорыстный шахсий менфаатыны унуткъан
бескрайний уджу-буджу олмагъан, уджу-буджагъы олмагъан
бескровный къансыз
бескрылый къанатсыз
бескультурный медениетсиз
беспартийный фыркъасыз
беспалый пармакъсыз
бесперспективность истикъбальсызлыкъ
бесперспективный истикъбальсыз
беспечный первасыз, гъафиль
бесплатный бедава, джабба, акъчасыз, парасыз; **бесплатное обучение** – бедава тасиль, парасыз тасиль; **бесплатный билет** – бедава билет
бесплатно бедава, джабба, акъчасыз, парасыз; ангъарья (*уст.*)
бесплодный къысыр
беспокоить 1. раатсызламакъ, раатсыз этмек; 2. (*мешать*) кедер этмек; 3. (*волновать*) эеджанландырмакъ
беспокоиться 1. (*утруждать себя*) раатсызланмакъ, раатсыз олмакъ, замет этмек, замет чекмек; **не беспокойтесь** – раатсыз олманъыз; 2. (*тревожиться*) къасевет этмек, эеджанланмакъ, эндише этмек
беспокойный 1. раатсыз, теляшлы, эндишели;
беспокойный сон – раатсыз юкъу;
беспокойное состояние – теляшлы вазиез; 2. (*подвижный*) джанлы, тынмаз; 3. (*причиняющий беспокойство*) раатсыз эткен
беспокойство раатсызлыкъ, эндише

бесполезно файдасыз
бесполезный файдасыз, хайырсыз, нафиле, бошуна
беспольный джыныссыз; **бесполое размножение** – джыныссыз чогуалув
беспомощность аджизлик, имдатсызлыкъ
беспомощный имдатсыз, беджериксиз, икътидарсыз, ярдымсыз, бичаре, аджиз
беспорядок низамсызлыкъ, тертипсизлик, къарышыкълыкъ, къалабалыкъ; **в доме беспорядок** – эвде къалабалыкъ (тертипсизлик); **в беспорядке** – оба-тёпе
беспорядочный тертипсиз, низамсыз, дарма-дагъын
беспочвенный темели (тюбю-темели) олмагъан
беспощадно амансызджа, амансыз
беспощадный амансыз, мераметсиз, раимсиз; **беспощадная борьба** – амансыз куреш
бесправный укъукъсыз, акъсыз;
бесправное положение - укъукъсызлыкъ
беспредельный сынъырсыз, сонъсуз
беспрекословно сёз къайтармадан
беспрерывно узлюксиз
беспрерывный узлюксиз
беспрестанно токътамадан, токътамайып
бесприданница джиезсиз келин
беспристрастный адалетли
бессвязный багъсыз; **бессвязная речь** – багъсыз лаф
бессердечный таш юрекли
бессильный кучьсюз, къуветсиз
бесследный изсиз
бессмертие эбедийлик, олюмсизлик
бессмертный эбедий, эбедий яшайджакъ, олюмсиз, ольмез, менгу, сёнмез; **бессмертная слава** – сёнмез шурет
бесмысленно манасыз
бесснежный къарсыз
бессовестность юзьсюзлик, арсызлыкъ
бессовестный юзьсюз
бессонница юкъусызлыкъ
бессонный юкъусыз
бессоюзный багълайыджысыз; **бессоюзное сложное предложение** – багълайыджысыз муреккеп джумле
бесспорно шубесиз
бесспорный шубесиз
бессточный муддетсиз
бессточный акъмаз; **бессточные озёра** – акъмаз голлер
бесстрашие къоркъусызлыкъ, къоркъубильмезлик
бесстрашно къоркъмайып, къоркъмадан
бесстрашный къоркъубильмез
бесстыдник утанмаз, арланмаз, юзьсюз
бесстыдство арсызлыкъ, юзьсюзлик
бесстыжий утанмаз, юзьсюз
бестактный незакетсиз
бестолковый къабакъбаш
бесформенный шекильсиз, бичимчсиз
бесхарактерный табиатсыз
бесхозный саипсиз
бесцветный тюссоюз, ренксиз
бесцельный макъсадсыз
бесценный къыйметсиз
бесцеремонно сакъынмайып, сакъынмадан
бесчеловечный инсанитетсиз, видждансыз

бесчестный намуссыз
бесчисленный ады-сабы алмагъан, адсыз-эсапсыз, сайыгъа кельмеген
бесшумный шаматасыз; сессиз
бетон бетон
бетонный бетон
бетонщик бетонджи
бечевка сыджым, йип
бешенство къутурув
бешеный къутургъан
библиотека китапхане
библиотекарь китапханеджи
Библия Инджилъ
бивень фильтиш
бидон бидон
билет билет
бильярд бильярд
бинарный бинар
бинокль дюрбин
биография терджимеиал
биоиндикатор биоиндикатор
биологический биологик; **биологический метод борьбы с вредителями** – зиянкярларнен курешнинъ биологик усулы
биология биология
биомасса биомасса
биохимический биохимик;
биохимическая реакция – биохимик реакция;
биохимический метод исследования – теткъикъатнынъ биохимик усулы
биплан биплан
биполярность биполярлыкъ
биполярный биполяр
бирюза фирюзе
бинт бинт
бисер уфакъ боюнджачыкълар
битва муаребе, уруш, дёгюш, къавгъа, дженк, мубарезе (Ч.); **поле битвы** – дженк мейданы
биточки куфте
бить 1. дёгмек, урмакъ; 2. *(разбивать)* къырмакъ (диал.), парчаламакъ, парламакъ, сындырмакъ; сытмакъ (*яйца*); 3. *(стрелять)* атмакъ, урмакъ; 4. *(резать скот)* соймакъ, кесмек; 5. *(побеждать)* енъмек; 6. *(о воде, нефти)* фышкырмакъ; 7. *(бичевать)* къамчыламакъ, дарбе эндирмек; 8. *(дубиной)* сопаламакъ; 9. *(молотом или кувалдой)* токмакъламакъ ◇ **бить в барабан** – давул чалмакъ; **бить в ладоши** – эль чырпмакъ; **бить в колокол, бить в набат** – чанъ къакмакъ; **бить в цель** – нишангъа урмакъ; **бить в цель** – нишангъа урмакъ; **бить ключом** – къайнамакъ, ташмакъ
биться 1. *(сражаться)* дёгюшмек, урушмакъ, дженклешмек; 2. *(состязаться)* курешмек, тартышмакъ; 3. *(ударяться)* урулмакъ; 4. *(о сердце)* дюкюльдемек, урмакъ, тепмек; 5. *(разбиваться)* къырылмакъ, парчаланмакъ, сынмакъ; 6. *(дрожать, трепетать)* къалтырамакъ, титремек; 7. *(в судорогах)* чапаланмакъ; 8. *(надчем-то)* баш ёрмакъ, тырышмакъ, талашмакъ
бич къамчы
благо хайыр, ифлях, эйилик
благовоние гузель къокъу, хош къокъу
благовоспитанность эдеп
благовоспитанный эдепли, эйи тербиели
благоговение тазим
благоговеть тазим этмек

благодарить тешеккюр этмек, тешеккюр бильдирмек, сагъ ол демек, эвалла демек
благодарение тешеккюр этюв, миннетдарлыкъ бильдирув
благодарность тешеккюр, миннетдарлыкъ;
объявить благодарность – тешеккюр бильдирмек
благодарный миннетдар
благодаря саесинде, себептен, нетиджесинде; **благодаря вашей помощи** – сизинъ ярдымынынъ нетиджесинде
благоденствие икъбалъ
благоденствующий икъбалли
благодетель эйилик, миннет, хайыр, ихсан
благозвучный аэнкли, хош кельген (*о голосе*)
благодать яхшы, эйи, севаплы
благополучие аманлыкъ, ифлях, икъбалъ, раатлыкъ (*в жизни*); **привести к благополучию** – абад этмек, абадан этмек; **достичь благополучия** – ифлях олмакъ
благополучно аман-эсен
благополучный хайырлы
благоприятный уйгъун, яхшы, эльверишли; **благоприятный момент** – фурсат;
благоприятный ответ – яхшы джевап, эйи джевап;
благоприятные условия – эльверишли шараит, яхшы шараит
благоприятствование уйгъунлыкъ
благоразумно акъылане
благоразумный услу
благосклонность хайыр мейиллик, инает
благородный 1. *(о человеке)* алидженап;
благородный поступок – алидженап бир арекет; 2. *(о металле, газе)* неджип, асыл, къыйметли;
благородные металлы – асыл маденлер
благородство алидженаплыкъ
благословлять огъурлы ёллар тилеп дуа окъумакъ; разылыкъ бермек; шукюр этмек
благоустроить абадан этмек, абаданлаштырмакъ
благоустраиваться абадан олмакъ, абаданлашмакъ
благоустроенность абаданлыкъ
благоустроенный абад, абадан;
становиться
благоустроенным – абад олмакъ, абадан олмакъ
благоустройство абаданлашма, абаданлашув, абаданлаштырма, абаданлаштырув
благосостояние эйиал, эйиаллыкъ
благотворный яхшы тесир эткен
благоустроенный абадан
благоухание гузель къокъу
благоустройство абадан этюв
благочестивый диндар
блаженный бахтияр, диване
блаженство бахтиярлыкъ, хаз; **мелодия, от которой испытываешь чувство блаженства** – юрек усландырыджи нагъме
блаженствовать усланмакъ
блажь олмайджакъ фикир
бланк бланк
бледнеть агъармакъ; чырайы къачмакъ (*о человеке*)
бледный 1. акъчиль, чырайсыз, агъаргъан, солгъун, тюсюни джойгъан, сараргъан; 2. *(невзрачный)* датсыз, тузсуз, зайыф; ◇

бледная поганка – акъчиль агъув мантар **блеск** йылтырав, парылты; перда (*глянец*)

блестеть 1. (*сверкать*) йылтырамакъ, парылдамакъ, нур сачмакъ; 2. (*отличаться*) айретте къалдырмакъ

блестяще парлакъ бир суретте

блестящий 1. (*сверкающий*) йылтыравукъ, парлакъ, мунир, нурлу; 2. (*успешный*) мувафакъиетли; **блестящая победа** – мувафакъиетли гъалебе

блеяние мелеме, магърама

блеять магърамакъ

блѣклый ренкини ве тазелигини гъайып эткен; тюсюни ве тазелигини гъайып эткен

блѣстки пулчыкълар

ближайший энъ якъын тургъан, энъ якъын олгъан

ближний якъын ерде тургъан, якъын ерде олгъан, якъын ердеки

ближе якъынджа, якъын; **подойди поближе** – якъынджа кель

ближний якъын; къомшу (*соседний*);

ближняя дистанция – якъын месафе; **ближнее село** – къомшу кой

близ янында

близкий 1. (*недалёкий*) якъын; **близкий к дому** – эвге якъын; 2. (*о родственниках, друзьях*) сой-соп, акъраба, догъмуш, якъын; **близкие друзья** – якъын достлар; 3. (*сходный*) ошагъан, бенъзеген, якъын

близко якъын, янында; **я живу близко от школы** – мен мектепке якъын яшайым; **быть близко** – якъын олмакъ, 2. якъын (*в значении безличного сказуемого*)

близнец эгиз

близиться якъынлашмакъ

близость якъынлыкъ, къарабет (Ч.), къурб (Ч.)

блик ышыкъ лекеси, ышыкъ акси

блин блин; **первый блин комом** – биринджи сефер яхшы олмады; сюфте иш эйи олмады

блистательный парлакъ, пек гузель

блок 1. (*объединение*) блок; 2. (*грузоподъёмный механизм*) чыгъырыкъ, **блокада** къуршав, блокада

блокадный блокадалы

блокгауз *военн.* блокгауз

блокирование блоклав, блоклама

блокированный блоклангъан

блокировать блокламакъ

блокироваться блок япмакъ, муасарагъа алмакъ

блокировочный блоклагъан

блокнот блокнот, джеп дефтери

блондин (блондинка) сарышын

блоха пире, буръче

блудный: блудный сын ана-бабасыны урьмет этмейип, эвден кеткен ве къайтып кельген бала

блуждающий долашкъан

блуза блуза, кольмек

блюдо табакъ; емек

блюдечко тепси

блюдо 1. (*посуда*) табакъ, сини; 2. (*кушанье*) аш, емек; **обед из двух блюд** - эки тюрлю аш, эки тюрлю емек

блюдце тепси

блюминг блюминг

блюсти кутьмек

боб эшек бакъласы

бобина макъара, бобина

бобовый бакъла...

бобр къундуз

бог Алла, Мевля, Танъры, Рабби, Халик, Худа, Худай, Худда, Чалап, Ярадан; **Не дай бог!** – Алла косътермесин! Алла сакъласын!

бог алла, аллаи-таала, тантры, худа, мевля

богарный багъар

богатеть байымакъ, зенгинлешмек

богатство 1. (*изобилие*) зенгинлик, байлыкъ, барлыкъ, девлет, сервет; боллукъ; **природные богатства** – табиат байлыкълары . 2. *перен. (роскошь, великолепие)* гузеллик, корьгемлик ◇(корькемлик)

богатый 1. зенгин, бай, барлыкълы, девлетли; **богатая страна** – зенгин мемлекет; 2. (*обильный*) бол, берекетли, семерели; **богатый урожай** – **бол махсул**; 3. *перен. (роскошный, великолепный)* мухтешем, корьгемли (корькемли), тантаналы, гъает гузель; 4. (*в знач. суц. богатый*) зенгин, бай; **бедный и богатый** факъыр ве зенгин

богатырь батыр, пельван, къараман

богач зенгин, бай

богиня иляхе, иляе

богомол шайтан аты, атлы къазакъ

богобоязненный алладан къоркъкъан

богомалец аллагъа дуа эткен

богоотступник къафир, явур

богослов иляхийет алими

богословие иляхийет; **изучать богословие** – иляхийет тасиль этмек

богослужение ибадет

богохульство къафирлик

бодать тюртмек

бодливый тюрткеч

бодрить къувет бермек

бодрствующий уяныкъ

бодрый тендюрист

боевой 1. дженкявер; **боевые награды** – дженкявер мукафатлар; 2. *перен.* джесюр, батыр, мерд; 3. *разг. (шустрый)* атик, атешли; **боевой парень** – атик огълан

боец дженкчи, аскер

божественный иляхий, иляий

божий иляхий, иляий; **божья воля** – иляхий арзу; **божественный дух** – иляхий рух

бой 1. (*сражение*) уруш, чарпышма, дженк, муаребе; 2. (*драка*) котек, къавгъа; 3. (*разбивание*) къырма, парчалама; 4. (*битое стекло, посуда*) къырыкъ, сыныкъ; 5. (*часов*) чалма; **бой часов** – саатнынъ чалмасы; 6. (*барабана*) сес, дауш; **барабанный бой** – давул сеслери; **взять с бою** – уруша-уруша эльге кечирмек

бойкий (*решительный и находчивый*) джанлы, атешли, атик; ачыкъкозь, чевик арекетли; **бойкий ребёнок** – атик бала; 2. (*оживленный*) къалабалыкъ, джанлы; **бойкое место** – къалабалыкъ ер; **бойкая торговля** – джанлы тиджарет, джанлы алыш-вериш

бойкот бойкот

бойня бойна

бок 1. ян, янбаш; **поворачиваться с боку на бок** – бир яндан бир яна чевирилъмек; 2. (*сторона*) ян, тараф, якъ, чет, этраф; **бок о бок** – ян-

яна, ян-янаша; **взять за бока** – якъасындан тутмакъ; **подбоком** – пек якъын

бокал къаде

боковой янаша, янашадаки; **боковой побег** – пич филис (*у дерева*)

бокс бокс; **соревнования по боксу** – бокс боюнджа ярыш

боксёр боксчы

боксёрский боксчы...

боксовать боксламакъ

боксит геол. боксит

болван къалып, кутюк

болгарин булгъар

болевой агъырткъан; **болевой прием** агъырткъан усул

более нареч. 1. (*при образовании сравн. ст.*) даа, даа зияде; **более крепкий** – даа къатты, даа сагълам; 2. чокъча, зиядедже; ◇ **более или менее** – азмы-чокъмы; ◇ **всё более и более** – кеткен сайын, баргъан сайын, вира

болезненный хастаджан

болезнетворный хасталыкъ асыл эткен;

болезнетворные бактерии – хасталыкъ асыл эткен бактериялар

болезнь хасталыкъ, мараз, дерт, чер

болеющий (бир шейнинь) хастасы;

болеющий

футбола – футбол авескъяры, футбол хастасы

болеть I 1. (*хворать*) хасталанмакъ, хаста олмакъ; **болеть гриппом** – грипп олмакъ; 2. *перен.* (*сильно беспокоиться: за кого-то, о ком-чём*) къайгъырмакъ, раатсыз олмакъ

болеть II (*испытывать боль*) агъырмакъ, сызламакъ, аджымакъ; **у меня болят зубы** – тишлерим агъыра

болотистый батакълы, сазлы; **болотистое место** – батакълык, батакълы ер

болотный батакъ

болото батакъ, батакълык, сазлык

болтать бошбогъазлык япмакъ; лафазанлык, япмакъ; салламакъ

болтаться салланмакъ; бош юрьмек

болтовня бошбогъазлык, лафазанлык

болтун бошбогъаз, лафазан, тильбаз, зевзек, гевезе, ошором, шаплавуз

боль 1. агъры, адджы, дерт, санчы (*колоющая*); **головная боль** – баш агърысы; 2. *перен.* агъры, адджы, дерт; **душевная боль** – элем, юрек адджысы; **причинять боль** – агъырттырмакъ; **причинять душевную боль** – ынджитмакъ

больница хастахане

больно агъыра, агъырта

больной 1. хаста; **больное сердце** – хаста юрек; 2. (*в знач. суц. больной*) хаста, чорлу; **тяжёлый больной** – агъыр хаста; **приём больных** – хасталарны къабул этюв; ◇ **больной вопрос** – мушкюль меселе

больше 1. (*сравн. ст. от прил. большой*) буюк, зияде, даа; **эта комната больше, чем та** – бу ода о бирисинден буюк; 2. (*сравн. ст. от нареч. много*) чокъча, зиядедже, буюкче; 3. *нареч.* бир даа, артыкъ, бундан сонъ, энди бундан башкъа; **чтобы больше этого не было** – бу бир даа олмасын; **больше вопросов нет?** артыкъ суаллер ёкъмы?

большинство эксериети, чокъусы; **в**

большинстве случае – чокъусы алларда; **получить на выборах большинство голосов** – сайлавда рейлернинь чокъусыны алмакъ

большой 1. (*по величине, размеру*) балабан, буюк, ири; **большие глаза** – ири козьлер; **большая река** – буюк озен, **стал большим** – балабан олды; 2. (*важный*) буюк, муим, эмиетли; **большая победа** – буюк гъалебе; 3. (*взрослый*) буюк, етишкен; ◇ **большой палец** – баш пармакъ

болячка къотур

бомба бомба; **атомная бомба** – атом бомбасы

бомбардировать бомбардуман этмек

бомбардировка бомбардуман этюв

бомбардировщик бомбардировщик

бондарь чапчакъчы, варельджи, фычиджы

бор чамлык

бордю къоркъулык, бордю

борец курешчи, пельван; **борец за мир** –

барышыкъ ичюн курешчи

борзая тазы (*о собаке*)

бормотание мыдырды

бормотать мыдырдамакъ

боров пичильген домуз

боровик акъ мантар

борода сакъал; **бородка клином** – чот

сакъал; **с козлиной бородкой** – чот сакъаллы; **с окладистой бородой** – кенъ сакъаллы; **отпускать бороду** – сакъал йибермек

бородавка сюель, сегик.

бородатый сакъаллы

бородач сакъаллы

борозда баразна

борона тырнакъ

боронить тырнамакъ

бороться 1. (*с кем-либо*) курешмек, тартышмакъ; 2. (*против кого-либо*) курешмек, аркет этмек, тырышмакъ; **бороться против войны** – дженкке къаршы курешмек

борт 1. (одежды) якъа, кенар; 2. (*корьбля*) кенар, ян, чет, тараф; **правый борт корабля** – гемининь онъ тарафы; 3. (*палуба*) когерте ◇ **выбросить за борт** – гемиден атмакъ; *перен.* бир кенаргъа атмакъ; **взять на борт** – гемиге алмакъ; человек за бортом – денгизде адам бар

борщ борщ

борьба куреш, муджаделе; **вольная борьба** – сербест куреш

босиком ялынаякъ

босой ялынаякъ

ботаника небатат илими, осюмлик илими, ботаника

ботанический небатат; **ботанический сад** – небатат багъчасы

ботва оркен, сабакъ

ботинок потюк

боцман боцман

бочка чапчакъ, метий, фычы, варель; сакъа (*водовозная*)

боязнь къоркъу

боярин бояр

боярышник кийик мушмолла, япышкъан

бояться къоркъмакъ, урькмек, чекинмек; **я боюсь, что он не придет** – кельмез деп къоркъам

бравада акъайланув, акъайланма

бравировать акъайланмакъ

браво! машалла! эвалла! аферин!

брак никях (*бракосочетание*); брак (*имеющий дефект*)

бракодел брак япыджы

бранить сѣгмек, дарылмакъ; **сильно**

бранить – песасыны бермек

бранный куфюр

брань сегюнч, сѣгюш, куфюр сѣз

браслет билезлик

брат 1. (*старший*) агъа; 2. (*младший*) кадя, къардаш; **братья** – агъа-къардаш

брататься бирадерлешмек, агъа-къардаш олмакъ

братец бирадер

братский къардаш, къардашлыкъ; **по-**

братски – бирадеране; **братская республика** – къардаш джумхуриет; ◇ **братская могила** – къардаш мезарлыгы

братство агъа-къардашлыкъ

братъ алмакъ, тутмакъ; **братъ пример** – нумюне алмакъ, ибрет алмакъ; **братъ уроки** – дерс алмакъ; **братъ себя в руки** – озюни къолгъа алмакъ; **братъ слово** – сѣз алмакъ; ◇ **братъ начало** – башланмакъ, келип чыкъмакъ; **братъ верх** – еньмек, устюн чыкъмакъ, гъалип чыкъмакъ; **братъ под сомнение** – шубеленмек; **братся** 1. (*за предмет*) тутмакъ, алмакъ; 2. (*начинать*) киришмек, башламакъ, тутунмакъ; **братся за дело** – ишни башламакъ; **братся за чтение** – окъумагъа башламакъ; ◇ **братся за ум** – акълыны топламакъ; акъыллы кельмек, эсини джыймакъ, эсини топламакъ

брачный никях

бревенчатый агъач; **бревенчатый дом** – агъач эв

бревно разан, агъач, разан агъачы

бред сандыракъ

бредить сандыракъламакъ

брезгливо игренип

брезгливость икрах

брезгливый игренч, игренген, чылчыкъ

брезговать игренмек

брезент брезент

бремя юк, агъырлыкъ; **возлагать бремя** – юклемек; **я не могу взять на себя такое бремя** – бойле юкнинъ тюбюне мен кирамам

бренность фена, фанилик, оллом-кетим

бренный фани, оллом-кетим

бренчание жанъгъырды

брести яваш-яваш юрьмек, яваш-яваш кетмек, агъыр-агъыр юрьмек, зар-зорнен кетмек

брехать ялан айтмакъ; урьмек

брешь тешик, делик

бригада такъым, бригада

бригадир такъым башлыгы, бригадир

бриллиант бриллиант

британский британия

бритва устра

брить тыраш этмек

бриться тыраш олмакъ, сакъал алмакъ

бритьё тыраш

бричка араба

бровь къаш; **хмурить брови** – къашларны чатмакъ; къашларны сытмакъ, **чёрные брови** – къара къашлар

брод кечит

бродить быралкъыламакъ, долашмакъ, кезмек, кезинмек

бродяга быралкъы

брожение экшнов, къайнав

бронза тунч

бронзовый тунч

бросание атув, ташлав

бросить (бросать) 1. (*что-либо*) атмакъ, ташламакъ, фырлатмакъ; **бросить якорь** – ленгер атмакъ; **бросить камень** – таш атмакъ; 2. (*оставить*) къалдырмакъ, быракъмакъ, терк этмек, възгечмек; 3. (*направить*) йибермек, ёлламакъ, ташламакъ; 4. (*прекратить*) ташламакъ, быракъмакъ, кесмек, възгечмек; ◇ **брось!** – етер! етер артыкъ! япма! этме! быракъ ! ; **бросать слова на ветер** – бошуна лаф этмек, тюшюнмейип лаф этмек; **бросить взгляд** – козь ташламакъ, назар ташламакъ; **бросить обвинение** – къабаатны юклемек

броситься (бросаться) 1. (*наброситься*) атылмакъ, озюни атмакъ, уджюм этмек, сычрамакъ, чапкъылмакъ; **броситься на врага** – душмангъа атылмакъ; 2. (*с высоты вниз*) секирмек, атылмакъ; **броситься в воду** – сувгъа секирмек, озюни сувгъа атмакъ; 3. (*поспешить*) ашыкъмакъ, чапмакъ, кельмек; **броситься на помощь** – ярдымгъа кельмек; ◇ **бросаться в глаза** – козьге чарпмакъ, козьге илишмек; **броситься на шею** – (бирининъ) бойнуна сарылмакъ

бросок 1. атылув, атылма, атыш; 2. чапыш; **марш-бросок** – чапыш

брошенный ташлангъан

брошь ине

брошюра рисале

брус брус

брусок брусчыкъ

бруствер ор

брызги серпинти, сачравлар

брызнуть септирмек, сачратмакъ

брыкаться тепмек

брынза пенир

брысь! пест! (пист!)

брюзга зыр-зыр

брюзжание зырылты

брюзжать зырылдамакъ

брюква акъ чюкюндир

брюки штан, шалвар

брюнет эсмери, брюнет

брюхо къурсакъ, къарын

брюшко къарынчыкъ

бубен томалакъ

бубенчик чанъчыкъ

бубенцы томалакъ

бублик къалач, симет

бубнить мыдырданмакъ, мырылдамакъ, сомурданмакъ; **бубнить себе под нос** – озь башына сомурданмакъ

бугор оба, тёпе

будильник чалар саат

будить уятмакъ

будка будка, къулюбе

будни иш куньлери

будничный эр куньки

будто 1. (*словно, как, точно, если бы*) санки, гуя, яни; пронёсса будто ветер – санки ель кечип кетти; 2. (*с оттенком недоверия*) ки, эмиш, экен; **говорят, будто он приехал** – о кельген экен, дейлер

будущее келеджек, оладжакъ, истикъбаль, илери; **в будущем, на будущее время** – истикъбален, келеджекте, илериде; **в недалёком**

будущем – якъын келеджекте; **без будущего** – истикъбальсыз

будущий келеджек, оладжакъ, илеридеки, огюмиздеки; **в будущем году** – келеджек йылда; будущее время – келеджек заман (*граммат.*)

будущность истикъбалъ

бузина *ботан.* къавал агъач, юзют

буйвол сувсыгъыр

буйный шиддетли, джошкъун; гурь

бук бик

букашка боджек; **букашки-таракашки** (*собир.*) – къурт-къырмыска

буква ариф; **прописная буква** – буюк ариф

буквально арфи-арфине, сёзю-сёзюне;

олгъаны

киби; там манасыйле

букварь элифбе китабы, элифбе

буквенный ариф...

букет гульдесте, демет, топ; **подарить**

букет гвоздик – бир демет къаранфиль багъышламакъ

буклет джюз, буклет

буксир буксир

булава гурьсю

булавка топузлы ине, топузбаш ине, тьюйревич

булат болат

булка булка, без отъмек

булочная отъмек тюкяны, фурун

булочник фурунджы

бульжник чакъылташ, тёшеме таш

бульвар бульвар

бульдог бульдог

бульдозер бульдозер

бульон эт сувы, сорпа

бумага 1. къгъыт; **тонкая бумага** – юфкъа къгъыт; **бумага в линейку** – чызыкълы къгъыт; **лист бумаги** – бир табакъ къгъыт; 2. (*документ*) весикъа, ресмий къгъыт

бумаготворчество къгъытбазлыкъ

бумажка къгъытчыкъ

бумажник джюздан

бумажный къгъыт..., къгъытлы, къгъыттан япылгъан; **бумажная фабрика** – къгъыт фабрикасы;

бумажные деньги – къгъыт акъча

бункер бункер

бунт исьян, къыям

бунтарь исьянджы

бунтовать исьян этмек, исьян котермек

бунтовщик исьянджы

бур бургъу

бурав бурав

буран боран, туфан

бурение бунар (къую) ачма

буржуа буржуа

буржуазия буржуазия

буржуазный буржуазия

бурить бургъунен бунар ачмакъ, бургъунен къую ачмакъ

бурка (*домотканого сукна*) аба

бурно ташкъын, гурьдели, гурюльтили

бурный 1. ташкъын, фуртуналы, шиддетли, джошкъун; 2. (*перен.*) гурьдели, гурь,

гурюльтили, джошкъун, атешли, араретли; **бурные аплодисменты** – гурьдели алгъышлар, гурьдели эльчырпмалар

буровик бургъуджы

буровой бургъу...

бурчание зомбурды

бурчать зомбурдамакъ

бурундук бурундук

бурый къонъур

бурьян бинъбашкъорай

буря фуртуна, боран

бусы боюнджакъ

бут (*камень*) бут, таш

бутерброд бутерброд

бутон гоньдже

бутылка шише; **бутылка воды** – бир шише

сув

бутыль бутыль

буфет буфет

буфетчик буфетчи

бухгалтерия бухгалтерия

бухта бухта

бушевать къутурмакъ; шиддетли эсмек

буян къавгъаджы

буянить къавгъа шамата чыкъармакъ, алла сакъласын этмек

бы эгер, олса эди, олмаса эди, санки, -чы, -чи; **он пришёл бы, если бы был здоров** – эгер хаста олмаса, о келир эди; **вам бы отдохнуть немного** – бираз раатлансанъызчы; **вы бы присели** – отурсанъызчы

бывалый чокъ шей корип кечирген

бывать 1. вакъыт-вакъыт олмакъ, башкъа кельмек; **это бывает со всеми** – бу эр кеснинъ башына келир; 2. (*посещать*) кельмек, кетмек, зиярет этмек; **он у нас часто бывает** – о бизге сыкъ-сыкъ келир; 3. (*находиться, быть*) олмакъ, булунмакъ; **он всегда бывает дома** – о даима эвде булуна

бывший сабыкъ, эвельки; **бывший учитель** – сабыкъ оджа

бык бугъа, огюз

былина дестан

былое кечмиш

былой олып кечкен, кечмиш

быль олгъан шей

быстро тез, чабик, чалт, аджеле

быстрота тезлик, чабиклик

быстроногий ельяякъ

быстрый тез, чабик, чалт, выз, сурьатлы, джанлы; **быстрое течение** – тез акъынты

быт турмуш, яшайыш, аят, аят тарзы

бытие барлыкъ, турмуш, объектив акъикъат

быть олмакъ, бар олмакъ, эмек; **мой отец**

был врачом – меним быбым эким эди; **у него был сын** – онынъ огълу бар эди; **завтра в этом доме никого не будет** – ярын бу эвде кимсе олмайджакъ; **собрание было во вторник** -топлашув салы куню олды; \diamond **где бы то ни было** – къайда олса олсун; **будь что будет** – не олса олсун; **быть может** – бельки, олабилир, ихтимал; **быть обязанным кому-либо** – кимгедир борджлу олмакъ

бычок 1. тосун; 2. (*рыба*) бугъабаш балыкъ

бюджет бюджет

бюллетень бюллетень

бюрократ бюрократ

бюро бюро

бязь без

В В

в (во) 1. (*куда ?*) -гъа (-ге, -къа, -ке), ичине; **войти в дом** - эвге кирмек; **выйти в сад** - багъчагъа чыкъмакъ; 2. (*где ?*) -да (-де, -та, -те); ичинде; **в школе** - мектепте; **в потемках** къаранлыкъта; **в комнате** - ода ичинде; 3. (*когда ?*) -да (-де, -та, -те); ичинде, зарфында (*в течение*); **в мае** - майыста; **в два часа** - саат экиде; **в течение недели** - бир афта зарфында; 4. (*при определении внешних признаков, свойств*) -лы (-ли, -лу, -лю); **небо в тучах** - булутлы кок; **человек в очках** - козьлюкли адам; **во что бы то ни стало** - мутлакъ, мутлакъа; **в складчину** - къошылышып

вагон вагон; **товарный вагон** - юк вагоны;

вагон досок - бир вагон тахта

вагонетка вагонетка

вагонный вагон

вагончик вагончик

важничать къурулмакъ, буюксиремек, кокнос кермек, кокнос къабартмакъ

важно 1. (*с важным видом*) къопаып, къабарып; 2. *в знач. сказуем.* муим, эмиетли; эмиет бар; **это очень важно** - бу пек муимдир; бунынъ буюк эмиети бар

важный 1. (*значительный*) муим, эмиетли, керекли; **важный вопрос** - муим меселе; 2. (*горделивый*) киббар, кибирли, къурумлы, гердайган; **с важным видом** - кибирли тавурда; гердайып; 3. *разг. (высокопоставленный)* буюк, итибарлы; **важный человек** - буюк адам

ваза ашура савуты, чичек савуты, ваза

вазелин вазелин

вакантный бош ер, вакант

вал узун топракъ обасы; къабарыкъ далгъа;

миль

валежник чалы-чырпы

валенки кийиз чызма, валенки

валить 1. (*опрокидывать*) йыкъмакъ, йыкътырмакъ, девирмек, авдармакъ; 2. (*беспорядочно складывать*) тертипсиз дестелемек; 3. *перен. (вину на кого-либо)* юклемек, устуне атмакъ; **валить всё на других** - къабаатны башкъаларына юклемек; **валить в кучу** - обаламакъ, джыймакъ

валиться 1. (*надать*) йыкъылмакъ, тюшмек, девирильмек; 2. (*разрушиться*) чёкмек, йыкъылмакъ, харап олмакъ; **валиться с ног (от усталости)** - аякътан кесильмек

валовой умумий

валторна валторна

валун сапкъын къая

вальс вальс

валять буламакъ, булгъаламакъ

валяться 1. (*перекатываться*) авнамакъ, юварланмакъ; 2. (*лежать развалившись*) джайылып ятмакъ; 3. (*быть обваланным в чём-либо*) булгъаланмакъ

валерьянка валерьянка

ваниль ваниль

ванна ванна

вар иритильген зифт

варвар вахший, кийик, варвар

варварство кийиклик, варварлыкъ

варежки бир пармакълы къолчакъ

вареники пенир аш, варениклер

варенье татлы; **сливовое варенье** - эрик татлысы

варёный пишкен

вариант вариант

варить пиширмек, къайнатмакъ; иритмек; **варить кофе** - къаве пиширмек; **варить сталь** - челик иритмек

василёк кок тотай, пейгъамбер чичеги, келин чичек

вата памукъ

ватага ората, топ, сюрю; **ватага**

ребятишек - бир ората бала

ватерпас ватерпас

ватин ватин

ватрушка ватрушка

ватт ватт

ваш 1. сизинъ; **ваш друг** - сизинъ достунъыз; 2. *в знач.существ.* **ваши** сизинъкилер; **ваши придут ?** - сизинъкилер келеджекми ?; **ваш брат** - сизинъ кибилер

вафельница вафля япкъан савут

вафля вафля

вахта вахта

вахтёр вахтаджы

ваххабизм ваххабилик (*течение в исламе*)

вбегать (вбежать) чапып кирмек

вбивать урып кирсетмек, къакъып кирсетмек

вблизи янынъда, якъын бир ерде, якъынынъда, якъындан; къурбунда (Ч.); **вблизи от дома** - эв янынъда; **вблизи он выглядит лучше** - якъындан корюниши даа гузель

вброд озен кечитинден юрип

введение 1. (*предисловие*) кириш сёз, сёз башы,

мукъаддеме; 2. (*действие*) кирсетюв, кирсетме, итъаль, сокъма, ичери алма

вверять (вверить) эманет этмек

ввернуть (вворачивать) бурып кирсетмек

вверх юкъары, юкъарыгъа, тёпеге, устье;

посмотреть

вверх - юкъарыгъа бакъмакъ; **вверх дном** - асты-устюне

вверху юкъарыда, тёпеге, устте, юксекте

вести (вводить) 1. (внутрь) кирсетмек, сокъмакъ, алып кирмек; 2. *перен. (в заблуждение)* адаштырмакъ; шашмалатмакъ, янъылтмакъ, ёлдан шашырмакъ; **вести в курс дела** - хабердар этмек, таныш этмек; **вести в строй** - арекетке кетирмек, ишке къоймакъ

ввиду : ввиду того, что - мадам ки

везти (ввозить) алып бармакъ, кетирмек

вводный грамм. кириш; **вводное**

предложение - кириш джумле

ввоз итъаль

ввозной итъаль...; **ввозная пошлина** - итъаль бедели

ввысь юксекке

вглубь теренликке

вглядеться (вглядываться) яхшы этип бакъмакъ

вдалеке узакъта

вдали авлакъта, узакъта, узакъларда, иракъта; **вдали показался всадник** - узакъта атлы корюнди

вдаль авлакъкъа, узакъкъа, узакъларгъа, иракъкъа; **смотреть вдаль** - узакъкъа бакъмакъ

вдвое эки къат, эки кере; **вдвое больше** - эки къат зияде, эки кере зияде

вдвоём экимиз, экевлешип, эки киши олып, берабер; **работать вдвоём** - берабер ишлемек

вдевать (вдеть) кечирмек

вдобавок къошумча
вдова тул къадын
вдовец тул акъай, тул эр
вдоволь къангъандже
вдогонку пешинден
вдоль бою; **вдоль и поперек** – энине боюна
вдосталь къана-къана
вдох ичине нефес алув
вдохновение ильхам
вдохновитель ильхамджы
входновляющий ильхамдырыджы
вдохновлять (вдохновить) ильхам бермек, ильхамландырмакъ, рухландырмакъ; **вдохновить на подвиг** – къараманлыкъкъа рухландырмакъ; **вдохновить массы** – кутъелелерни ильхамландырмакъ
вдохнуть (вдохнуть) ичине нефес алмакъ
вдребезги чиль-парча
вдруг апансыздан, бирден, гъафлетен;
вдруг погас свет – апансыздан ярыкълар сѣнди
вдуть (вдунуть, вдуть, вдувать) уфюрип шиширмек, уфюрип толдурмакъ
вдуматься (вдумываться) тюшонджеге далмакъ
вдумчивый теренден тюшонген, тюшонджели
вегетарианец вегетариан
вегетарианский вегетариан...
вегетарианство вегетарианлыкъ
вегетарианствовать вегетарианлыкъ япмакъ
ведомость ведомость
ведомство муэссесе
ведро къопкъа; **принести ведро воды** – бир къопкъа сув кетирмек
ведущий етекчи
ведь 1. *союз* да, ки, чюнки, зира; **идите в класс, ведь звонок уже был** – сыныфкъа киринъиз, чанъ къакъылды да; 2. *усилит. частица* да, де; **ведь это всем известно** – бу эр кеске белли де; 3. *частица* дегильми? дегильми я?; **ведь это правда?** – догъру дегильми?
ведьма обюр, джады
веер ельпазе
вежливо незакетнен, муляйим
вежливый незакетли, муляйим; **вежливый человек** – незакетли адам
езде эр ерде, эр тарафта, бутюн ерде
вездесущий эр ерде булунгъан
вездеход вездеход
везение огъур
везти 1. (*перевозить*) алып кетмек, ташымакъ, кетирмек; чекмек; 2. (*иметь удачу*) онъмакъ; **ему везёт** – иши онъ келе, талийи бар
везучий огъурлы
век 1. (*столетие*) асыр, юз йыл; **четверть века** – черик асыр, йигирми беш йыл; 2. (*эпоха*) девир, заман; **каменный век** – таш девир; **в наш век** – бизим заманымызда, бизим девиримизде; 3. *разг. (жизнь)* омюр, аят; **весь свой век** – омюр боюнджа, омюр бою; **на своём веку** – аятында, омюринде; 4. (*длительное время*) чокъ вакъыт, чокъ заман, йыллар бою; **я с ним целый век не виделся** – оны корьмегеним чокъ вакъыт олды; **испокон веков** – эвель эзельден берли
веко козь къапагъы
вековой асырлыкъ
вексель сенет

велеть буюрмакъ, эмир этмек
великан дев
великий улу, буюк, балабан, юдже; **эти туфли ему велики** – бу аякъкъаплар онынъ аягъына буюк олды; **не велика беда** – зарары ёкъ, эмиети ёкъ; **от мала до велика** – буюк-кучюк, яш-къарт
великодушный алидженап
великолепно мутешем; мукеммель!
великолепный мутешем (мутешем), корьгемили (корькемили); пек дюльбер, чокъ яхшы
величественный азаматлы;
величественный вид – эйбетли корюниши
величественно азаматлы
величие буюклик, улулыкъ, эйбет
величина 1. (*размер, объём*) буюклик, ирилик, ольчо, аджим, микъдар; **величиной с грецкий орех** – джевиз буюклигинде; 2. (*выдающийся человек*) мешур, мутебер
велосипед аякъмашна
вельвет вельвет
вельможа киббар
вена датар, къара къан дамари
венгр маджар
Венера Чолпан
венец тадж
веник сипирки
венозный веноз; **венозная кровь** – веноз къан
веноч чембер; гульчембер (*из цветов*);
лавровый веноч – дефне чембери
вентилятор вентилятор
вера 1. (*убеждение, уверенность*) ишанч, инанма, инам; **внутренняя вера** – итикъат; 2. (*религия*) дин, иман
веранда веранда
верба тал
верблюды деве
верблюженок бота, ботакъан (*до года*), тайлакъ (*годовалый*)
вербовать вербовка япмакъ
вербовщик вербовщик
вереск ер матрачы
веретено урчукъ
верёвка сыджым, аркъан, йип
верить 1. (*быть убеждённым*) эмин олмакъ, итикъат этмек; 2. (*кому-либо*) инанмакъ, ишанмакъ; **заставить верить** – инандырмакъ; **ему нельзя верить** – онъа инам ёкъ
вермишель вермишель
верно 1. (*правильно*) догъру, керчек; 2. (*преданно*) садакъатнен, садакълыкънен; 3. *в знач. сказуем.* **Это верно** – бу догъру; **совершенно верно** – пек догъру; 4. (*вероятно*) гъалиба, эр алда, олса керек, ихтимал; **он, верно, приехал** – о кельген олса керек
верность садакъат, вефа, вефадарлыкъ
верный 1. (*надёжный*) ишанчлы; **верный человек** – ишанчлы адам; 2. (*преданный*) садакъ, вефадар, вефалы, чин; **верный друг** – садакъ дост, вефадар дост; 3. (*правильный*) догъру, акъикъый;
верная
мысль – догъру фикир
вернуть 1. (*возвратить*) къайтармакъ; 2. (*заставить вернуться*) ёлдан къайтармакъ, керичагъырмакъ

вернуться кьайтмакъ, кьайтып кельмек, кери кьайтмакъ, дёнмек; **вернуться с пустыми руками** – бош кьолнен кьайтмакъ

верный садыкъ; багълы (*привязанный*)

верование итикъат

веровать итикъат этмек

вероисповедание дин

вероломно хаиндже, хаинджесине

вероломный езит

вероломство езитлик

вероятно ихтимал, бельки, гъалиба, -са (-се) керек; **вероятно, будет дождь** – гъалиба, ягъмур ягъаджакъ, ягъмур ягъса керек

вероятность ихтимал, ихтималлылыкъ; **по всей**

вероятности – ихтимал ки; **весьма вероятно, что** – ихтимал ки

вероятный ихтималлы, имкъанлы, мухтемель (Ч.); **наиболее вероятный** – эписинден ихтималлысы

верста верст

верстак тезья

верстать верстлеме

вертеть айландырмакъ, фырландырмакъ

вертеться 1. айланмакъ, чевирильмек, бурулмакъ; **колесо вертится** – копчек айлана; 2. *перен.* (*мешаться*) кедер этмек, кьарышмакъ; **не вертись под ногами** – аякълар тюрбюнде кьарышма

вертикально тик, тим-тик

вертикальный тик, вертикаль;

вертикальная линия – тик чызыкъ

вертлявый кьыбырдау

вертолет вертолет

вертушка фырылдау

верующий диндар

верфь дарсана

верх 1. (*верхняя часть*) устю, тѣпеси, юкъары; **верх горы** – дагъ тѣпеси; 2. (*высшая степень*) сонъ дередже; **быть на верху блаженства** – сонъ дередже мемнюн олмакъ

верхний усттеки, тѣпедечи,

юкъарыдаки, юкъары; **верхний этаж** – юкъары къат; **верхняя полка** – усттеки раф; **верхняя одежда** – усть урба; 2. *муз.* индже, юксек; **верхняя нота** – индже сес, юксек нота

верховный юкъары, алий, баш, энъ юкъарыдаки;

Верховный Совет – Юкъары Шура

верхом ат (эшек, деде) устюден

верхушка уджу

вершина 1. тѣпе, удж; **вершина горы** – дагъ башы, дагъ тѣпеси, дагъ уджу; 2. *перен.* энъ юксек дередже; **вершина славы** – шуретнинъ энъ юксек дереджеси

вес чеки, агъырлыкъ; **его вес четыре килограмма** – чекиси дѣрт кило; **мера веса** – агъырлыкъ ольчюси; 2. *перен.* итибар, урьмет, нуфуз; **он пользуется большим весом** – онынъ итибары буюк; \diamond **на вес золота** – алтын киби паалы, алтындай паалы; **держат на весу** – асылы тутмакъ

веселить шеньлендирмек

веселиться шеньленмек, шадланмакъ, кейф чатмакъ, кейфленмек, нешеленмек, отурышмакъ, кьонушмакъ

весело шень, шень-шерамет, шеньликнен, кейф иле, неше иле, шадлыкъ иле, зевкъ иле; **он весело засмеялся** – о шень кульди

весёлый шень, шень-шерамет, нешели, кьуванчлы, кейфли, шад, зевкъли; **он всегда весел** – о даима шень; 2. (*вызывающий веселье*) кулюнчли, кульдюрден; **весёлый рассказ** – кулюнчли икяе

веселье 1. шеньлик, шадлыкъ, неше, оюн-кулькю; 2. (*развлечение*) эглендже

веселящий : **веселящий газ** – кульдюрджи газ

весенний баарь..., баарьлик

весить чекмек, кельмек; **сколько ты весишь?** – къач кило келесинъ?

весло курек, кьайыкъ куреги

весна баарь; **ранняя весна** – эрте баарь; **весной** – баарьде

веснушки сепкиль; **его лицо всё в веснушках** – онынъ бети сепкилли, онынъ бети сепкиль толу

веснушчатый сепкилли

весовщик теразеджи, къантарджи

вест мор. вест

вести (водить) 1. (*сопровождать*) алып бармакъ, кетирмек, юрьмеге ярдым этмек, кездирмек, юрсетмек, долаштырмакъ; **вести больного к врачу** – хастаны экимге алып бармакъ; **водить по городу** – шеэрде кездирмек; **водить в школу** – мектепке алып бармакъ; **водить за ручку** – кьолундан тутуп юрсетмек; 2. (*управлять движением*) айдамакъ, юргюзмек, юрсетмек; **водить машину** – машинаны айдамакъ; 3. (*руководить*) алып бармакъ, идаре этмек; **вести занятие** – дерс алып бармакъ, дерс бермек; 4. япмакъ, этмек; \diamond **вести себя** – озюни тутмакъ; **вести себя возмутительно** – адамнынъ зыгына тиймек; **вести борьбу** – курешмек, куреш алып бармакъ; **вести переписку** – мектюплешмек

вестибюль вестибюль

вестись 1. (*осуществляться*) япылмакъ, берильмек, алып барылмакъ; **эти передачи ведутся на коротких волнах** – бу эшиттирювлер кьыска далгъада бериле; 2. *разг.* (*быть обычным*) адет олмакъ; **так издавна ведётся** – эвель-эвельден берли адеттир

вестник хаберджи

весть хабер, мужде (*радостная*); \diamond **пропасть без вести** – гъайып олмакъ

весы теразе, къантар

весь, вся, всё 1. *местоим.* бутюн, бутюни, джумле, эп, эписи, топ, эр тараф; бар; **весь мир** – бутюн

дюнья, джумле алем; 2. *в знач. существ.* эр шей, эр бир шей, эр бир, эр ким эр кес, эписи; **лучше всех** – эр кестен яхшы; **всё его радовало** – оны эр шей севиндире эди; \diamond **всё равно** – эп бир; **во всю мочь** – бар кьуветинен, бар кучьнен, табана кьует; **от всего сердца** – джан-юректен

ветвистый пытакълы

ветвь пытакъ, дал

ветер ель, рузгар; **прохладный ветер** – серин ель; **поднялся ветер** – ель кьопты, ель котерильди; **ветер стих** – ель тынды, ель ягышты; \diamond **у него ветер в голове** – башында ель; энгиль табиятлы

ветеран ветеран

ветеринар мал экими, байтар, ветеринар

ветерок ельчик

ветка пытакъ, дал; **ветка сирени** – эрылган пытагы

ветла акътал
вето вето
ветчина ветчина, исли домуз саны
вечер акъшам, акъшам вакъты; **под вечер** – акъшам устю; **литературный вечер** – эбедий акъшам **вечный** эбедий
вечерний акъшам..., акъшамки; **вечерняя школа** – акъшам мектеби
вечером акъшам; **сегодня вечером** – бугунь акъшам; **завтра вечером** – ярын акъшам
вечно 1. (*бесконечно*) эбедий, эбедиен, менгу, омюрбилля; 2. (*постоянно*) даима, эр заман, эп
вечнозелёный даим ешилъ тургъан
вечный 1. (*бесконечный*) эбедий, сонъсуз;
вечная слава – эбедий шан-шурет; 2. *разг.* (*всегдашний*)
даимий, сонъсуз, арды-уджу кесильмеген; **вечные ссоры** – арды-уджу кесильмеген къавгъалар
вешалка 1. (*для одежды*) аскъыч, чой; 2. (*петля*) ильмек
вешать 1. асмакъ, ильмек; **вешать картину** – ресим асмакъ; 2. (*казнить*) асмакъ; \diamond **вешать голову** – бойнуны асмакъ
вещественный маддий, муджессем
вещество мадде; **взрывчатое вещество** – патлайыджы мадде
вещь 1. (*предмет*) шей, несне; 2. *во множ. числе* (*вещи*) эшья, шейлер, юк (*багаж*), урба (*одежда*); 3. (*произведение*) эсер; 4. (*обстоятельство, явление*) шей, вакъиа, адисе;
удивительная вещь – шашыладжакъ шей;
непонятная вещь – аньлашылмагъан бир шей
вещество мадде
вещун фалджы
вещь шей; **удивительная вещь** – шашыладжакъ бир шей
веять 1. (*о ветре*) эсмек; 2. (*об очистке зерна*) чельтемок, савурмакъ
вёдренный ачыкъ (*о погоде*)
взаимопомощь къаршылыкълы ярдым, озъ-ара ярдым
взаимосвязь эки тарафлама багъ
взаимы борджгъа
взамен (онынь) ерине
взбунтоваться исьян котермек
взвалить (взваливать) юклемек; **взвалить вину на кого-либо** – къабаатны кимгедир юклемек
взвесить (взвешивать) 1. чекмек, тартмакъ, ольчемек; 2. (*обдумать*) ольчеп бакъмакъ, тошюнип бакъмакъ, ойланмакъ; **взвесить все доводы** – эписи делиллерни ольчеп бакъмакъ
взвешенный 1. (*в виде взвеси*) асылы;
взвешенное состояние – асылы турув вазиеги, асылы вазиег
взгляд 1. бакъыш, назар; **на первый взгляд, он хороший человек** – бир бакъышта о яхшы адам; **я узнал его с первого взгляда** – мен оны бир бакъыштан таныдым; **бросить взгляд** – назар ташламакъ, козь атмакъ; 2. (*мнение*) фикир, зан; **на мой взгляд** – фикиримдже, занымджа
взглянуть бакъмакъ, бакъып алмакъ, козь атмакъ, козь ташламакъ, назар этмек; **взглянуть на часы** – сааткъа бакъмакъ
вздор сафсата, сачма, бейуде, масал;
говорить вздор – замзакъ масалы окъумакъ
вздорный сачма, сачма-сапан, тьюбю-темели олмагъан
вздох кокюс кечирюв

вздохнуть (вздохать) 1. нефес алмакъ, кокюс кечирмек, солукъ алмакъ; ах чекмек (*с горя*); 2. *разг.* (*отдохнуть*) нефес алмакъ, раатланмакъ; **он не даёт мне вздохнуть** – о манъа нефес алдырмай
вздогнуть (вздрагивать) сескенмек, абдырамакъ
вздрагивание абдырав, абдырама
вздремнуть бир чырым этмек
вздуться (вздуваться) къабарып чыкъмакъ
вздутый къабарыкъ
взлететь (взлетать) учып котерильмек
взмах сильтем
взмахнуть (взмахивать) салламакъ; **взмахнуть крыльями** – къанат къакъмакъ
взнос взнос
взнуздать агъызлыгъыны кечирмек, башына юген кечирмек
взобратся (взбираться) 1. тырмашып чыкъмакъ; 2. (*цепляясь за что-либо*) орьмелемек
взор бакъыш, назар
взорвать (взрывать) патлатмакъ, атмакъ, авагъа учурмакъ; **взорвать мост** – копюрни патламакъ
взорваться (взрываться) патламакъ
взрастить (взрачивать) осьтюремек; буютмек
взрослеть буюмек
взрослый етишкен, буюк, яшы еткен; **у него**
взрослый сын – онынъ етишкен огълу бар;
слушаться взрослых – буюклернинъ лафыны динълемек
взрыв патлав, патлама, атма; **взрыв бомбы** – бомбанынь патлавы
взрывчатка патлайыджы мадде
взрыть (взрывать) къазмакъ
взрыхлить (взрыхлять) йымшатмакъ
взывать чагъырмакъ
взыскательность мушкюльпесентлик
взыскательный мушкюльпесент
взыскать (взыскивать) парасыны одетмек; джезаламакъ
взъерошенный чубалгъан
взятие алув, забт этюв
взятка къабар, рюшвет (*уст.*); **дать взятку** – къаптырмакъ
взяточник къабар алыджы
взятый алынма
взять 1. алмакъ, тутмакъ; 2. *перен. разг.* алмакъ, чыкъармакъ; **откуда ты это взял?** – буны да къайдан чыкъардынъ?; \diamond **взять в кольцо** – ортагъа алмакъ; **взять в плен** – эсир этмек; **взять под контроль** – незарет алтына алмакъ; **взять в расчёт** – козь огюне алмакъ
взяться 1. (*приняться*) башламакъ, тутунмакъ, киришмек; **взяться за чтение** – окъумагъа башламакъ; 2. (*схватиться*) тутмакъ, алмакъ; **взяться за руки** – къол тутмакъ; 3. (*обязаться*) устюне алмакъ, ваде бермек; **он взялся написать сочинение** – о инша язмакъны устюне алды; 4. (*появиться*) пейда олмакъ, келип чыкъмакъ; **откуда у тебя взялась эта книга?** – бу китап санъа къайдан келип чыкъты?; \diamond **взяться за ум** – акъылы башына кельмек, акъылланмакъ, эсини топламакъ, эсини джыймакъ; **откуда ни возьмись** – *разг.* къайдандыр, бирден, апансыздан
вибрация вибрация

вибрировать вибрация этмек

вид I 1. (*пейзаж*) корюниш, манзара; **вид на море** – денгиз манзарасы; **величественный вид** – эйбет; 2. (*внешность*) корюниш, тюс, чырай, корюм, кыяфет, сыфат; **на вид он здоровый** – онынъ корюниши сагълам; 3. (*состояние*) ал; **в неисправном виде** – бозукъ алда; 4. (*поле зрения*) козь; **скрыться из виду** – козьден гъайып олмакъ; 5. *биол., грамм. (разновидность)* тюр, чешит; **виды растений** – осюмликлернинъ тюрю; **виды глагола** – фииль чешитлери, фииль тюрлери ◇ **в виде исключения** – мустесна оларакъ; **в виде (чего-либо)** тарзында, сыфатында; **для вида** – козь боямакъ ичюн; корюниш ичюн; **иметь в виду** – козь огюнде тутмакъ; козьде тутмакъ; **на вид (с виду)** – корюнишче; **ни под каким видом** – ич бир тюрлю, асла; **упустить из виду** – унутмакъ, акъылдан чыкъармакъ, козь огюне алмамакъ; **видавший виды** – яхшыны-яманны корьген

видеть I. корьмек; **он плохо видит** – козьлери ярамай коре, козьлери зайыф; 2. (*встретить*) расткетирмек, корюшмек; **вчера я его видел** – дюнь оны расткетирдим; 3. *перен. (испытывать)* корьмек, чекмек, баштан кечирмек; **он видел много горя** – о чокъ дёрт чекти; ◇ **как видите** – корьгенинъиз киби, коресиз ки; **рад видеть вас** – сизни корьмектен чокъ мемнюним, сизни корьген бей олсун

видеться I. (*представляться*) корюнемек, нишат этмек (К.); 2. (*встретиться с кем-либо*) корюшмек

видимо гъалиба, эр алда, анълашылгъанына коре, ихтимал; **она, видимо, тебя не узнала** – о, гъалиба, сени танымады

видимо-невидимо чокътан-чокъ

видеться корюшмек

видимый корюльген, корюнген

виднётся корюнемек, нишат этмек (К.)

видно I. *в знач. сказуем.* корюне; **отсюда всё видно** – мындан эр шей корюне; 2. *вводн. слово* гъалиба, эр алда, анълашыла ки, корюне ки; **он, видимо, не придёт** – о, гъалиба, кельмейджек, о, корюне ки, кельмейджек

видный I. корюнген, сезильген; **на видном месте** – корюнген ерде; **едва видный** – зорнен севильген; 2. *перен. (значительный)* корюмли, козьге корюнген, корюмли, мутебер; **видный учёный** – корюмли алим; 3. *перен. (статный)* бою-посту еринде, эндамлы; **видный парень** – эндамлы бир огълан

видовой тюр...; **видовая принадлежность** – тюр менсюплиги

визг чыйкъылды

визжать чыйкъылдамакъ

визит зиярет, визит

викторина викторина

вилка санчкъы, сенек, чатал; **подать ножи и вилки** – пычакъ ве санчкъыларны узатмакъ; **есть вилоккой** – санчкъынен ашамакъ

вилла къшане (*уст.*)

вилок къочан

вилы сенек

вильнуть (вилять) бургъаламакъ

вина I. къбаат, суч, этмиш; **это моя вина** – бу меним къбаатым; **признать свою вину** – къбаатыны устуне алмакъ; 2. (*причина*) себеп

винегрет винегрет

винительный : винительный падеж – тюшном келиши

винить къбаатламакъ

вино шарап; **красное вино** – акик (*поэт.*)

виноватый къбаатлы, сучлу, гуняхкяр; **ты не виноват** – сен къбаатлы дегильсинъ, къбаатынъ ёкъ; ◇ **виноват!** (*извините!*) афу этинъыз! багъышланъыз!

виновник къбаатлы, себепчи

виновный къбаатлы, сучлу

виноград юзюм

виноградарь багъдъжы, юзюмджи

виноградарство багъдъжылыкъ,

юзюмджилик

виночерпий *поэт.* саки

винт I. винт; 2. (*гребной*) перване

винтовка тюфек

вирус вирус

висеть I. асылмакъ, асылы турмакъ; **на стене висит картина** – диварда ресим асылы тура; 2. (*нависать*) узеринде асылы турмакъ; 3. (*быть вывешенным*) асылы олмакъ; **на стене висели объявления** – диварда илянар асылы эди

виселица дарагъач

вислоухий салпы кьулакъ

виснуть асылмакъ

висок чеке, самай, сакъакъ

висячий асма

витамин витамин

витать хаялларгъа далмакъ

витрина витрина

вить орьмек, кьурмакъ; **вить гнездо** – юва

япмакъ

виться сарылмакъ; кьувурчыкъланмакъ

витязь витязь

вихор бир топ сач

вихриться борам акъ

вихрь къасыргъа, уюрме

вишня вишне

вишнёвый; вишневый сад – вишнелик

вклад салым

вклеить (вклеивать) япыштырмакъ

включение итъаль

включить (включать) I. (*внести куда-либо*) кирсетмек, киргизмек, кьошмакъ; **включить в расписание** – джедвельге кирсетмек; 2. *техн.* якъмакъ (*свет*), кочюрмек (*мотор*); кьоймакъ (*радио*), ачмакъ (*радио*); 3. (*ввести в состав*) кьошмакъ, киргизмек, алмакъ

вконец тамам дегендже

вкратце къыскадан

вкус дам, дат, лезет; **пробовать на вкус** – лезетини бакъмакъ, датыны бакъмакъ, дамыны бакъмакъ; 2. (*чувство прекрасного*) зевкъ, дат, мот; **одеваться со вкусом** – мот кийинмек; **у него нет вкуса** – датсыз бир адамдыр; 3. (*склонность к чему-либо*) авес, меракъ; **иметь вкус к чему-либо** – бир шейге авес олмакъ; 4. (*манера, стиль*) услюп, тарз; ◇ **войти во вкус** – датына бармакъ, зевкъыны анъламакъ

вкусно лезетли, датлы, шырын

вкусный лезетли, датлы, шырын

вкусить (вкушать) дадмакъ

влага дым

влагище вагина

владелец саип, ие

владеть I. саип олмакъ, малик олмакъ; 2. *перен. (управлять)* аким олмакъ, идаре этмек; 3.

(уметь пользоваться) кьулланмасыны бильмек;
владеть иностранным языком – эджнебий тилини бильмек
влажный дымлы, серс, немли; **влажная уборка** – дымлы чулнен джыйыштырув
властвовать укюм сюрмек
властелин укюмдар
власть акимьет, укюм, икътидар; **народная власть** – халк акимieti; **это в твоей власти** – бу сенин икътидарынъда, бу санъа багълыдыр;
злоупотребление властью – нуфузы суистимал
влачить суйреклемек, суйремек
влево солгъа, сол тарафкъа; **свернуть влево** – солгъа бурулмакъ
влезать тырмашып чыкъмакъ
влепить : **влепить пощёчину** – ерлештирмек, шамар сильмек
влетать (влететь) учып кирмек
вливать (влиять) ичине текмек
влияние 1. (*воздействие*) тесир; **оказывать влияние** – тесир этмек; 2. (*авторитет*) нуфуз, итибар; **личное влияние** – шахсий нуфуз; **пользоваться влиянием** – итибар сайби олмакъ, нуфуз сайби олмакъ, сёзюни кечирмек; **иметь влияние** – нуфузы олмакъ; **лишиться влияния** – итибарыны гъайып этмек; **подчинять влиянию** – нуфуз этмек, нуфуз алтына алмакъ
влиятельный нуфузлы
влиять тесир этмек, сёзюни кечирмек;
влиять на своих товарищей – аркъадашларына сёз кечирмек
вложение салым
вложить (вкладывать) ичине кьоймакъ
влюбляться (влюбиться) севмек, ашыкъ олмакъ, севда олмакъ
влюблённый севда, ашыкъ
вместе берабер, бирликте, бирге; **вместе учиться** – бирабер окъумакъ; **вместе с ним** – онынънен бирликте; ◇ **вместе с тем** – бунынънен берабер, онынънен бирликте, айны заманда
вместительный чокъ альган, чокъ сыгъгъан
вместо ерине; **вместо меня** – меним ерине;
вместо этого – бунынъ ерине
вмешаться (вмешиваться) киришмек, къарышмакъ
вмещаться (вместиться) сыгъмакъ
вначале башта, баштадан, эвеля, сифте (*диал.*);
вначале было трудно, потом стало легче – башта кыйын эди, сонъра енгильдже олды
вне тыш, харыч; **вне себя** – ачувындан ер таппамакъ; **я вне себя** – къалыбыма сыгъмайым
внедрение татбикъ
внедрить (внедрять) татбикъ этмек
внезапно апансыздан, тесадуфен, оппакътан, бирден, гъафлетен; **внезапно пошёл дождь** – апансыздан ягъмур башланды
внезапный апансыз, бирден
внеклассный сыныфтан тыш
внести (вносить) 1. (*внутри*) алып кирмек, ташып кирмек, киргизмек, кирсетмек; 2. (*уплатить*) бермек, телемек; 3. (*предложить*) теклиф этмек, кирсетмек, бермек; **внести поправку** – тюзетювни кирсетмек; 4. (*включить*) кьошмакъ; **внести в список** – джедвельге кьошмакъ; ◇ **внести вклад** – иссе кьошмакъ; **внести оживление** – джанландырмакъ; **внести разлад** – ара бозмакъ

внешний тыш, тышкъы; **внешний вид** – тышкъы корюниш; **внешняя политика** – тышкъы сиясет

внешность тышкъы корюниш; къяяфет
внеурочный дерстен тыш

вниз ашагъы, эниш-ашагъы, тюпке;

спускаться

вниз – ашагъы энмек; **вниз лицом** – юзю кьоюн; **вниз головой** – башаша

внизу ашагъыда, тюпте; **тетрадь лежит внизу** –

дефтер тюпте ята; 2. ашасында, тубюнде; **внизу письма стоит подпись** – мектюп тубюнде имза кьоюлгъан

внимание дикъкъат; итина, итибар;

принять во

внимание – итибаргъа алмакъ; **привлечь внимание** – итибарыны джелъп этмек;

обращать внимание – дикъкъат этмек; итибар этмек; **уделять внимание** – итибар этмек;

оказывать внимание – итибар косьтермек; ◇

никто не обращает внимания – ош копегим деген ёкъ

внимательно дикъкъатнен, итибар этип

внимательный 1. (*сосредоточенный*)

дикъкъатлы; **внимательный взгляд** – дикъкъатлы бакъыш; 2. (*чуткий*) мераметли, итибар эткен, мукъайтлы

внимать (внять) динълемек

вничью ютушсыз

вновь янъыдан, къайта баштан

внук торун; **наши внуки** – торунларымыз

внутренний ич..., ички, ичери, ичеридеки,

ичтеки; **внутренняя дверь** – ичеридеки къапы;

внутренняя политика – ички сиясет;

Министерство внутренних дел (МВД) – Ички ишлер назирлиги (ИИН); ◇ **внутренний голос** –

видждан, инсаф

внутри ичинде, ичте, ичериде, ичерисинде;

внутри дома – эв ичи сыджакъ

внутри ичке, ичине, ичери

внушать (внушить) къандырмакъ

внушительный зияде тесир эткен, салмакълы, эйбетли (*производящий сильное впечатление*)

внучка къыз торун, торун

внятный аньлайышлы

вобла чабакъ

вовек эбедиен

вовремя вакътында, озь вакътында, заманында, вакъты-вакътына;

как раз вовремя – тамам вакътында; ◇ **не вовремя** – вакъытсыз

вовсе ич да, асыл да, дымма; **вовсе ничего**

не знает – дымма бир шей бильмей

вовсю бар кьуветинен, гаса-гумпа (гаса-гумфа);

вовсю идёт драка – гаса-гумпа котек кете

во-вторых экинджи

вовлечь (вовлекать) чекмек, джелъп этмек

вода сув; **кипячёная вода** – къайнагъан

сув; **питьевая вода** – ичме сув; **проточная вода** –

акъкъан сув; **дождевая вода** – ягъмур суву; **стоячая вода** – тыйнакъ суву; **грязная вода** – чиркеф (*после стирки*); ◇ **выйти сухим из воды** – сувдан кьуру

чыкъмакъ

водворять (водворить) ерлештирмек

водитель айдавджы; **водитель**

троллейбуса – троллейбус айдавджысы

водка ракъы
водный сув, сувлу; **водная поверхность** – сув устю; **водный путь** – сув ёлу
водовоз сакъаджы
водоворот сув уюрюлюви
водоём хавуз
водолаз дал ыджы
водоносный сув ташыйыджы; **водоносный слой** – сув ташыйыджы къат
водопад учансу
водопой суват
водопровод сув агъы, водопровод
водораздел сувбольгюч
водоросль сув осюмлиги
водослив улукъ
водохранилище сув анбары
водружать (водрузить) тикмек
водяной сув
воевать 1. дженклеשמек, урушмакъ; 2. талашмакъ, тартышмакъ, курешмек
военкомат военкомат
военный 1. арбий; **военное дело** – арбий иш;
военная служба – арбий хызмек, аскерлик;
 2. дженк..., дженкке аит; **военное время** – дженк девири; 3. *в знач. существит.* аскер, арбий адам
вожак баш; етекчи эркеч (*в стаде*)
вожатый етекчи
вождь даи (даий), ёлбашчы
вожжи тельбев
воз юклю араба
возбудитель къозгъайыджы; **возбудитель заболевания** – хасталыкъ къозгъайыджысы
возбудить (возбуждать) къозгъамакъ; къызыштырмакъ (*подстрекать*)
возбуждаться (возбуждаться) къозгъалмакъ
возвеличить (возвеличивать) тазим этмек
возвратить (возвращать) 1. (*отдать взятое*) кери къайтармакъ, къайтарып бермек; **возвратить книгу в библиотеку** – китпаны китапханеге къайтарып бермек; 2. (*вернуть с дороги*) къайтармакъ, къайтарып кетирмек
возвратиться (возвращаться) 1. къайтмакъ, къайтып кельмек; 2. *перен.* ерине кельмек, кери къайтмакъ; **силы возвратились к нему** – такъаты ерине кельди; **сознание возвратилось к больному** – хаста озюне кельди, хаста айынды
возвратный : возвратное местоимение – озьлюк замири
возвращение къайтув, авдет; **возвращение назад** – кери къайтув
возвысить (возвышать) юксельтмек
возвыситься (возвышаться) юксельмек
возвышенность тёпе, байыр
возглавить (возглавлять) реберлик этмек, ёлбашчылыкъ этмек, башына кечмек, баш олмакъ, башында олмакъ; **возглавить предприятие** – ишханенинь башында олмакъ
возгордиться кокюс кермек, кокюс къабартмакъ
воздаяние берюв
воздействие тесир
воздействовать тесир этмек
возделывать (возделывать) ишлемек
возделывание (почвы) тымар
воздух ава; **чистый воздух** – темиз ава

воздушный 1. ава...; **воздушный бой** – ава урушы; **воздушная линия** – ава ёлу; 2. *перен.* (*лёгкий*) энгиль, назик, нефис; **воздушное платье** – назик антер; \diamond **строить воздушные замки** – къуру хаяларгъа къапылмакъ
воззвание мураджаатнаме
возить ташымакъ, ташып юрмек
возиться 1. (*заниматься с кем-либо, чем-либо*) огърашмакъ, къыбыр-къыбыр къыбырданып турмакъ; 2. (*суетливо двигаться*) фыкъырдамакъ
возлагать къоймакъ, авале этмек
возле янында, якъында (*рядом с ним*); янымда (*рядом со мной*) янымда, яныма; **они сели возле меня** – олар яныма отурдылар
возлюбленный севгили, яр
возмещать (возместить) одемек
возможно 1. *ввод. слово* бельки, ихтимал;
он,
возможно, придёт – о, бельки, келир; 2. *безл.* **очень возможно** – олабилр, ихтимал ки; **весьма возможно, что** – ихтимал ки
возможность 1. (*вероятность*) мумкюнлик, мумкюнат, имкян, ихтимал, ихтималы бар, имкяниет; **есть возможность** – имкяны бар; **возможность переезда** – кочип келюв ихтимал; 2. (*средство*) чаре, илядж; 3. (*удобный случай*) фурсат, чагъ, чалым, онъайт; **упустить возможность** – фурсатны къачырмакъ; \diamond **по мере возможности** – мумкюн дереджеде, мумкюн къадар, имкяны олгъанджа
возможный 1. (*вероятный*) мумкюн, олмасы мумкюн, ихтималлы, олабильген, олуджы; **возможный случай** – олмасы мумкюн бир вакъиа, олуджы бир вакъиа; **наиболее возможный** – эписинден ихтималлысы; 2. (*вариативный*) мумкюн, мумкюн олгъан, имкяны олгъан; **возможный ответ** – мумкюн олгъан джевап
возмутитель фитнеджи
возмутиться (возмущаться) исьян этмек, чорланмакъ
возмущение гъает гъазапланув, исьян;
приступы возмущения – исьян тутувлары
возмущенно гъает гъазапланып
возмущённый окели, къаны къайнагъан
вознаградить (вознаградить) мукъафатламакъ
вознесение религ. уруч; **вознесение Иисуса Христа** – уручи Иса
возникновение тешеккюль, пейда олув, зуур (зухур)
возникнуть (возникать) мейдангъа кельмек, пейда олмакъ, зуур этмек (зухур этмек), башланмакъ, тешеккюль этмек (Ч.), асыл олмакъ, чыкъмакъ, келип чыкъмакъ; **возникли новые города** – яны шеэрлер мейдангъа кельди; **у меня возник вопрос** – менде бир суаль догъды; **возник пожар** – янгъын чыкъты, янгъын башланды
возница арабаджы
возносить (вознести) юксельтмек
возня къыймылды, фыкъырдав
возобновить (возобновлять) янъартмакъ
возражение къаршылыкъ, итираз, лям-джум; **без всяких возражений** – лям-джум олмаз
возразить (возражать) итираз этмек, итираз бильдирмек, къаршылыкъ бермек, сёз къайтармакъ; **возразить докладчику** – марузаджыгъа итираз бильдирмек; **не возражать** – итираз бильдирмек

возраст яш, чагъ; **в возрасте 30 лет** – отуз яшта; **детский возраст** – балалыкъ чагъы
возрастать (возрасти) артмакъ, чоғалмакъ, осьмек
возрождение янъыдан яратылув
возчик арабаджы
воин аскер, дженкчи
воинский арбий, аскерий, аскерлик;
воинская
повинность – аскерлик бордж
воинственный джен кивер, дженк чыкъармагъа азыр
вой улув, улума
войлок кийиз
война дженк, муаребе; **мировая война** – джиан дженки, джиан муаребеси; ◇ **война не на жизнь, а на смерть** – олом-къалым дженки
войско орду, аскерий къуветлер
войсковой аскерий
войти (входить) 1. (*продвинуться вовнутрь*) кирмек, ичери кирмек; 2. (*вместиться*) сыгъмакъ, ерлешмек; **в шкаф вошло двести книг** – долапкъа эки юз китап сыгъды; ◇ **войти в привычку** – адет олып къалмакъ; **войти в доверие** – козьге кирмек, ишанч къазанмакъ; **войти в моду** – мот олмакъ; **войти в историю** – тарихке кирмек; **войти в соглашение** – анълашмакъ
вокзал вокзал; здание **вокзала** – вокзал бинасы
вокал вокал
вокальный вокаль
вокруг 1. *предлог* этрафта; **вокруг дома** – эвнинъ этрафта; 2. *наречие* чевре, чевре-четте; **вокруг никого нет** – чевре-четте бир шей ёкъ
вол огюз
волевой ирадели
волейбол волейбол
волей-неволей истер-истемез
волк къашкъыр, борю, къурт
волна далгъа, толкъун; **морская волна** – денъиз далгъасы; **короткие волны** – къыска далгъалар; **звуковые волны** – дауш толкъунлары
волнение 1. (*беспокойство*) эеджан, эеджанланув; **прийти в волнение** – эеджанланмакъ; 2. (*возбуждение*) джошма; 3. (*на воде*) далгъаланув; **волнение моря** – денъизнинъ далгъаланувы; 4. (*массовый протест*) къозгъалув; къарышыкълыкъ (*беспорядки*)
волнистый далгъалы, толкъунлы
волновать (взволновать) 1. (*возбуждать, тревожить*) эеджанландырмакъ, джоштурмакъ, теляшландырмакъ; 2. (*водную поверхность*) далгъаландырмакъ
волноваться 1. (*о волнах*) далгъаланмакъ, чалкъанмакъ; **море волнуется** – денъиз далгъаланмакъта; 2. (*о человеке*) эеджанланмакъ, эеджан этмек, теляшланмакъ, авликмек; **я волнуюсь** – юрегим авликке; **волноваться на экзамене** – имтианда эеджанланмакъ
волокита 1. (*затягивание дела*) сюйрекленов; 2. (*бабник*) зампара, къадын тюшкюни
волокно лиф
волос 1. (*человека*) сач; **расчесать волосы** – сачларны тараммакъ; 2. (*животных*) тюк, юнь, къыл; **конский волос** – ат къылы
волосатый 1. (*о человеке*) сачлы; 2. (*о животных*) юнлю, тюклю, къыллы

волосок саччыкъ
волочить сюйреклемек, сюйремек
волочиться сюйрельмек
волчица ана къашкъыр, ыргъачы къашкъыр
волчок дандюрюк, мырт, маймул (*юла*)
волшебник тылсымджы
волшебный тылсымлы
волшебство тылсым
волыннить разг. (затягивать) эстетк-костек этмек
волынка муз. тулуп зурна
вольность урлюк, сербестлик, азатлыкъ, эркинлик
вольно азат, эркин, сербест, урь
вольный 1. (*свободный*) сербест, урь, азат, эркин; 2. (*произвольный*) ихтиярий
воля 1. ираде, ихтияр; **сила воли** – ираде кучю; **по собственной воле, по доброй воле** – озь ихтиярынен; **воля ваша, как хотите!** – ихтиярынъыз! озюнъиз билесиз! сизге багълы! сизинъ къолунъыздал!; 2. (*свобода*) уриет, сербестлик, азатлыкъ; 3. (*стремление*) ынтылыш; **воля к победе** – гъалебеге ынтылыш; 4. (*власть, право*) эмир, къол; **будь это в его воле** – онынъ къолундан кельсе
вон 1. *межд.* **вон отсюда** – ! кет! деф ол! джоюл!; 2. *нареч. разг.* **выйти вон** – чыкъмакъ, чыкъып кетмек; **выгнать вон** – тышарыгъа къувмакъ; 3. *указ.* **частица** ана, иште; **вон там** – ана анда; ◇ **вон оно что!** – ойлеми?! ойле десе?!
вонзать (вонзить) сапламакъ, къадамакъ
вонь сасыкъ
вонючий сасыкъ
воображаемый тасавур этильген
вообразить (воображать) 1. (*мысленно представить себе*) тасавур этмек, козь огюне кетирмек; 2. санмакъ, зан этмек
воображение тасавур
вообще 1. (*в общем*) умумен, затен, асыл; 2. (*всегда*) даима, эп, эр заман; **он всегда такой весёлый** – о даима бойле шенъдир
воодушевить рухландырмакъ, юреклендирмек
воодушевиться (воодушевляться) рухланмакъ, юрекленмек
воодушевление рухланув, рухландырув
вооружать (вооружить) сияландырмакъ
вооружаться сиялланмакъ
вооружение 1. (*оружие*) сия; 2. (*действие*) сиялланув, сиялландырув, донатма
вооружённый сиялы
воочию озь козюнен
во-первых биринджиде, эвеля, энъ эвеля
вопить фигъан къопармакъ
вопиющий адамнынъ къаныны къайнаткъан
воплотить (воплощать) муджесем этмек, джысымландырмакъ, джанландырмакъ; ◇ **воплотить в жизнь** – омюрге кечирмек
воплотиться (воплощаться) муджесемлемек
воплощение тимсаль; **быть воплощением** – муджесем олмакъ
воплощённый муджесем
воплъ фигъан, ферьяд
вопреки рагъмен
вопрос 1. суаль; **задавать вопросы** – суаллер бермек; 2. меселе; **вопрос не в этом** –

меселе онда дегиль; **национальный вопрос** – миллий меселе; **◇ быть под вопросом** – шубели олмакъ; **вопрос жизни и смерти** – олюм-къалым меселеси

вопросительный суаль; **вопросительная частица** – суаль дереджелиги; **вопросительное местоимение** – суаль замири; **вопросительное предложение** – суаль джумлеси; **вопросительный знак** – суаль ишарети

вопросник суальнаме

вопрошать сорамакъ

вор хырсыз

ворваться (врываться) сюрпир кирмек

ворковать гургульдемек

воробей торгъай

воробьиный торгъай...

воровать хырсызламакъ

воровство хырсызлыкъ

ворожба фал

ворожея фалджи

ворожить фал бакъмакъ

ворон кузгъун

ворона къаргъа

воронка хуню

вороной ягъыз

ворота араба къапы

воротиться къайтмакъ, къайтып кельмек

воротник якъа; **белый воротничок** – безя

якъа

ворочаться бир янындан бир янына

айланмакъ

ворочать айландырмакъ, чевирмек

ворошить къарыштырмакъ

ворс тюк

ворсистый тюклю

ворчание мырылды

ворчать мырылдамакъ

ворчливый мырылдавукъ, сомур,

сомурдавукъ

восвояси озь ёлуна, озь эвине

восемнадцатый он секизинджи

восемнадцать он секиз

восемь секиз

восемьдесят сексен

восемьсот секиз юз

воск балавуз

воскликнуть (воскликнуть) нида этмек,

хытап этмек, айкъырмакъ

восклицание нида

восклицательный нида...;

восклицательная

частица – нида дереджелиги;

восклицательное

предложение – нида джумлеси;

восклицательный

знак – нида ишарети

восковый балавуз

воскреснуть (воскресать) тирильмек,

къыям этмек (*из мёртвых*)

воскресенье базар; **в воскресенье** – базар

куню

воскресник воскресник

воспаление янгъы

воспалительный янгъы; **воспалительный**

процесс – янгъы процесси

воспевать (воспеть) макътап йырламакъ

воспитание тербие, тербиелев;

патриотическое

воспитание молодёжи – яшларны ватанперверлик рухта тербиелев

воспитанник 1. талебе, шегирт (шегирд); 2. тербиелениджи, тербие алыджи

воспитанный тербиели

воспитатель тербиеджи, тербиелейиджи, муребби

воспитательница тербиеджи, тербиелейиджи,

мураббие

воспитать (воспитывать) 1. тербиелемек, тербие этмек, осьтюрип тербиелемек; 2. (*привить, внушить*) ашламакъ; **воспитать любовь к Родине** – Ватангъа севги ашламакъ

воспламеняться (воспламениться) алевленмек, туташмакъ

воспользоваться файдаланмакъ

вспоминание хатырлав, хатырлама, зикир, анъма, анъув; **вспоминания о прошлом** – кечмишни хатырлав; **◇ осталось одно**

вспоминание – тек бир хатыра къалды

воспрещать (воспретить) ясакъ этмек

воспрещаться ясакъ этильмек

восприимчивый энгиль менимсеген

восприятие алгъы, идракъ

воспроизвести (воспроизводить) янгъыдан истисал этмек

воспроизводство янгъыдан истисал этюв

воспротивиться къаршылыкъ косътермек

воспрянуть аякъкъа турмакъ, къалкъмакъ

воспылать туташмакъ

воссоединение янгъыдан бирлешюв

восстание баш къалдырув, къыям, исьян;

вооружённое восстание – силялы исьян

восстановить (восстанавливать) 1. къайта

тикмек, гъайрыдан тиклемек, тюзетмек;

восстановить разрушенный город – виран олгъан

шеэрни гъайрыдан къурмакъ; 2. *перен. (в памяти)*

хатырламакъ; 3. (*против кого-либо, чего-либо*)

араны бозмакъ, къаршы этип къоймакъ; 4. (*утраченное*)

кери бермек **◇ восстановить на**

работе – текрар ишке алмакъ

восстать (восставать) баш къалдырмакъ,

исьян

этмек, къыям этмек

восток куньдогъуш, шаркъ

восторг буюк севинч, буюк къуванч, зевкъ;

приходить в восторг – айранда къалмакъ (эйранда къалмакъ), зевкъланмакъ

восточный шаркъ, шаркъий, куньдогъуш;

восточные границы государства – девлетнинъ шаркъий сынъырлары

востроухий сюрю къулакъ

восход догъуш, догъма; **восход солнца** –

кунешнинъ догъушы

восхождение уруч

восьмидесятый сексениджи

восьмисотый секиз юзюнджи

восьмой секизинджи

вот частица а, иште, ана мына, амма да;

вот сегодня – а бугунъ; **вот он пришёл** – иште

кельди; **вот эти** – булар; **вот так** сказал! – амма да

айтгынъ!; **вот как!** – ойлеми?!; **вот всё, что мне**

известно – бильгеним иште будыр; **вот посмотрите**

– мына бакъынъыз; **вот этот** – шу; **◇ вот видишь!**

– коресинъ!; **вот ещё!** – бакъса! бир бу эскик эди!;

вот так – ана бойле

вот-вот мына-мына

воткнуть (втыкать) сапламакъ
вошь бит
впадина ойкьал
впасть (впадать) 1. (*о реке*) тѣкюльмек;
впадать в спячку – юкьугъа ятмакъ
впервые бириджи кере, ильк кере;
впервые в моей жизни – омюримде ильк кере
вперегонки озышып
впереди огде, алдда, илериде; **мы шли впереди** – биз огде кете эдик; 2. (*в будущем*) келеджекте, илериде; **у нас впереди много времени** – илериде чокъ вакътымыз бар
вперёд 1. (*куда*) огге, илери, алдгъа;
сделать шаг вперёд – бир адым илери атмакъ;
выйти вперёд – огге чыкъмакъ; 2. (*сначала, прежде*) эвельдже, огюнедже; **прийти вперёд** – эвельдже кельмек
впечатление теэссурад, тесир, интиба;
оставаться под впечатлением – тесир алтында къалмакъ, тесир алтында булунмакъ; **делиться впечатлениями** – теэссурадларнен пайлашмакъ;
вынести впечатление – интиба алмакъ; **получить впечатление** – интибаны къалдырмакъ; **оставлять впечатление** – теэссурад къалдырмакъ (*запечатлеться*), тесир къалдырмакъ, интиба къалдырмакъ; **произвести впечатление** – интиба къалдырмакъ; **произвести большое впечатление** – буюк теэссурад къалдырмакъ; **производящий впечатление** – тесирли; **производящий сильное впечатление** – эйбетли
впитать (впитывать) ичине чекмек, ичине синъирмек
вплавь ялдап
вплести (вплетать) къошып орьмек
вплотную ян-анаща
вполголоса яваштан, яры сеснен
вполне 1. (*целиком*) пек, бутюнлей, тамамиле; **я вполне доволен** – мен пек мемнюним; 2. (*в достаточной степени*) етерли дереджеде, кереги киби; **вполне достаточно** – етерли дереджеде, етер де артар
впопыхах ашыкъышта
впору : быть в пору - уймакъ
впоследствии сонъ, сонъунда, сонъра, сонъ-сонъуна; ахыры; **впоследствии он стал учителем** – сонъ-сонъуна о оджа олды
вправо онъгъа, сагъгъа, сагъ тарафкъа, онъ тарафкъа
впредь эндиден сонъ, бундан сонъ, бир даа, келеджекте; **впредь этого не делай** – буны бир даа япма; **и впредь** – илериде де, эндиден сонъ, бундан сонъ; **я и впредь буду заботиться о вас** – илериде де мен сизни бакъарым; **и впредь я не перестану навещать вас** – эндиден сонъ да мен сизге ёкълап турарым
впридачу устюнден къойып
вприкуску тишлеп
вприпрыжку секире-секире
впроголодь яры ач яры токъ, ачлы-токълу
впрямь екмек
впрячься (впрягаться) екильмек
враг душман; **кровный враг** – къан душман
вражда душманлыкъ, зыддиет
враждебность адавет
вражеский душман...; **вражеское войско** – душман ордусы

враки разг. масал
врасплох гъафлетте къалып, гъафлетте къалдырып; **взять врасплох** – гъафиль алмакъ
врассыпную тараф-тараф дагъылып, тым-тыракъсай олып
вратарь къапы бекчиси, къапыджы
врач эким, доктор; **зубной врач** – тиш экими; **главный врач** – баш эким; **вызвать к больному врача** – хастагъа экимни чагъырмакъ
вращаться айланмакъ, фырланмакъ, дѣнемек
вред зарар, зиян; **во вред** – зарарына; **наносить вред** – зиянкярджа, зиянкярджасына; **он мне вреда не причиняет** – онынъ манъа зарары тиймей; **они никому не причиняют вреда** – оларнынъ кимсеге зарары тиймей
вредитель зиянкяр
вредительство зиянкярлыкъ
вредить зарар кетирмек, зарар бермек, зиян кетирмек
вредный зарарлы, зиянкяр; **вредные насекомые** – зиянкяр боджеклер; **вредное лекарство** – сагълыккъа зарарлы илядж
временно вакътынджа, мувакъкъат
время 1. вакъыт, заман, мааль, эсна, тосат; **в любое время** – эр заман, эр вакъыт; **в данное время** – бу заман, бу вакъыт, бу арада, шимди, ал-азырда; **в это время** – бу эснада, бу вакъытта, бу заманда; **в позднее время** – кеч маальде; **через некоторое время** – бир тосаттан, бир талайдан; **во время работы** – иш вакътында, иш заманында, иш эснасында; 2. (*эпоха*) девир, заман; **военное время** – дженк девир; 3. (*час, срок*) вакъыт, саат, муддет; **сколько времени?** – саат къач?; **в указанное время** – бельгиленген вакъытта; 4. (*определённая пора*) мевсим, вакъыт, заман; **времена года** – йыл мевсимлери; **во время каникул** – татиль вакътында; **учебное время** – окъув вакъты; 5. (*какое или чего*) вакъыт, кунъ; **в дневное время** – кунъдюз; **время отдыха** – раатлыкъ вакъты; 6. *грамм.* заман; **настоящее время** – шимдики заман; **будущее время** – келеджек заман; **◇ время от времени** – вакъыт-вакъыт, ара-сыра, арада-сырада, экиде бир, базы-базыда
времяпрепровождение вакъыт кечирюв
вроде киби; гъалиба
врождённый догъма; **врождённый рефлекс** – догъма рефлекс
врозь айры, айры-айры
вручить (вручать) такъдим этмек, бермек, туттурмакъ; **вручить орден** – нишан такъдим этмек; **◇ вручить ему свою судьбу** – озъ такъдирины онъа теслим этмек
вряд ли шекли, шубели
всадник атлы
все эпи, эписи; **все вы** – эпинъиз, бутюнъиз, джеминъиз, джемаенъиз, обанъыз (*разг.*); **все они** – эписи, бутюни, джемиси, джумаеси, обасы (*разг.*)
всевозможный чешит тюрлю, эр тюрлю, турлю-тюрлю
всегда эр вакъыт, эр заман, даима, сафте, эп; **на улицах всегда много народа** – сокъакъларда даима чокъ адам ола; **они всегда ходят вместе** – олар сафте берабер юрелер
всего 1. (*итого*) джеми, эписи олып; 2. (*только, лишь*) тек, факъат, олгъаны; **прошло всего два года** – тек эки йыл кечти; **◇ всего-навсего** –

олгъаны-оладжагы; **только и всего** – эписи о къадар, олгъаны бу къадар

всезнайка менбилемджи

вселенная кяинат, алем, феза, фелек, дюнья

всемирный бутюн дюнья, бутюн джиан,

умумджиан; **всемирная история** – бутюн дюнья тарихы

всенародный умумхалкъ

всеобщий умумий

всесторонний этрафлы

всесоюзный умумиттифакъ

всеукраинский бутюнукраина

всецело бус-бутюн, бутюнлей, тамамийле, тамамынен

всеядный джебир, эр шей ашайды

всё I нареч. разг. I эп, илле; **он всё работает** – эп чалыша; 2. (*до сих пор*) даа, аля, аля да; **снег всё ещё идёт** – къар аля даа ягъа; **он всё ещё болен** – о даа хастадыр; 3. *сравн. степ.* баргъан сайын, кеттикче; **погода всё лучше и лучше** – ава баргъан сайын яхшылаша; ◇ **всё же** – эр алда; II *местоим.* эр шей; **всё необходимое** – керек олгъан эр шей; **всё есть** – эр шей бар; **всё равно** – эпбир, эписи бир; III *в знач. сказуем.* бир тамам; битти

всё-таки – не де исе, не де олса

вскарабкаться тырмашмакъ

вскачь ат чапгырып, ельдирип, секирип, сычрап

вскипеть 1. (*о жидкости*) къайнамакъ; 2. *перен.*(*горячиться*) кызышмакъ

вскипятить къайнатмакъ

вскоре тезден, бираздан, чокъ кечмеден, якъында, якъынларда; **вскоре он пришёл** – бираздан о кельди

вскочить (вскакивать) 1. атылып турмакъ, сычрап турмакъ, секирип чыкъмакъ, секирип минмек (*на*

лошадь и т.д.); 2. (*о шишке и т.п.*) чыкъмакъ

вскрикнуть (вскрикивать) бирден кычырмакъ, бирден багъырмакъ

вскрытие ачув, ярув

вскрыть (вскрывать) ачмакъ, устюни ачмакъ, ичини ярмакъ

вслед пешинден, изинден, аркъасындан;

вслед за тем – ондан сонъ, бундан сонъра; **глядеть вслед** – аркъасындан бакъмакъ

вследствие себептен, ичюн, нетиджесинде, отърю; **вследствие этого** – бундан себеп, бунынъ ичюн, бундан отърю; **вследствие болезни** – хасталыгы себебинден

вслепую кёр-кёране, кёрджа, кёрджасына, сокъур, сокъурджасына

вслух даушнен, кычырып, сес чыкъарып, юксек сеснен; **читать вслух** – сес чыкъарып окъумакъ

всмотреться (всматриваться) дикъкъатнен бакъмакъ

вспаханный сюрюльген

вспахать (вспахивать) сюръмек, сабан сюръмек; **вспахать землю** – ер сюръмек

вспашка ер сюрюв

всплакнуть бираз агъламакъ

вспомнить (вспоминать) хатырламакъ, акълына кельмек; **вспомнить старую песню** – экси йырны хатырламакъ

вспомогательный ярдымджи;

вспомогательный глагол – ярдымджи филь

вспорхнуть фырр этип учып кетмек, бир кереден учып кетмек

вспотеть терлемек

вспрыгнуть (вспрыгивать) секирип минмек

вспыхнуть (вспыхивать) 1. туташып янмакъ, туташмакъ, бирден янмакъ, атеш алмакъ; **спичка вспыхнула и погасла** – серник бирден янып сёнди; 2. *перен.* (*внезапно возникнуть*) чыкъмакъ, башланмакъ; **вспыхнула ссора** – бирден къавгъа чыкъты; **вспыхнула война** – дженк башланды; 2. *перен.* (*покраснеть*) кыызармакъ, утанмакъ; 4. *перен.* (*прийти в возбуждение*) ачувланмакъ, кызышмакъ; ◇ **вспыхнуть гневом** – гъазапланмакъ

вспышка 1. (*огня*) туташып янув, туташып янма; 2. (*быстрое распространение*) бирден таркъалув; **вспышка эпидемии** – эпидемиянынъ бирден таркъалувы

вставить (вставлять) 1. ичине къоймакъ, кечирмек, ерлештирмек, къойдурмакъ; отуртмакъ; **вставить зубы** – тиш къоймакъ; 2. *перен.* къатмакъ; **вставить слово в разговор** – лаф арасы сёз къатмакъ; **вставить стекло** – джамламакъ

встать (вставать) 1. (*подняться*) турмакъ, кялкъмакъ; **встать!** – тур! кялкъ!; **встать рано утром** – саба эрте турмакъ; 2. (*ступить на что-нибудь*) чыкъмакъ, турмакъ, басмакъ; **встать на ступеньку** – басамакъкъа чыкъмакъ; 3. (*о солнце, луне*) чыкъмакъ, догъмакъ; 4. *перен.* (*подняться на борьбу*) котерильмек, турмакъ, кялкъмакъ; **встать на защиту Родины** – Ватан имаесине котерильмек; 5. *перен.* (*возникнуть*) чыкъмакъ, догъмакъ, пейда олмакъ, кельмек; **встал вопрос** – меселе чыкъты, меселе догъды; **встать перед глазами** – козь огюне кельмек; 6. *разг.* (*остановиться*) токътамакъ; **часы встали** – саат токътады; 7. *разг.* (*уместиться*) сыгъмакъ, кирмек, ерлешмек, отурмакъ; **встать на своё место** – ерине турмакъ; 8. (*сковать льдом*) бузламакъ, бузлап кялмакъ; **река встала** – озен бузлады; ◇ **встать грудью** – кокюс кермек; **встать на колени** – тиз чёкмек; **встать на дыбы** – ыргъымакъ **встревожить** раатсызландырмакъ

встрепенуться сескенмек

встретить (встречать) 1. (*случайно*) расткельмек, расткетирмек, тапмакъ, булмакъ; **встретить знакомого** – бир танышка расткельмек; расткельмек, тесадуф олмакъ (Ч.); 2. (*принять*) къаршыламакъ, къаршылап алмакъ, къабул этмек; **встретить гостей** – мусафирлерни къаршыламакъ; ◇ **встретить в штывы** – шиддетли къаршылыкъ косьтермек, къатты къаршылыкъ косьтермек; **встретить поддержку** – ярдым коръмек

встретиться (встречаться) 1. (*с кем-либо, чем-либо*) корюшмек, расткельмек, расткелишмек; **встретиться через несколько лет** – бир къач йылдан сонъ корюшмек; **встретиться с трудностями** – кыйындылыкъларгъа расткельмек; 2. (*найтись, обнаружиться*) танылмакъ, расткетирмек, расткельмек; **в сборнике встретились знакомые стихи** – джыйынтыкъта таныш шиирлер расткельди; **встретиться взглядом** – козь-козьге кельмек; 3. (*поддерживать знакомство*) корюшмек; 4. (*бывать, случаться*) расткельмек, булунмакъ; **такое не часто встречается** – бойле шей сийрек расткеле **встреча** 1. расткелиш, корюшов, корюниш; 2. (*гостей*) къаршылап алув, къаршылама

встряхнуться силькинмек
вступить (вступать) 1. (*вступить*) кирмек;
армия вступила в город – орду шеэрге кирди; 2. (*вмешаться*) киришмек, башламак, къатылмак;
вступить в разговор – лафкъа къатылмак, лафкъа башламак; **вступить в строй** – ишке башламак ◇
вступить в брак – эвленмек; **вступить в спор** – давагъа тутушмак
вступление 1. (*вход*) кириш; 2. (*предисловие*) кириш сёз, мукъаддеме
всходы филис
всюду эр ерде, эр тарафта; **везде и всюду** – эр бир ерде
всякий 1. (*каждый*) эр, эр бир; **всякий раз** – эр сефер; **на всякий случай** – эр итималгъа къаршы; эр алда; 2. (*в знач. суц.еств.*) эр ким, эр кес; **это всякому известно** – буны эр кес билер; 3. (*разный*) эр тюрлю, эр чешит; 4. (*с предлогом «без»*) ич; **без всякой жалости** – ич аджымадан ◇ **без всякого сомнения** – шубесиз; **во всяком случае** – эр алда, не олса да; **всякая всячина** – абур-чубур
всюду эр ерде
всячески чешит елнен, чешит тюрлю
втащить (втаскивать) суйреп кирсетмек
втекать акъып тюшмек
втереть (втирать) окъалап синьдирмек
втихомолку ымпыс-тымпыс
вторичный экилемджи
вторник салы, салы куню
второй экинджи
второпах ашыкъышнен
второстепенный экинджи дереджели;
второстепенный член предложения – джумленинъ экинджи дередже азасы
в-третьих учюнджиде
второе учь къат
второе учю, учюмиз, учюньиз
втянуть (втягивать) 1. (*внутри*) ичине чекмек; 2. (*привлечь*) чекмек, джелъп этмек
вуаль дувакъ; **с вуалью** – дувакълы; **шляпа с вуалью** – дувакълы шляпа
вуз алий окъув юрту
вулкан янардагъ, вулкан
вход 1. (*место*) кириш ери, къапу, агъыз;
вход в пещеру – къобанынъ агъзы; **у входа в дом** – эвнинъ къапусы огюнде; 2. (*действие*) кириш, кирме
вцепиться япышмакъ
вчера тюневин, дюн; **вчера вечером** – тюневин акъшам, дюн акъшам
вчерашний тюневинки, дюнъки
вчетверо дёрт буклеп, дёрт къатлап
вчетвером дертю, дёюртюмиз, дёртюньиз
в-четвёртых дёртюджиде
вшестеро алты буклеп, алты къатлап
вшестером алтысы, алтымыз, алтынъыз
в-шестых алтындыда
въехать (въезжать) айдап кирмек
вы сиз, сизлер
выбежать (выбегать) чапып чыкъмакъ;
выбежать из дома – эвден чапып чыкъмакъ
выбоина оюкъ
выборы сайлав, сайлавлар; **участие в выборах** – сайлавда иштирак этюв
выбрать (выбирать) 1. сайламак, сайлап алмак, сечип алмак; **выбрать профессию** – зенаат сечмек; 2. (*голосованием*) сайламак; **выбрать в президиум** – президиумгъа сайламак; 3. (*извлечь всё*) чыкъармак, бошатмак

выбросить (выбрасывать) 1. (*вышвырнуть*) алып атмак, ташламак; 2. (*продать*) чыкъармак, зынгъыртмак (*разг.*) ◇
выбросить из головы – унутмак
вывезти (вывозить) чыкъармак, тышкъа ёлламакъ
вывернуть (вывёртывать) чыкъармак;
вывернуть лампочку – лампочканы чыкъармакъ
вывеска левха
вывести (выводить) 1. (*откуда-либо*) чыкъмак, чыкъармак; 2. (*куда-либо*) чыкъармак, кетирмек, алып чыкъмак; **вывести больного в сад** – хастаны багъчагъа алып чыкъмак; 3. (*вырастить*) осьтюрмек, етиштирмек; **вывести новую породу скота** – янгы джыныс айван етиштирмек; 4. (*пятна*) чыкъармак, ёкъ этмек; **вывести пятна** – лекелерни ёкъ этмек; 5. (*сделать вывод*) чыкъармак; ◇ **вывести в люди** – адам этмек; **вывести из себя** – ачувыны чыкъармак
вывих пертик, чыкъык
вывихнуть пертмек
вывод 1. (*итог*) нетидже, хуляса, екюн; **сделать вывод** – нетидже чыкъармак, хуляса чыкъармак; 2. (*действие*) чыкъарув, алып чыкъыш;
вывод овец из загона – къоштан къойларны чыкъарув
выволочь (выволакивать) суйреп чыкъармакъ
выгладить 1. (*утюгом*) утюлемек;
выгладить рубашку – кольмекни утюлемек; 2. (*выровнять*) тюзлемек
выглядеть корюнмек, нишат этмек (К.)
выглянуть (выглядывать) узанып бакъмакъ
выгнать (выгонять) къувмакъ
выговор 1. (*порицание*) тенби, тазир, джеза; 2. (*произношение*) теляффуз
выгода къар, файда
выгодный кыры олгъан
выгореть (выгорать) янып битмек
выгрузить (выгружать) юк тюшюрмек
выдать (выдавать) 1. (*дать*) бермек, теслим этмек; **выдать билет** – билет бермек; 2. (*обнаружить*) белли этмек, бермек, бильдирмек; **выдать тайну** – сыр бермек, сыр бильдирмек; 3. (*за кого-либо, что-либо*) танытмак, деп косътермек; **он выдал себя за врача** – озюни эким деп косътерди
выдающийя корьгемли (корькемли);
выдающийя учёный – корьгемли алим
выделение чыкъарты (*то, что поступает вовне*); **продукты выделения** – чыкъарты махсулы
выделить (выделять) чыкъармак;
выделять
кислород – оксиген чыкъармакъ
выделиться (выделяться) айрылмак; айырылып турмакъ
выдержать (выдерживать) 1. (*терпеть, переносить*) даянмак, тёзмек, чыдамак, сабыр этмек; ◇ **выдержать экзамен** – имтиан бермек
выдернуть (выдёргивать) чыкъармак, тартып чыкъармак, юлкмак; **выдернуть гвоздь** – мых чыкъармакъ
выдать (выдавать) 1. (*дать*) бермек, теслим этмек; **выдать билет** – билет бермек; 2. (*обнаружить*) белли этмек, бермек, бильдирмек;

выдать тайну – сыр бермек, сыр бильдирмек; 3. (*за кого-то, за что-то*) танырмак, деп косьтермек; **он выдал себя за врача** – озюни эким деп косьтерди

выделать (выделывать) : выделывать кожу – дивагъат этмек

выдержать (выдерживать) 1. даярмак, чыдамак; 2. сабыр этмек; 3. озюни тутмак; ◇

выдержать

экзамен – имтиан бермек

выдох нефес чыкъаруу

выдохнуть нефес чыкъармак

выдумать (выдумывать) тюшонип чыкъармак

выехать (выезжать) кетмек, кочьмек, ёлгъа чыкъмак, машинанен чыкъмак (*на автомобиле*)

выжарки сызык

выжатый сыкбылгъан; ◇ **как выжатый лимон** – сыкбылгъан лимон киби

выжать (выжимать) сыкып чыкъармак, котермек

выжечь (выжигать) якып чыкъмак; куйдюрмек

выжимки тѣпре

вызвать (вызывать) 1. (*позвать*) чагьырмак, чагьырып кетирмек; давет этмек (*пригласить*); чыкъармак; **вызвать ученика к доске** – талевени тахтагъа чыкъармак; 2. (*породить, возбудить*) уяндырмак, чыкъармак, догьурмак, себеп олмак, огьратмак; **вызвать аппетит** – иштаа ачмак; **вызвать кашель** – оксюртмек; **вызвать жажду** – сувсатмак; **вызвать боль** – агьыртмак; **вызвать интерес** – мерак догьурмак; **вызвать смех** – кульдюрмек; **вызвать слёзы** – агьлатмак

выздоревать (выздоровливать) яхшы олмак, тюзельмек, сагълыгы ерине кельмек, шифаланмак, шифа тапмак; **да поможет Аллах ему выздоревать, дай бог ему выздоревать** – Алла ифлях этсин

выздоровление ифлях, шифа

выиграть (выигрывать) 1. (*что-либо*) къазанмак, ютмак; **выиграть двести гривен** – эки юз гривня къазанмак; **выиграть игру** – оюнны ютмак; 2. (*одержать верх*) еньмек, ютмак, гъалебе къазанмак; **выиграть бой** – урушны еньмек; 3. (*выгадать*) кярлы олмак, кяр этмек, кяр корьмек; **что он от этого выиграл ?** – бундан не кяр корьди ?;

выиграть время – вакыт ютмак

выйти (выходить) 1. (*уйти*) чыкъмак, чыкып кетмек; **выйти из дома** – эвден чыкъмак; **выйти наружу** – тышарыгъа чыкъмак; 2. *разг.* (*получиться*) олмак, чыкъмак, олып чыкъмак; **из него выйдет хороший специалист** – ондан яхшы мутехассыс олып чыкъар; 3. (*произойти*) олмак, чыкъмак; **как же это вышло ?** – бу насыл олды ?; **из этого ничего хорошего не выйдет** – бундан бир яхшылык чыкъмаз; 4. (*выбыть*) чыкъмак, чекильмек; **выйти из игры** – оюндан чекильмек, оюндан чыкъмак; 5. (*издаваться*) чыкъмак, нешир этильмек; **вышел новый учебник** – янгы дерслик нешир этильди; 6. (*израсходоваться, кончиться*) битмек, тюкенмек, толмак; **у меня вышли все деньги** – параларым битти; **срок уже вышел** – муддети толды; ◇ **выйти замуж** – къоджагъа чыкъмак, эвленмек; **выйти в люди** –

адам олмак; **выйти из головы** – акьылдан чыкъмак; **выйти в отставку** – истифагъа чыкъмак; **выйти из берегов** – ташмак; **выйти из повиновения** – сѣз диньлемемек, итаат этмек; **выйти из употребления** – къулланылмамак; **выйти из терпения** – сабыры тюкенмек; **выйти из доверия** – ишанчыны гъайып этмек, козьден чыкъмак

выкинуть (выкидывать) : выкинуть из головы – акьылындан чыкъармак

выключить (выключать) 1. сѣндюрмек (*погасить*), кесмек (*обесточить*), чыкьырмак (*разъединить*); **выключить свет** – ярыкьны сѣндюрмек; 2. (*остановить*) токьтатмак, чыкъармак; **выключить мотор** – моторны токьтатмак; 3. (*исключить*) чыкъармак; **выключить из списка** – джедвельден чыкъармак

выколоть (выкалывать) : хоть глаз выколи – козюне тюртсень корьмейджек

выкопать (выкапывать) къазып чыкъармак

выкарабкаться (выкарабкиваться) орьмелеп чыкъмак

выкатить (выкатывать) юварлатып чыкъармак

выключатель выключатель

выкрасить бояламак, боялап къоймак; **выкрасить в жёлтый цвет** – сары тюске бояламак

выкупать ювундырмак, ювундырып алмак

выкупать 1. (*о залоге*) кери сатын алмак; парасын берип къуртармак

выкупаться ювунмак, ювунып чыкъмак

вылезти (вылезать) 1. чыкъмак, суйрекленип чыкъмак (*выползти*); 2. (*о волосах*) тѣкюльмек; 3. (*избавиться*) къуртулмак; 4. *перен. разг.* мейдангъа чыкъмак; ◇ **все недостатки вылезли наружу** – бутюн къусурлары мейдангъа чыкьты

вылепить (вылеплять) япмак; **вылепить бюст Исмаила Гаспринского** – Исмаил Гаспринскийнинь бюстюни япмак; **вылепить из глины** – балчыкьтан япмак; **вылепить из пластилина** – пластилинден япмак

вылететь (вылетать) 1. (*улететь*) учып кетмек, учып чыкъмак; **самолет вылетел утром** – учак сабадан учып кетти; 2. (*об огне, газе и т.п.*) фышкьырмак; 3. *перен.* (*стремительно выбежать*) атылып чыкъмак, чапып кетмек; ◇ **вылететь из головы** – акьылындан чыкъмак; **это вылетело у меня из памяти** – бу шей хатырамдан чыкьты

вылечить (вылечивать) яхшы этмек, деваламак, тедавйлемек, шифаламак, сагъылтмак (*диал.*) **вылечиться (вылечиваться)** тюзельмек, тедавйленмек, деваланмак, шифаланмак, яхшы олмак, оньалмак, ифлях олмак

вылить (выливать) текмек, тѣкип йибермек

вылиться (выливаться) тѣкюльмек

выменять (выменивать) деньиштирмек

вымокнуть (вымокать) сыланмак

вымотаться (выматываться) эси-усы кетмек

вымпел вымпел

вымыть 1. ювмак, ювып темизлемек, ювундырмак; **вымыть посуду** – савутларны

ювмакъ; 2. (*размытъ*) ачмакъ; **яма, вымытая дождями** – ягъмурларнынъ ачкъан чукъуры

вымыться ювунмакъ; **вымыться горячей водой** – сьджакъ сувнен ювунмакъ

вымя елин

вынести (выносить) 1. (*вытащить*) чыкъармакъ, алып чыкъмакъ; **вынести из комнаты** – одадан чыкъармакъ; 2. (на *обсуждение*) къоймакъ, чыкъармакъ; **вынести вопрос на собрание** – меселени меджлиске къоймакъ; 3. (*постановить*) чыкъармакъ, бильдирмек, илян этмек; **вынести решение** – къарар чыкъармакъ; 4. (*вытерпеть*) даянмакъ, чыдамакъ, къатланмакъ, чекмек; **не выносить** – хаз этмек; **он не вынес этого** – о бунъа даяналмады; **выносить жару** – сьджакъкъа даянмакъ, сьджакъкъа чыдамакъ; ◇ **вынести всю тяжесть (чего-либо) на своих плечах** – агъырлыкъны бойнуна алмакъ

выносливый чыдамлы, даяныкълы

вынудить (вынуждать) итемек, итермек

вынуть (вынимать) чыкъармакъ, чекип чыкъармакъ, чекмек, алмакъ; **вынуть газеты из почтового ящика** – почта къутусундан газеталарны алмакъ; **вынуть книги из парты** – раледен китапларны чыкъармакъ

выпасть (выпадать) 1. (*вывалиться*) тышмек; 2. (*о зубах, волосах*) тѣкюльмек; 3. (*об осадках*) ягъмакъ; **ночью выпал снег** – гедже къар ягъды; ◇ **выпасть из памяти** – хатырадан чыкъмакъ; **выпасть из поля зрения** – козюнден къачмакъ

выписать (выписывать) 1. (*сделать выборку*) язып алмакъ, кочюрип язмакъ; **выписать отдельные стихотворения из книги** – китаптан айры шиирлерни язып алмакъ; 2. (*выдать*) язмакъ, язып бермек; **выписать ордер** – ордер язып бермек; 3. (*прессу*) абуне олмакъ, яздырып алмакъ, язылмакъ; **выписать газету** – газетагъа язылмакъ, газетагъа абуне олмакъ; 4. (*вычеркнуть, удалить*) чыкъартмакъ, адыны сильмек; **выписать из больницы** – хастаханеден чыкъартмакъ; хастахане дефтеринден адыны сильмек

выпить (выпивать) ичмек, ичип битирмек; **выпить чашку кофе** – бир фильджан къаве ичмек; **выпить лекарство** – илядж ичмек; **любитель выпить** – ичкиджи

выплыть (выплывать) ялдап чыкъмакъ

выполнение эда; эда этюв, ерине кетирюв, беджерюв, толдырув; **выполнение плана** – планны беджерюв, планны толдырув

выполнить (выполнять) эда этмек, ерине кетирмек, беджермек, толдурмакъ, япмакъ; **выполнить работу** – ишни япмакъ; **выполнять обещание** – вадеге вефа олмакъ; **не выполнять обещания** – вадеге вефа олмамакъ

выпросить (выпрашивать) тилемек

выпрячь (выпрягать) тувармакъ

выпуск чыкъыш

выпускник битириджи; **выпускник школы** – мектепни битириджи; **выпускник учебного заведения** – окъув юртуны битириджи

выпускной битирюв, чыкъыш; **выпускные экзамены** – чыкъыш имтианлары

выпустить (выпускать) 1. (*дать выйти*) чыкъармакъ, йибермек, чыкъарып йибермек, бошатмакъ; **выпустить на свободу** – азат этмек; **выпустить птицу на свободу** – къушны учурып йибермек; 2. (*из рук*) тышюрмек, къачырмакъ; 3.

(*издать*) чыкъармакъ, нешир этмек, басып чыкъармакъ; **выпустить книгу** – китапны басып чыкъармакъ, китапны нешир этмек; 4. (*направить*) атмакъ; **выпустить стрелу** – окъ атмакъ; 5. (*подготовить*) азырлап чыкъармакъ, етиштирмек; **институт в этом году выпустил двести двадцать специалистов** – институт бу йыл эки юз йигирми мутехассыс азырлап чыкъарды; 6. (*удлинить*) узатмакъ; ◇ **выпустить из виду** – козден къачырмакъ, унутмакъ, хатырадан чыкъармакъ **выпятить (выпячивать)**

выработать (вырабатывать) ишлеп чыкъармакъ

выражение 1. (*фраза, оборот речи*) ифаде, ибаре, табир, сѣз, лаф; **употреблять народные выражения** – халкъ ибарелерини къулламакъ; **буквенное выражение** – арифли ифаде; **читать с выражением** – ифадели окъумакъ, теджвитнен окъумакъ; 2. (*лица*) чырай; 3. *матем.* ифаде; 4. (*действие*) ифаде этюв, беян этюв, бильдирюв; **выражение благодарности** – тешекюр бильдирюв **выраженный** ифаделенген; **быть выраженным** – ифаделенмек

выразитель ифаделейиджи

выразительно ифадели суретте, тесирли суретте, маналы бир суретте, ачыкъ-айдын

выразительность ифаделилик

выразительный ифадели, тесирли, маналы, ачыкъ; **сделать выразительным** – ифаделендирмек; **выразительный взгляд** – маналы бакъыш; **выразительный голос** – ачыкъ сес

выразить (выражать) ифаде этмек, ифаделемек, бильдирмек; **выразить признательность** – миннетдарлыкъ бильдирмек; **выражать своё мнение** – озъ фикрини ифаделемек

выразиться (выражаться) 1. (*отразиться, отобразиться*) ифаделенмек, корюнмек; 2. (*высказываться*) лаф этмек, айтмакъ; **выражаться кратко** – къыскадан лаф этмек; 3. (*браниться*) сѣгюнмек, чиркин лаф этмек

вырасти (вырастать) 1. (*стать больше, старше*) осьмек, осип чыкъмакъ, буюмек, буюк олмакъ; **мальчик сильно вырос** – бала чокъ буюди, бала пек осьти; 2. (*прибавиться*) артмакъ, чокълашмакъ, юксельмек; **расходы выросли** – масрафлар артты, масрафлар юксельди; 3. (*появиться перед глазами*) пейда олмакъ, ортагъа чыкъмакъ; **вырасти словно из-под земли** – бирден пейда олмакъ, бирден ортагъа чыкъмакъ

вырастить (выращивать) сачып асрамакъ, асрап чыкъармакъ, осьтюрмек, буютмек, осьтюрип буютмек, етиштирмек; **вырастить рассаду** – фиде етиштирмек; **вырастить детей** – балаларны осьтюрип буютмек

вырвать (вырывать) чекип чыкъармакъ

вырваться (вырываться) сыптырылмакъ

вырезать (вырезать) 1. (отделить) кесип алмакъ, кесмек; 2. (*истребить*) топтан ольдюрмек, къырып ташламакъ; 3. *художеств.* оюп япмакъ, кесип япмакъ; **вырезать узор** – оюп орьнек япмакъ

выродок пич

выручалочка къуртарыджи

выручить (выручать) 1. (*помочь*) къуртармакъ, ярдым этмек; **выручить из беды** – белядан къуртармакъ; 2. (*получить прибыль*) къазанмакъ, файда чыкъармакъ **высечка** ойып чыкъарма

высечь (высекать) ойып чыкъармакъ

высказывание айтылма

выскользнуть (выскальзывать) сыпмакъ;
мыло выскользнуло у меня из рук - сабун кьолумдан сыпты

выскочить (выскакивать) 1. (*выпрыгнуть*) атылып чыкъмакъ, атламакъ, сычрамакъ; **выскочить в окно** – пенджерен атламакъ; 2. (*выпасть*) тюшмек, тюшип кетмек, кьуртулмакъ; **выскочить из рук** – кьолдан кьуртулмакъ, кьолдан тюшип кетмек; 3. (*неожиданно появиться*) чапып чыкъмакъ, атылып чыкъмакъ

выскачка зып чыкъты

выслать (высылать) сюрмек, сюргюн этмек, ёлламакъ, йибермек

выслушать (выслушивать) :
выслушивать упрёки – лаф эшитмек

высокий 1. юксек, юдже; **высокие горы** – юдже дагълар; **комната с высоким потолком** – таваны юксек ода; 2. (*значительный*) юксек, буюк; **высокие показатели** – юксек косьтергичлер; 3. (*почётный*) юксек, буюк, мутебер; **высокая награда** – юксек мукъфат; **высокая честь** – буюк шереф; **высокий гость** – мутебер мусафир; 4. (*возвышенный*) юксек, терен; **высокая идейность** – терен гъаевийлик; **высокая цель** – юксек макъсат; 5. (*о звуках*) индже, юксек; **высокий голос** – юксек сес, индже сес; **высокого роста** – узун бойлю

высоко юксек, юкъяры

высокомерие кибир, кибирлик

высокомерно юксектен

высокомерный киббар, кибир, кибирли, магърур, октем

высокооплачиваемый юксек уджретли

высокопарный дебдебели

высота 1. юксеклик, бой; **высота дома** – эвнинь юксеклиги; **высотой в человеческий рост** – инсан боюнда; 2. (*возвышенность*) тёпе, байыр; 3. *перен.* (*уровень*) юксеклик; 4. (*звука*) сеснинь юксеклиги **высохнуть** 1. (*стать сухим*) кьурумакъ, саркъмакъ; **бельё высохло** – чамашыр кьуруды; 2. (*увянуть*) солмакъ, кьурумакъ, къаврап къалмакъ; **трава высохла** – отлар кьуруды; 3. *перен. разг.* (*исхудать*) азмакъ, арыкъламакъ

выспаться (высыпаться) юкъялап тоймакъ

выставить (выставлять) чыкарып кьоймакъ

выставка серги; **художественная выставка** – санаат сергиси

выстирать ювмакъ

выстрел 1. атыш; 2. (*звук выстрела*) давуш; **послышался винтовочный выстрел** – тюфек давушы эшитильди; **произвести выстрел** - атмакъ

выстрелить атмакъ; **выстрелить из пушки** – топ атмакъ; **выстрелить в воздух** – авагъа атмакъ

выстрогать (выстрагивать) эренделемек

выступ чёкюр

выступить (выступать) 1. (*на собрании и т.д.*) чыкъышта булунмакъ, сёз алмакъ, сёзге чыкъмакъ, сёйлемек; **выступить с речью** – нутукъ сёйлемек; 2. (*выдвинуться, выйти*) чыкъмакъ, огге чыкъмакъ, илери чыкъмакъ, арекет этмек; **выступить из строя** – сафтан чыкъмакъ; **выступить в поход** – сеферге чыкъмакъ; 3. (*проступить*) чыкъмакъ, кельмек, толмакъ; **у неё на глазах выступили слёзы** – онынь козьлеринден яш кельди, козьлери яш толды; **на лбу выступили**

капли пота – манълайында тамчы-тамчы тер чыкъты; **выступить из берегов** – ташмакъ; **выступить с предложением** – теклифте булунмакъ, теклиф огге сюрмек

выступление 1. (*публичное высказывание, исполнение*) чыкъыш, иджра этюв, нутукъ, сёзге чыкъма; **выступление артистов** – артистлернинь чыкъыш; 2. (*действие масс*) чыкъыш, арекет; **революционные выступления** – инкъялябий чыкъышлар, инкъялябий арекетлер

высушить (высушивать) кьурутмакъ;

высушить бельё – чамашыр кьурутмакъ

высушка кьурутув

высчитать (высчитывать) эсаплап чыкъармакъ

высший 1. (*самый высокий*) устюн, энъ юксек, энъ юкъяры; **на высшем уровне** – энъ юксек севиеде; 2. (*главный*) алий, баш, юкъяры; **высшее командование** – баш командалыкъ; 3. (*следующий за средним*) алий, юксек; **высшее образование** – юксек тасиль, алий малюмат; **в высшей степени** – сонъ дередже

высыпать 1. (*опорожнять*) бошатмакъ; 2. (*о сыти*) тёкмек; **высыпало (на теле)** - эшкен тёкти **вытащить (вытаскивать)** чыкъармакъ, тартып чыкъармакъ, чекип чыкъармакъ; **вытащить занозу** – ярчыкъны чыкъармакъ; **вытащить гвоздь клещами** – мыхны керпеденнен чыкъармакъ; **вытащить из беды** – белядан кьуртармакъ

вытереть (вытереть) сюртмек, сильмек, сюртип темизлемек, сыйпамакъ; **вытереть пыль с подоконника** – перваздан тозны сюртмек

вытереться (вытираться) сюртюнемек, сыйпанмакъ

вытеснить (вытеснять) сыкъыштырып чыкъармакъ

вытолкнуть (выталкивать) итеп чыкъармакъ

вытребовать истеп алмакъ

вытряхнуть (вытряхивать) къакъмакъ

вить улумакъ, увулдамакъ (*о ветре*)

вытянуть (вытягивать) чекип чыкъармакъ; сувурьп алмакъ (*высосать*)

выучить 1. (*изучить*) огренмек; **выучить наизусть** – эзберлемек; 2. (*кого-либо*) огретмек, окьутмакъ, окьутып чыкъармакъ; **он выучил меня игре на скрипке** – о манъа кемане чалмакъны огретти

выход 1. (*место*) чыкъыш ери, къапы; 2. (*действие*) чыкъма, чыкъыш; 3. *перен.* чаре, илядж, ёл; **иного выхода нет** – башкъа чареси ёкъ; **найти выход из положения** – чаресини тапмакъ, иляджыны тапмакъ, ёлуны тапмакъ

выходить 1. (*выйти*) чыкъмакъ; 2. (*быть обращённым куда-либо*) бакъмакъ (*об окнах*); ачылмакъ (*о дверях*); **окно выходит во двор** – пенджерге азбаргъа бакъа; 3. *в знач. вводн. слова* **выходит** демек

выходка къылыкъ (*плохой поступок*)

выходной 1. (*день отдыха*) раатлыкъ куню, истираат куню, базар куню; 2. (*парадный*) байрамлыкъ; 3. (*предназначенный для выхода*) чыкъыш; **выходная дверь** – чыкъыш къапысы, ёл къапы

вычесть (вычитать) чыкъармакъ

вычистить (вычищать) темизлеп кьоймакъ; ювмакъ (*зубы, посуду*)

вычитание чыкъарув

вычурный зимзотлы
вышвырнуть (вышвыривать)
 зыньгыртамакъ (разг.)
выше I 1. *сравн. степень от высокий и высоко* юксекче, юкъярыджа, даа юкъяры; **это здание выше того** – бу бина о бирисинден юксекче; 2. *нареч. (в предшествующем тексте)* юкъяры, юкъярыда; **как говорилось выше** – юкъярыда айтылгъаны киби; II *предлог 1. (сверх)* юксек, юкъяры, устюн, зияде; **температура выше нормы** – арарет къарардан зияде; 2. *(вверх по течению)* юкъярысында
вышивание нагъышлап
вышивка нагъыш
вышина юксеклик
вышить (вышивать) нагъышламакъ, нагъышлап чыкъмакъ
выщипать (выщипывать) юлкъмакъ, юлкъып чыкъмакъ
вьюга къар бораны
вьюн сармашыкъ
вьючить юклемек
вьючный юк...; **вьючная лошадь** – юк аты
вяз къарагъач
вязать I. *(плести)* орьмек; **вязать сети** – агъ орьмек; **вязать носки** – чорап орьмек; 2. *(связывать)* багъламакъ; **вязать руки** – къолларны багъламакъ; 3. *(быть вяжущим)* бурмакъ; **во рту вяжет** – агъыз
 топлай
взнуть батмакъ, чоммакъ
вялый солукъ, солгъан; безгин *(апатичный)*; **вялый человек** – солукъ адам
вянуть солмакъ, мавыкъмакъ

Г г

габарит габарит
гавань лиман
гавкнуть (гавкать) авламакъ, авылдамакъ
гавот муз. гавот
гадалка фалджи
гадание фал; **чашка для гадания** – фал тас; **камешки для гадания** – фал ташлары; **чёрный круглый камень для гадания** – фалташ
гадать фал бакъмакъ; **начать гадать** – фал ачмакъ
гадюка буз юрек йылан
газ газ; **включить газ** – газны якъмакъ;
выключить газ – газны сѣндюрмек
газета газета (газет); **стенная газета** – дивар газетасы (газети)
газирование газлав
газированный газлангъан
газировать газламакъ
газификация газификация
газифицировать газифицирлемек
газобаллон техн. газобаллон
газовщик газджи
газогенератор техн. газогенератор
газолин газолин
газометр техн. газометр
газомотор газомотор
газон газон
газовый газ...

газонепроницаемый газ кечмеген, газ кечирмеген
газоносный газы олгъан
газообмен газ алмашувы, газ алмашмасы
газообразный газ алында, газ алында олгъан, газ шеклинде
газообразование газ асыл олувы, газ асыл олмасы
газопровод газ ёлу
гайдамак ист. айдамакъ
гайдук ист. гайдук
гайка гайка
гайкорез гайкорез
галактика астр. галактика
галактический астр. галактика...
галантерейный галантерея...
галантерейщик уфакъ-тюфек шейлер сатыджысы, галантереяджы, аттар (уст.)
галантерея уфакъ-тюфек шейлер, галантерея
галантность галантлыкъ
галантный галант
галдёж зий-чув
галера ист., мор. галера
галерея галерея
галерный ист., мор. галера...
галета, галеты пексимет
галёрка галёрка
галифе галифе
галка чавке
галлюцинация галлюцинация
галоген хим. галоген
галогенный хим. галоген...
галоид хим. галоид
галоидный хим. галоид...
галоп I. *(о лошади)* дѣртнал, эшкин, ат чаптырув; **скакать галопом** – дѣртнал айдамакъ; **лошадь, скачущая галопом** – эшкин ат; 2. *(танец)* галоп
галоша калош
галстук боюнбагъ (боюнбагъы)
галун шерит
галушки алюшке
гальванизация гальванизация
гальваноскоп гальваноскоп
гальванотерапия мед. гальванотерапия
галька чакъыл таш
гамак гамак
гамаша гамаш
гамбит шахм. гамбит
гамма-лучи гамма-шавлелер
гангрена мед. гангрена
гангренозный мед. гангреноз
гангстер гангстер
гандбол гандбол
гандикап гандикап
гантели гантели
гараж гараж
гаражный гараж...
гарант кефиль, гарант
гарантировать кефиль олмакъ
гарантия кефилик, кефалет; **сила** – **гарантия успеха** – мувафакъиетке кефиль оладжакъ къувет
гардероб I. *(помещение)* гардероб; 2. *(шкаф)* урба долабы; 3. *(одежда)* урба такъымы кийим
гардина гардина

гармонист гармоньджи
гарнизон гарнизон
гарнир гарнир
гарнитур гарнитур; **мебельный гарнитур**
 – мебель гарнитуры
гарнитура *полигр.* гарнитура
гарпун къанджа
гасить сѣндюрмек; **гасить свет** – ярыкъны сѣндюрмек
гаснуть 1. (*о свете*) сѣнемек; 2. *перен.* (*чахнуть, терять силы*) солмакъ
гастроном эрзакъ тюкяны, гастроном
гвоздика къаранфиль
гвоздоде́р гвоздоде́р, мых чыкъаран
гвоздь мых, чуй; **вбивать гвоздь** – мых къакъмакъ;
прибивать гвоздями - мыххламакъ
где 1. *нареч.* къайда, не ерде (нереде), къаерде; \diamond **где вы работаете ?** – сиз къайда чальшасынъыз ?; **где моя книга ?** – китабым nerede ?; 2. *в знач. частицы с неопр. формой* насыл, насыл этип; **где ему поднять столько груза ?** – насыл этип бу къадар юкни котерсин ?; **где бы то ни было** – къайда олса олсун
где-нибудь бир ерде, бирде-бир ерде, къайда олса да; **где-нибудь встретимся** – бирде-бир ерде корюширмиз
где-то не ердедир, къаердедир, не ерде; **где-то в другом месте** – башкъа бир ерде
гектар гектар; **посадить картофель на двадцати гектарах** – йигирми гектарда къартоп сачмакъ
генерал генерал; **генерал армии** – орду генералы
генеральный баш, эсас, генераль;
генеральная репетиция – эсас репетиция
генератор генератор
генераторный генератор...
генерация генерация
генерировать генерирлемек
генетика *биол.* генетика
генетический генетик
гениальный даий, даияне; **гениальная мысль** – даияне фикир
гений деа
генотип *биол.* генотип
география джогъграфия
геолог геолог
геологический геологик; **геологическая эпоха** – геологик девир
георгина ёргъуна, йылдыз чичеги
герань еране
герб алем, тугъра; **Государственный герб**
 – Девлет алеми
гербарий гербарий
геркулес геркулес
героизм къараманлыкъ, батырлыкъ
героический къараман, къарамане;
героический народ – къараман халкъ; **героическая борьба** – къарамане куреш
герой къараман, батыр; **Герой Украины** – Украинанынъ Къараманы; **герой рассказа** – икяенинъ къараманы
геройски къараманджа
герпес *мед.* герпес
гиацинт сумбуль
гибель элякъ олув, элякъ олма, гъайып олув, гъайып олма, махв олув, махв олма

гибкий 1. майышкъакъ, майышкъан; 2. *перен.* чабик, чевик, уста; **гибкий ум** – чевик акъыл
гибнуть элякъ олмакъ
гибрид бозма; **этот лук – гибрид ялтинского лука** – бу согъан Ялта согъанынынъ бозмасы
гигант гигант
гигантский пек буюк, дев..., дев киби;
гигантские шаги – дев адымлар
гид къылавуз
гидра *зоол.* гидра
гиена сыртлан
гильза гильза
гимн гимн, миллий марш; илия (*религиозный*); **Государственный гимн** – Девлет гимни
гимназия гимназия
гимнастика гимнастика, беден тербиеси;
заниматься в секции гимнастики – гимнастика секциясына къатнамакъ
гипотеза фифараз (*уст.*)
гипс гипс
гирлянда гирлянда
гиря таш, терази ташы, чеки
гитара гитара; **петь под гитару** – гитара чалып йырламакъ
глава 1. (*руководитель*) баш, башлыкъ, ребер, буюк, пир; **глава правительства** – укюмет башы; \diamond **стоять во главе** – башында олмакъ; 2. (*купол*) къуббе; 3. (*книги*) баб, къысым, болнок, парча; **третья глава** – учюнджи баб
главнокомандующий баш командан
главный 1. (*основной*) эсас, муим, энъ муим, энъ биринджи, энъ зарур; 2. (*старший*) баш;
главный редактор – баш муаррир; **главное предложение** – баш джумле; **главный член предложения** – джумленинъ баш азасы; \diamond **главным образом** – эсасен, энъ зияде, энъ эвеля, чокъусы
глагол фииль; залогии глагола – фииль дереджелери; **составные глаголы** – муреккеп фииллер
гладиолус гладиолус, къузгъун къылыч
гладить 1. (*утогом*) утюлемек; 2. сыйпамакъ; **гладить ребёнка по голове** – баланынъ башыны сайпамакъ
гладкий тегиз, тюз, джулялы; **гладкая доска** – тегиз тахта; **гладкий лоб** – бурюшиксиз манълай
гладкий-прегладкий тер-тегиз, тюм-тюз
глаз козь; **голубые глаза** – мавы козьлер; **большие чёрные глаза** – козьлери фалташ киби; \diamond **острый глаз** – кескин козь; **хоть глаз выколи** – козюне тюртсенъ корьмейджек; **сказать в глаза** – козюне бакъып айтмакъ, бетине къаршы айтмакъ; **с глазу на глаз** – козь-козьге; **за глаза** – аркъасындан, озю олмагъанда; хабери олмадан; **для отвода глаз** – козь боямакъ ичюн; **идти куда глаза глядят** – башыны алып кетмек; **на глазах** – козьлери огюнде, козюнинъ къаршысында; **смотреть во все глаза** – дѣрт козьнен бакъмакъ; **хоть глаз выколи** – козь козьни корьмез, зифоз къаранлыкъ; **за ним нужен глаз да глаз** – оны ич козден къачырмамалы, оны бакъымсыз къалдырмамалы
глазной козь...; **глазной нерв** – козь синъири
глазок : **анютины глазки** – эрджан мелевше (*бот.*)
глазурованный сырлы

глазурь сыр; **покрыть глазурью** – сырламакъ;
быть
покрытым глазурью – сырланмакъ
гласность ашкярлыкъ
гласный 1. (*открытый*) ашкяр; 2. (*звук*) созукъ;
гласные переднего ряда – огдеки созукълар
глина балчыкъ; **из глины делают кирпич** – чамурдан тула япар
глобус ер курреси, глобус
глотать ютмакъ; **глотать воду** – сув ютмакъ;
глотать слёзы – козьяшларны тутмакъ,
 козьяшларны ютмакъ; ◇ **глотать книги** – пек чокъ
 окъумакъ; **глотать слова** – сёзлерни ютмакъ
глоток ютум; **глоток воды** – бир ютум сув; **сделать**
глоток – бир ютум япмакъ; **пить небольшими**
глотками – ютум-ютум ичмек
глотка богъаз
глубже даа терен, терендже
глубина 1. теренлик; **морские глубины** – денъиз
 теренликлери; 2. ичи, ичериси; **в глубине леса** –
 орман
 ичерисинде; ◇ **из глубины души** – юрекнинъ энъ
 терен кошелеринден, энъ тёрюнден; **в глубине**
веков
 – узакъ кечмиште, къадим заманларда, бурунгъа
 заманларда
глубинный теренлик...
глубокий 1. терен; **глубокая река** – терен озен;
глубокий колодец – терен къюю; 2. *перен.* терен,
 буюк; **глубокие знания** – терен билъги; **глубокое**
уважение – буюк сайгъы; ◇ **глубокая осень** –
 кузьнинъ сонъ **куньлери**; **глубокая тайна** – буюк
бир
сыр; **глубокий старик** – пек къарт адам; **глубокий**
траур – буюк матем
глубоко 1. терен, терен этип; **зарыть глубоко** –
 терен
 этип коммек; 2. (*сильно*) пек, сонъ дередже, терен;
глубоко уважать – терен сайгъы беслемек, пек
 урьмет
 этмек; 3. *в знач. сказуем.* терендир; **здесь глубоко** –
 бу
 ер терендир
глубоководный 1. сув теренликлеринде олгъан,
 терен сувда олгъан; 2. (*о живых существах*)
 сув теренликлеринде яшагъан, терен сувда яшагъан;
глубоководные виды водорослей – сув
 олюмликлернинъ сув теренликлеринде яшагъан
 тюрлери; **глубоководные кальмары** – терен сувда
 яшагъан кальмарлар
глупец будала, ахмакъ
глупость 1. ахмакълыкъ, акъылсызлыкъ, тентеклик,
 будалалыкъ; 2. (*бессмыслица*) манасызлыкъ, сачма,
 сачмалама, мантыкъсыз ве мунасебетсиз сёзлер;
 ◇ **болтать глупости** – сачмаламакъ
глупый анъкъав, ахмакъ, акъылсыз, серсем, абдал,
 будала, къалпазан (къалпасан) (*диал.*); **глупый**
вопрос – акъылсыз суаль; **глупый человек** –
 ахмакъ,
 ахмакъ адам
глухарь чалы хоразы
глухой 1. (*не слышащий*) сагъыр; **глухой старик** –
 сагъыр къарт; 2. (*отдалённый, безлюдный*) узакъ,
 тена; **глухая деревня** – узакъ кой; **глухой лес** – тена
 орман, сагъыр орман; **глухое место** – тена ер; ◇
глухой согласный – сагъыр тутукъ
глухота сагъырлыкъ
глушь сагъыр ер

глыба буюк кесек
глядеть 1. (*смотреть*) бакъмакъ; **глядеть в окно** –
 пенджеренден бакъмакъ; 2. *разг. (присматриваться)*
 бакъмакъ, незарет этмек, козетмек; козь-къулакъ
 олмакъ; **глядеть за порядком** – низамгъа бакъмакъ;
 3. *перен. разг. (иметь вид, выглядывать)* корюнмек;
глядеть героем – къараман киби корюнмек; **солнце**
глядит из-за туч – кунеш булутлар арасындан
 корюне; ◇ **глядеть сквозь пальцы** – эмиет
 бермемек, корьмемезликке урмакъ, бир шей
 корьмеген киби этмек, пармакъ арасындан
 бакъмакъ,;
 сувукъкъанлыкънен бакъмакъ; **гляди в оба** –
 козюнден къачырма, козюньни ач, мукъайт ол,
 козь-
 къулакъ ол, сакът ол
глянец перда, джиля
глянцеватый джилялы
гнать 1. къувмакъ, айдамакъ; сюрмек (*перед собой*);
 2. (*торопиться*) ашыкътармакъ, айдамакъ,
 чаптырмакъ; 3. (*преследовать*) къуваламакъ,
 излемек
гнев гъазап, ачув, иддет, афакъан; **покраснеть от**
гнева – ачувдан къызармакъ
гнедой къумрал
гнездо юва, ин; **птичье гнездо** – къуш ювасы
гнёт эзги, ишкендже, зорбалыкъ, зулум;
колониальный гнёт – колониаль эзги
гнида сирке
гниение чюрюв
гнилой чюрюк
гнилостный чюрютиджи; **гнилостные бактерии** –
 чюрютиджи бактериялар
гниль чюрюклик
гнильё чюрюклик
гнить чюрюмек
гноиться иринлемек; **рана начала гноиться** – яра
 иринледи
гной ирин
гном гном
гнус зоол. синеклер
гнуть майыштырмакъ, къыйыштырмакъ, букмек
говор лехче
говорить 1. (*с кем-либо*) лаф этмек, лакъырды
 этмек,
 къонушмакъ, сёйлешмек, бахс этмек; **говорить с**
учителем – оджанен лаф этмек; 2. (*кому-либо*)
 айтмакъ, сёйлемек, демек, **тариф этмек**; **говорить**
речь – нутукъ сёйлемек; **говорить правду** –
 акъыкъатны айтмакъ; **говорить отчётливо** – дане
 этип айтмакъ, дане-данелемек; 3. *перен.*
 (*свидетельствовать*) исбат этмек, косьтермек,
 анълатмакъ, ифаде этмек, делеялет этмек; **одно это**
слово говорит о многом – тек бу бир сёз чокъ
 шейни
 анълатыр; ◇ **между нами говоря** – арамызда
 къалсын; **говорят тебе !** – санъа дейлер ! манъа
 бакъ !; **не говоря ни слова** – ич бир шей айтмайып,
 агъызыны ачмадан; бир сёз демейип; **ничего**
говорить – лафнынъ кереги ёкъ, лафы арам;
откровенно говоря – ачыкътан айткъанда,
 догърусыны айткъанда, ачыкъча айтаджакъ олсакъ,
 сёзнинъ догърусы
говорун тильбаз
говядина тувар эти
год 1. йыл, сене; **учебный год** – окъув йылы;
урожайный год – берекетли йыл, бол махсуллы
 йыл;

2. (о возрасте) яш, чагъ, девир, вакъыт; **который ему год ?** – къач яшындадыр ?; **детские годы** – балалыкъ девир, чагъы; ◇ **високосный год** – артыкъ йыл, кебис йыл; **из года в год** – эр йыл сайын, йыл-йылдан;
круглый год – йыл бою, яз-къыш, бутюн йыл девамында
годность эльвериш
годовой йыллыкъ, бир йыллыкъ, бир сенелик;
годовой план – бир йыллыкъ план
годовщина йылдёнум, йыллыкъ
гол гол; **забить гол** – гол урмакъ
голенище къонуч
голова баш, къафа; **у меня болит голова** – башым агъыра; 2. *перен.* акъыл, идракъ, баш, къафа, зеки; **светлая голова** – акъыллы адам, идракълы адам, зеки адам; 3. *перен. (начальник)* башлыкъ, ребер баш; **он всему делу голова** – бутюн ишнинъ башы одыр; ◇ **ломать голову** (*стараться понять что-то трудное*) – баш ёрмакъ; **как снег на голову** – оппадакътан; **с головы до ног** – баштан аякъ; **у меня голова идёт кругом** – башым айлана; **выкинуть из головы** – акъылындан чыкъармакъ, баштан чыкъарып атмакъ; **уйти с головой в работу** – ишке берилип кетмек; **морочить голову** – баш кутъмек; **с головой окунуться** – далмакъ, батмакъ; **вбить в голову** – акъылына къоймакъ; **на свою голову** – озъ башына; **головой отвечать** – башынен джевап бермек; **намылить голову** – сёгюп тазирлемек; **в головах** – башы уджунда
головня кусев; экин куеси, къарачыкъ
головоломка баш ёруджы тапмаджа
голод 1. ачлыкъ; **умереть от голода** – ачлыкътан ольмек; **испытывать голод** – ач олмакъ; ачыкъмакъ (*диал.*); **в состоянии голода** – ачын; 2. *перен. (недостаток)* къытлыкъ, ёкълукъ, етишмемезлик
голодать ачлыкъ чекмек
голодный ач, ач олгъан, ачлыкъ чеккен; **голодное время** – ачлыкъ; **голодный волк** – ач къашкъыр; **оставить голодным** – ач къалдырмакъ; **очень голодный** – ач-зебилъ ◇ **сытый голодного не разумеет** – ачнынъ алыны токъ бильмез, ач къадрини токъ бильмез; **голодного сон не берёт** – ачнынъ юкъусы кельмез
голодный-преголодный ач-зебилъ
голодовка ачлыкъ
гололевица клегей буз, бузлавукъ
голос 1. сес, седа, давуш; 2. (*избирательный*) рей; **решающий голос** – аль этиджи рей; **с приятным голосом** – хыналы сесли; **с хриплым голосом** – къарыкъ сесли; «Голос Крыма» – «Къырым седасы»; ◇ **в один голос** – бир агъыздан
голосистый гуръ сесли
голосование рей берюв, сайлав; **тайное голосование** – гизли рей берюв
голосовать 1. (*участвовать в голосовании*) рей бермек, сайламакъ; 2. (*ставить на голосование*) сайлавгъа къоймакъ
голубоглазый коккозъ
голубой кок, кок ренк, кок тюсю; **голубая краска** – кок боя

голубцы сарма
голубь гогерджин
голубятня гогерджин къафеси
гольфы гольф
голый 1. чыплакъ, урьян, муджеррет; **совсем голый** – чыр-чыплакъ; 2. *перен.* бош, ачыкъ; **голая местность** – бош ер; 3. (*без добавлений*) темиз, ачыкъ; **голые цифры** – къуру ракъамлар; **голые стены** – дёрт дивар
гомон сес-шамата, зий-чув
гончар чельмекчи
гонять 1. (*прогонять*) къувмакъ, айдамакъ; 2. (*заставлять бежать*) чаптырмакъ
гоняться къуваламакъ
гора байыр, дагъ, къыр; **у подножья горы** – дагънынъ этегинде, дагънынъ тубюнде; 2. *перен. (куча, груда)* оба, йыгъын, топ-топ; **гора дров** – бир оба одун; ◇ **гора с плеч свалилась** – буюк бир юкнинъ тубюнден къуртулмакъ; **стоять горой за кого-либо** – бирине аркъа олмакъ
гораздо баягъы
горб къамбыр
горбатый къамбыр
горбиться къамбыраймакъ
гордиться 1. гъурурланмакъ, фахирленмек, ифтихар этмек; 2. (*кичиться*) макътанмакъ, къопаймакъ, фодуланмакъ, кокюс къабартмакъ
гордость 1. гъурур, магърурлыкъ, ифтихар; 2. (*высокомерие*) кибир, гъурур
гордый 1. магърур, гъурурлы; 2. (*надменный*) кибирли, гъурурлы, фодуллы
горе 1. гъам, къааръ, къайгъы, дерт, яныкъ, элем, кульфет, аджы, таса; **он перенёс много горя** – о чокъ дерт чекти; **поседеть от горя** – яныкътан сачлары агъармакъ; 2. (*несчастье*) дерт, бея, феякет;
помочь
горю – дертке бир чаре тапмакъ
горевать элем этмек
горесть чер
гореть 1. янмакъ, туташып янмакъ; **дрова горят** – одунлар яна; 2. (*быть в жару*) сыджагъы олмакъ, янмакъ; **у неё щёки горят** – онынъ янакълары къызарды; 4. (*блестеть*) парылдамакъ, парламакъ, йылтырамакъ; **глаза горят от радости** – козьлери севинчтен парылдайлар
горечь агъувлыкъ, аджджылыкъ; элем (*душевная боль*)
горизонт уфукъ; **линия горизонта** – уфукъ сызыгъы; **на горизонте появилось судно** – уфукъта геми пейда олды; 2. (*уровень воды*) севие
горизонтальный уфкъый, горизонталь
горилла зоол. горилла
горластый къычыравукъ, богъязы бир къарыш
горло 1. (*у живых существ*) богъяз, тамакъ; **дыхательное горло** – богъурдакъ; **у меня пересохло в горле** – богъазым къуруды; 2. *перен.* агъыз, богъяз; **горло бутылки** – шишенинъ агъзы; ◇ **кричать во всё горло** – бар сесинен къычырмакъ; **я сыт по горло** – богъурдагъыма къадар токъ, богъурдагъымадже токъум, богъазымадже токъум
горловой богъаз...; **горловой звук** – богъаз сеси
гормон мед. гормон
гормонотерапия мед. гормонотерапия
горн 1. муз. бору, горн; 2. (*печь*) оджакъ, фурун

горнист боразан, боруджы
горнодобывающий дагъ-маден къуюсы...;
горнодобывающая промышленность – дагъ-маден къуюсы санайысы
горный 1. (*имеющий отношение к горам*) дагъ..., дагълы, дагъдаки; **горная болезнь** *мед.* - дагъ хасталыгы; **горная гряда** *геогр.* - сыра дагъ; **горная цепь** *геогр.* - дагъ сырасы; **горный Крым** – дагълы Къырым; 2. (*рудниковый*) маден..., маденли;
горное дело - маденджилик
горлица къумру
город шеэр; столичный город – меркез, пайтахт
городки (*игра*) городки
городской шеэр..., шеэрдеки
горожанин шеэрли
гороскоп йылдызнаме
горох нохут
горошек 1. (*растение*) адджы бакъла; 2. (*кратинка на ткани*) бенек
горошина нохут буртъюги
горсть авуч; **горсть земли** – бир авуч топракъ
гортань гъыртлакъ, богъаз
горчица хардал
горький агъув, адджы; **горькое лекарство** – адджы илядж; **горькие слёзы** – адджы козьяшлар; **стать горьким** – агъувлашмакъ
горько адджы; \diamond **горько плакать** – адджы агъламакъ, къан агъламакъ
горьковатый агъувджа
горьче агъувджа
горючее якъыт
горячий 1. сыджакъ, къайнагъан; **горячая пища** – сыджакъ аш; **горячие источники** – сыджакъ чокъракълар; 2. *перен.* (*пламенный*) къызгын, атешли, атешин, сыджакъ; **горячий привет** – атешин селям; **горячий приём** – сыджакъ къабул; 3. *перен.* (*напряжённый*) сыджакъ, къызгын; **горячее время** – къызгын вакъыт; \diamond **по горячим следам** – кечикмеден, сыджакъ-сыджакъ, тазе-тазе
господин эфенди, бей
господство салтанат
господствовать 1. (*властвовать*) укюм этмек, укюм сюрмек; 2. (*возвышаться*) юксельмек, устюн олмакъ
господствующий аким
госпожа ханым, ханым эфенди; бике, байбике (*уст.*)
гостеприимный мусафирчен
гостиница мусафирхане
гость мусафир; **проводить гостей**- мусафирлерни озгъармакъ; **быть в гостях** – мусафир олмакъ; **идти в гости** – мусафирликке бармакъ
государственный девлет..., девлетнинь;
государственный деятель – девлет эрбабы;
государственный банк - девлет банкы;
государственный долг - девлет борджу;
государственный капитализм - девлет капитализм; **государственный язык** – девлет тили
государство девлет
готика готика
готовальня пергель такъымы
готовить 1. азырламакъ, япмакъ; **готовить уроки** – дерс япмакъ; 2. (*стряпать*) пиширмек
готовиться азырланмакъ, азырлыкъ коръмек, тедарик этмек
готовность азырлыкъ
готовый 1. азыр; **будь готов!** – азыр ол!; 2. (*законченный*) биткен
грабёж ягъма
грабитель ёлбасар, айдамакъ, айдут, ягъмаджы
грабли тырнавуч
гравёр оймаджы
гравий ташлы къум
гравитационный гравитацион
гравитация гравитация
гравюра ойма язы
град бурчакъ; **град идёт** – бурчакъ ягъа; 2. *перен.* (*большое количество*) пек чокъ, бурчакъ киби; **с него пот градом льётся** – ондан къан-тер акъар; **сыпаться градом** – бурчакъ киби ягъмакъ
градация градация
градуированный градуирленген
градуировать градуирлемек
градуировка градуирлев, градуирleme
градус дередже
градусник сыджакъольчер, термометр
гражданин ватандаш, гражданин
гражданский ватандашлыкъ..., гражданлыкъ...;
гражданский долг – гражданлыкъ борджу; **гражданское мужество** – гражданлыкъ джесарет
гражданство ватандашлыкъ, гражданлыкъ
грамм грамм
грамматика сарф, грамматика
грамматический грамматик; **грамматический разбор** – грамматик талиль
грамота окъур-язар, окъума-язма, сават; **учиться грамоте** – окъума-язма огренмек; 2. (*документ*) ярлыкъ; **почётная грамота** – фахрий ярлыкъ
грамотный 1. бильгили, окъума-язма бильген, саватлы; 2. (*без ошибок*) яньлышсыз, хатасыз
гранат 1. (*фрукт*) нар; 2. (*драгоценный камень*) эльнар
граната граната, эзде; **ручная граната** – къол гранатасы
грандиозный муаззам, къоджаман
гранула гранула
грань хане; сынъыр
грациозный зариф
ребень таракъ
ребешок тарачыкъ
ребной : ребной винт – перване
грек 1. (*житель Греции*) юнан; 2. (*крымский грек*) урум
грена грена
грести курек чекмек
греть къыздырмакъ, иситмек
греться 1. (*делаться горячим*) къызмакъ; 2. (*согреться*) къызырмакъ
грех гунях, этмиш
гречка къара богъдай, арнавут тарысы
гриб мантар, шейтан къалпагы (*уст.*); **собирать грибы** – мантар топламакъ
грибной мантар..., мантардан, мантарлы; **грибной суп** – мантар шорбасы
грива ялын
рим рим
римаса юзь экшитме, римаса
римировать римлемек
грипп грипп; **заболеть гриппом** – грипп олмакъ; грипп хасталыгына огърамакъ
гриппозный *мед.* гриппоз
грифель грифель
грифельный грифель
грифон грифон
гроза 1. афат, бора
грозный явуз
гром кок гудюрдиси
громадный муаззам, къоджаман

громкий кучью; **громкий разговор** – кычырып сөйлешув
громоздкий антал
громоотвод яшын чекер, йылдырымсавар
громыхать гумбюрдемек, гудюрдемек, гурлемек
гроссмейстер гроссмейстер
гротеск гротеск
гротескный гротеск
грохот гумбюрди, гудюрди
грохотать гудюрдемек
грубиян кяба адам
грубость кябалыкь
грубый кяба
груда оба; **груда вещей** – бир оба шей; **грудами** – оба-оба, оба-төпе
грудной : **грудной ребёнок** – кьундакь баласы
груз юк
груздь улакьмантар
грузить юклемек; **заставлять грузить** - юклетмек
грузовик юк машинасы
грузоподъёмность юк котерюв кябилиети
грунт топракь, земин
группа кафиле (уст.)
грустный гьамлы, кьайгыла, моньлу; **грустные глаза** – моньлу козылер
грусть гьам, кьайгы, монь
груша армут
грызть кемирмек
гряда сыра
грядущее истикьбалъ
грянула устю-башы кир-кифоз
грязный булашыкь, кирли, мурдар, пис, чепель;
грязный воздух – булашыкь ава; **грязная вода** – булашыкь сув
грязь чамур
гуашь гуашь
губа дудакь; **губы бантиком** – оймакь дудакь;
надуть губы – дудакь шиширмек, дудакь кьабартмакь, дудакь асылдырмакь, дудакь салпыратмакь; **прикусить губу, кусать губы** – дудакь тишлемек; \diamond **заячья губа** – тавшан дудагы
губастый кьалын дудакьлы
губернатор губернатор
губка сюнгер
губной дудакь..., дудакьлы; **губная помада** – дудакь
боясы; губные гласные – дудакьлы созукьлар
губошлѐп разг. салпы дудакь
губчатый сюнгер пичим; **губчатая ткань** – сюнгер пичим токьума
гудеть гурлемек; **вынылдамакь (о проводах); гудок** бермек
гудок гудок
гулять кезмек, кезинмек
гусеница тыртыр
гусеничный тыртыр копчекли; **гусеничный трактор** – тыртыр копчекли трактор
густеть кьоюлашмакь
густой кьою; сыкь; **густая патока** – кьою петмез
гусь кьаз

Д д

да э, эбет
давай кель; **давай мы это забудем** – кель биз буны унутайыкь
давить басмакь; эзмок
давление тазыйыкь; басув, басым

давно чокьтан
давным-давно пек чокьтан
даже атта, биле
да здоровствует яшасын
далеко узакь, эрекке
далёкий узакь, эрек, иракь, авлакь
дальность узакьлыкь
дальше даа узакь; соньа, соньра
дар эдие, ихсан
дарить багышламакь, эдие этмек; **дарить книгу** – китап багышламакь
дармод азыргьа дуаджы
дата тарих, сан (йыл, ай ве кунь); **поставить дату** – кунни бельгилемек
дательный : **дательный падеж** – догьрултув келиши
дать (давать) бермек; **дать клятву** – ант этмек, эмин этмек; **дать задание** – вазифе бермек; **дать согласие** – разылыкь бермек; **дать волю слезам** – козышы тѐкмек; **дать знать** – бильдирмек, хабер этмек; **дать возможность** – имкян бермек; **дать пощёнину** – шамар урмакь; **дать отчёт** – эсап бермек; **дать понять** – аньлатмакь, дуйдурмакь; **дать сигнал** – сигнал бермек
дача сайфие, язлыкь эв
два эки
двадцатый йигирминджи
двадцать йигирми
дважды эки кере, эки сефер; эки кьат
двенадцатый он экинджи
двенадцать он эки
дверь кьапы; **двустворчатая дверь** – эки кьанатлы кьапы; **стоять в дверях** - кьапыда турмакь; \diamond **при закрытых дверях** – гизли оларакь
двести эки юз
двигатель кочюриджи, мотор
движение 1. арекет; **привести в движение** – арекетке кетирмек; 2. *перен.* (*общественное*) арекет; **национальное движение** – миллий арекет; **движение за мир** – барышыкь ичюн арекет; 3. (*передвижение*) кьатнав, кьатнашув, ёл арекети; **движение городского транспорта** – шеэр транспортынынь арекети; **расписание движения** – арекет джедвели
двинуть (двигать) 1. арекет эттирмек, юрютмек, сюрмек, ерини деньшиштирмек; 2. (*шевелить*) кьыбырдатмакь, ойнамакь; **двигать пальцами** – пармакьларны ойнамакь; 3. *перен.* (*развивать*) илерилетмек, инкишаф эттирмек
двинуться (двигаться) 1. арекет этмек, юрьмек, огге кетмек, чыкьмакь; **двинуться в путь** – ёлга чыкьмакь, ёнельмек, ёнемек, джонемек, ёлланмакь; 2. (*шевелиться*) кьыбырдамакь, ойнамакь; **не двигаться!** – кьыбырдама !; **не двигайся с места** – ериньден кьыбырдама !
двое эки, экиси, экимиз, экеви, экинъиз, эки киши; **их было двое** – олар эки киши эдилер; **двое крестьян** – эки койлю
двосточие – эки нокьта
двойка 1. (*цифра*) эки, эки ракъамы; 2. (*отметка*) эки, эки баа; **получить двойку по арифметике** – эсаптан эки алмакь
двойной экилеме; **двойное преломление** – экилеме кьырылув
двор 1. азбар; **вход в дом со двора** – эвге азбардан кириле; **двор дома** – эвнинь азбары; 2. (*хозяйство*) кьаралты, хане; \diamond **на дворе** – тышарыда; **птичий двор** – кумес; **прийтись не ко двору** – уймамакь,

уйгун кельмемек
дворец сарай; **дворец культуры** – медениет сарайы
дворняжка тараш
дворцовый сарай...; **дворцовые парки** – сарай парклары
двоюродный эки догъмуш; **двоюродный брат** – эмдженинъ огълу, дайынынъ огълу, тизенинъ огълу, аланынъ огълу
двудомный эки эвли; **двудомное растение** – эки эвли осюмлик
двузначный эки кыйметли
двукратный эки къат
диоксид диоксид; **диоксид титана** – титаннынъ диоксиди
двусторонний эки янлы, эки тарафлы
двухмерный эки ольчули
двухсотый эки юзюнджи
двухэтажный эки къатлы
двучлен эки мучелик
дебаты мунакъшалаар; **горячие дебаты** – араретли мунакъшалаар
дебют дебют
дебютант дебютчи
дебютировать дебютирлемек
девичество кызылыкъ
девочка кызычыкъ, кызы бала
девственность кызылыкъ
девушка кызы, етишкен кызы; **красивая девушка** – дюльбер кызы
девяносто докъсан
девяностый докъсанынджи
девятисотый докъуз юзюнджи
девятнадцатый он докъузынджи
девятнадцать он докъуз
девятый докъузынджи
девять докъуз
девятьсот докъуз юз
дегустировать ичип бакъмакъ
дед къарт, къартбаба
дед-мороз аяз баба
дедушка къартбаба
дежурить неветчилик япмакъ
дежурный неветчи
дезавуировать иснатны ред этмек
дезертир къачакъ аскер
дезинфекция дезинфекция
действенный тесирли; **самое действенное средство** – энъ тесирли васта
действие 1. *матем.* амель
действительность : в действительности – акъикъатында, акъикъатен; **в действительности все проблемы решались значительно проще** – акъикъатында проблемаларнынъ эписи садедже чезиле
эди
действовать арекет этмек; тесир этмек
действующий арекет этиджи
декада декада
декламация ифадели окъув, такъмакъ; иншат (*уст.*)
декламировать декламация япмакъ
декорация декорация
декрет декрет
делегат делегат
делать япмакъ, ясамакъ, этмек; **◇ делать нечего** – чаре ёкъ
деление болюв; **деление пополам** – яры-ярыгъа болюв; **деление с остатком** – къалымтылы болюв

делимое болюниджи
делитель болюджи
делить больмек; пай этмек
дело иш; **доброе дело** – ихсан; **◇ в самом деле** – керчектен де, акъикъаттан да; **это другое дело** – бу башкъа меселе; **дело в том, что...** – меселе шунда ки; **никому нет дела** – ош копегим деген ёкъ
демисезонный демисезон
демобилизация демобилизация
демократический демократик
демонстрация нумайыш
день кунь; **день-деньской** – кунь бою; **со дня на день** – бугунь-ярын
деньги акъча, пара, пул
депо депо
депутат депутат
дергать тартмакъ
деревня кой
дерево терек, агъач
деревце теречик
деревянный агъачтан, агъач...
держалка туткъуч
держать тутмакъ
дерзко биперва
дерматин дерматин
десант десант
десерт десерт
десна кемер
деспот мустебит
десятилетка эдадие (*школа*)
десятиугольник онкошелик
десятичный онарлама; **десятичная дробь** – онарлама кесир; **десятичная система исчисления** – эсаплавнынъ онарлама системасы
десяток онлукъ
десять он
детализация деталлизация
детализированный деталлештирильген
детализировать деталлештирмек
деталь деталь; **детали** тафсилят (*подробности*)
детально муфассалан
детальный муфассал, тафсилятлы
детвора бала-чагъа
детдом балалар эви
детектив детектив
детектор детектор
детерминант детерминант
детерминизм детерминизм
дети балалар, бала-чагъа, субьян
детка балачыкъ
детолюбивый баладжанлы
детонатор детонатор
детонация детонация
детонировать детонирлемек
деточка балачыкъ
детсад балалар багъчасы
детство балалыкъ
дециметр дециметр
дешевый уджуз
дѐготь къатран
дѐрн чим; **земля, покрытая дѐрном** – чим баскъан ер
дѐрнуть (дѐргать) юлкъмакъ
джем джем
джемпер джемпер
джинсы джинсы
диагональ диагональ
диагональный диагональ; **диагональное сечение** –

диагональ кеселиш
 диаграмма диаграмма
 диадема алынлыкъ
 диаметр диаметр
 диапозитив диапозитив
 диван диван
 диверсант диверсант
 дивизион табур
 дивизия дивизия
 диета диета
 дизель дизель
 дикий 1. (о растениях) кийик; **дикий виноград** – кийик юзюм; 2. (не прирученный) кийик, вахший; **дикая лошадь** – кийик ат; 3. (грубый, необузданный) вахший, къаба; **дикие нравы** – вахший адетлер; 4. (нелюдимый) кийик, утанчакъ, къоркъакъ, уръкек; **дикий ребёнок** – къоркъакъ бала; 5. (невероятный) къоркъунчлы, мудхиш; **дикий случай** – мудхиш бир вакъиа
 дикобраз окълу кирпич
 диковина аджайып шей
 дикорастущий кийик; **дикорастущие растения** – кийик осюмликлер
 диктант дикте, диктант
диктовать дикте этмек, айтып яздырмакъ; 2. перен. сёзюни кечирмек, айткъаныны яптырмакъ, эмирини къабул эттирмек; **диктовать свою волю** – истегини яптырмакъ
 диктор диктор
 динамик динамик
 диплом диплом
 директор мудир
 дирижёр дирижёр
 дискант дискант
дискуссия мунакъаша, тартышма, мюназара (уст.)
 диспансер диспансер
 дистанция месафе, ара, узакълыкъ
дистиллированный дымытыкъ;
дистиллированная вода – дымытыкъ сув
дистиллировать дымытмакъ
дистилляция дымытма, дымытув
дисциплина 1. (порядок) низам, интизам; **трудовая дисциплина** – иш интизамы; **сознательная дисциплина** – анълы низам; **нарушить дисциплину** – низамны бозмакъ; 2. (отрасль науки) илим, фен; дерс (в школе)
дисциплинированность низамлыкъ
дисциплинированный низамлы, интизамлы
 дитя бала, эвляд, сабий
дифференциал дифференциал
дифференциация айырув
диффузия диффузия
дичать вахшийлешмек
длина узунлыкъ, бой; **мера длины** – узунлыкъ ольчюлери; **длиной в три метра** – узунлыгы учь метр, бою учь метр
длиннобородый узан сакъаллы
длинноволосый узун сачлы
длинноголовый узун бышлы, хыяр баш
длиннолицый узун бетли
длинноногий узун аякылы
длинноносый узун бурунлы
длинноухий узун къулакълы
длинношей узун боюнлы
длинный узун; **длинное платье** – узун антер; ◇ **у него длинный язык** – онынъ тили бир къарыш, агъзында бакъла сыланмаз, о бош богъаздыр

длительность узунлыкъ, девамлылыкъ
длительный узун, девамлы, сюрекли; **длительная болезнь** – узундан узакъ хасталыкъ
длиться узамакъ, девам этмек, сюрмек, созулмакъ
для 1. (ради) ичюн; **всё для победы** – эр шей гъалебе ичюн; **для чего?** – не ичюн? ; 2. (предназначенный) ичюн, махсус; **мешок для угля** – комюр чувалы; **ведро для воды** – сув къопкъасы; 3. (с целью) ичюн, деп, дие; **я пришёл для того, чтобы взять книгу** – китапны алмакъ ичюн кельдим; китапны алайым деп кельдим
дневник кунъделик, кунъделик дефтер, хатыра дефтери
дневной 1. кунъ..., кунъдюз; **дневной свет** – кунъ ярыгы; **дневная смена** – кунъдюз сменасы; 2. (за день) бир кунълюк; **дневной заработок** – кунъделик мааш
днём кунъдюз, кунъдюзюн; **сегодня днём** – бугунь кунъдюз; ◇ **днём и ночью** – гедже-кунъдюз
дно тюп, аст, алт; **дно бочки** – чапчакънынъ туюбу; **дно бутылки** – шишенинъ туюбу (изнутри), шишенинъ алты (снаружи); **перевернуть вверх дном** – астыны устуне кетирмек, алт-усть этмек, дефирмек; ◇ **идти ко дну** - батмакъ
до -гъаджа, -гедже, -гъа, -ге, -къа, -ке къадар; эвель, огоне; **до завтра** - ярынгъадже; **с утра до вечера** – сабадан акъшамгъадже; **до сих пор** - бу вакъыткъадже; бу ергедже; **до Феодосии** – Кефеге къадар; **до войны** – дженктен эвель; **до его приезда** – о кельмезден эвель; **до свидания** - сагълыкънен къал(ынъыз) (уходящий остающемуся); сагълыкънен бар(ынъыз) (остающийся уходящему)
добавить (добавлять) къошмакъ, къошып къоймакъ, арттырмакъ, иляве этмек; **добавить несколько слов** – бир къач сёз къошмакъ
добавленный : быть добавленным - къатылмакъ
добиться (добиваться) иришмек, тырышып тапмакъ, тырышмакъ, аретет этмек, пешинден чапмакъ, эльде этмек, урунмакъ, эльге кечирмек, къазанмакъ, етишмек; **добиваться своего** – озь макъсадына иришмек; **добиться успеха** – мувафакъиет къазанмакъ; ◇ **добиться ответа** – джевап алмакъ
доблестный джесюр, шанлы
доблесть шан
добрать етмей къалгъаныны алмакъ
добраться ь(добираться) барып етмек
добро 1. яхшылыкъ, эйилик; 2. (имущество) мал-мульк
доброволец гонъюлли
добровольно гонъюлли оларакъ, озь истегинен
добродушный ачыкъ юзюлю, эйиликли
доброкачественный яхшы кейфиетли
добросовестный инсафлы
доброта мерамет, эйилик
добротность нефасет
добрый 1. мераметли, инсафлы, эйи юреккли, эйиликли, йымшакъ, яхшы; **добрый человек** – мераметли адам; 2. (честный) намуслы, темиз, саф, элял; 3. (не жадный) къытмыр олмагъан, джумерт; 4. перен. (хорошего качества) эйи, яхшы, гузель; **доброе дело** – ихсан; ◇ **будьте добры** – замет олса да, замет олмаса; **в добрый час!** – огъурлар олсун!; **добрый вечер!** – акъшам шерифлерингъиз хайырлы олсун!; **доброй ночи!** – геджелер хайыр!
доверенность ишаныч къагыты, вежлетнаме
доверительность ишанчлылыкъ
доверчивый къолай инангъан, чабик инангъан

- довести (доводить) :** довести до сведения – хабердар
этмек
- довольно** хватит) етер, кифает; **довольно, прекрати !** – етер, битир энди !
- довольный** разы, мемнюн, хошнут
- довольствоваться** – кифаетленмек; иктифа этмек (Ч.)
- довольствоваться жизнью** – яшайышнен кифает этмек
- догадаться (догадываться)** акъылына кельмек, фунту урмакъ
- догадка** зан
- догадливый** зийрек, чабик анълагъан, тез фаркъына баргъан
- догма** итикъат
- догнать (догонять)** артындан етмек, къувалап етмек (*в результате погони*); **догони !** - етиш !
- договор** мукъавеле, шартнаме; келишюв
- договориться** 1. (*условиться*) анълашмакъ, келишмек, узлашмакъ; **договорились !** – анълаштыкъ !; 2. *разг.* сачмаламакъ
- догореть (догорать)** янып битмек
- додекаэдр** додекаэдр
- доделать (доделывать)** япып битирмек
- доехать (доезжать)** бармакъ, барып етмек, барып чыкъмакъ; **доехать благополучно** – сагъ-селямет барып етмек
- дождаться (дождаться)** беклемек
- дождевание** ягъмур усулынен суварув
- дождик** ягъмурчыкъ
- дождливый** ягъмурлы
- дождь** ягъмур; **проливной дождь** – сагъанакъ;
- дождь льёт как из ведра** – жувулдап ягъмур ягъа
- дозор** дозор
- доить** сагъмакъ
- дойти (доходить)** 1. бармакъ, етишмек, барып чыкъмакъ; **письмо дошло очень быстро** – мектюп пек чабик барып чыкъты; 2. (*о звуках, словах*) дуймакъ, эшитмек, келип чыкъмакъ; **до меня дошёл слух, что...** - эшиткениме коре..., мен эшиттим ки; 3. (*статья понятным*) анълатмакъ, фаркъына бармакъ; **◇ руки не доходят** – къолум тиймей, вакъыт тапалмайым
- доказательство** исбат, делиль; **доказательство от противного** – акистен исбат; **приводить доказательства** – делиль кетирмек
- доказать (доказывать)** исбат этмек, исбатламакъ, делиль кетирмек
- доклад** 1. (*речь*) маруза; 2. (*информирование*) изин алма, хабер алма; **входит без доклада** – хабер алмадан ичери кирмек, изин алмайып ичери кирмек
- докладчик** марузаджи
- докрасна** къызаргъандже, къып-къырмызы олгъандже
- доктор** эким; доктор
- документ** весикъа
- докучать** гевезеленмек
- докучливый** гевезе
- долг** бордж, фарз; **залезть в долги** – борджгъа батмакъ
- долгий** сюрекли
- долговечный** узун омюрли
- долговязый** сырыкъ
- долгожданный** чокъ бекленильген
- должен** борджлу; **должен быть (должно быть)** – олмакъ керек, гъалиба
- должность** вазифе; левазим (*уст.*); **не имеющий должности** - левазимсиз
- долина** йылгъа, вадий, ува, дере
- долото** козев
- доля** пай; къысым
- дом** эв
- домино** домино
- домна** домна
- домой** эвге
- домохозяйка** эв бикеси
- донины** шпмдигедже
- дописать (дописывать)** язып битирмек
- допить (допивать)** ичип битирмек
- дополнить (дополнять)** къошмакъ
- дополняющий** там этиджи
- допризывник** допризывник, ордугъа алынаджакъ яш
- допустить (допускать)** фарз этмек, ихтимал бермек; **допустим, что** – фараза; **не допустить** - ёл бермемек
- допущение** мусааде
- дораста (дорастать)** осюн етмек
- дорога** ёл; **◇ сбиться с дороги** – ёлуны адаштырмакъ
- дорогой** къыйметли; паалы
- дороже** паалыджа
- дорожка** 1. (*ковровая*) ёл халысы; 2. (*тропинка*) ёлчыкъ, сокъачыкъ
- досада** окюнч
- доска** тахта
- доскакать** ат чаптырып барып етмек
- досмотр** тешкерюв
- досрочно** вакътындан эвель, муддетинден эвель
- доставить (доставлять)** 1. (*привезти, принести*) кетирмек, алып бармакъ, теслим этмек; **доставить на дом** – эвине кетирмек; (*причинить*) догъурмакъ, себеп олмакъ, этмек; **доставить беспокойство** – раатсыз этмек; **доставить удовольствие** – къувандырмакъ
- достаток** ал; **среднего достатка** – орта аллы
- достаточно** 1. *нареч.* етеджек къадар, етерли дереджеде, къафи дереджеде, баягъы, олдукъча; **достаточно сильный** – олдукъча кучълю; 2. *в знач. сказуем.* етерли, етер, къафи, кифает; **в доме достаточно места** – эвде ер етерлидир; **достаточно вспомнить** – хатырламакъ къафидир; **мне и этого достаточно** – манъа бу да кифает; **достаточно одного его взгляда** – онынъ бир бакъышы кифает; 3. (*хватит, довольно*) етер, етер энди, олды; **достаточно, замолчи !** – етер энди, сус
- достаточность** кифает
- достаточный** етерли, етерлик, къафи; **в достаточной степени** - къафи дереджеде; **быть достаточным** – къафи олмакъ, кифает этмек, етмек; **достаточное количество** - етерлик
- достать (доставать)** 1. (*до чего-либо*) етишмек, тиймек, узанып алмакъ, етмек; **достать рукой до потолка** – къолнен тавангъа тиймек; 2. (*взять, извлечь*) алмакъ, чыкъармакъ, узанып алмакъ; **достать книгу с полки** – китапны рафтан алмакъ; 3. (*раздобыть*) тапмакъ, пейда этмек, эльде этмек, алмакъ, сатып алмакъ (*за деньги*); **достаться (доставаться)** къалмакъ; **в итоге эта работа досталась тебе ?** – келип-келип бу иш санъа къалдымы ?
- достижение** 1. (успех) мувафакъиет, къазаныч, нетидже, енъиш; **высокие достижения** – юксек нетиджелер; 2. (*действие*) иришме, етме, барма; **для достижения цели** – макъсадына иришмек ичюн; **достичь, достигнуть (достигать)** 1. етмек, ирмек, етишмек, иришмек, бармакъ, кельмек; **достичь**

берега реки – озеннинъ ялысына етмек; **достигнуть цели** – макъсадына ирмек, макъсадгъа иришмек; **не достигнуть** – ирмемек; 2. (*добиться*) эльде этмек, наиль олмакъ, къазанмакъ; **достичь успеха** – мувафакъиет къазанмакъ; ◇ **достичь соглашения** – аньлашмакъ

достоверность керчеклик
достоверный акъикый, керчек, муакъкъакъ, шубе догъурмагъан
достоинство 1. къыймет, итибар, къадир, дегер, шан;
 ар-намус, менлик; **чувство собственного достоинства** – озъ къыйметини билюв, озъ къадрини билюв; 2. (*преимущество*) къыймет, дегер; **достоинство книги** – китапнынъ къыймети; **оценить по достоинству** – дегерли къыймет кесмек
достойный 1. ляйыкъ, мунасиб; **достойный внимания** – дикъкъаткъа ляйыкъ; **достойный похвалы** – макътавгъа ляйыкъ; 2. (*уважаемый, почтенный*) дегерли, къыйметли, урьметли, итибарлы; **достойный человек** – урьметли адам
достопримечательность махсус итибаргъа ляйыкъ шей
достояние вариет
доступный эльверишли; **доступные цены** – эльверишли фиатлар
досуг иштен бош вакъыт
досуха къуругъандже
досыга тойгъандже, къангъандже, къана-къана
дотла бус-бутюн, тамамийле
дотронуться тиймек, токъунмакъ
доход келир, дерамет, ират, кяр; **незаконный доход** – къанунсыз келир; **средний доход** – орта келир
доходный келирли, кярлы
дочь къыз
дощатый тахта..., тахтадан
доярка сагъыджы, сагъыджы къадын, сагъыджы къыз
драгоценность муджевхер; **драгоценности** – дары-джевхер
драгоценный къыйметли; **драгоценные камни** – дары-джевхер
драже драже
дразнить эриштирмек
драить ышкъыламакъ (ышкъаламакъ), окъаламакъ
драка котек
драма 1. (*трагедия*) фаджиа; 2. *театр.* драма; **музыкальная драма** – музыкалы драма
драматический 1. (*трагедийный*) аджнынкълы, фаджиалы; 2. *театр.* драматик
драмкружок драма тегереги
древесина агъач, агъач къысымы, кересте
древесный агъач...; **древесный спирт** – агъач спирти; **древесный уголь** – агъач комюри; къалав;
древесный уксус – агъач сиркеси
древний 1. къадим, эски, пек эски; древний обычай – эски адет; 2. (*очень старый*) пек къарт, ихтияр
дремать юкъусырамакъ
дремота чырым
дремучий чытырман
дрессированный дрессировка олгъан
дрёма чырым
дробилка уфаткъыч
дробный 1. (*фракционный*) парчалап; **дробная перегонка** – парчалап дамытув; 2. *матем.* кесир..., кесирли; **дробное число** – кесирли сайы; **дробное числительное** – кесир сайы

дробь 1. (*ружейная*) сачма; 2. *матем.* кесир
дрова одун; **сухие дрова** – къуру одун
дрожать 1. (*под воздействием внешней силы*) титремек, къалтырамакъ, къыбырдамакъ, сарсымакъ; **во время землетрясения дом дрожал** – зельзеле вакътында эв къыбырдады; 2. (*испытывать дрожь*) титремек, къалтырамакъ; **дрожать от холода** – сувукътан къалтырамакъ; 3. *перен.* (*бояться*) къаоркъмакъ, теляшланмакъ, титремек; **дрожать от страха** – къоркъудан титремек
дрожжи экши хамыр, мая
друг I дост; **мой закадычный друг** – джан достум; ◇ **друг друга** – бир-бирини, **друг за другом** – бир-бири артындан
другой башкъа, дигер, обир; **это другое дело** – бу башкъа меселе; **в другой раз** – башкъа вакъыт; 2. (*второй, следующий*) экинджи, келеджек; **на другой день** – экинджи куню; 3. *в знач. существ.* башкъасы; **заботиться о другом** – башкъасыны тюшонмек; **другие** – саире (*остальные*)
дружба достлукъ; **узы дружбы** – достлукъ багълары
дружелюбный достане
дружеский дост..., достане, достча, достлукъ; **дружеский привет** – достча селям, дост селямы; **дружеские отношения** – достане мунасебетлер
дружественный дост, достане, достлукъ;
дружественная страна – дост мемлекет
дружить дост олмакъ, достлашмакъ; **они давно дружат** – олар чокътан берли достлар
дружно достане, муаббет, муаббет-муаббет, бирдемликнен, бирликте, бирликли, бир якъадан баш чыкъарып; **жить дружно** – муаббет яшамакъ
дружный муаббет, дост, бирдем, бирлик, бирликли;
дружная семья – муаббет къоранта; **дружный труд** – бирликли эмек; ◇ **дружное пение** – бир агъыздан йырлав
дряхлеть фарымакъ
дуб эмен, пелит, меше
дубильный сепилейиджи; **дубильные вещества** – сепилейиджи мадделер
дубильщик сепиджи, дибагъ; **ремесло дубильщика** – дибагъат
дубитель дибагъат маддеси
дубина сопа; **бить дубиной** – сопаламакъ
дубить : **дубить кожу** – дибагъат этмек
дублѐнка дублѐнка
дублѐр дублѐр
дубликат дубликат
дублированный дубляж олгъан; **дублированный фильм** - дубляж олгъан фильм
дублировать дублирлемек, дубляж этмек;
дублировать на крымскотатарский язык – къырымтатарджагъа дубляж этмек
дублироваться дубляж олмакъ
дубляж дубляж
дуга кемер
дуговой кемер; **дуговая лампа** – кемер лампа
дудка дюдюк, къавал
думать тюшонмек, ойланмакъ; зан этмек, фикир этмек; **о чём ты думаешь ?** – не тюшонесинь ?; 2. (*полагать*) санмакъ, зан этмек, беллемек; фикирде олмакъ; **я думаю, что он завтра уедет** – ярын кетеджек деп беллейим; **как вы думаете ?** – сизинь фикиринъиз ? насыл фикирдесинъиз ?; 3. (*намереваться*) тюшонмек, ойламакъ, ниет этмек; **я думаю поехать в Феодосию** – Кефеге бармагъа ниет этем; ◇ **и думать не смей !** – акъылынъа биле

кетирме !; **недолго думая** – керисини тюшомезден, чокь тюшонмейип
дупло къувуш
дурак серсем, серсем-сумалакъ; **круглый дурак** – зыр-дели; **набитый дурак** – зыр-дели
дуралей будала
дурень ахмакъ, тентек
дуть уфюрмек; эсмек; **дует сильный ветер** – кучью
ель эсе; **дуть на горячий чай** – сыджакъ чайгъа
уфюрип сувутмакъ
дуумвират дуумвират
дух 1. рух, акъыл, джан; **в здоровом теле** – **здоровый дух** – сагълам вуджугта – сагълам акъыл; 2. (*моральное состояние*) рух, джесарет, кейф; **дух народа** – халкъынынъ руху; **упасть духом** – рухтан тюшмек; 3. (*дыхание*) нефес, солукъ; **у меня захватило дух** – нефесим тутулды; **одним духом** – бир нефесте, бирден; \diamond **быть в духе** – кейфи еринде олмакъ; **во весь дух** – басабас, бар кучюнен, табана къувет; **в духе дружбы** – достлукъ рухунда
духи мис
духовка духовка
духовный маневий
духовой нефесли
душ душ; **принять душ** – душта ювунмакъ
душа 1. джан, рух, гонъюль, къалип, юрек, диль; 2. *разг. (человек)* киши, адам, джан; **на улице ни души** – сокъакъта кимсе ёкъ; 3. (*единица населения*) джан, киши; **на душу населения** – джан башына, адам башына, бир кишиге; \diamond **души не чаять** – джандан севмек; **от всей души** – чин юректен, джан-юректен; **говорить по душам** – самимий лаф этмек, ачыкъ-ачыкътан къонушмакъ; **душа моя** – джаным, джигерим; **открыть душу** – гонъюли ачмакъ, юрек ачмакъ; **сколько вашей душе угодно** – джанынъыз истегени къадар; не къадар истесенъыз; **у меня душа ушла в пятки** – отюм патлады
душить богъмакъ, бувмакъ (*диал.*)
душно тынчыкъ, богъуджы, агъыр, сыджакъ; **в комнате душно** – оданынъ авасы тынчыкъ; **мне душно** – манъа ава етишмей
дуэль дуэль
дуэльный дуэль...
дуэт дуэт
дуэтный дуэт...
дым тютюн, туман; **рассеяться как дым** – туман киби дагъылып кетмек
дымить тютетмек, тютемек
дымиться тютемек
дымовой тютюн...; **дымовая завеса** – тютюн пердеси
дымящий тютейиджи; **дымящая кислота** – тютейиджи экшилик
дыня къавун
дыра тешик, делик, чукъур, йыртыкъ; **сплошные дыры, в дырах** – дельме-тешик; \diamond **заткнуть дыру** – тешикни къапатмакъ, чукъурны толдурмакъ; *перен.* аджеле бир чаре тапмакъ
дырокол дырокол
дырывать дельмек, тешмек
дырявый тешик, тешильген
дыхальце *зоол.* нефеслик
дыхание 1. нефес; **стеснённое дыхание** – нефес тарлыгъы; **задержать дыхание** – нефес тутмакъ; 2. (*действие*) нефес алу; 3. *перен.* эсинти, нефес; **дыхание весны** – баарь нефеси; **дыхание ветра** –

ель эсинтиси
дышать нефес алмакъ; **дышать свежим воздухом** – темиз ава алмакъ; **тяжело дышать** – нефеси нефесине етишмемек
дьявол иблис
дьявольщина иблислик
дюжина дюжина
дюралюминий дюралюмин
дядя эмдже (*брат отца*); дайы (*брат матери*)
дятел такътакъкъуш

Е е

европеец европалы
европейский Европадаки, европалы, европаджа
его 1. (*род. и вин. падеж от он и оно*) оны; 2. (*притяж. местоим.*) онынъ, онынъки; **его отец** – онынъ бабасы; **вот мой дом, а вот его** – бу меним эвим, бу да онынъки
егоза ойнакъ
еда 1. (*пища*) аш, емек, гъыда; 2. (*принятие пищи*) ашаммакъ; **до еды** – ашаммадан эвель; **во время еды** – ашагъан вакъытта
едва *нареч.* 1. (*с трудом*) зорнен, зар-зорнен; анджакъ; **он едва дошёл** – о зар-зорнен келип чыкъты; 2. (*чуть*) аз, азчыкъ, бираз; **едва видный** – бираз корюнген; **я едва не упал** – аз къалды йыкъыладжакъ эдим; *II союз (лишь, только)* : **едва он отъехал, как начался дождь** – о кетер-кетмез ягъмур башлады, о кеткени киби ягъмур башлады
едва-едва зорнен, зар-зорнен
единение бирлешюв, бирлик, иттихад
единица 1. (*цифра*) бир, бир ракъамы; 2. (*отметка*) бир; 3. (*о предметах*) бирлем; **две единицы** – эки бирлем; 4. тек, бир; 5. (*немногие*) базылары, айры адамлар; \diamond **единица измерения** – ольчо
единогласно бир агъыздан
единодушие иттифакълыкъ
единодушно иттифакълыкънен
единокровный къандаш
единомышленник меслекдеш, фикирдеш
единственный бирден-бир, ялынъыз, екяне; **его единственный сын** – бирден-бир огълу, екяне огълу; **единственное число** – теклик сайысы
единство 1. (*общность*) бирлик, умумийлик; 2. (*сплочённость*) бирлик, бирдемлик; **единство действий** – арекет бирлиги; **в единстве** – бирликте
единый : **до единого** (*до последнего*) – бир къалмай
её 1. (*род. и винит. пад. от она*) онынъ, оны; **я её видел** – мен оны коръдим; 2. (*притяж. местоим.*) онынъ, онынъки; **её книги** – онынъ китаплары
ежевика бурюльген
ежегодно эр йыл, эр йыл сайын, йылда
ежедневно эр кунь, куньде, кунь сайын
ежедневный эр куньки, куньде, куньде олгъан, куньделик
ежемесячно эр ай
ежеминутно эр дакъкъа
еженедельно эр афта
ежечасно эр саат
ездить юрьмек, кетмек, кезмек, къатнамакъ (*курсировать*), айдамакъ (*вести машину*); **ездить на машине** – машинада юрьмек, **ездить на работу автобусом** – ишке автобуснен кетмек, ишке автобуснен къатнамакъ
езженный минильген; юрюльген
ей (*дат. падеж от она*) онъа
еле (еле-еле) зорнен, зар-зорнен, кучлюкнен; **я еле**

успел – зорнен етиштирдим
 ель акъчам, нарат
 ему (*дат. надеж от он*) онъа
 енот янат; **шуба из шкурок снота** – янат тон
 ересь бидъат
еретик : **еретики** – эхли бидъат
ерунда сачма-сапан (сачма-сабан), масал
если 1. эгер; **если бы** - эгер де; **если пойдёт**
дождь, мы вернёмся домой – эгер ягъмур ягъса, биз
 эвге къайтармыз; **если знаешь, говори**- бильсень,
 айт; 2. –са эди, –се эди; **если бы он был здесь** – о
 мында олса эди
естественный табиий, табиийли; **естественные**
богатства края – улькенинъ табиий зенгинликлери;
естественная вещь – табиий шей; **естественным**
образом – табиий суретте; **естественный отбор** –
 табиийли сайлав
естествознание табиатшынаслыкъ
есть I (*имеется*) бар; **есть ли у вас такая деталь** ?
 –
 сизде бойле деталь бармы ?; II 1. (*питаться*)
 ашамакъ; **есть с аппетитом** – иштаанен ашамакъ; 2.
перен. (*мучить – о болезни, тоске*) кемирмек,
 хырпаламакъ; **◇ есть поедом** - омюрининъ кунюни
 ашамакъ; 3. (*о дыме*) аджытмакъ
ехать 1. юрьмек, кетмек, кезмек, къатнамакъ
 (*курсировать*), айдамакъ (*вести машину*); **ехать**
на машине – машинада юрьмек, **ехать на работу**
автобусом – ишке автобуснен кетмек, ишке
 автобуснен къатнамакъ; 2. (*уезжать*) кетмек,
 бармакъ, ёлгъа чыкъмакъ; **завтра мы едем в Киев** –
 ярын Киевге кетемиз
ещё I *нареч.* 1. даа, да, даа да, бир да, бир де, кене;
возьмите ещё эту книгу – бу китапны бу да
 алынъыз; **ещё немного** – бираз даа; **ещё раз** – бир
 даа, текрар; **почти ещё раз** – даа бир кере окъу;
ещё и ещё раз – къайта-къайта; 2. (*пока*) даа, даа да;
ещё не поздно – даа кеч дегиль; 3. (*уже*) энди, та;
он уехал ещё неделю назад – кеткенинне энди бир
 афта олды, о та бир афта эвельси кетти; II *частица*
усилит. эм де, бир де, кене де; **ещё как**
получится ! – эм де насыл олур ! ; **◇ всё ещё** - аля,
 даа, шимдигедже; **ещё бы!** – эбет, шубесиз !

Ё ё

ёж кирпичи
 ёжик кирпичик
 ёжиться топланмакъ
 ёкнуть (ёкать) шув этмек; **сердце у меня ёкнуло** –
 юрегим шув этти
 ёлка нарат; **новогодняя ёлка** (*новогоднее*
представление) – нарат байрамы
 ёмкий колемли
 ёмкость колемлик, колемлилик

Ж ж

жаба къыр бакъасы
 жабо жабо
 жаберный нефеслик...; **жаберные дуги** – нефеслик
 кемерлери
 жабры нефесликлер
 жаворонок чёчамий, чёчамий торгъай, бозторгъай
 жадничать къызгъанчлыкъ япмакъ, ачкозьлик япмакъ
 жадность къызгъанчлыкъ, ачкозьлик,
 корьмемишлик, къытмырлыкъ, саранлыкъ, нефис
 жадный 1. (*алчный, скупой*) къызгъанч (*диал.*

къызгъанчы, къызгъаныч, къызгъанджы), саран,
 ачкозь, козю тоймаз, корьмемиш, къытмыр, хасис;
 2. *перен.* авесли, меракълангъан; **смотреть**
жадными глазами – козьлеринен ашайджакъ киби
 бакъмакъ; меракънен бакъмакъ
жакет жакет
жалейка муз. жалейка
жалеть 1. (*испытывать жалость к кому-либо*)
 аджымакъ; мерамет этмек; 2. (*сожалеть*) пешман
 олмакъ, языкъсынмакъ, теэссюф этмек; **жалеть о**
потерянном времени – бошуна кеткен вакъыткъа
 языкъсынмакъ; 3. (*о затратах*) къызгъанмакъ;
 аямакъ, аджымакъ; **работать не жалея сил** –
 кучюни аямай чалышмакъ; **не жалея денег** –
 параны къызгъанмадан, параны аджымайып
жалкий начар, заваллы
жалко 1. *нареч.* (*о состоянии*) аджыныкълы бир
 алда, аджыныкълы бир вазьетте; 2. (*в значении*
сказуемого) см. **жаль**
жалоба шикъет, айтынув
жалобщик шикъетчи
жаловаться шикъет этмек, шикъетленмек,
 айтынмакъ; яныкъламакъ
жалостливый хор юрекли
жаль 1. (*в знач. сказуемого*) языкъ; *также*
переводится личными формами глагола аджымакъ;
мне вас жаль – сизни аджыйым, языкъ созге; **жаль,**
нет времени – языкъ, вакътым ёкъ; 2. (*прискорбно*)
 языкъ, языкъ ки; *также переводится личными*
формами глаголов аджымакъ, аджынмакъ, теэссюф
 этмек, пешман этмек; **жаль, что я не видел вас** –
 сизни корьмегениме чокъ языкъ
жалюзи жалюзи
жандарм жандарм
жандармский жандарм...
жанр жанр
жанровый жанр...
жар : **дать жару** – песасыны бермек (*сильно ругать*)
жара сыджакъ; **в самую жару** – сыджакънынъ
 къызгъын вакътында; энъ сыджакъ заманда
жаргон жаргон
жаргонный жаргон...
жареный къавурылгъан, къызартылгъан; **жареное**
мясо – къавурылгъан эт
жарить къызартмакъ, къаурмакъ; **жарить**
картофель – къартоп къызартмакъ; **◇ солнце**
жарит – кунеш якъа, кунеш куйдюре, кунеш
 къавура
жаркий 1. сыджакъ; **жаркая погода** – сыджакъ ава;
 2. *перен.* (*пылкий, страстный*) сыджакъ, къызгъын,
 атешли, араретли; **жаркий спор** – къызгъын дава;
 3. *перен.* (*сильный, интенсивный*) къызгъын,
 шиддетли, кергин; **жаркий бой** – шиддетли уруш
жарко 1. *нареч.* сыджакъ, атешин, араретнен,
 къызгъын; 2. (*в знач. сказуемого*) сыджакъ; **сегодня**
очень жарко – бугунъ чокъ сыджакътыр
жаровня мангъал
жар-птица бахт къушу, симург
жасмин ясимен
жатва 1. (*время уборки урожая*) оракъ вакъты,
 оракъ
 мевсими; 2. (*урожай*) махсул; **обильная жатва** –
 бол махсул
жать 1. (*давить*) сыкъмакъ, къысмакъ; **жать руку** –
 къол сыкъмакъ; 2. (*выжимать*) эзмек, басмакъ,
 сыкъмакъ; 3. (*срезать*) ормакъ; **жать пшеницу** –
 богъдай ормакъ
ждать 1. беклемек; **ждать товарища** –

аркыдашыны беклемек; 2. (*надеяться*) беклемек, умют этмек; **ждать удобного случая** - фурсат беклемек; **ждать писем** – мектюп беклемек;

3. (*предполагать*) беклемек; **что ждёт его в будущем?** – келеджеги не оладжакъ?; ◇ **жду не дождусь** – дёрт козьнен беклейим; беклей-беклей бир олдым

же I союз исе, амма, лякин, факъат; **я остаюсь, друг же мой уезжает** – мен къалам, достум исе кете;

II *частица* 1. я, тамам, да, де; **в такое же время** – тамам бойле вакъытта; 2. (*для указания полного совпадения*) айны; **мы встретимся здесь же** – биз айны шу ерде корюширмиз; **в то же время** – айны заманда

жевать 1. чайнамакъ; 2. (*о животных*) кевшемек

жезл аса

желание истек, арзу, эмель; авес, авеслик; **по желанию** – истегине коре; **у меня нет желания** – авесим ёкъ; ◇ **при всём моём желании** – не къадар истесем де

желатин желатин

желатиновый желатин...

желатинообразный желатин шеклинде

желать истемек, тилемек, авес этмек; **желать здоровья, счастья, успехов** – сагълыкъ, бахт-сеадет, мувафакъиетлер тилемек

желе желе

железа без

железнодорожный демир ёл...; **железнодорожный транспорт** – демир ёл накълияты;

железнодорожная сеть – демир ёл агъы

железный 1. демир, демирли, демирден; **железная проволока** – демир тель; **железная дорога** – демир ёл; 2. *перен.* пек сагълам, сарсылмаз, метинли, кучлю, демир киби, челик киби; **железная воля** – челик ираде

железняк демир кульчеси; **бурый железняк** – къонур демир кульчеси; **красный железняк** – къызыл демир кульчеси

железо демир; **ржавое железо** – тотлангъан демир; ◇ **кровельное железо** – тенеке; **листовое железо** – тенеке

железобетон демирбетон

желтеть сарармакъ, сарарып солмакъ

желток йымырта сарысы

жемчуг инджи

жена апай, къадын, рефикъа, зевдже, къары

женех киев

женский къадын..., къадынларгъа аит;

Международный женский день – Халкъара къадын-къызлар куню

женшень женшень

женщина къадын, апай, къары, къыскъаякълы

жердь сырыкъ

жеребец айгъыр

жеребёнок тай, тайчыкъ, къулун, къунан (*двух-трёхгодовалый*)

жерминаль *ист.* жерминаль

жернов дегирмен таш

жертва къурбан, феда; **принести в жертву** – феда этмек; **быть принесённым в жертву** – феда олмакъ

жертвенник сунакъ (*каменный стол в храме*)

жертвоприношение феда этюв, феда этме;

праздник жертвоприношения – Къурбан байрам

жест има, ишарет; **жесты** има-ишарет; **язык жестов** – има-ишарет тили; **объясняться при помощи мимики и жестов** - има-ишаретнен лаф этмек; **объяснять жестами** – иманен анылатмакъ;

указывать жестом – има этмек; **они изъяснялись жестами** – олар ишаретнен лаф эте эди

жестокий 1. мераметсиз, залым, инсафсыз, явуз, таш

юрекли, езит; къаба, серт (*груб.*); **жестокий человек** – залым адам; **жестокий враг** – явуз душман;

2. шиддетли, пек къатты, дешетли, къоркъунчлы, мудхиш; **жестокий бой** – дешетли уруш; **жестокие морозы** – пек къатты сувукълар

жестокость залымлыкъ, мераметсизлик, шефкъатсызлыкъ, езитлик

жесть тенеке

жечь 1. якъмакъ, яндырмакъ; **жечь дрова** – одун якъмакъ; 2. (*причинять боль*) якъмакъ, сызламакъ, аджытмакъ; **рану жжёт** – яра аджыта

жёлоб улукъ

жёлтый сары; **жёлтая краска** – сары боя

жёлудь пелит фындыгы

жёрдочка сырычыкъ

жёсткий 1. серт; къатты, къаба; **жёсткий матрац** - къатты тёшек; 2. *перен.* къатты, серт, къаба, мераметсиз, шиддетли; **жёсткие слова** – серт сёзлер; **жёсткие условия** – къатты шартлар

жжёный янгъан, куйген, куюк; **жжёная известь** – таш куреч

жив-здоров тип-тири, тип-тирили; **еще вчера был жив-здоров** – даа тюневин тип-тири эди

живодёр джеллят

живой 1. тири, джанлы, сагъ; **живая рыба** – тири балыкъ; **остаться в живых** – сагъ къалмакъ; 2. (*оживлённый, деятельный*) джанлы, арекетчен, тири, фааль; чевик (*подвижный*); **живой ребёнок** – джанлы бала, чевик бала; **принимать живое участие** – фааль суретте иштирак этмек; 3. (*подлинный, реальный*) акъикъый, керчек, джанлы; **живой пример** – джанлы мисаль;

4. (*выразительный*) маналы, тесирли, ифадели, джанлы; ◇ **живая природа** – джанлы табиат;

живая рана – ачыкъ яра, тазе яра; **живая действительность** – акъикъат, аят, хуввиет (К.); **живые цветы** – тазе чичеклер; **ни одной живой души** – кимсе ёкъ

живописец рессам

живописный ресимде киби

живопись 1. (*вид искусства*) ресим санааты, рессамлыкъ; 2. (*картины*) ресимлер, боялы ресимлер; **выставка современной живописи** – земаневий ресимлер сергиси

живот къурсакъ, къарын; **лежать на животе** – юзюкъююн ятмакъ

животновод айванасравджы

животноводство айванасравджылыкъ

животное айван; джанавар (*зверь*)

животный айван...; айванат..., айванларгъа аит;

животный мир – айванат алами

жидкий 1. шинген, сувлу; **жидкое состояние** – шинген ал, шинген вазьет; **жидкий суп** – шинген шорба; 2. (*некрепкий*) ачыкъ, шинген; **жидкий чай** – шинген чай; 3. (*редкий*) сийрек; **жидкие волосы** – сийрек сач; 4. *перен. разг. (слабый)* зайыф, бош, кучьсюз

жидкость шингенлик

жизнедеятельность яшайыш фаалиети

жизненный омюр..., аят...; **жизненный путь** – омюр ёлу, аят ёлу

жизнерадостный шень, севинчли, кулер юзлю, шадлы

жизнеспособность яшайыш къабилиети

жизнь омюр, яшайыш, аят; **духовная жизнь** – маневий аят; **совместная жизнь** – омюрдешлик; **претворять в жизнь** – омюрге кечирмек; **на всю жизнь** - омюрлик; **никогда в жизни** – ич бир заман, асла; **на всю жизнь** – омюр боюнджа; **◇ в течение всей жизни** – омюрбилля; **война не на жизнь, а на смерть** – олюм-къалым дженки; **отдать жизнь за родину** – джаныны ватан ичюн феда этмек
жилет елек
жилистый чандырлы; **жилистое мясо** – чандырлы эт
жилище мескен
жилой яшамагъа келишкен, адам яшагъан, мескен;
жилой дом – мескен эв
жилплощадь мескен
жильё мескен
жир ягъ, май; **рыбий жир** – балыкъ ягъы; **◇**
заплыть жиром – ягъ басмакъ, ягъ къапламакъ, семирмек
жираф жирафе, зурафе
жирный 1. ягълы, ягъ..., семиз; **жирное мясо** – семиз эт; **жирное пятно** – ягъ лекеси; 2. (*толстый, тучный*) шишман, семиз; 3. (*густой*) кьюю; **жирная грязь** – кьюю чамур; **◇ жирная земля** – берекетли топракъ
житель сакин; **городской житель** – шеэр сакини; шеэрли; **коренной житель** – ерли сакин, темелли сакин
житница захире анбары
жить яшамакъ, кечинмек
жмурки сокъуртеке оюны
жнивьё ызансап; ызансаплыкъ
жокей атчапар
жом 1. (*выжимки*) чёпре; 2. (*для пробки*) тапа эзгичи
жребий жереп
жужжать вызылдамакъ
жук къонъуз; **навозный жук** – кубре боджеги; **майский жук** – майыс боджеги, майыс къонузы
жук-рогач мыйыкълы боджек
журавль турна
журнал меджмуа, дерги, журнал
журналист журналист; **военный журналист** – арбий журналист
жуткий дешетли, мудхиш
жуть дешет
жюри жюри

З з

за 1. (*позади, по ту сторону*) аркъасына, артына, тышкъа, тышына, тышарыгъа, о бир тарафына; **за домом** – эв артына; **выйти за дверь** – къапыдан тышкъа чыкъмакъ; 2. (*возле, около*) аркъасында, артында, тышында, тышта, тышарыда, башында; **стоять за станком** – тезья башында турмакъ; **за границей** – сынъырдан тышта; эджнебий (чет, тыш) мемлекетте; **за окном видны горы** – пенджерен дагълар корюне; 3. (*при указании на расстояние*) къалгъанда; **за сто метров до школы** – мектепке юз метр къалгъанда; 4. (*в течение*) ичинде, девамьында, -да (-де, -та, -те); **это задание можно выполнить за один день** – бу вазифе бир кунде япмакъ мумкюн; 5. (*ради*) ичюн, огърунда, огъруна; **сражаться за Родину** – Ватан огърунда дженклешмек; 6. (*по причине, вследствие*) ичюн, себепли; **уважать за ум и храбрость** – акъылы ве джесарети ичюн саймакъ; 7. (*о плате, цене*) –гъа (-ге, -къа, -ке, -на, -не), ичюн; **купить книгу за две гривны** – китапны эки

гривнагъа алмакъ; **заплатить за книгу две гривны** – китап ичюн эки гривна төлемек; **за полцены** – яры фиятына; 8. (*при указании направления*) –гъа (-ге, -къа, -ке); **за границу** - эджнебий (чет, тыш) мемлекетке; **◇ за исключением** - -дан (-ден, -тан, -тен) башкъа,
 -дан (-ден, -тан, -тен) гъайры, мустесна оларакъ; **за что ?** – не ичюн ?; ни за что – асла, ич бир вакъыт;
за тридевять земель - дюньянынь четинде
забава эглендже
забавный кульдюриджи
забастовка иш ташлав, грев
забитый 1. (*угнетённый*) мазлум
забить (забивать) 1. (*вбить*) къакъмакъ, мыхламакъ;
забить гвоздь в стену – мыхны диваргъа къакъмакъ; 2. (*заполнить до отказа*) толдурмакъ;
забить сарай дровами – аранны одуннен толдурмакъ; 3. (*закрыть наглухо*) – къапатмакъ, тыкъатмакъ, мыхламакъ; **забить окно досками** – пенджерени тахтанен мыхлап къапатмакъ; 4. (*начать ударять*) урып башламакъ, чалып башламакъ, къакъып башламакъ; **забили барабаны** – давуллар урып бышлады; 5. *спорт.* урмакъ; **забить гол** – гол урмакъ; 6. (*о кипящей жидкости*) къайнап чыкъмакъ, фышкъырмакъ
забияка чапкъын, къавгъаджы, даваджы
забудиться адашмакъ, ёлуны шашырмакъ, ёлуны джоймакъ, джоюлмакъ,
заблуждение яньлышлыкъ
заболеть (заболевать) 1. (*стать больным*) хасталанмакъ, хаста олмакъ; **заболеть ангиной** – ангина олмакъ; 2. (*болеть*) агъырмакъ, раатсыз этмек; **у меня болела голова** – башым агъырды
забор исар, къалав, дивар, къора
забота къайгырув; гъам, къасевет, итина
заботиться къайгырмакъ
заботливость итина
забраться (забираться) тырмашып чыкъмакъ
забрешить танъ агъарып башламакъ, танъ атып башламакъ
заброшенный кутьсюз
забычивый : он забывчивый – афызасы зайыф
забыть (забывать) унутмакъ, акъылдан чыкъмакъ, ядда къалмамакъ
завалинка тапшан
заведовать мудирлик япмакъ
заведующий мудир
завершить (завершать) икмаль этмек, битирмек
завершение икмаль, битирюв
завести (заводить): заводить разговор – бахс ачмакъ, лаф къатмакъ
завет васиет
завещание васиет, васиетнаме
завидовать пахылламакъ, пахыллыкъ этмек; **он мне завидует** – о мени пахыллай
завидующий пахыл
зависеть таби олмакъ
зависимость багълылыкъ
зависимый багълы, таби
завистливый пахыл
зависть пахыллыкъ, асет
завод завод
заводной къурма; **заводные часы** – къурма саат
завоевание фетих
завоеватель фетихчи
завоевать (завоёвывать) фетхетмек
завоёванный фетхетильген; **быть завоёванным** –

фетхетильмек
завтра ярын
завтрак сабалыкъ, сабалыкъ аш; **второй завтрак** - кьушлукъ
завуч окьув ишлери мудири
завхоз хозяйство ишлери мудири
завязать багъламакъ
завязка *лит.* багъланыш
загадка тапмаджа, булмача; **загадка в стихах** – муамма
загазованность авада газларнынъ чокълугъы
загар янмышлыкъ
заглавие серлева, ад; **заглавие книги** – китапнынъ ады; **заглавие рассказа** – икяенинъ серлевасы
заглянуть (заглядывать) 1. козь ташламакъ, бакъмакъ; **заглянуть в дверь** – къапыдан ичери бакъмакъ; **он даже не заглянул в книгу** – о китапны ачмады биле; 2. *перен.* (о солнце, луне) кирмек; 3. *разг. (зайти)* бир аякъ кирип чыкъмакъ
загнать (загонять) 1. *разг. (продать)* зынгъыртмакъ
загнутый буклю
загнуть (загибать) букмек, къатламакъ, буклемек
заговор фитне
заголовок серлева
загнать (загонять) кирсетмек; айдап кирсетмек; айдап акъ копюкке пиширмек (о лошади)
загорать кунештен янмакъ
загорелый кунештен янгъан
загореть туташмакъ, янып башламакъ
загородка чит, больме
заготовить (заготавливать) азырламакъ
загривок ельке
загрузить (загружать) юклемек
загустение кьююрув
загустеть (загустевать) кьююрмакъ
задание вазифе
задаток пей; **давать задаток** - пейлемек
задача меселе
задачник меселелер джыйынтыгъы
задохнуться (задышаться) богъулмакъ
задний арттаки, кери къалгъан, кериде къалгъан
задумчивость далгъынлыкъ
задумчивый далгъын, ойлу, ойчан, тюшюнджели
задушить богъып ольдюрмек
зажигалка зажигалка
заемление *техн.* топракънен бирлештирюв, топракънен бирлештирме
зазор *техн.* арачыкъ
заимствованный алынма; **слова, заимствованные из арабского языка** – арапчадан алынма сёзлер
заинтересовать меракъландырмакъ
заинтересоваться меракъланмакъ
зайти (заходить) 1. кирмек; кирип чыкъмакъ; **зайти в класс** – сыныфкъа кирмек; **зайти глубоко в лес** – орманнынъ ичине кирмек; 2. (за кем-либо, чем-либо) келип алмакъ; **зайти за книгой** – келип китап алмакъ; 3. (начаться) башланмакъ, ачылмакъ; **речь зашла о дисциплине** – лаф низам акъкъында башланды
зайчонок годжен, тавшан баласы
закабалить (закабалить) къул этмек
заказ сымарыш
заказать (заказывать) сымарламакъ, сымарыш этмек, яптырмакъ; **заказать лекарство** – илядж сымарламакъ; **заказать художнику портрет** – рессамгъа портрет яптырмакъ
заказник мувакъкъат кьорукъ

закалиться (закаляться) сагъламлашмакъ
закалка суварув (в воде)
закат 1. (солнца) къавушма, батма, кунеш къавушмасы, кунеш батмасы; **на закате солнца** – кунь баткъанда, кунь къавушкъанда; 2. *перен.* сонъ, чёкме; **на закате дней** – омюрининъ сонъунда, сонъ куньлерини яшаркен
закваска мая, къатыкъ маясы
закинуть (закидывать) атмакъ; **закинуть ногу за ногу** – аягъыны аягъы устуне атмакъ
заклеть (заклеивать) япыштырмакъ
заклепать (заклёпывать) перчинлемек
заклёпка перчин, перчин чою
заклёпанный перчинли
заклинание ырым
закрывающийся : закрывающийся в - ибарет
заключение 1. (вывод) нетидже, хуляса, екюн, хатиме; **сделать заключение** – нетидже чыкъармакъ, екюн чекмек; 2. (лишение свободы) тюрьмеде отурув, къапатылув, апис этме, къапалма; 3. (последнее слово) сонъ сёз; 4. (соглашения) тизме, багълама; **◇ в заключение** – сонъунда, ахырында, нетидже оларакъ, екюн чекерек; **в заключение торжественного собрания был дан концерт** – тантаналы топлашувнынъ сонъунда концерт берильди
заключить (заключать) 1. (лишить свободы) апс этмек, къапатмакъ; 2. (сделать вывод) нетидже чыкъармакъ, хуляса чыкъармакъ; 3. (завершить) битирмек, сонъуна чыкъмакъ, тамамламакъ; 4. (соглашение) тизмек, багъламакъ; **◇ заключить в скобки** – къавуслар ичине алмакъ; **заключить в объятия** – кьучакъланмакъ
заколоть (закалывать) тьюйремек (*приколоть*)
закон къанун; **закон природы** – табият къануны; **основной закон** – эсас къанун
законный къануний
закончить (заканчивать) битирмек, икмаль этмек, сонъуна чыкъмакъ; **закончить работу** – ишни битирмек, битирип кьоймакъ
закончиться (заканчиваться) битмек, сонъу олмакъ; нетиджеленмек (*завершиться*)
закопать (закапывать) коммек, комип ташламакъ
закоулок тарлыкъ
закоченеть буюкъмакъ
закрепитель пекиткич
закрепить (закреплять) пекитмек
закрепиться (закрепляться) пекинмек
закрычать кьычырмакъ, багъырмакъ, кьычырмагъа башламакъ, кьычырып йибермек
закругление тегереклев
закрывать (закрывать) 1. къапатмакъ, япмакъ, ортьмек; **закрывать дверь** – кьыпыны къапатмакъ; 2. (*перекрывать*) къапамакъ, къапатмакъ; **закрывать путь** – ёлны къапатмакъ; 3. (*закончить*) битирмек, къапатмакъ; 4. (*заслонить*) къапатмакъ, къапламакъ; **тучи закрыли небо** – кокни булутлар къаплады; **◇ закрыть кавычки** – тырнакъларны къапатмакъ; **закрывать на ключ** - килитлемек
закрывается (закрывается) 1. къапанмакъ, къапалмакъ, япылмакъ, юмулмакъ; **дверь закрылась** – къапы къапады; **его глаза закрылись** – козьлери юмулды; 2. (*закончиться*) япылмакъ, къапалмакъ, битмек; **выставка закроется завтра** – серги ярын къапаладжакъ
закрытый къапалы, къапаныкъ, япыкъ; **закрытый слог** – къапалы эджа
закутать (закутывать) сармакъ, чырмамакъ

зал зал; **спортивный зал** – спорт залы
залежь ятакъ; **залежи мела** – бор ятакълары
залезть (залезать) 1. тырмашып чыкъмакъ;
 2. (*влезть во что-либо*) кирмек, сакланмакъ;
залезть в воду – сувгъа кирмек; **залезть в долги** – борджгъа батмакъ, борджгъа кирмек
залив корьфез
залог 1. (денежный) пей; **вносить залог** – пейлемек;
 2. *грамм.* дередже; **залог** глагола – фииль дереджелери
заложить (закладывать) пейлемек (*о залоге*)
замена 1. (действие) авуштырма, ерине къулламанма;
замена одного слова другим – бир сёз ерине башкъасыны къулламанма, бир сёзни башкъасына авуштырма; 2. (*лицо или предмет*) ерини алмакъ, ерине олмакъ, ерине кечмек; **ты будешь заменой брату** – агъанънынъ ерине кечерсинъ
заменить (заменять) 1. авуштырмакъ, ерине кечирмек, ерине къулламанмакъ, ерине къоймакъ;
заменить старые парты новыми – эски ралелер ерине янъыларны къоймакъ; 2. ерине кечмек, ерине авушмакъ, ерине чалышмакъ, ерини алмакъ; **он заменяет учителя, который болен** – о хаста оджанынъ ерине чалыша
замереть (замирать) 1. (*успокоиться*) тынмакъ;
 2. (*сдерживать дыхание*) нефес алмайып отурмакъ
заметить (замечать) 1. (*увидеть*) корьмек, корип къалмакъ; абайламакъ; фаркъына бармакъ;
заметить на берегу лодку – ялыда къайыкъны корьмек; 2. (*приметить, запомнить*) эслемек, сечмек,
 акъылда тутмакъ, хатырда тутмакъ, козюне чалынмакъ; **не заметить** – эслемемек; 3. (*сказать*) демек, айтмакъ, айтып кечмек
заметка 1. (*печатное сообщение*) хабер, уфакъ макъале; 2. (*знак*) белги, нишан, ишарет; 3. (*запись*) къайд этме, нот алма
замечание 1. (*выговор, предупреждение*) тенби, тазир, насиат, ихтар; **делать замечание** – ихтар этмек; 2. (*мнение*) муляхаза, фикир, къайд; **неверное замечание** – янълыш фикир; **критическое замечание** – тенкъидий фикир, тенкъит
замечательно мукеммель, пек яхшы, аджайип
замечательный пек яхшы, пек гузель, аджайип, мукеммель; **замечательный писатель** – аджайип языджи
замёрзнуть (замерзать) 1. (*покрыться льдом*) бузламакъ; **река замёрзла** – озен бузлады;
 2. (*погибнуть от мороза*) бузлап къалмакъ; бузлап ольмек; 3. *разг.* ушюмек, буз кесильмек; **у меня ноги замёрзли** – аякъларым ушюди, аякъларым буз кесильди
замирание тынув
замкнуть (замыкать) къапамакъ, къапатмакъ, килитлемек
замок кермен, къале; сарай
замок килит; **дверной замок** – къапы килити;
запереть на замок – килитлемек
замолчать сусмакъ, сесини кесмек, сесини чыкъармамакъ; **замолчи!** – сус! сесини чыкъарма! кес сесинъни!
заморозить (замораживать) бузлатмакъ
заморозки эрте сувукълар, енгиль аязлар
замуж акъайгъа чыкъув
замысел 1. (*намерение*) мерам, ниет, макъсат (макъсад), къурунты; 2. (*идея произведения*) эсас фикир, эсас гъае
занавес перде; **опустить занавес** – пердени

къапатмакъ; \diamond **под занавес** – сонъунда, сонъуна таба
занавеска пердечик
занести алып кирмек
заниматься 1. огърашмакъ, мешгъуль олмакъ;
заниматься спортом – спортнен огърашмакъ;
 2. (*учиться*) окъумакъ, дерс япмакъ; **заниматься в школе** – мектепте окъумакъ; 3. (*преподавать*) огретмек, окъутмакъ, дерс бермек; **заниматься с учениками** – телебелерге дерс бермек
заново янъыдан, янъы баштан
заноза ярчыкъ
заносчивый бурунлы
заночевать геджелемек, къонмакъ
занятие 1. (*дело, работа*) иш, мешгъулиет; зенаат, унер; **интересное занятие** – меракълы иш; **род занятий** – зенаат; 2. *множ. число (уроки)* дерс, иш, мешгъулиет; окъув; **занятия по истории** – тарих дерслери; 3. (*захват*) ишгъаль этме, запт этме, басып алма
занять (занимать) 1. (*в долг*) борджгъа алмакъ;
занять деньги – параны борджгъа алмакъ;
 2. (*забирать*) тутмакъ, алмакъ, ишгъаль этмек; **эта работа занимает у меня много времени** – бу иш меним чокъ вакътымны ала; 3. (*расположиться*) ерлешмек, ер алмакъ, тутмакъ; **занять квартиру из трёх комнат** – учь одалы квартирада ерлешмек; 4. (*захватить*) алмакъ, ишгъаль этмек, къолгъа кечирмек, запт этмек; **занять крепость** – къалени ишгъаль этмек, алмакъ; 4. (*развлечь*) лафкъа тутмакъ, эглендирмек; **занять детей чтением сказки** – балаларны масал окъуп эглендирмек
заодно бир ёлу
заочно гъыябий суретте, гъайбане (*уст.*)
запад кунъбаты, гъарп, магърип (магъреп)
западный гъарбий, магърибий
западня къапкъан, тузакъ
запаковать (запаковать) паковка япмакъ
запас едек, ихтият; **золотой запас страны** – мемлекетнинъ алтын ихтияты; \diamond **про запас** – ихтият оларакъ
запасной : **запасные части** – ихтият парчалары
запах къокъу
запаять (запаивать) леимлемек
запеленатый къундакълы
запеть (запевать) йьрны башламакъ
запереть (запирать) къапатмакъ
запечатать (запечатывать) печатлемек
запивать артындан ичмек
записать (записывать) язып алмакъ, тарир этмек
записка тезкере
заплесневелый куфлю
запнуться (запинаться) нуткъы тутулмакъ; сюрюнемек, абынмакъ
заповедник къорукъ
запоздалый кеч
запомнить (запоминать) акъылда тутмакъ
запонка запонка
запорошить индже къарнен къапламакъ; къар селелеп башламакъ
запретить (запрещать) ясакъ этмек
запрячь (запрягать) екмек
запыхаться нефеси нефесине етишмемек
запястье билек
запятая виргуль
заработок къазанч
заражение юкъум
заразиться (заражаться) юкъмакъ

заразный юкъма, юкъунчлы
заранее кунь-эвельси, огюнден
зарасти (зарасти) от басмакъ
зарев кызыарынты, кок кызыарыкълыгы
заржаветь тотланмакъ, тот басмакъ
зарисовка ресим
зарница узакътаки яшын ярыгы; зарница
заросль чалылык баскъан ер
заря чабакъ, шефакъ; \diamond **ни свет ни заря** – эзанда
заряд *физич.* юк
зарядка саба гимнастикасы
засада пусув; сакълы аскерлер
засверкать йылтырамакъ, йылтырап башламакъ
засветло козь ярыгынен, эрте-ярыкъ
заседание меджлис
засеять (засеивать) сачмакъ, сачып чыкъмакъ
засиять нур сачып башламакъ; чырайы кулюп башламакъ
заслонка къапакъ, къапаткъыч
заслуга ярарлыкъ
засмотреться (засматриваться) бакъып къалмакъ
заснуть (засыпать) юкълап къалмакъ
засохнуть (засыхать) къуруп къалмакъ
застава застава
заставить (заставлять) джебр этмек
заставка серлева орьнеги
застегнуться (застёгиваться) дѣгмелерни дѣгмелеп чыкъмакъ
застежка илик
застенчивый чекинчек
застой дургъунлыкъ; **период застоя** – дургъунлыкъ деври
заступить (заступаться) (биринден) яна олмакъ, тарафы тутмакъ, къорчаламакъ
засуха къургъакълыкъ
засыпать тѣкип толдурмакъ
засыпать козю юкъугъа кетмек
затвердеть къатып къалмакъ
затейник затейник
затеять башламакъ; акълына къоймакъ
затишь сюкюнет, тынчлыкъ
затмение ай тутулувы (*лунное*); кунеш тутулувы (*солнечное*)
затон дерья къолтугы
затор тыкъылыш
затормозить чаналатмакъ
затосковать асретлик чекип башламакъ; джаны сыкъылып башламакъ
затруднять къыйылаштырмакъ
затупить (затуплять) кутюрлештирмек
затылок энъсе; \diamond **шагать в затылок друг другу** – бир бирининь артындан кетмек
затяжной сюрекли; **затяжной дождь** – сюрекли ягъмур
заумный зимзотлы; **заумные слова** – зимзотлы сѣзлер
заунывный мазун, гъамлы
заупрямиться аякъ тиремек
заучить (заучивать) эзберлемек
захаживать киргелемек
захватить (захватывать) 1. (*взять с собой*) алмакъ; **захватить с собой** – янына алмакъ; 2. (*завладеть*) эльге кечирмек, запт этмек, эсир этмек, чекип алмакъ, басып алмакъ, урып алмакъ; **захватить в плен** – эсир этмек; **захватить чужую территорию** – башкъасынынъ ерини басып алмакъ; 3. *разг.* (*охватить*) къаплап алмакъ, сарып алмакъ; **огонь захватил весь дом** – атеш бутюн эвни сарып алды;

4. (*увлечь*) озюне джелъп этмек, озюне мефтюн этмек; къапылмакъ; \diamond **книга захватила её** – о китапкъа къапылды
захватничество баскъындылыкъ
захватчик баскъынды, истиляджи
захлебнуться (захлёбываться) сувгъа богъулмакъ
захолустье чет ер
захотеть истемек, арз этмек; **я захотел написать письмо** – мектюп язмагъа истедим, мектюп яздажакъ олдым; \diamond **он захотел спать** – юкъусы кельди
зацепить илиштирмек
зацепиться илиשמек
зачем не, не ичюн, неге, не себептен; **зачем тебе молоток ?** – чѣкючни не япаджакъсынъ ?; **зачем ты его берёшь ?** – оны не ичюн аласынъ ?; **зачем ты пришёл ?** – неге кельди ?
зачеркнуть (зачёркивать) чызмакъ, чызып ташламакъ; **зачеркнуть несколько цифр** – бир къач ракъамны чызып ташламакъ
зачинщик себепчи
зашить (зашивать) тикмек
защекотать къытыкълап эсини алмакъ
защѣлка зембелек, земперек
защита къорума, къорчалама, къорчалав, имае этюв, мудафаа; **защита Родины** – Ватанны имае этюв, Ватанны къорчалав; **стоять на защите интересов народа** – халкъ менфаатыны къорума; **защита диплома** – дипломны къорчалав; 2. *спорт.* мудафаа; **играть в защите** – мудафаа ойнамакъ; **уйти в защиту** – мудафаагъа чекильмек
защитить (защищать) 1. къорчаламакъ, имае этмек, мудафаа этмек, къорума, сакъламакъ; **защитить город от врага** – шеэрни душмандан мудафаа этмек; **защитить диссертацию** – диссертацияны къорчаламакъ; **зонтик защищал её от дождя** – шемсие оны ягъмурдан сакълай эди; 2. *спорт.* къорума
защитник 1. къорчалайдыджи, имаеджи, къоруджы, сакъчы; **защитники Родины** – Ватан имаеджилери; 2. *юрид.* имаеджи, абулкъат, адвокат; 3. *спорт.* имаеджи
заявить (заявлять) беян этмек, бильдирмек, хабер этмек, хабер бермек; сѣйлемек; ифаде этмек; **заявить о своём согласии** – озь разылыгыны бильдирмек
заявление 1. (*письменная просьба*) ариза, арзуал; **подать заявление** – ариза бермек, арзуал бермек; 2. (*сообщение*) бильдириу; беян; **сделать официальное заявление** – ресмий бильдириу япмакъ
заяц тавшан
звание унван; рутбе; **ему присвоено звание майора** – онъа майор рутбеси берильди; **почётное звание** – фахрий унван
звать 1. чагъырмакъ; **звать на помощь** – ярдымгъа чагъырмакъ, имдат истемек; 2. (*приглашать*) давет этмек, чагъырмакъ; 3. (*об имени*) ады не олмакъ; **как вас зовут ?** – адынъыз недир ?; **его зовут Бекиром** – онынъ ады Бекирдир
звезда йылдыз; **в мае на небе много звѣзд** – майыста кокте йылдыз чокъ ола; **пятиконечная звезда** – беш кошели йылдыз
звенеть чынъламакъ, чынъылдамакъ, шатырдамакъ, зынъылдамакъ; \diamond **в ушах звенит** – къулагъым чынълай
звено 1. алкъа; бугъум; **по звеньям** – бугъум-

- бугьум; 2. (*группа, отряд*) кысым, звено
звеньевой звено башлыгы
звенящий чынгыравукъ
зверинец айванатхане
зверь 1. джанавар, кийик айван; **хищный зверь** – йыртыджы айван; 2. *перен. (жестокий человек)* джанавар, айван, залым
звёздный йылдызлы; **звёздная ночь** – йылдызлы гедже
звёздочка йылдызчыкъ
звон 1. (*колокола*) чань сеси; 2. (*трезвон*) чынъылды; 2. (*лязг*) жангырды
звонарь чанъдзы
звонить чалмакъ; **звонит звонок** – чанъ къакъыла;
звонить по телефону – телефон этмек
звонкий янгыравукъ, чынълагъан; **звонкие согласные** – янгыравукъ тутукълар
звонко янгыравукълыкънен, чынълаярмакъ, юксек сеснен
звонкоголосый кескин сесли
звонок чанъ, чанъчыкъ, зиль; **электрический звонок** – электрик зили; **со звоном** – чанълы; 2. сес; **телефонный звонок** – телефон сеси
звук давуш, сес, седа; **звук скрипки** – кемане сеси;
звук выстрела – атыш давушы; 2. *лингв.* сес;
гласные звуки – созукъ сеслер
звучать 1. (*о музыке*) чалгы чалмакъ; 2. (*издавать звук*) сес чыкъармакъ, янгырамакъ, чынъламакъ (*звенеть*); отьмек (*о гулких звуках*); 2. (*быть слышным*) сеси кельмек, дуялмакъ, эшитилмек;
вдали звучит песня – узакътан тюркю эшитиле
звучный янгыравукъ
зги: ни зги (не видно) – козюнъе тюртсень да корьмейдженъ, зиндан къаранлыкъ
здание бина; **многоэтажное здание** – чокъ къатлы бина
здесь мында, бу ерде, шу ерде, бу якъта; **здесь никого нет** – мында кимсе ёкъ; **я живу здесь давно** – бу ерде чокътан берли яшайым; **здесь и там** – анда-мында
здороваться 1. (*приветствовать кого-либо*) селям бермек, селям алмакъ, мераба демек; (*взаимно приветствовать друг друга*) селямлашмакъ, мерабалашмакъ; **здороваться за руку** – бир бирине эль бермек
здорово! мукеммель! (*прекрасно!*)
здоровый сагълам, сагъ-селямет; **здоровый человек** – сагълам адам; 2. *перен. (правильный)* догъру, сагълам; **здоровая критика** – сагълам тенкъит;
3. (*крепкого сложения*) мазаллы, ири, кучълно, такъатлы, къуветли; **здоровый парень** – мазаллы огълан; **будьте здоровы!** – сагълыкънен къалынъыз! (*до свидания*); чокъ яшанъыз! ; сагъ олунъыз!
здоровье сагълыкъ, селяметлик, аманлыкъ, эсенлик; **крепкое здоровье** – къавий сагълыкъ; **как ваше здоровье?** – сагълыгынъыз насыл; **на здоровье!** – афьетлер олсун! аш олсун!
здоровствовать сагъ олмакъ, сагъ-селямет олмакъ, яшамакъ
здоровствуйте 1. (*формальное приветствие*) селям алейкум; 2. (*привет!*) селям, мераба;
3. (*приветствую*) мерабанъыз
зебра зебра
зевание эснев
зевать эснемек
зевота эснев; **вызывать зевоту** – эснетмек
зеленеть 1. ешермек, ешилленмек; 2. *разг. (сильно*
- бледнеть)* сап-сары кесильмек; 3. (*покрываться листвой, травой*) япракъ ачмакъ, от басмакъ
зелёнка зелёнка
зелёный 1. (*о цвете*) ешил; **зелёная краска** – ешил боя; 2. (*недозрелый*) ешил, чий, пишмеген;
зелёные сливы – чий эриклер; **зелёный лук** – тазе согъан, ешил согъан
земледелец зираатчы, чифтчи
земледелие зираат, зираатчылыкъ, чифтчилик
землетрясение зельзеле, ер тепренмеси, ер тепренюви
земля 1. (*планета*) Ер, Земин; **Луна – спутник Земли** – Ай – Ернинъ ёлдашыдыр; 2. (*суша*) ер, къара; **с корабля увидели землю** – гемиден ерни корьдилер; **поверхность земли** – ер юзю, ер устю; 3. (*почва*) ер, земин; топракъ; **вспаханная земля** – сюрюльген топракъ, сюрюльген ер; 4. (*страна*) ульке, юрт, эль, мемлекет; **родная земля** – ана-ватан, баба-деде топрагы; 5. (*свет*) дюнья; **на земле (на свете)** дюньяда, ер юзюнде, алемде; **за тридевять земель** – дюньянынъ о бир уджунда; **сравнять с землёй** – ернен бир этмек, ернен эксан этмек
земляк 1. (*односельчанин*) койдеш; 2. (*соотечественник*) ватандаш, юрташ
земляника тав джилеги, дагъ джилеги
земной ер..., ерге аит; **земной шар** – ер курреси
зенитка зенитка
зеркало кузьгю
зернистый зеррели; **зернистое строение** – зеррели къурулыш
зерно 1. (*единичное*) дане; **зерно пшеницы** – богъдай данеси; **жемчужное зерно** – инджи данеси; 2. (*семя*) урлукъ; 3. *собир. (хлеб)* захире; 4. *перен.* чегирдек, урлукъ; зерре (*крупница*); **зерно истины** – акъикъат урлугъы
зернохранилище захире анбары
зефир 1. (*приятный ветерок*) хафир ель, несим; 2. (*сладость*) зефир
зима къыш; **снежная зима** – къарлы къыш; **лютая зима** – къыш-къыямет; **суровая зима** – къара къыш, къатты къыш; **наступила зима** – къыш кельди, къыш басты; **на зиму** – къышлыкъ; **заготовить дров на зиму** – къышлыкъ одун азырламакъ; **зимой и летом (постоянно)** – яз-къыш
зимний къыш..., къышлыкъ; **зимняя ночь** – къыш геджеси; **зимняя одежда** – къыш урбасы, къыш кийими, къышлыкъ урба, къышлыкъ кийим;
зимний сорт яблок – къышлыкъ алма; **впадать в зимнюю спячку** – къыш юкъусына далмакъ
зимовать къышламакъ
зимовка къышлав
зимовье къышлав
зимой къышта, къыш куню
златовласый сырма сачлы
зло 1. яманлыкъ, ярамазлыкъ, кемлик; **причинить зло (кому-либо)** – (бирине) яманлыкъ этмек, (бирине) яманлыкъ япмакъ; 2. (*досада*) ачув, оке; **меня зло берёт** – ачувым чыкъа, океленем; 3. *нареч.* ачувнен, киннен, гъзапнен, окенен, иддетнен; **зло посмотреть** – ачувнен бакъмакъ
злой ачувлы, ярамаз, киндар, къара юрекли, адджы; **злая собака** – ярамаз копек; **он злой человек** – къара къальбли адамдыр
злорадство ох
злорадствовать ох чалмакъ

злосчастный мусибет; заваллы; огъурсыз, менхюз (К.)

злоупотребление : злоупотребление властью – нуфузы
суистимал

змеевик сармал бору

змея сазагъан (*бумажный*); аждерха (*сказочный*)

змея йылан

знак 1. ишарет; **восклицательный знак** – нида ишарети; **вопросительный знак** – суаль ишарети; **знаки препинания** – токътав ишаретлери; **расставить знаки препинания** – токътав ишаретлерини къоймакъ; 2. (*метка, клеймо*) бельги, тамгъа; **знак качества** – кейфиет бельгиси; 3.

(*признак*) алямет; **добрый знак** – яхшы алямет; ◇ **в**

знак – исбатлап; **в знак согласия он махнул головой** – разылыгъыны исбатлап о башыны къакъты; **в знак протеста** – наразылыкъ бильдирип, итираз бильдирип; **в знак памяти** – хатыра оларакъ; **дать знак** – ишарет бермек; **денежный знак** – акъча бельгиси, къыгъыт акъча

знакомить таныштырмакъ; танытмакъ, такъдим этмек

знакомиться танышмакъ; **знакомиться с новыми товарищами** – янъы аркъадашларнен танышмакъ **знакомый** таныш, таныгъан, бильген; **он мой старый знакомый** – о меним экси танышымдыр, о меним чокътан бильген адамымдыр; **знакомые** – дост-эш (*друзья*)

знаменитый мешур, танылгъан, намлы; адакълы;

знаменитый поэт – адакълы шаир

знаменосец байракъдар

знамя байракъ, санджакъ

знание 1. (*совокупность данных*) бильги, ирфан, малюмат; илим; **обладать глубокими знаниями** – терен бильги сайби олмакъ; 2. (*осведомлённость, умение*) бильме, таныш олма; **знание иностранных языков** – эджнебий тиллерни бильме

знатный асылзаде, задекян; **знатный человек** – асылзаде

знать I глагол 1. (*иметь сведения*) бильмек;

хабердар олмакъ, хабери олмакъ; **вы знаете об этом**

– бундан хаберинъиз бар, буны билесинъиз; **я ничего не знаю об этом** – бунынъ акъкъында бир шей бильмейим; 2. (*кого или что-либо*) танымакъ,

таныш олмакъ, бильмек; **я его совсем не знаю** – мен оны асла танымайым; 3. (*обладать знанием*)

бильмек; анъламакъ, огренип алмакъ; **хорошо знать родную литературу** – тувгъан эдебиятны яхшы бильмек; ◇ **знать меру** – къарарыны бильмек; **дать**

знать – бильдирмек, дуйдырмакъ, хабер бермек;

знаешь что ? – билесинъми ?; **как знать** – ким бильсин, ким билир; **как знаешь** – озюнь билесинъ;

II *существ.* задекян сыныфы

значение 1. (*смысл*) мана; **прямое значение** – догъру мана; **переносное значение** – кочъме мана; 2. (*важность*) эмиет; къыймет, дегер; **придавать**

значение – эмиет бермек; **иметь значение** – эмиети олмакъ

значит разг. демек, демек ки; **значит, она уезжает** – демек, о кетеджек

значительный 1. (*большой*) буюк, узакъ, чокъ;

значительное расстояние – узакъ месафе, буюк месафе; 2. (*важный*) муим, эмиетли; **значительные**

события – муим вакъиалар; 3. (*многозначительный*) маналы, ифадели; ◇ **в значительной мере** – белли бир дереджеде

значить демек, эмиетли олмакъ, манада олмакъ;

анълатмакъ, бильдирмек; **что это значит ?** – бу не демек ? бунынъ манасы недир ?; **это ничего не значит** – бунынъ асла ич эмиети ёкъ; **что значит это слово ?** – бу сёз насыл мананы бильдире ?

значок нишанчыкъ, ишаретчик, бельги

знающий бильгили; **не знающий** - бихабер

зоб емтик

зодчество мимарий

зодчий мимар

зола куль; **древесная зола** – агъач кулю; **куча**

золы, место свалки золы – куль тёпе

золотистый алтын сары

золото алтын; **чистое золото** – темиз алтын;

вышитый золотом – алтын сырмалы; **цвета золота**

– алтын сарысы; 3. *перен.* алтын киби, эльмаз киби;

сусальное золото – ялдыз алтыны; ◇ **на вес золота**

– алтын киби паалы, алтындай паалы

золотой 1. алтын..., алтындан; **золотой браслет** –

алтын билезлик; **золотая рыбка** – алтын балычыкъ;

2. (*вышитый золотом*) сырмалы; 3. *перен.* алтын

киби, эльмаз киби; **золотой человек** – алтын киби

бир адам; **золотая пора крымскотатарской**

литературы - къырымтатар эдебиятынынъ алтын

деври; у 4. *перен.* (*дорогой*) джаным, джигерим,

джигеримнинъ кошеси

золототканый алтын йипнен ишленген;

золототканые узоры – алтын йипнен ишленген

орънеклер

зона зона

зональный зональ

зонд зонд

зондирование зондлав, зондлама

зондировать зондламакъ

зонтик шемсие

зоолог зоолог

зоологический зоологик

зоология зоология

зоопарк айванат багъчасы

зоотехник зоотехник

зоотехника зоотехника

зоотехнический зоотехник

зрелость пишкинлик

зрение корюв, коръме, козь, назар; **слабое зрение** –

зайыф корьген козьлер; **иметь хорошее зрение** –

козю кескин корьген; **острота зрения** – корюв

кескинлиги; ◇ **выпасть из поля зрения** –

козьден къачмакъ; **точка зрения** – нокътай назар

зреть пишмек, етиשמек, кемалына етмек; **сливы**

зреют – эриклер пише

зритель сейирджи; **встреча артистов со**

зрителями

– артистлернинъ сейирджилернен корюшюви

зря бошуна, нафиле, бейуде, акъсыз ерде, себепсиз

ерде, билляджурум (*разг.*); **зря тратить время** –

вакъытны бошуна кечирмек; **не зря** – тебеккель

зуб 1. (*часть тела*) тиш; **зуб мудрости** – акъыл

тиши; **коренной зуб** – азув тиши, тамыр тиши; **с**

зубами как жемчуг – инджи тишли; **скрежетать**

зубами – тиш гъыджырдатмакъ; 2. (*техн.*) тиш;

зубья пилы – пычкы тишлери; ◇ **вооружённый**

до зубов – тиштен тырнагъынадже силалангъан;

точить зубы – тиш къайрамакъ; **скалить зубы** –

сырытмакъ

зубец тиш

зубило къалем кески

зубной тиш..., тишке аит; **зубная боль** – тиш

агърысы; **зубной врач** – тиш экими; **зубная щётка**

– тиш фырчысы

зубочистка мисвакъ, тиш чёпно
зубр зубр
зубрёжка эзберджилик
зубрила эзберджи
зубровка зубровка
зубчатка тишли чаркъ
зуд къашынты
зулус зулус
зуммер зуммер
зурна муз. зурна

И и

и I союз 1. ве, иле, -нен, -да, -ып, -ип; **читать и писать** – окъумакъ ве язмакъ; **надо сидеть и ждать** – отурып беклемек керек; **зимой и летом** – яз-къыш; 2. эм...эм; да, де; **и он, и ты** – эм о, эм сен; **и другие** – ве башкъалары; **и тому подобное** – ве иляхре, ве саире; **II частица усилит.** не де, не къадар да; атта, биле, да; **даже и тебя не позвал ?** – сени биле чагырмады ?; **мы зайдём и на рынок** – базаргъа да киреджекмиз ◇ **и вот** – кель-келелем; **и вот путешественники вернулись домой** – кель-келелем
 сеятчылар эвге къайттылар; **и надо же** – кель-келе, келип-келип; **и надо же беде со мной случиться** – келип-келип бея манъа расткельди; **и только (и всё)**
 – vessелям, башкъа бир шей керекмей; **от тебя требуется одно : учись хорошо и только** – сенден бир шей талап олуна : яхшы окъу - vessелям
ибо чюнки, зира
ива тал; **плакучая ива** - сюгют
иволга сары асма къуш
игла ине
иголка 1. ине; 2. (у растений и животных) тикен
игра оюн; **детские игры** – бала оюнлары; 2. (исполнение) ойнама, иджра этме; 3. (на музыкальном инструменте) чалма, чалув; **игра на скрипке** – кемане чалув
играть ойнамакъ, ойнашмакъ (вместе); **играть в шашки** – дама ойнамакъ; 2. (исполнять) ойнамакъ, иджра этмек; **играть на сцене** – санада ойнамакъ; ◇ **играть роль** – роль ойнамакъ; 3. (на музыкальном инструменте) чалмакъ; **играть на аккордеоне** – аккордеон чалмакъ
играя (играючи) ойнай-ойнай
игривый ойнакъ; **игривая лошадь** – ойнакъ ат
игрок оюнджы
игроотека оюнлар топламы, игротека
игрушка оюнджакъ; **это не игрушка** – бу оюнджакъ
дегильдир
идеально мукеммель суретте
идейность гъаелик
идейный гъаевий, гъаели; **идейное воспитание** – гъаевий тербие; **идейный человек** – мефкюревий адам
идеологический мефкюревий, идеологик;
идеологическая борьба – мефкюревий куреш
идеология мефкюре, идеология
идея 1. гъае; 2. (замысел) эсас фикир, эсас гъае; **основная идея произведения** – эсернин эсас гъаеси; 3. (намерение) ниет, арзу, фикир; **ему пришла в голову идея** – онынъ акълына фикир кельди
идиот серсем, серсем-сумалакъ
идти 1. юрьмек, кельмек, кетмек; бармакъ; **идти**

быстро – чабик юрьмек, тез юрьмек; **идти медленно** – яваш-яваш кетмек; **идти пешком** – джаяв кетмек, яан юрьмек; **они идут на работу** – олар ишке кетелер; **она идёт с работы** – о иштен келе; **поезд идёт в девять часов** – трен саат докъузда кете; **идти сюда** – келеятмакъ; 2. (течь) акъмакъ; таммакъ, тамламакъ; къанаммакъ (кровоточить); 3. (пролегать) кетмек, кечмек, узанмакъ; **дорога идёт вдоль берега реки** – ёл озен кенары боюнджа кете; 4. (об осадках) ягъмакъ; **снег идёт** – къар ягъа; 5. (о времени) кечмек, юрьмек; **дни идут** – куньлер кече; 6. (быть к лицу) ярашмакъ, келишмек; **это платье ей идёт** – бу антер онъа яраша; 7. (о спектакле, фильме) къоюлмакъ, костьтерильмек, кетмек, олмакъ; **какой фильм идёт сегодня ?** – бугунъ насыл фильм оладжакъ ?; 8. (происходить) кетмек, олмакъ, япылмакъ, кечмек; в классе идёт урок – сыныфта дерс кете; ◇ **идти вверх** – чыкъмакъ; **идти вниз** – тюшмек, энмек; **идти в ногу со временем** – заманнен бир адымламакъ; **не идти в счёт** – эсапкъа алынмамакъ; **идти на посадку** – энмек, къонмагъа башламакъ; **идти ко дну** – батмакъ; **у меня голова идёт кругом** – башым айлана; **дело идёт к концу** – иш битеджекке ошай
иезуит езит
иждивенец иждивенец, кечиниште олгъан
иждивение иждивение, кечинишнен таминлев
из, изо 1. (откуда?) – дан (-ден, -тан, -тен); **прихать из Симферополя** – Акъмесджиттен кельмек; **вынуть из кармана** – джептен чыкъармакъ; 2. – дан (-ден, -тан, -тен) или без падежного аффикса: **сделать из пластилина** – пластилинден япмакъ; **варенье из яблок** – алма татлысы; 3. (при изменениях) – дан (-ден, -тан, -тен); **из красного он стал жёлтым** – къырмызыдан сары олды; 4. (из числа) – дан (-ден, -тан, -тен), -нынъ (-нинъ); **некоторые из товарищей** – аркъадашларнынъ базылары; 5. (по причине) – дан (-ден, -тан, -тен), себеп, себептен; **из уважения** – урьметтен себеп; ◇ **изо всех сил** – бар къуветнен; **из года в год** – йылдан-йылгъа, йыл сайын; **изо дня в день** – куньден-куньге, кунь-куньден
избежать (избегать) къачынмакъ, четлемек
избиратель сайлавджы
избрать (избирать) сайламакъ; сечмек
избранный сайлама, сайлангъан; сечильген;
избранные произведения – сайлама эсерлер
избыток арткъач; боллукъ
изверг езит
известие (изводить) хырпаламакъ
известие хабер; **последние известия** – сонъ хаберлер; ◇ **приятное известие, радостное известие** – мужде, козъайдын
известность унь
известный 1. (знакомый) белли, таньш, малюм; **вам известен этот человек ?** – бу адам сизге таньшмы?; 2. (знаменитый) белли, мешур, таньылгъан, адакълы; **известный писатель** – белли яздыжы; 3. (некоторый) базы, базы бир, белли бир; муайен; **в известных случаях** – базы алларда; **в известной степени** – белли бир дереджеде
извещение бильдирюв, бильдирме
извилина бурулма; дживанкъаш (геогр.)
извилистый айланчыкъ
извинение афу этиов
извинить (извинять) афу этмек, багъышламакъ,

айып этмемек; **извините!** – баггышланъыз! афу этинъыз! айып этменъыз!
извиниться (извиняться) афу сорамакъ
извозчик арабаджы
изголовье баш уджу
изготовить япмакъ, ясамакъ; азырламакъ
изгородь къора, чит, четен, чалман
издавна чокътан, чокътан берли
издалека узакътан, узакъ ерден, авлакътан;
издалека
доносятся звуки музыки – узакътан чалгъы
 сеслери эшитиле
издали узакътан, узакъ ерден, авлакътан
издание 1. (*напечатанная книга*) нешир, басма;
третье издание – учюнджи нешир; 2. (*действие*)
 нешир этме, басып чыкъарма, басма; **издание книг**
 – китапларны нешир этме
издательство неширият
издать (издавать) 1. (*книгу*) нешир этмек, басмакъ,
 басып чыкъармакъ; 2. (*произвести*) чыкъармакъ;
издать звук – сес чыкъармакъ; **издавать шум** –
 шатырдамакъ; 3. (*обнародовать*) илян этмек,
 чыкъармакъ
изделие мал, махсул
издержки ардж; масраф
из-за ичюн, -дан (-ден), -тан (-тен) себеп; **из-за**
границы - эджнебий (чет, тыш) мемлекеттен
излишек арткъач
излишне аркъач, адден-ашыр
изложение беян
изложить (излагать) беян этмек
излучать : излучать свет - нурланмакъ
излучина бурулма
измазать (измазывать) *разг.* кирлетмек
измельчить (измельчать) уфатмакъ, уфалтмакъ
измельчиться (измельчаться) уфанмакъ
изменение деньишюв, деньишмек, деньишиклик
изменённый деньишик
изменить (изменять) 1. (*менять*) деньиштирмек
измениться (изменяться) деньишмек, тюрленмек,
 башкъалашмакъ
изменчивость деньишченлик
изменчивый деньишчен
измерение ольчев
измеритель ольчю
измерить (измерять) ольчемек
изморозь бузлавукъ
изморось ис
изнемочь (изнемогать) талмакъ, ёрулмакъ,
 болдурмакъ, такъаттан кесильмек
износиться (изнашиваться) тозмакъ, ашалмакъ
изнутри ичтен; ичинден, ичеринден
изобилие боллукъ
изобразить тасвирлемек, тасвир этмек
изобретатель иджаткъяр, иджатчы
изолятор изолятор
из-под тюбюнден, астындан
изразец чини тула
израсходовать масраф этмек, сарф этмек
изредка сийрек-сепелек, патта-сатта
изрезанный кесик-кесик, кескеленген; **быть**
изрезанным - кескеленмек
изрезать кескелемек
изрешетить дельме-тешик этмек
изувеченный : человек с изувеченной рукой -
 чолакъ
изумление тааджип, айрет
изумиться (изумляться) тааджипленмек

изучить (изучать) 1. (*учиться*) огренмек;
 2. (*обследовать*) тешкермек
изысканный надир
изъять (изымать) тутып алмакъ
икона икона
иконостас *рел.* иконостас
икосаэдр *матем.* икосаэдр
икра хавъяр
икс икс
или я, я да, яки, яни, ёкъса
иллюминация иллюминация
иллюстрация иллюстрация
именно : именно он тек о; башкъасы дегиль, о
именной исмий; **именные часы** – исмий саат;
именное сказуемое – исмий хабер
иметь олмакъ
иммунитет хасталыкъларгъа мукъавемет
импозантность эйбет
импозантный эйбетли
импорт итгъаль
имущество мал-мульк
имя ад, исим, нам
имярек филиян
иначе башкъаджа
инвалид инвалид, алиль
инвентарь колюк-кедик, эдеват (Ч.)
индивидуализация фердлештирюв
индивидуальность шахсиетлик
индивидуальный фердий (Ч.)
индустриальный индустриаль
индюк мюсюр, кокюш, корель, кёрал тавугъы
иней къырыв
инженер муэндис, инженер
инжир инджир
инкубатор инкубатор
иногда базы бир, кимерде, ара-сыра, патта-сатта
иногородний башкъа шеэрли
инородный ябанджы; **инородное тело** – ябанджы
 мадде
иностранец эджнебий мемлекетли, чет мемлекетли,
 тыш мемлекетли
иноходец ёргъа ат
иноходь ёргъа; **бежать иноходью** - ёргъаламакъ
инспектор инспектор
инстинкт севкъытабий (*уст.*)
институт институт
инструктор инструктор
инструмент алет; **инструменты** – алетлер, эдеват
 (Ч.)
инсценировка саналаштырув; саналаштырылгъан
 эсер
интендант левазимджи
интерес меракъ; **с интересом** – меракънен;
проявлять интерес – меракъ этмек, **вызывать**
интерес – меракъ догъурмакъ
интересный меракълы
интересовать меракъландырмакъ; **меня**
интересуют народные песни – мени халкъ
 тюркюлери меракъландыра
интересоваться меракъланмакъ, меракъ олмакъ; **он**
интересуется наукой – о илимнен меракълана
интернат интернат
интернациональный бейнелъмилель, миллетлерара
интонация теляффуз, интонация
интрига дубара, десиге (*уст.*); **с интригой** –
 дубаралы
интриган дубараджы
инфекционный инфекция; **инфекционное**

заболевание – инфекция хасталыкъ
инфинитив инфинитив
информация хабер, малюмат
прис сусам
ирония истиза, мыскъыл; шакъа; **ирония судьбы** – истиза джилъвеси
искать къыдырмакъ, арамакъ; **искать книгу на полке** – рафта китап къыдырмакъ
исключение 1. (*уникальность*) мустесналыкъ
исключительный надир
исключить (исключать) чыкъармакъ, чыкъарып къоймакъ, бошатмакъ; **исключить из института** – институттан чыкъармакъ
исковеркать бозмакъ
ископаемые къазымтылар; **полезные ископаемые** –
 файдалы къазымтылар
искоса козь къыйыгъындан
искра учкъун, чия, къыгъылчым
искренне джан-юректен, джангонъульден, чин юректен; **искренне привязаться** – ихляс багъламакъ
искренний : **искреннее чувство** - ихляс
искупаться ювунмакъ, ювунып чыкъмакъ
искусный чебер, маир
искусственный 1. суный, япма, афы; такъма;
искусственный спутник Земли – Ернинъ суный ёлдашы; 2. (*притворный*) япма, яландан; зораки;
искусственный смех – зораки кулькю
искусство санаат
испарение бувланув
испечь пиширмек; **испечь хлеб** – отьмек пиширмек
исподволь яваш-яваш, азар-азар
исподлобья тѣбенден, къаш астындан
исподтишка сес-солукъ чыкъармайып
исполнить (исполнять) 1. (*выполнить*) ерине кетирмек, беджермек, япмакъ, иджра этмек, эда этмек; **исполнить приказ** – эмирни ерине кетирмек; 2. (*сыграть, спеть*) иджра этмек, ойнамакъ, чалмакъ, йырламакъ, айтмакъ; **исполнить песню** – йырны иджра этмек, тюркюни йырламакъ;
исполнить стихотворение – шиир айтмакъ, шиир окъумакъ
исполниться (исполняться) 1. ерине кельмек, акъикъат олмакъ; **моё желание исполнилось** – меним истегим ерине кельди; 2. (*о возрасте*) толдурмакъ, олмакъ; **ему исполнилось двадцать один год** – о йигирми бир яшыны толдурды; **исполнилось пять лет, как они уехали** – кеткенлерине беш йыл олды
использовать къуullanмакъ, файдаланмакъ, ишлетмек; **использовать специалистов** – мутехассыслардан файдаланмакъ
испортить бозмакъ, бозып къоймакъ; **испортить часы** – саатны бозмакъ; **испортить отношения** – араны бозмакъ, мунасебетни бозмакъ
исправить (исправлять) 1. тюзетмек, тамирлемек; **исправить телефон** – телефонны тюзетмек; 2. тюзетмек, догъуртмакъ, догърултмакъ; **исправить ошибки** – хаталарны догъуртмакъ
исправиться (исправляться) ифлях олмакъ
испугать къоркъутмакъ, къоргъузмакъ, урькютмек, абдыратмакъ; его болезнь испугала нас – онынъ хасталыгъы эпимизни къоркъутты; **это страшно испугало меня** – бу отюмни патлатты
испугаться къоркъмакъ, урькмек, абдырамакъ; **испугаться собаки** – копектен къоркъмакъ; **он насмерть испугался** – отю патлады

испытание 1. сынав, деньев; **провести испытание** – сынавдан кечирмек, сынап бакъмакъ, деньеп бакъмакъ; 2. (*экзамен*) имтиан, сынав; **выдержать испытание** – сынавдан кечмек; 3. *перен.* (*несчастье*) мусибет, кульфет, беля, дерт; **тяжёлое испытание** – агъыр мусибет, агъыр беля
испытать (испытывать) 1. сынамакъ, деньемек, тедрже этмек; **испытать новый самолёт** – янъы учакъны сынамакъ; 2. (пережить, ощутить) дуймакъ, чекмек, кечирмек, сезмек, ис этмек; **испытать страх** – къоркъу кечирмек, къоркъмакъ; **испытать угрызения совести** – видждан азабы чекмек
исследование 1. (*действие*) теткъикъ, араштырма, тешкерюв, талиль; 2. (*научный труд*) теткъикъ эсери, теткъикъат, инджелеме
исследовать теткъикъ этмек, тешкермек, араштырмакъ, талиль этмек; **исследовать диалекты крымскотатарского языка** – къарамтатар тилининъ шивелерини теткъикъ этмек
исстари эскиден, эвельден
иссушающий къурутыджы
иссякнуть (иссякать) тюкенмек
истина акъ, акъикъат, хуввиет (К.)
истинный акъикъый, чин, чынты, къюю
исторический тарихий; **историческая личность** – тарихий шахъыс
история 1. (*научная дисциплина*) тарих; **изучать историю Крыма** – Къырым тарихини огренмек; 2. (*рассказ*) икяе; **это долгая история** – бу узун бир икяедир; 3. (*прошествие*) адисе, вакъиа; **смешная история** – кулюнчли вакъиа
источник 1. чокъракъ, чешме; **минеральный источник** – маден суву чокърагъы; 2. *перен.* менба;
книга – **источник знаний** – китап – билъги менбасы
истощиться (истощаться) фарымакъ; **земля истощилась** – топракъ фарыгъан
истратить сарф этмек, масраф этмек; **истратить все деньги** – бутюн параларны масраф этмек; 2. сарф этмек, джоймакъ; **истратить время** – вакъытны сарф этмек, вакъытны джоймакъ
истребить (истреблять) къырмакъ, къырып битирмек
истреблённый бербат
истрепаться орьселенмек
истязать азапламакъ, къыйнамакъ, ишкендже япмакъ
исход акъибет
исходный : **исходный падеж** – чыкъыш келиши
исхудать азып тозмакъ
исцарапать тырнамакъ, тырнап чыкъмакъ
исчезающий ёкъ оляяткъан; **исчезающие растения** – ёкъ оляяткъан осюмликлер
исчезнуть ёкъ олмакъ, ёкъ олып кетмек, джоюлмакъ; гайып олмакъ, гъайып олып кетмек, деф олмакъ;
исчезнуть из вида – козьден гъайып олмакъ
исцелить (исцелять) деваламакъ, тедавильемек
исцелиться (исцеляться) деваланмакъ, тедавильенмек
исчерпывающий этрафлы
итальянец италиялы
итог екюн, нетидже; **подводить общий итог** – умумий екюн чыкъармакъ; **в итоге** - нетиджеде
иттрий иттрий
их оларны; оларнынъ, оларнынъки; **это их дом** – бу оларнынъ эви, бу эв оларнынъки

Й й

йог йог

йогурт ёгъурт

йод йод; мазать йодом – йодламакъ

йот йот

йотированный йотлашкъан

йотироваться йотлашмакъ

К к

к, ко 1. (при обозначении направленности действия)– гъа (-ге, -къа, -ке), таба, догъру, янына; **идти к****реке** – озенге таба кетмек; **подойти к учителю** –

оджанынъ янына кельмек; 2. (при обозначении

времени, срока) – гъа (-ге, -къа, -ке), къадар, якъын,

таба; **к восьми вечера** – акъшам саат секизлерге

таба; 3. (при обозначении цели, мотива) – гъа (-ге, -

къа, -ке), ичюн; **готовиться к экзаменам** –

имтианларгъа азырланмакъ; 4. (при обозначении

прибавления, присоединения, прикрепления) – гъа (-

ге, -къа, -ке); **присоединиться к большинству** –чокълукъкъа къошулмакъ; **приклеить к стене** –

диваргъа япыштърмакъ; 5. (в заглавиях при указании

на тему произведения, на событие) акъкъында,

хусусында, даир, мунасебетинен, устуне; **к****столетию со дня рождения Асана Чергеева** – Асан

Чергеевнинъ догъгъанына юз йыл толувы

мунасебетинен; 6. (в вводных словах) **к сожалению**– теэссюф ки, языкъ ки; **к счастью** – яхшы ки,берекет берсин, бахтымызгъа; **к слову сказать** – сёзкелими; **к чему?** – неге? не ичюн?**кабала** кабала; къуллыкъ**кабан** кийик домуз; эркек домуз**кабарга** зоол. кабарга**кабардинец** кабардалы**кабаре** кабаре**кабель** кабель**кабельный** кабель...**каберне** каберне**кабина** кабина, хане, ода; **душевая кабина** – душ

одасы

кабинет кабинет, ода; кабинет директора –

директор

одасы

каблук падвор, окче; **низкий каблук** – алчакъ окче;**туфли на высоких каблуках** – юксек окчели

аякъкъаплар

кавалерия атлы аскер, кавалерия**кавычки** тырнакълар; **открыть кавычки** –тырнакъларны ачмакъ; **закрыть кавычки** –

тырнакъларны къапатмакъ

кадык алмачыкъ, къыкъырдакъ**каёмка** шерит, сув**каждый** 1. местоим. опред. эр, эр бир; **каждый****день** –эр кунь; **на каждом шагу** – эр адымда; **каждый****человек** – эр бир адам, эр кес; 2. в знач. существ. эрким, эр кес; **каждый должен знать это** – буны эр

ким

бильмеге борджлу

кажется гъалиба, эр алда, олса керек, ошай;**кажется,****пойдёт дождь** – гъалиба, ягъмур ягъаджакъ, ягъмур

ягъса керек, ягъмур ягъаджакъкъа ошай

казак казаки**казарма** къазарма, къышла (Ч.)**казаться** 1. ошамакъ, корюнмек, киби олып

корюнмек,

нишат этмек (К.); **он кажется умным** – о

акъыллыгъа

ошай, о акъыллы олып корюне; 2. беллемек; **мне****кажется, это он** – мен беллесем, бу о; **мне кажется,****что он не придёт** – меним фикиримдже о кельмез**казах** къазах**казахский** къазах..., къазахларгъа аит; **казахский****язык** – къазах тили**кайма** къайтан**каймак** къаймакъ**какао** какао**как** 1. нареч. вопрос. насыл, недай, не; **как вас****зовут?**– адынъыз не?; **как это сделать?** – буны насыляпмалы?; **как мне быть?** – не япайым?; **как ваше****здоровье?** – сагълыгъынъыз насыл?; 2. нареч.*относит.* насыл, насыл этип, -къаны (-кени, -гъаны,

-

гени) киби; **я сделал, как вы сказали** –

айткъанынъыз киби яптым; 3. союз сравнит. киби,

къадар; **белый как снег** – къар киби беяз; 4. союзоларакъ, киби; **говорю вам это как друг** – буны

сизге

дост оларакъ айтам; 5. союз при вводных словах

оларакъ, олгъаны киби; **как например** – меселя,мисаль оларакъ; **как известно** – белли олгъаны

киби;

6. частица воскл. насыл, не къадар, не; **как красиво**

!

– не къадар гузель!; **как, он ещё не пришёл?** –

насыл,

о даа кельмедими?; ◇ **как будто** – гуя, санки,

санки

дерсинъ; **как бы там ни было** – насыл да олса, не деолса, не олса да; **как ни в чем не бывало** – ич биршей олмагъан киби; **как попало** – келиши гузель,абул-къубул; **как быть?** – не япмалы?; **как знать?**

–

ким билир?; **как раз** – тамам, тыпкъы**как-нибудь** – 1. (как придётся) келиши гузель;

2. (однажды в будущем) бир кунь, бир кунь ола,

куньлерден биринде, бир заман, бир кере; **как-****нибудь****в другой раз** – башкъа бир кере, сонъ; 3. (тем илииным образом) насыл олса да, бир чаре тапып; **надо****как-нибудь помочь им** – бир чаре тапып оларгъа

ярдым этмек керек

как-никак не де олса, кене, не олса да**какой** 1. вопрос. местоим. насыл, анги, къайсы,къайсы бир, къачындыжы; **какой сегодня день?** –бугунь къайсы куньдир?; **какие книги ты взял?** –насыл китапларны алдынъ?; **какой из...?** – ангиси

?;

2. относ. местоим. не къадар, къайсы, анги,

къачындыжы, насыл; **я не знаю, какую книгу вы****хотите** – къайсы китапны истегенинъизни

бильмейим;

3. воскл. местоим. насыл, не къадар, не; **какая****прелесть!** – не гузель!; **какой он умный человек!**

–

насыл акъыллы адам!

какой-нибудь – бир, насылдыр, бирде-бир; **дайте****мне****какую-нибудь книгу** – манъа бирде-бир китапберинъиз; **какой-нибудь случай** – бирде-бир вакъиа

какой-то 1. (*неизвестно какой*) насылдыр, бир; **вас спрашивал какой-то человек** – сизни бир адам сорагъан эди; **какой-то старик** – бир къарт; 2. (*похожий*) ошагъан, киби бир шей; **это не ветер, а какой-то ураган** – бу ель дегиль де, фуртуна киби бир шейдир

как-то 1. (*в некоторой степени*) насылдыр, не ичюндир, негедир, бираз; **это выглядит как-то странно** – бу насылдыр худжур корюне; 2. (*однажды*) бир кере, бир кунь, куньлерден бир кунь, бир сефер; **они как-то заходили к нам** – бир кунь олар бизге кельген эдилер; 3. (*каким-то образом*) насыл, насыл этип; **интересно, как-то он сдал экзамены?** – аджеба, имтианларны о насыл берген экен?

каланча 1. (*баиня*) къаланча, къулле; 2. (*о человеке*) сырыкъ

калач къалач

калека сакъат

календарь такъвим

калитка ел къапы

калина къансиер

калитка азбар къапысы

каллиграфия гузель язы, хуснихат

калоша, галоша калаш

камбала элек балыгъы, къалкъан балыкъ

каменоугольный ташкомюр...; **каменоугольный период** – ташкомюр заманы

каменный 1. таш, ташлы, таштан; **каменный мост** – таш копюр; 2. *перен. (неподвижный)* таш киби, дёнюк; **каменное лицо** – дёнюк бет; 3. *перен. (бесчувственный)* таш; **каменное сердце** – таш юрек, къатты юрек; **каменный уголь** – маден комюри

каменщик ташчы

камень таш; **драгоценный камень** – джевер, къыйметли таш; **неотёсанный камень** – чёкюр таш

камин камин, оджакъ

каморка уфакъ одачыкъ

кампания кампания

камыш къамыш

канава арыкъ, эндек

канал 1. канал; **судоходный канал** – геми къатнагъан канал; **оросительный канал** – суварма каналы; 2. (*путь, способ*) ёл, канал, усул, чаре; **дипломатические каналы** – дипломатик ёллар

канарейка канарья

канат аркъан

канва канава, канавиче

кандалы бугъав, алкъа

кандидат намзет, адай; **кандидат наук** – илим намзети

каникулы татиль; **летние каникулы** – яз татили

канитель 1. (*золотая нить*) сырма, алтын йип

канонада топ гурюльтиси

канун арфе; арфе куню

канцелярия канцелярия, къалем одасы

капать таммакъ, тамызмакъ, тамламакъ

капелька тамчычыкъ

капиталист капиталист, сермия саиби

капитал сермия

капиталист капиталист, сермия саиби

капиталистический капиталистик;

капиталистический строй – капиталистик къурум

капитан капитан

капкан къапкан, тузакъ

капля 1. тамчы, тамла; **по капле** – тамчы-тамчы; **вливать по капле** – тамламакъ; **капля в море** – деньгиздеки тамчы, деведе бир къулакъ къадар; **ни капли** – ич, асла; **я ни капли не устал** – мен асла болдурмадым

капот капот

капризничать арсызламакъ

капрон капрон

капуста къапыста

капюшон башлыкъ

карабкаться тырмашмакъ

караван керван

каракуль къаракуль, къозу курьпеч

карамель карамель

карандаш къарандаш; **рисовать карандашом** – къарандашнен ресим чызмакъ; **цветные карандаши** – ренкли къарандашлар

карапуз посалакъ

карась табон балыгъы

караул къаравул

кариатура карикатура

каркнуть (каркать) гъакъылдамакъ

карлик уфакъ адамчыкъ, карлик, эджмедже

карман джеп; **положить деньги в карман** – джепни толдурмакъ; **зenginлешмек; юкюни алмакъ; не лезть за словом в карман** – азырджевап олмакъ

карнавал карнавал

карниз карниз

карта харита; **политическая карта мира** – дюнъянынъ сиясий харитасы

картавить пельтекленмек

картавый пельтек

картина 1. ресим, сурет; **картина известного художника** – белли рессамнынъ чызгъан ресими; 2. (*вид*) манзара, корюниш; **картина гор** – дагълар манзарасы; 3. *театр.* левха; **пьеса в пяти действиях** и семи картинах – беш перделик ве еди левхалыкъ

картинг картинг

картинка ресим; **книга с картинками** – ресимли китап

картон картон

картотека картотека

карточка варакъа

картофель къартоп

картуз картуз

карусель карусель

карьер 1. (*галоп*) дёртнал; **гнать в карьер** – дёртнал айдамакъ

касательство алякъа

касаться 1. (*дотронуться*) тиймек, токъунмакъ; 2. *перен.* токъунмакъ, тиймек, токъталып кечмек; **он не коснулся этого вопроса** – о бу меселе токъталмады; 3. аит олмакъ, алякъасы олмакъ, алякъадар олмакъ, иши олмакъ, тааллюкъ этмек (Ч.); **этот вопрос касается вас** – бу меселе сизге аит, бу сизге аит бир меселедир; **это меня не касается** – бу меним ишим дегиль

касающийся 1. (*прикасающийся*) тийген, токъунгъан; 2. (*относящийся*) даир, алякъадар; **вопрос, касающийся государственного языка** – девлет тилине даир меселе

касса касса; **сберегательная касса** – эманет кассасы

кассир кассир
кастрат пичильген
кастрюля къазан; **кастрюля с супом** – бир къазан шорба
каталог каталог
катапульта манджыныкъ
катастрофа фелякет
катать юварлатмакъ; кезиндирмек
кататься 1. (*совершать прогулку*) кезмек, кезинмек;
кататься верхом – аткъа минип кезмек; 2. *перен. разг.*
(валяться) юварланмакъ; **кататься по траве** – от устюнде юварланмакъ; **кататься со смеху** – кульмектен къатмакъ, кулькюден къатып къалмакъ
категорически къатиен
категоричность кесен-кеслик; **категоричность высказывания** – фикирнинъ кесен-кеслиги
катиться 1. юварланмакъ, юварланып кетмек;
 2. (*течь*) акъмакъ; **пот катится градом** – тер сув киби
 акъа, къан-тер ичиндедир; 3. *перен. (проходить)*
 кечмек, кечип кетмек; **дни катятся за днями** – кунълер кечип кете
каток каток
катушка макъара
каучук каучук
кафе къавехане
кафель кафель
кафтан къафтан
качать 1. (*раскачивать*) салламакъ; 2. (*о жидкости*)
 насосламакъ
качаться салланмакъ
качели салынджа
качественный кейфиет, кейфиетли; **в качественном отношении** – кейфиет джеэттен; **качественная продукция** – кейфиетли махсулат; **качественные прилагательные** – *грамм.* асыл сыфат
качество 1. кейфиет; **борьба за качество** – кейфиет ичюн куреш; **продукция высокого качества** – юксек кейфиетли махсулат; 2. (*свойство*) хусусиет; чизги; **высокие моральные качества** – юксек ахлякъий хусусиетлер
каша паста, боткъа; **сварить кашу** – боткъа пиширмек; **молочная каша** – сютлю паста
кашель оксюрик
кашлять оксюрмек; **сильно кашлять** – къатты оксюрмек, пек оксюрмек
кашне кашне
каштан кестане
каштановый кестане; **каштановые волосы** – кестане тюсте сачлар
каюта каюта
каяться пешман этмек; тѳвбе этмек
квадрат квадрат
квакать бакъылдамакъ
квалифицированный ихтисаслы;
квалифицированный рабочий – ихтисаслы ишчи
квартал 1. (*часть города*) маалле (маале);
 2. (*четверть года*) учъ ай; **по кварталам** – учъ айда бир; **отчёт о работе за квартал** – учъ айлыкъ эсап
квартира квартира; **квартира из четырех комнат на втором этаже** – экинджи къатта дѳрт одалыкъ квартира
квартиросѳёмщик эв кираджысы
квас квас

квитанция квитанция
кегли кегли
кеды кеды
кекс кекс
кенгуру кенгуру
керосин керосин, газ (*устар.*); фетиджен (*диал.*)
кефир кефир
кивать баш салламакъ; башынен ишмар этмек
кидать атмакъ, ташламакъ
кидаться 1. (*швырять*) атмакъ, фырлатмакъ;
 2. (*набрасываться*) атылмакъ
Киев Киев
киевлянин киевли
киевлянка киевли
кизил къызылчыкъ
килограмм килограмм, кило
километр километр
килька килька
кимоно кимоно
кинжал ханджер, къама
кинокартина кинолехва
кино 1. (*кинотеатр*) кино; **пойти в кино** – киногъа бармакъ; 2. *разг. (фильм)* фильм, кино; **цветное кино** –
 ренкли фильм
кинуться (кидаться) атылмакъ
киоск киоск, тюкян; **книжный киоск** – китап тюкяны
кипеть 1. къайнамакъ; **вода уже кипит** – сув энди къайнай; 2. *перен.* къайнамакъ, къызмакъ, джошмакъ;
работа кипит – иш къайнай
кипятить къайнатмакъ; **кипятить воду** – сув къайнатмакъ
кипяток къайнагъан сув
киргиз къыргъыз
киргизский къыргъыз..., къыргъызджа;
киргизский язык – къыргъыз тили; **по-киргизски** – къыргъызджа
кирпич 1. (*обожжѳнный*) тола (тула);
 2. (*необожжѳнный*) кирпич; **огнеупорный кирпич** –
 атеш толасы; **класть кирпичи** – тола къаламакъ, кирпич тизмек
кирпичный тола... (тула...), толадан (туладан);
кирпичный завод – тола заводы
кисель кисель
кисет кисе, къалта (*уст.*)
кисея газ
кислород оксиген, кислород
кислый 1. экши; **кислое яблоко** – экши алма;
 2. (*относящийся к солениям, маринадам*) туршу;
кислая капуста – капыста туршусы; 3. (*с дрожжами*)
 маялы, экши; **кислое тесто** – маялы хамыр, экши хамыр; 4. (*прокисший*) экши, бозукъ; 5. *перен. разг.*
 экши, бурюшие; **сделать кислое лицо** – чырайыны экшитмек, бетини сытмакъ; **кислое молоко** – къатыкъ,
 ѳгъурт
кислота экшилик
кисточка фыр чычыкъ; пускюльчик; салкъымчыкъ
кисть фырчы; пускюль; салкъым
кит кит, балина балыгъы
китель китель
кичливый къопаш, макътанчакъ

кишетъ фыкъырдамакъ; **кишмя кишеть** – фыкъырдап къалмакъ
кладовая килер
клапан клапан
класс сыныф
классифицировать сыныфлаштырмакъ
классификация сыныфлаштырув
клевать чокъумакъ; чёплемек; къакъмакъ (*о рыбе*)
клевер клевер
клевета ифтира, бефтан, иснат
клеветать иснат этмек, ифтира атмакъ, бефтан атмакъ, бефтан этмек
клеветник ифтираджы, бефтанджы, мынафыкъ
клеёнка мушамба
клеить туткъалламакъ, япыштырмакъ, елимлемек, чырышламакъ
клей туткъал, чырыш, елим, къызамыкъ
клеймённый дагълы
клеить дагъламакъ
клейстер чырыш, клейстер
клекотать чыякъ-чыякъ къычырмакъ (*о птице*)
клепальный перчин...; **клепальный молоток** – перчин чёкючи; **клепальная машина** – перчин машинасы
клепать перчинлемек
клетка къафес; сантрач; козенек; худжейре (*биол.*)
клещи къыскъач
клёкот чыякъ; **коршун клекочет** – чайлакъ чыякъ-чыякъ къычыра
клён акъчаагъач
клиент муштери, алыджы
клиентура муштерилер
климат иклим; **морской климат** - денъиз иклими; **умеренный климат** – йымшакъ иклим; **суровый климат** – серт иклим
климатический иклимий; **климатическая граница**
 – иклимий сынъыр
клиника клиника
клинопись чюй язысы
клоун клоун
клок топ; парча
клоп къандалай
клочок топчыкъ; парчачыкъ
клуб джемиетхане, меджлисхане, клуб
клубника джилек
клубень томар тамыр
клюв къуш чекючи, таки, гъагъа, чокъуч
клюква ёсун джилеги
ключ анахтар; чокъракъ
клянчить тилемек
клятва ант, емин, ахт; **оставаться верным клятве**
 – ахтында турмакъ
книга китап; **читать интересную книгу** – меракълы китап окъумакъ; **в книге триста сорок одна страница** – китап учъ юз къыркъ бир саифеден ибарет, китап учъ юз къыркъ бир саифе
книголюб китапсевер
книжный 1. китап...; **книжная полка** – китап рафы; **книжный магазин** – китап тюкяны; 2. китабий; **книжный стиль** – китабий услюп;
книжные знания – тар бильги
кнопка кнопка; дёгме, чанъ дёгмеси
коалиция иттифакъ
кобура пыштав къабы
кобыла байтал; **жеребившаяся кобыла** – бие; **нежеребившаяся кобыла** - къысракъ

кобылица байтал
коварный ичи къара, езит
коварство езитлик
ковать дёгмек; **кузнецы куют железо** – демирджилер демир дёге
ковёр килим, макъат, халы
ковка дёгюльме
ковкость дёгюльме хасиети
коврижка коврижка
ковш чомуч
ковыль къылгъанот
ковырнуть (**ковырять**) къалакъламакъ; кушкулемек
когда 1. (*нареч. вопрос.*) не вакъыт, не заман, къачан; **ты когда пришёл ?** – не вакъыт кельдинъ ? 2. (*нареч. относит.*) вакъытта, маальде, заманда; **когда пришла весть о победе** – гъалебе акъкъында хабер кельген вакъытта; 3. (*иногда*) къ...къ, базан, базы вакъытта; **ходить гулять, когда утром, когда вечером** - кезмеге къ саба, къ акъшам бармакъ; 4. (*союз времен.*) -гъан (-ген, -къан, -кен) вакъытта (заманда, маальде, арада), сонъ; **это было, когда ты спал** – бу сен юкълагъан заманда олды; **он уйдёт, когда кончит работу** – ишини битирген сонъ кетеджек; 5. (*союз условн.*) не заман истесе, не вакъыт истесе, эгер; **пусть придёт, когда захочет** – истеген вакъытта кельсин, не заман истесе кельсин; **когда бы ни было** не вакъыт, да олса
когда-нибудь 1. (*о будущем*) бир кунъ, бир кунъ ола, бир вакъыт, не замандыр; **когда-нибудь и это произойдёт** – бир кунъ бу да оладжакъ; 2. (*о прошлом*) ич; **читал ли ты об этом когда-нибудь ?** – сен бунынъ акъкъында ич окъугъан эдинъми ?
когда-то 1. (*в будущем*) бильмем не вакъыт, ким билир не заман, не заман, къачан; **когда-то мы ещё увидимся** – ким билир даа не заман корюшеджекмиз; 2. (*в прошлом*) бир заманлар, бир вакъытлар, эвеллери; **когда-то они жили в этом городе** - бир заманлар олар бу шеэрде яшар эдилер
коготь тырнакъ
кое-где базы ерлерде, анда-мында
кое-как 1. (*с трудом*) зорнен, зар-зорнен, зорлукънен, кучьлюкнен; 2. (*небрежно*) ярым юрту, абул-къубул, келиши гузель
кое-кто базылары, базы кимселер, кимлердир
кое-что базы шейлер, бир шейлер, одур-будур; бир парча
кожа 1. тери; **кожа лица и рук** - бет ве къол териси; 2. (*материал*) тери; мешин , гонъ (*выделанная*); сахтиян (*выделанная и покрашенная*); **выделывать кожу** – дибагъат этмек
кожаный тери..., териден япылгъан, мешин;
кожаные перчатки - мешин къолчакъ
кожевенный : кожевенное дело - дибагъат
кожура къабукъ; **апельсины с толстой кожурой** – къалын къабукълы портакъаллар
коза эчки
козёл теке
козлёнок улакъ
козырёк козырёк
коклюш богема оксюрик
кокон къоза, къозакъ
кокос Индистан джевици
кокс *техн.* кокс
коксовальный кокс япкъан
коксованный кокслангъан
коксовать коксламакъ
коксовый кокс...

- коктейль** коктейль
колба колба
колбаса суджукъ, колбас; **домашняя колбаса** – асып; **копчёная колбаса** – исли колбас; **варёная колбаса** – пишкен колбас
колбасный колбас...
колготки колготки
колдовство ырым, этне
колебание деньишме; **колебания температуры** – араретнинъ деньишмелери
колебаться салланмакъ
коленкор коленкор
коленкоровый коленкор...
колени 1. (*часть тела*) тиз; **воды по колени** – сув тизге къадар; **встать на колени** – тиз чёкмек; 2. (*изгиб реки, трубы*) тирсек
колер колер
колесо копчек, тегерчик, чаркъ (чарх); **зубчатое колесо** – чаркъ; **обод колеса** – чаркъ чевреси; **мельничное колесо** – дегирмен чаркъы
колея араба изи; колея (*железнодорожная*)
колибри колибри
колика санджы
колит мед. колит
количественный микъдар...; **количественное числительное** – микъдар сайысы
количество микъдар; **большое количество** – пек чокъ; **небольшое количество** – аз-бучукъ, бираз, бир къач; \diamond **в любом количестве** – не къадар олса олсун
коллаборационист коллаборационист
коллапс коллапс
коллега ишдеш, зенаатдаш
коллегиальность коллегиаллик
коллегиальный коллегиал
коллегия коллегия
колледж колледж
коллектив коллектив; **коллектив учителей** – оджалар коллективи
коллективизация коллективлештирюв
коллективизировать коллективлештирмек
коллективизм коллективизм
коллективный коллектив, умумий, ортакъ
коллектор коллектор
коллекционер коллекцияджылыкъ
коллекционировать коллекция япмакъ
коллекция топлам, коллекция; **коллекция рукописей** – къолязма топламы
коллизия коллизия
колобок колобок
коловорот бурав, коловорот
колода кутюк
колодец къую; **рыть колодец** – къую къазмакъ
колокольчик чанъчыкъ
колония мустемлеке
колонка колонка
колонна колонна, кафиле (уст.)
колориметр колориметр
колорист колорист
колорит колорит
колоритность колоритлик
колоритный колорит...
колос башакъ; **пшеничный колос** – богъдай башагъы
колосник оджакъ пармакълыгъы
колотить дегмек, котеклемек, урмакъ, тёпелемек, допазламакъ, домпузламакъ
колотушка токъмакъ, тюйгюч
колоть 1. (*прокалывать*) санчмакъ; 2. (*дробить*) ярмакъ, кесмек, къырмакъ, парчаламакъ; **колоть дрова** – одун ярмакъ; **колоть орехи** – джевиз къырмакъ; 3. (*резать*) соймакъ, кесмек
колпак далфес
колхоз колхоз
колхозник колхозджы
колхозница колхозджы
колхозный колхоз...; колхозгъа аит; **колхозная собственность** – колхоз мулъкю; **колхозные поля** – колхоз тарлалары
колчан окълукъ, садакъ
колыбель бешик
колыхаться ельпиремек
кольцо 1. (*ювелирное*) юзюк; **золотое кольцо** – алтын юзюк; 2. алкъа; **кольцо для ключей** – анахтар алкъасы
кольчуга *ист.* ельме
колючий тикенли; санчкъан
колючка тикен, тигенек
коляска арабачыкъ, коляска
ком топар
команда 1. (*командование*) команда, командирлик этме; **под командой офицера** – забитнинъ командасы алтында; 2. (*приказ*) эмир, команда; **дать команду** – эмир бермек; 3. (*отряд*) такъым, команда
командир командир; **командир корабля** – геми командири
командировать командировкагъа ёлламакъ, командировкагъа йибермек
командировка командировка
командировочные командировка акъчасы
командование команданлыкъ, командирлик
командовать 1. (*отдать приказ*) эмир этмек, команда бермек; 2. (*подразделением*) команданлыкъ япмакъ, командирлик япмакъ; **командовать армией** – ордугъа команданлыкъ япмакъ
командующий командан
комар *зоол.* сиврисенек (сүйрюсенек), чиркий, канар
коматозный коматоз
комбайн комбайн; **зерновой комбайн** – захире комбайны
комбайнёр комбайнджы, комбайн айдавджысы
комбат комбат
комбикорм комбикорм
комбинат комбинат; **металлургический комбинат** – маден комбинаты; **текстильный комбинат** – текстиль комбинаты
комбинатор комбинатор
комбинаторика *матем.* комбинаторика
комбинация комбинация
комбинезон комбинезон
комбинированный комбинирленген
комбинировать комбинирлемек
комедиант комедиант
комедийный комедиялы
комедиограф комедиограф
комедия комедия
комендант комендант
комендантский комендант...
комендатура комендантлыкъ
комета къуйрукълы йылдыз; комета
комиссар комиссар
комиссия эйет (хейет), комиссия
комитет эйет (хейет), комитет
комичный кульдюриджи

комический кульдюриджи
комкать томарламакъ
комментарий тефсир
комментатор тефсирджи
комментировать тефсир этмек, комментирлемек
коммерсант алышверишчи, туджджар, тиджарет иле
 огърашыджы, базиргян (*уст.*)
коммерция тиджарет, алыш-вериш, туджджарлыкъ
коммерческий коммерция...; **коммерческий институт** – коммерция институты
коммивояжёр коммивояжёр
коммивояжёрский коммивояжёр...
коммуна коммуна
коммунальный коммуналь
коммунальщик коммунальджи
коммунар коммунар
комната ода, хане; **дом из четырёх комнат** – дёрт одалыкъ эв; **убранная комната для гостей** – сакълы ода
комод комод
комок томар, кесек, топ, парча
компания компания, ширкет
компас пусла
компетентность компетентлик
компетенция компетенция
компилировать компиляция япмакъ
компиляция алынма, компиляция; муктебис (*уст.*)
комплекс комплекс
комплексность комплекслик
комплексный комплекс...
композитор бестеяр, композитор
композиция тизилиш
компонент компонент
компот хошаф
компрометировать итибардан тюшюрмек
конвейер конвейер
конвенция анълашма
конверт 1. (для письма) зарф, мектюп зарфы; 2. (*для грудных детей*) къундакъ ёргъаны
конвой конвой
конгресс 1. (*съезд*) конгресс; **участвовать в конгрессе** – конгрессте иштирак этмек; 2. (*парламент*) конгресс; **конгресс США** – АкъШ конгресси
кондитер кондитер
кондиционер кондиционер
кондуктор кондуктор
конец сонъу, ахыр, ниает; удж, кенар; **конец недели** афтанынь сонъу; **в конце деревни** – койнинъ кенарында; **конец палки** – таякънынъ уджу; **дорогам нет конца** – ёлларнынъ сонъу ёкъ; 2. (*расстояние*) месафе, ёл, тараф, ян; в **оба конца** – эр эки тарафкъа; ◇ **передача подошла к концу** – яйын ниаетине етти; **положить конец** – ниает чекильмек; **без конца** – токътамай, тынмай, вира, эп, къайта-къайта; **в конце концов** – ахыры, акъибетте, не исе, сонъ-сонъуна, ич олмадым; **до конца** – сонъуна къадар, тамамиле; **доводить до конца** – битирмек, сонъуна къадар еткизмек; **со всех концов** – эр бир тарафтан, дёрт тарафтан; **под конец** – сонъуна, сонъ-сонъуна, ахыры, ниает, нетидже, кель-келелим, ахыр-сонъу
конечно 1. *вводное слово* эбет, эльбет, эльбетте, шубесиз, табий; **вы, конечно, правы** – эбет, сиз акълысыз; 2. *утвердит. частица* эбет, эльбетте, э, шубесиз; **вы любите читать книги ? – конечно** – китап окъумагъа севесизми ? – эбет

конический коник; **коническая крыша цирка** – циркнинъ коник дамы
конквистадор конквистадор
конкретизированный конкретлештирильген
конкретизировать конкретлештирмек
конкретность конкретлик
конкретный конкрет, ачыкъ, муайен, ачыкъ-айдын;
конкретный пример – ачыкъ-айдын мисаль
конкреция *геол.* конкреция
конкурент конкурент
конкуренция конкуренция
конкурировать конкурент олмакъ
конкурс мусабакъа, конкурс; **участвовать в конкурсе скрипачей** – кеманеджилер конкурсында иштирак этмек
конкурсный конкурс...
конокрад ат хырсызы
конопатить къалафатламакъ
конопатка къалафат
конопля кендир
коносамент *торг.* коносамент
консервативный консерватив
консервация консервация
консервирование консервация япув
консервированный консервация япылгъан
консервировать консервация япмакъ
консервный консерва...
консервы консерва
конституция эсас къануны, анаяса, мешрутиет, конституция
конструктор конструктор
консул консул
консульский консул...
консульство консуллыкъ
консультант кенъешчи, консультацияджы
консультативный консультатив
консультация консультация
консультировать консультация япмакъ
консультироваться кенъешмек, акъыл танышмакъ
контакт контакт
контактный контакт...
контейнер контейнер
контекст контекст
контингент контингент
континент къыта, континент
континентальный континенталь
континуум континуум
контора контора
контраст контраст
контролёр незаретчи, контролджы, контролёр
контроль 1. незарет, ёкълав, контроль; **народный контроль** – халкъ незарети; 2. (*учреждение*) контроль; **государственный контроль** – девлет контроли
контрольный ёкълав..., незарет...; **контрольный диктант** – ёкълав диктанты; **контрольная комиссия** – незарет комиссиясы
конура копек ювасы
конференция конференция; **международная конференция** – халкъара конференциясы
конфета шекерлеме, конфет
конфискация истимлякъ
конфисковать (конфисковывать) истимлякъ этмек
конфликт дава, къавгъа, чатышма, чарпышма; зыддиет; ихтиляф
конфузить къолайсыз алда къалдырмакъ
концентрат концентрат

концепция къаврайыш
концерт концерт
кончик уджчыкъ; уджу
кончина вефат
кончить (кончать) битирмек, тюкетмек, сонъуна еткизмек, тамамламакъ; **кончить разговор** – лафны битирмек, лакъырдына битирмек
кончиться (кончатся) битмек, сонъуна етмек, сонъуна бармакъ, сонъу олмакъ, тюкенмек;
каникулы кончились – татиль битти; **чем это кончится ?** – бунынъ сонъу не оладжакъ ? бунынъ сонъу неден ибарет ?
конь ат
коньки коньки, конькилер; **кататься на коньках** – конькиде таймакъ
конькобежец конькиджи
конюх ат бакъыджи, атбакъар, атчы
конюшня ат ахыры, ат араны
кооператив кооператив
копать 1. къазмакъ; **копать колодец** – къую къазмакъ; 2. (*выкапывать*) къазып чыкъармакъ;
копать картофель – къартоп къазып чыкъармакъ
копейка капик, бир капик
копирка кофирка
копоть ис, кув
копошиться агъыр айланмакъ
копыто туякъ, тырнакъ
копѐ мызракъ
кора къабукъ
кораблестроение гемияпыджылыкъ
кораблик гемичик
корабль геми; **военный корабль** – арбий геми
коралл мерджан
коренастый кесментик
коренной тамыр; **коренной народ** – тамыр халкъ;
 ◇
коренным образом – тубю-тамырындан
корень тамыр; **корень дерева** – терекнинъ тамыры; 2. *перен.* тамыр, озек, негиз, эсас, себеп; **в этом есть корень ошибок** – хаталарнынъ себеби будыр; 3. *грамм.* тамыр; **корень слова** – сѣзнинъ тамыры;
 ◇ **пустить корни** – тамыр атмакъ; тамырлашмакъ; **на корню** – тургъан еринде (*в нескошенном виде*); **от небывалой засухи травы высохли на корню** – бир вакъыт бойле олмагъан къургъакълыкътан, отлар тургъан еринде къуруп къалды
коржик коржик
корзина сепет; **корзина для винограда** – юзюм сепети
коридор аят, коридор
корица тарчын
коричневый къаверенки; **коричневый костюм** – къаверенки костюм
корм ем; **дать корове корму** – сыгъыргъа ем бермек; **грубый корм** – къаба ем
кормить 1. ашатмакъ, ашатып ичирмек, аш бермек; **кормить больного** – хастагъа аш бермек; 2. (*скот, домашнюю птицу*) бакъмакъ, ем бермек; 3. (*грудью*) эмизмек, эмиздирмек; 4. (*прокормить*) бакъмакъ, кечиндирмек; **кормить семью** – къорантаны бакъмакъ, аилени кечиндирмек
кормиться кечинмек
кормушка отлукъ, текне, емлик (*для птиц*)
кормчий дюменджи
коробка 1. (*ящик*) къуту; 2. *строит.* перваз;
дверная коробка – къапы первазы
коробок къуту; **коробок спичек** – бир къуту серник
король къырал

корова сыгъыр
королева къыраличе
королевич шахзаде
коромысло куен агъач, асма; теразе омузы
корона тадж
короткий 1. (*о предмете*) къыскъа; **короткое платье** – къыскъа антер; **короткий путь** – къыскъа ёл; **короткий разговор** – къыскъа лаф; **короткие волосы** – къыскъа сачлар; 2. (*о времени*) къыскъа, аз; **дни стали короткими** – куньлер къыскъа олды, куньлер къыскъарды; **за короткое время** – аз бир вакъытта, къыскъа бир вакъытта; 3. (*сокращённый*) къыскъартылгъан; ◇ **короткие волны** – къыскъа далгъалар
коротконогий къыскъа аякълы
короткорукый къыскъа къоллу
короткошей къыскъа боюнлы
короче къыскъаджа; **короче говоря** – узун сѣзнинъ къыскъа
корпус 1. (*туловище*) кевде, вуджут; 2. (*здание*) бина; **главный корпус** – баш бина; 3. (*судна*) когерте; 4. (*воен.*) корпус; **танковый корпус** – танклар корпусы; 5. (*техн.*) къуту, корпус; **корпус часов** – саат къутусы
корреспондент мухбир, хаберджи; **корреспондент газеты** – газета мухбири, газета хаберджиси
корчевать тамырындан чыкъармакъ
коршун чайлакъ
корысть менфаат
корыто текне
корь къызамыкъ; **болеть корью** – къызамыкъ чыкъармакъ
коряга терекнинъ пытакълы кевдеси
коса 1. (*сельскохоз.*) чалгъы; 2. (*волосы*) орюльген сач, сач орюми, орьме сач; **заплести косу** – сач орьмек
косить чалмакъ, ормакъ
космодром космодром
космонавт космонавт
космос космос, къяинат, феза
косноязычный сакъав; **становиться косноязычным** - сакъавланмакъ
коснуться (касаться) тиймек, токъунмакъ
кособокий чарпыкъ
косоглазый къылый козь
косогор эниш, ямач, джап
косой 1. (*наклонный*) ятыкъ; 2. къылый (*о глазах*)
косолапый чана аякъ, салпы аякъ; **косолапый медведь** – салпы аякъ аюв
костѐр атеш
костистый кемикли
костлявый кемикли
косточка чегирдек, кукуч; кемичик
костыль къолтукъ таякъ
кость кемик, сюек
костюм костюм
костяника къызыл бурюльген
косынка къыйыкъ
кот пардош; *посл.* **не всё коту масленица** – ягъма ёкъ
котѐл чоюн къазан
котелок котелок
котѐнок мышыкъ баласы
котлета котлет
котлован котлован, ойкъал
котомка эйбе
который къайсы, ангиси; **который час ?** - саат къач ?

кофе къаве
кофеварка джезве
кофейница къаве къутусы; къаве дегирмени
кофточка кофтачыкъ
кочан къочан
кочевать кочъмек, кочип юрьмек
кочевник кочебе
кочевой кочебе, бедевий (*уст.*); **кочевой народ** – кочебе халкъ
кочегар кочегар
коченеть буз киби олмакъ, уюшмакъ, къаны чекильмек
кочерга кельбер
кочерыжка къочан
кочёвка кочъ
кошелек акъча кисеси
кошёлка зембилъ
кошка мышыкъ
краб енгеч, павра
край кенар, чет; ульке
крайне сонъ дередже
кран муслукъ, кран; **водопроводный кран** – сув муслугъы
крапива къыджыткъан
красивый дюльбер, гузель; *перен.* ютум
красить бояламакъ
краснота къызарыкълыкъ
красный къырмызы, къызыл
красота гузеллик, дюльберлик, летафет; **красоты природы** – табиат гузелликлери
краткий къыскъа, къыскъартылгъан; **краткий звук** – къыскъа сес; **краткое прилагательное** – къыскъартылгъан сыфат; **быть кратким** – лафны къыскъа кесмек
краткость къыскъалыкъ
крахмал нышаста
крем крем
ремень чакъмакъ таш
кремль кремль, къале, кермен
крендель крендель
крепкий 1. (*твёрдый, прочный*) къавий, къатты, пек;
крепкая нить – къавий йип; **крепкий орех** – къатты джевиз; **крепкое дерево** – къатты агъач;
2. (*здоровый, сильный*) сагълам, кучлю, къуветли;
крепкий ребёнок – сагълам бала; 3. (*стойкий*) чыдамлы, метинли, даяныкълы; 4. (*большой, сильный*) буюк, къатты, кучлю, шиддетли; **крепкий ветер** – шиддетли ель; 5. (*насыщенный*) агъыр, кескин, къою, аджджы; **крепкий чай** – къою чай, агъыр чай
крепко-накрепко къавиден-къави
крепнуть пекишмек
крепость 1. (*замок*) къале, кермен; 2. (*прочность*) къавийлик, къаттылыкъ
кресло къолтукъ
крест хач
крестить вафтиз этмек, чокъунмакъ, чокъундырмакъ
крестьянин койлю; **двое крестьян** – эки койлю
крестьянство койлюлер
крещение вафтиз
кривоногий къыйышбаджакъ, къыйышайкъ
кривоносый къыйышбурун
криворотый къыйышагъыз
крик къычырма, багъырыкъ, айкъырма, вайвалав, ферьяд, зий-чув

крикливый къычыравукъ, багъыравукъ; шаматаджы
крикун къычыравукъ, багъыравукъ
кристалл кристалл
критик тенкъитчи
критика тенкъит (тенкъид); **жёсткая критика** – агъыр тенкъит; **справедливая критика** – акълы тенкъит; **литературная критика** – эдебият тенкъитчилиги **подвергать критике** – тенкъит этмек
критиковать тенкъит этмек
критический 1. (*связанный с критикой*) тенкъидий
кричать багъырмакъ, къычырмакъ, айкъырмакъ, джекирмек, окюрмек, вайваламакъ, вайылдамакъ; ферьяд къопармакъ; **истерично кричать** – садаламакъ; **не кричи, говори потише** – къычырма, явашча лаф эт
кровавый къанлы
кровать кровать
кровопролитный къанлы
кровоточить къанамакъ
кровь къан; **капля крови** – бир тамчы къан; **пролить кровь за Родину** – Ватан ичюн къан тѣкмек
крокет крокет
крокодил тимсах
кролик къоян
кроме : кроме него - ондан гъайры, ондан башкъа
кропотливый эдинип ишлеген; эдинип япылгъан
кросс кросс
кроссворд кроссворд
крот кѣр сычан
кроткий мазлум
кротко мазлум-мазлум
крошить уфатмакъ, уфалтмакъ
крошиться уфалмакъ, уфанмакъ
крошка 1. (*кусочек*) уфакъ; **крошка хлеба** – отъмек уфагъы, ваты (диал.); **каменная крошка** – таш уфагъы; **мраморная крошка** - мермер уфагъы; 2. (*о ребёнке*) бебей
круг даире (*разг.* дайре), тѣгерек; **стать в круг** – тѣгерек турмакъ; **северный полярный круг** – сырт поляр тѣгерек; \diamond **у меня голова идёт кругом** – башым айлана
круглолицый тѣгерек юзлю
круглый тѣгерек; юварлакъ
круговой тѣгереклеме, дайревий
кругозор бильги колеми
кругом I нареч. 1. (*вокруг*) этраф, этрафта, эр-этрафта, чевре-четге; **кругом всё тихо** – этраф чым-чырт; **кругом горы** – эр тарафта дагълар; 2. (*совсем*) бутюнлей, бус-бутюн, эр бир тарафтан; **он кругом виноват** – эр бир тарафтан озю къабаатлыдыр, бутюн къабаат озюндедир; **повернуться кругом** – арткъа чевирильмек, кериге чевирильмек; II *предлог* этрафында, чевресинде; **кругом дома** – эвнинъ этрафында
кружевница ояджы
кружево оя, гырджва; **вязать кружева** – оя орьмек
кружить фырландырмакъ
кружиться айланмакъ, айланып юрьмек, айланып учмакъ, фырланмакъ; **у меня голова кружится** – башым айлана
кружка мешребе, къалай
кружковый тѣгерек
кружок 1. (*группа*) тѣгерек, дернек; **кружок родного языка** – ана тили тѣгеречи; 2. (*из какого-либо материала*) даиречик, алкъачыкъ

крупа курьпе
крупный 1. ири, буюк; **крупные груши** – ири армуллар; 2. (*важный, значительный*) буюк, муим;
крупная победа – буюк гялебе; ◇ **крупный рогатый скот** – мал, тувар
крутить айландырмакъ, фырландырмакъ, дѣндюрмек
крутой 1. (*отвесный, обрывистый*) тик, ялчын, сарп;
крутые скалы – тик къаялар, сарп къаялар; 2. (*внезапный, резкий*) бирден, бир аньде, кескин, къатты; **сделать крутой поворот** – бирден айланмакъ; 3. (*строгий*) серт, къатты, кескин;
крутой человек – серт адам; ◇ **крутое тесто** – къатты хамыр; **крутой кипяток** – къайнакъ сув
крыло 1. (*то, при помощи чего летят*) къанат; **крыло птицы** – къуш къанаты; **крыло самолѣта** – учакъ къанаты; **махать крыльями** – къанат къакъмакъ; 2. (*ветряной мельницы*) перване
крыльцо къапы алды, къапы огюндеки сачакъ; папучлыкъ; **выйти из дома на крыльцо** – эвден къапы алдына чыкъмакъ
крыса сычавул, кушуль
крыша дам
крышка къапакъ; **крышка кастрюли** – къазан къапагы; **с крышкой** - къапакълы
крюк ченгель, какура
крючок ыргъакъ; къармакъ
крякнуть (крякать) вакъылдамакъ
кряхтеть ынъранмакъ
кстати сѣз келими; айткъандай, дегендай
кто ким; **кого** – кимнинъ (*род.пад.*); кимни (*вин.пад.*); **кого вы ждёте?** – сиз кимни беклейсиз?;
кто пишет, а кто читает – кими язар, кими окъур;
кто бы то ни был – ким олса олсун; **кто-кого** – ким-кимни; **кто куда** - бири анда, бири мында, ким къайда; **невесть кто** – кимсин-ким
кто-нибудь бириси, биреви; ким олса олсун, бир кимсе; **кто-нибудь пришѣл?** – биреви кельдими? бир кимсе кельдими?; **кто-нибудь хочет выступить?**
– сѣз чыкъаджакъ кимсе бармы?
кто-то бириси, биреви, кимдир; **это кто-то другой** – бу башкъа бирисидир
кувалда токъмакъ; **бить кувалдой** – токъмакъламакъ
кувшин гугюм, бардакъ, къуман (*для омовения*), йыбрыкъ
кувыркаться юварланм акъ, тыгъырланмакъ
куда къайда, не ерге, къаерге, къаякъкъа, къайсы тарафкъа; **куда ты положил мою книгу?** – китабымны къайда къойдынъ?
куда-нибудь бир ерге, бир тарафкъа, бир яна, бир якъкъа; къайда олса олсун (*безразлично куда*); **вы ездили куда-нибудь?** – сиз бир ерге бардынъызмы?
куда-то къайдадыр, бильмем къайда, къаергедир, бир ерге, бир тарафкъа, бир якъкъа
кудахтатъ адакъламакъ; **курица кудахчет** – тавукъ адакълай
кудрявый къувурчыкъ сачлы, буйра сачлы
кузнечик чегертки
кузница демирджи тюкяны
кузов кузов
кукла къокъла; **играть в куклы** – къокъла ойнамакъ
куколка къокълачыкъ; къозалакъ
кукуруза мысырбогъдай

кукурузный мысырбогъдай...; **кукурузные хлопья** – мысырбогъдай япалакълары
кукурузовод мысырбогъдайды
кукурузоводство мысырбогъдайдыджылыкъ
кукушка кукукъуш
кулак 1. юмрукъ; **сжимать кулаки** – юмрукъларны сыкъмакъ; 2. (*богатый крестьянин*) кулак, зенгин койлю
кулѣк кулек
кулич кулич
культура 1. **медениет**; **история культуры** – медениет тарихи; ◇ **культура хлопка** – памукъчылыкъ
культурный медений, медениетли; **культурный человек** – медениетли адам
купать ювундырмакъ
купаться ювунмакъ; **купаться в реке** – озенде ювунмакъ
купе купе
купец алышверишчи, туджджар, тиджарет иле огърашыджы, базиргян (*уст.*)
купить сатын алмакъ; **купить книгу** – китап сатын алмакъ
купол къуббе
курица тавукъ
куранты куранты
курносый пантибурун
курок : **спусковой куроk** - тетик
куропатка чиль къушу
куртка куртка
курчавый къувурчыкъ, буйра
курятина тавукъ эти
кусать тишлемек
кусок кесек, топар; **кусок мыла** – бир кесек сабун
кусочек кесечик
куст чалы, чегер; тюп
кустарничать эснафлыкъ япмакъ
кустарничество эснафлыкъ, эснафчылыкъ
кустарный эснаф...; **кустарные изделия** – эснаф ишлери
кустарь эснаф, эснафчы
кутить отурышмакъ, къонушмакъ
кухня ашхане; ашлар
куцый токъал
куча оба; **куча дров** – бир оба одун; **кучами** – оба-оба, оба-тѣпе; **собирать в кучу** – обаламакъ;
сгребать в кучу - обаламакъ
кушанье аш
кушать ашмамакъ

Л л

лабиринт лабиринт
лаборатория амелиятхане, лаборатория
лавина лавина
лавсан лавсан
лагерь лагерь
лад узлашув (*согласие*)
ладить узлашмакъ, уюшмакъ; **не ладить** – узлашмамакъ, уюшмамакъ
ладно яхшы
ладонь авуч ичи
ладоши авучлар ичи
ладушки дет. (*игра*) шамар оюны
лазарет лазарет
лазить тырмашмакъ, тырмашып юрьмек
лазореvый ком-кок
лазурит лядживерт ташы

лазурный ком-кок
лазурь ком-кок боя, кок мавысы
лакать лап-лап ичмек (*о животных*)
лакомиться лезетли ашлар ашамакъ
лакомка лезетли ашлар тюшкюни
лампочка лампочка
ландыш инджи чичек, пейгъамбер дегмеси
лапа панджа
лапта лапта
лапша лакъша
ларёк ларёк
ласка 1. (*действие*) охшав; 2. (*зоол.*) келинчек
ласкать охшамакъ
ласковый шефкъатлы; **ласковое обхождение** – шефкъатлы муамеле
ластик ластик
ласточка къарылгъач
лауреат лауреат
лачужка къюлюбечик
лаять афырмакъ
лгун яланджы
лебеда алабота
лебедь акъкъуш
лев арслан
левкой шпой, къатмер
левша солакъай
левый сол, сол тарафтаки
легенда эфсане
легковерный эр шейге инангъан
леденеть бузламакъ, буз къапламакъ; буз кесильмек
леденец небет шекери
ледниковый бузлукъ...; **ледниковый период** – бузлукъ деври
ледокол бузкъыран
ледорез бузкесен
ледоход буз акъымы
ледяной буз...; **ледяные поля** – буз чёллери
лежать ятмакъ
ледяной буз киби, бузлу
лезвие (пычакънынъ, устанынъ) агъзы; лезвие
лезгинка лезгинка
лейка фиски
лейтенант лейтенант
лекарственный иляджы олгъан; **лекарственные препараты** – иляджы олгъан препаратлар
лекарство илядж, дерман, дева
лелеять баладжанлылыкъ косътермек, устюне къалтырамакъ; татлы арзыда олмакъ
ленивый тенбель, батал, ялкъав, къалпазан, къалпасан
(диал.)
лента лента
ленточный лента пичим; **ленточные черви** – лента пичим сывалчанлар
лентяй тенбель
леопард леопард
лепесток чичек япрагъы, чичек таджджынынъ япрагъы
лепетать гурюльдемек (*о ребёнке*)
лепёшка пите
лепить 1. (прилеплять) япыштырмакъ;
2. (*формовать из глины*) балчыкътан япмакъ;
3. (*формовать из пластилина*) пластилинден япмакъ
лес орман, дагъ
леска къармакъ йипи
лесник дагъджы
лесной орман...

лесополоса орман ёлагъы
лесопосадка сачылгъан орман
лесостепь орманлы чёлъ
лестница мердивен
лесть пияз
летать учмакъ
лето яз
летом язда
летопись йылнаме; **летопись борьбы крымскотатарского народа за возвращение на родину** – къырымтатар халкъынынъ ватанына къайтмакъ огърунда курешининъ йылнамеси
лечебный шифа...; **в лечебных целях** – шифа макъсадынен
лечение тедавийлев; **лечение болезни** – хасталыкъны тедавийлев
лечить тедавийлемек, тедавий этмек
лечиться тедавийленмек, тедавий олмакъ
лечь (ложиться) ятмакъ
лещ чабакъ, табон
лёгкий енгиль, хафиф; **лёгкий морозец** – енгиль аызчыкъ; **лёгкий ветерок** – хафиф ельчик, несим;
◇ **с лёгким паром!** – сагълыкъ сувлары олсун!
лёгкость енгиллик
лёд буз
лён кетен, ускюли
лёсс лёсс
лёгчик учуджы
лжец яланджы
лиана лиана
либерал либерал
либерализм либерализм
либеральничать либераллик япмакъ
либеральность либераллик
либеральный либераль, либерал...
либо I *разделит. союз* я, я да, ёкъса; **либо ты, либо я** – я сен, я мен; **либо сегодня, либо завтра** – олсун бугунъ, олсун ярын, бугунъ-ярын; II *частица* бир шей, бир кимсе
ливень сагъанакъ
лидер лидер
лидерство лидерлик
лидировать лидер олмакъ, биринджи олмакъ
лизать яламакъ
ликвидация ёкъ этюв
ликвидность *финанс.* ликвидлик
ликвидный *финанс.* ликвид, ликвидли
ликёр ликёр
ликовать пек севиномек, пек къуванмакъ
лилипут эджмедже, джюдже
лилия занбакъ
лиловый мелевше тюз
лимит лимит
лимитированный лимитленген
лимитировать лимитлемек
лимитный лимит...
лимон лимон; с лимоном – лимонлы; ◇ **как выжатый лимон** – сыкъылгъан лимон киби;
пожелтеть как лимон – лимон киби сарармакъ
лимонница *энтон.* лимон кобелеги
лимонад лимонад
лимонадный лимонад...
лимонный лимон..., лимонлы; **лимонное дерево** – лимон тереги; **лимонный сок** – лимон шырасы;
лимонная кислота – лимон экшилиги;
лимоннокислая соль – лимон тузу; **лимонная полынь** – лимонлы юшан
лимузин лимузин

лингвист тильшынас, тильджи, лисаншынас, лингвист
лингвистика тильшынаслыкъ, лисаншынаслыкъ, лингвистика
лингвистический лингвистик
линейка 1. (*для черчения*) чызгъыч, джедвель; 2. (*линия*) сызыкъ; **тетрадь в линейку** – сызыкълы дефтер
линза *физ.* линза
линзовидный линза пичим, линза шекилли
линия 1. сызыкъ, чизги; **выпуклая линия** – къабарыкъ сызыкъ; **ломаная линия** – къырыкъ сызыкъ; **прямая линия** – тюз сызыкъ; **отвесная линия** – саркъыкъ сызыкъ; 2. (*телефонная*) хат, телефон ёлагъы; 3. (*путь, сообщение*) ёл, ёлакъ; **воздушная линия** – ава ёлу; **железнодорожная линия** – демир ёл; 3. сыра, саф, ёлакъ; **на передовой линии** – ог сафта
линкор линкор
линованный сызыкълы
линолеум линолеум, линоль
линолеумовый линолеум..., линоль...
лилотип полигр. лилотип
лилотипист лилотипчи
лилотипия лилотипия
линчевание линч этюв
линчевать линч этмек
линь ешилъ сазан
линька тюк ташлав, къабукъ ташлав, къылыф ташлав
линять къылыфыны ташламакъ
липа юке
липкий япышакъ, япышкъакъ; **липкий снег** – япышакъ къар; **липкая бумага** – япышакъ къыгъыт
липнуть япышмакъ
липовый юке...; **липовый мёд** – юке балы
лира 1. (*музыкальный инструмент*) лира; 2. (*денежная единица*) лира
лирик лирикаджы
лирика лирика, лирик шиирлер; **моя лирика** – меним лирика
лирико-драматический лирик-драматик
лирико-эпический лирик-эпик
лирический лирик; **лирическая поэзия** – лирик шиириет; **лирические стихи** – лирик шиирлер; **лирический поэт** – лирик шаир
лиричность лириклик
лиричный лирик
лирохвост *зоол.* лира къушу
лис тильки
лиса тильки
лисица тильки
лисичка 1. *зоол.* тилькичик; 2. (*гриб*) тавшан ашы
лист 1. (*растения*) япракъ; **виноградный лист** – юзюм япрагъы; 2. (*бумаги, металла*) табакъ, япракъ; **лист бумаги** – бир табакъ къыгъыт; 3. (*документ*) къыгъыт; **похвальный лист** – макътав къыгъыты
лиственница къатран агъачы
лиственный япракълы
листопад япракъ тѣкюлюви
литаврист литавраджы
литавры литавра
литейщик тѣкмеджи
литера *тип., жс.-д.* литера
литератор эдип; **женщина-литератор** эдипе
литература 1. эдебият; 2. *собир.* китаплар; **художественная литература** – бедий эдебият

литературно эдебияне
литературный эдебий, эдебияткъа аит;
литературный вечер – эдебий акъшам
литий литий
литиевый литий...
литовец литвалы
литография литография
литой тѣкме
литр литр
лить 1. (*жидкость*) тѣкмек, акъытмакъ, акъызмакъ, бошатмакъ; **лить слѣзы** – козяш тѣкмек, козяшларыны акъытмакъ; 2. (*литься, течь*) акъмакъ, ягмакъ, тѣкюльмек; **дождь льёт** – ягъмур ягъа; 3. *техн.* тѣкмек; **лить сталь** – челик тѣкмек
литьё тѣкме
лифт лифт
лифтёр литфчи
лихорадка сытма
лицевой онъ (*передний*)
лицеист лицейджи
лицей лицей
лицейский лицей...
лицензия лицензия
лицо бет, юзь, чере, сыма, бенъиз; красивое лицо – дюльбер бет; 2. (*человек*) шахыс, киши, зат; **историческое лицо** – тарихий шахс; 3. *грамм.* шахыс; ◇ **выражение лица** - чырай
личинка къуртчыкъ, личинка
личный шахсий, озь, фердий (Ч.) ; **это моё личное дело** – бу меним шахсий ишим; **из моего личного опыта** – озь теджрибемден; **личная форма глагола** – фиильнинъ шахыс; **личное местоимение** – шахыс замири
лишай ликен
лишайник ликен оту
лишайниковый ликен...
лишайный ликен...
лишний 1. (*излишний*) арткъач, артыкъ, арткъан; **прожрать лишний час** – аркъач бир саат беклемек; 2. (*ненужный*) керексиз, лязимсиз, керекмеген, арткъач; **лишние вещи** – керексиз шейлер
лишь 1. *частица (только)* ялынъыз, факъат, тек, олгъаны; **он верит лишь вам** – о факъат сизге ишана; **лишь только он** – тек о; 2. *союз (как только, едва)* –ны (-ни), -ир (-ер, -ар), -маз (-мез), -андже (-ендже), -мы (-ми); **лишь только вошёл** – киргинен, киргени киби, кирер-кирмез, киргендже, кирдими
лоб манълай, алын; **открытый лоб** – ачыкъ манълай
лобастый кенъ манълайлы
лобзик лобзик
лобный 1. манълай...; ◇ **лобное место** – сунакъ
ловец 1. (*охотник*) авджы; 2. (*рыбак*) балыкъчы
ловелас зампара
лоботряс тенбель
ловить 1. тутмакъ; **ловить мяч** – топны тутмакъ; 2. авламакъ, тутмакъ; **ловить рыбу** – балыкъ тутмакъ; 3. къолламакъ; якъаламакъ; ◇ **ловить рыбку в мутной воде** – буланъкъ сувда балыкъ авламакъ
ловкий 1. (*искусный*) беджерикли, меаретли, уста, чевик; **ловкие руки** – беджерикли къоллар; **ловкий наездник** – уста миниджи; 2. (*хитрый*) ачыкъкозь, айнеджи, тетик; уста
ловко чевикликнен
ловкость чевиклик
ловля ав; **рыбная ловля** – балыкъ авы
ловчий ав...; **ловчая сеть** – ав чильтери
лог кенъ ве узун дере

логарифм логарифм; **таблица логарифмов** – логарифм таблицасы
логарифмический логарифм; **логарифмическая линейка** – логарифм джедвели
логик логикаджи
логика 1. мантыкъ, логика; 2. (*наука*) мантыкъ ильми; логика; **отсутствие логики** – логиканынъ ёкълугъы
логический логик; **логический вывод** – логик хуляса; **логическая последовательность** – логик ардысыралыкъ; **в порядке логической последовательности** – логик ардысыралыкъ тертибинде; ◇ **довести дело до логического конца** – логик сонъунадже еткизмек
логично логик тарзда; **рассуждать логично** – логик тарзда фикир юрсетмек
логичность логиклик; **логичность выводов** – хулясаларнынъ логиклиги
логичный логик
логопат *мед.* логопат
логопатический логопат...
логопатия логопатия
логопед *мед.* логопед
логопедический логопед...
логопедия логопедия
логотип логотип
логотипия логотипия
лодка къайыкъ; **кататься по озеру на лодке** – гольде къайыкънен кезмек; ◇ **подводная лодка** – сувалты гемиси
лодыжка тобукъ
лодырь тенбель, къалпазан
ложа ложа (*театральная*)
ложбина йылгъа, тар ве сай дере
ложка къашыкъ; **чайная ложка** – къаве къашыкъ; **столовая ложка** – аш къашыкъ
ложь ялан, масал; **оказаться ложью** – ялан чыкъмакъ; **объявлять ложью** – яланыны чыкъармакъ
лозунг шиар
локализация локализация
локализованный, локализованный локализация олгъан
локализовать, локализовать локализация япмакъ
локальный мааллий, локаль
локатор локатор
локаут локаут; **подвергнуть локауту** – локаут япмакъ
локомобиль локомобиль
локомобильный локомобиль...
локомотив локомотив
локомотивный локомотив...
локон буйра
локоть тирсек
лом 1. (*инструмент*) лом; 2. (*металлические отходы*) лом
ломать 1. къырмакъ, сындырмакъ, бозмакъ; 2. (*валить*) йыкъмакъ; 3. (*на куски*) парчаламакъ; 3. *перен.* деньиштирмек; бозмакъ, ёкъ этмек;
ломать характер – мизаджыны деньиштирмек; ◇
ломать голову – баш къаттырмакъ
ломаться 1. сынмакъ, къырылмакъ, бозулмакъ; 2. (*на куски*) парча-парча олмакъ, парча-кесек олмакъ
ломоть тилим, локъма
ломбард ломбард
ломкий мушавиш, морт
лонжерон *ав., тех.* лонжерон

лопата 1. (*штыковая*) лескер; 2. (*совковая*) курек;
убирать лопатой - куремек
лопнуть (лопаться) патламакъ
лопотать быдырдамакъ, быдыр-быдыр лаф этмек
лопоухий кепчекъулакъ
лопух къампа
лорд лорд
лорнет лорнет
лоск перда
лососина лосось эти
лосось *зоол.* лосось
лось лось
лотерея лотерея
лото лото
лоток лоток; улукъ
лотос нилуфер
лохань агъач ле+ген, чамашыр легени
лохматый 1. (*о животных*) чуллы; **лохматый пёс** – чуллы баракъ; 2. (*непричёсанный*) чубалгъан
лохмотья чул-чубур
лошадиный ат...; **лошадиная сила** – ат къувети
лошадь ат, алаша
лощина йылгъа, алчакълыкътаки кенъ дере
луг тогъай, чайыр, барлакъ, чименлик
луговина уфакъ чайыр
луговой тогъайлы
лудить къалайламакъ
лужа гольчик, къакъ (*диал.*)
лужайка аланчыкъ, тогъайчыкъ
луза луза
лук 1. (*растение*) согъан; **зелёный лук** – ешилъ согъан; 2. (*оружие*) яй; **стрелять из лука** – окъ атламакъ
лука къалтакъ (*седла*)
луковица согъан; бир баш согъан
лукошко къол сепети, лукошко
луна ай; **свет луны** – ай ярыгъы; **полная луна** – айнынъ он дёрдю, толгъун ай
лунный ай..., айддын...; **лунные ночи** – айдын геджелер
лупа лупа
луч шавле, нур; **лучи солнца** – кунеш нурлары
лучевой шавле...
лучезарный нурлу
лучистый нурлу
лучше даа яхшы, яхшыджа; **лучше всего** – эписинден яхшы, энъ яхшысы; **тем лучше** – даа яхшы, даа гузель
лучший энъ яхшы, энъ гузель, даа яхшы, даа гузель;
лучший ученик – энъ яхшы талебе; ◇ **лучший из лучших** – яхшыдан яхшысы, гузельден гузель
лыжа лыжа; **лыжи** - лыжалар
лыжник лыжаджи
лыжный лыжа...
лыжня лыжа ёлу
лысый таз
льдина буз парчасы
льняной кетен
любезно лютуфкъаране
любезность лютф (лютуф), лютуфкъарлыкъ
любезный лютуфкъар; **вы очень любезны** – сиз пек лютуфкъарсынъыз; **будьте любезны** - лютфен
любимый севимли, севгили; энъ бегенген; **моя любимая сестра** – севимли аптем, севимли татам
любитель авескъар; **любитель выпить** – ичкиджи;
любитель поживиться чужим добром – ягъмаджи
любить 1. севмек; **любить природу** – табиятны севмек; **любить литературу** – эдебиятны севмек;

2. севмек, бегенмек, истемек; **цветы любят воду** – чичеклер сувны сева, чичеклер сув истей
любоваться зевкъланмакъ, зевкънен сейир этмек, авесликнен сейир этмек, **любоваться картиной** – ресимни зевкънен сейир этмек

любовник ойнаш

любовница ойнаш

любовь 1. севги, ашкъ; **любовь к Родине** – Ватан севгиси; 2. (*склонность, интерес*) мейиль, севги, авес, меракъ; **любовь к искусству** – санааткъа севги, санааткъа мейиль

любопытный бильгиге ынтылгъан, бильгиге авес, эр бир шейнен меракълангъан;

любопытный студент – бильгиге авес студент

любой 1. эр, эр бир, эр тюрлю, истеген; **в любое время** – эр вакъыт; **выбери себе любую книгу** – истеген китабынъны сайла; 2. *в знач. суц.* эр ким, эр кес, эр бир; эр анги (*диал.*); **любой из вас** – эр биринъиз

любопытный 1. меракълы, ошлу; **любопытный человек** - меракълы адам; 2. (*достойный интереса*) меракъ уяндыргъан, дикъкъаткъа ляйыкъ; ошлу; **любопытный случай** – ошлу вакъиа, меракълы вакъиа

люди 1. адамлар, инсанлар, кишилер; **вывести в люди** – адам этмек; **хорошие люди** – яхшы адамлар, яхшы кишилер; **некоторые люди** – базы адамлар; базылары; 2. *собир.* джемаат, халкъ (*народ*); **люди, идите на собрание** – джемаат, топлашувгъа келинъиз; ◇ **молодые люди** – яшлар, генчлер

люлька бешик

люмбаго *мед.* люмбаго

люмен *физ.* люмен

люминесценция люминесценция

люстра люстра

лютеций *хим.* лютеций

лютник *муз.* лютняджи

лютня *муз.* лютня

люцерна къаба ёнджа

лягушка бакса

лязг жанъгъырды

М м

мавзолей дюрбе

магазин тюкян; **продовольственный магазин** – эрзакъ тюкяны

магnezия магnezия

магнетизм магнетизм

магний магний

магнит мыкънатис, магнит

магнитофон магнитофон

магнолия магнолия

мазать ягъламакъ; сюртмек; аяламакъ; сыламакъ; бояламакъ; 2. (*пачкать*) кирлетмек былаштырмакъ, къараламакъ

мазут мазут

мазь мельэм

май майыс

майка майка

майонез майонез

майор майор

майский майыс...; **майский жук** – майыс къонузы

мак къашкъаш (хаш-хаш), сасыкъ ляле

макарон макарон

макать батырмакъ, чомурмакъ

макет макет

макинтош макинтош

маковка хаш-хаш урлугъы

макулатура къагъыт чыкъынтысы, макулатура

макушка тёпе, удж

малахит мин

маленький уфакъ, уфачыкъ, кичкене, кучюджик, уфакъ-тюфек; **маленький домик** – уфачыкъ эвчик

малина ахудут, малина

малиновка нар бульбули

мало аз, азчыкъ, текаран (текаран), бир дирем,

бираз; **у меня мало времени** – вакътым аз

малограмотный аз окъугъан, окъумышлыгъы аз

малолетний балалыкъ чагъы

мало-мальски аз-чокъ

малоподвижный аз арекет эткен

мало-помалу азар-азар; яваш-яваш

малыш уфакъ бала

мальва эбен комеч

мальчик огъланчыкъ, огълан бала

малютка сабий

маляр бояджи

малярия сытма

мама ана

мандарин мандарин

мандолина мандолина

манёвры манёврлар

манера тарз; **манера писать** - языш

манжета манжет

манка манка, ирмик

манна къудрет элвасы, мен

манная каша мама, ирмик пастасы

мантия 1. (*накидка*) джуббе (Г.)

мануфактура мануфактура

маргарин маргарин

маргаритка назлы чичек

маринад маринад

маринованный маринадлангъан; **в маринованном**

виде – маринадлангъан алда

мариновать маринадгъа къоймакъ, маринадламакъ

марка марка

марля марля

мармелад мармелад

мартышка шамек

маршал мушнор, маршал

маршировать арбийджесине юрмек

маршрут ёл; **маршрут путешествия** – сеят ёлу

маска маска

маскарад маскарад

маслёнок маслёнок

маслина зейтюн

масличный ягъ берген; **масличные культуры** –

ягъ берген осюмликлер

масло ягъ, май; сливочное масло – сары ягъ;

намазать маслом, смазать маслом – ягъламакъ, майламакъ

масса кутьле; **народные массы** – халкъ кутьлеси

массив массив

массовик массовик

массивный сом, салмакълы; **массивный утёс** – сом

сырым

массовый кутьлевий; **массовое отравление** –

кутьлевий зеэрленюв; **массовое цветение** –

кутьлевий чичек ачылувы

мастер уста, устаз; **мастера искусств** – санаат

усталары; **мастер спорта** – спорт устасы; ◇ **мастер**

на все руки – къоллары алтын кесер, эр бир ишке

уста

мастерская устахане, ишхане; **красильная**

мастерская – бояхане; **ремонтная мастерская** – тамирхане; **сапожная мастерская** – аякъкъап тюкяны

мастерство 1. (*ремесло*) зенаат, унер; **слесарное мастерство** – чиленгир зенааты, чиленгирлик; 2. (*умение, искусство*) усталыкъ, меарет, санаат; **педагогическое мастерство** – оджалыкъ меарети

мастика мастика

масштаб мыкъяс, масштаб

математика эсап, математика

материк къыта

материал 1. (*сырьё*) мальземе, шей, маде; **строительные материалы** – къуруджылыкь мальземелери; 2. (*сведения, данные*) малюмат; 3. (*ткань*) кумаш

материализованный муджессем

материалист маддион (*уст.*), дехри (*уст.*)

материальный 1. маддий; **материальный мир** – маддий дюнъя; 2. (*имущественный*) мал, маддий; **материальные ценности** – маддий байлыкълар

материнский ана..., аналыкь; **материнский организм** – ана организми

материнство аналыкь

материя материя

матёрый ири ве кучлю

матка анаары (*пчелы*)

матрас (матрац) тёшек

матрёшка матрёшка

матрос матрос

матушка аначыкъ, аналыкь

мать ана

мать-герония къараман ана

мать-и-мачеха тую табан, оксюрик оту

мах сильтем

махаон къуйрукълы кобелек

махать (махнуть) салламакъ; къакъмакъ; **махнуть рукой** – къол салламакъ; **махать крыльями** – къанат къакъмакъ

махровый 1. чокь япракълы, къатмер; хавлы; **махровая роза** – къатмер гуль; 2. (*ярый*) къюю

мачеха огей ана, аналыкь

машина машина

машинист машинист, машинаджы

маяк маяк

маятник пул, салланма таш; **маятник часов** – саатнынъ салланма ташы

маяться эзиег чекмек

мгновение ань

мебель мебель

медаль медаль

медведка танабурун, бостанджы къурт

медведь аюв

медвежонок аюв баласы

меджлис меджлис; **Меджлис крымскотатарского народа** – Къырымтатар миллий Меджлиси

медицина тип, тиббиет

медицинский тиббий; **медицинская помощь** – тиббий ярдым; **медицинская пиявка** – тиббий сюлюк; ◇ **медицинская сестра** – эмшире

медленно яваш, яваш-яваш, акъырын, акъырын-акъырын, агъыр-агъыр; **медленно ехать** – яваш кетмек

медленный яваш, агъыр; **медленные движения** – яваш аркетлер

медлительный агъырмакъ, чаман

медуза джылавукъ

медь бакъыр

междометие *грамм.* нида

между арасында, арасына; **между окном и дверью** – пенджере ве къапы арасында; ◇ **между нами говоря** – лаф арамызда къалсын, лаф мында къалсын; **между тем** – шу арада, бу вакъытта; **мы начали работать, а между тем подошёл сосед и позвал на помощь** – биз ишни башладыкъ, шу арада къомшу келип, ярдымгъа чагъырды; **между прочим** 1. лаф арасы (*попутно, не придавая особого значения*); **когда он заходил к нам, в разговоре между прочим сказал, что к нему приходил его брат** – о бизге киргенде, лаф арасы агъасынынъ келип-кеткенини айтты; 2. (*кстати, к слову*) сёз сырасы, сёз келими; айткандай, дегендай; **он, между прочим, хорошо читает стихи** – о, сёз сырасы, шиирлерни яхшы окъуй; **между прочим, я сегодня встретил своего приятеля из Ташкента** – сёз келими, мен бугунь Ташкентте яшагъан ашнамнен расткелиштим; **между собой** – озь арасы, бири-биринен; **друзья поровну разделили собранную вишню между собой** – достлар джыйгъан вишенелерни тень этип, озь арасы пай этти; **они часто не ладили между собой** – олар бири-биринен узлашамагъан вакъты чокь ола эди; **между тем как** –гъанда (-къанда, -генде, -кенде), -гъан (-ген, -къан, -кен) вакъытта, -гъан (-ген, -къан, -кен) заманда; **одна из сестёр от души смеялась, между тем как другая сидела спокойно** – тата-къардашнынъ бири юректен кульгенде (кульген вакъытта) экинджиси бир шей олмагъан киби отура эди

международный халкъара; **международный женский день** халкъара къадын-къызлар куню; **международное положение** – халкъара вазиег

межзвёздный йылдызларара

межсоюзный иттифакъчыларара

мезонин мезонин

мел бор; **писать мелом на доске** – борнен тахтада язмакъ

мелкий 1. (*некрупный*) уфакъ, кичик, кучюк; уфакъ-тюфек; 2. (*неглубокий*) сай, терен олмагъан

мелководный сай; **мелководный залив** – сай лиман

мелодия нагъме, эзги, ава; къайде

мелочь уфакъ-тюфек, уфакъ, уфакъ акъча

мелькнуть (мелькать) бир ань корюнип гъайып олмакъ; липильдемек

мельница дегирмен

мельчать уфакълашмакъ

мензурка мензурка

меньше 1. *сравн. степ. от малый и маленький* даа уфакъ, уфакъча, кичикче; **он меньше всех** – о эписинден уфакътыр; 2. *сравн. степ. от мало* азджа, даа аз; в **два раза меньше** – эки кере аз

меньший кичиги

меньшинство азлыкь, азы; **остаться в меньшинстве** – азлыкьта къалмакъ

меню меню

меня мени

менять 1. (*обменивать, изменять*) авуштырмакъ, денъиштирмек; **менять книги в библиотеке** – китапханеде китапларны авуштырмакъ; 2. (*разменивать*) бозмакъ, уфакълатмакъ; **менять деньги** – пара бозмакъ

меняться 1. (*обмениваться*) денъишмек, авушмакъ;

меняться местами – ер авушмакъ; 2. (*перемениться, изменяться*) деньшишмек; **погода меняется** – ава деньшише

мера 1. ольчю; **мера длины** – узунлыкь ольчюси; 2. (*предел*) ольчю, къарар, сынъыр; **всему есть мера** – эр шейнинъ къарары бар; **знать меру** – къарарыны бильмек; 3. (*мероприятие*) тедбир, чаре, илядж; **принять меры** – бир чаре бакъмакъ; 4. (*степень*) ольчю, дередже; **мера вины** – къабаат дереджеси; **в полной мере** – мукеммель дереджеде; **без меры** – пек, къарарсыз, ольчюсиз; **в меру** – кереги къадар, етерли; **по крайней мере** – ич олмадым; баре (*хотя бы*); **по мере возможности** – мумкюн олгъаны къадар, имкяниет олдукъча

мережка мережка

мерить 1. (*измерить*) ольчемек; 2. (*примерить*) кийип бакъмакъ

мерка ольчю; **снять мерку** – ольчюсини алмакъ

мероприятие тедбир

мертвец олю, мевта, джесет, леш

месить 1. ёгъурмакъ (*ногами*)

местечко ерчик; къасаба

мести сипирмек

местность ер, ерлер; **гористая местность** – дагълыкь ерлер; 2. (*край*) тараф, ульке, ер

местный 1. ерли; местное население – ерли халкъ; 2. мааллий; **местная печать** – мааллий матбуат;

местные организации – мааллий тешкилятлар

место 1. ер; мекян; **место встречи** – корюшюв ери; 2. (*местность*) ер, тараф; **красивые места** – дюльбер ерлер

местожительство яшагъан ери

местоимение *грамм.* замир; **указательные местоимения** – ишарет замирлери

месторождение ятакъ; **месторождение угля** – комюр ятагъы

месть интикъам, акътыман (ахтыман), очь;

удовлетворить жажду мести – интикъамны алмакъ; **жаждать мести** – очь кутьмек

месяц ай

месячный айлыкь

металл маден; **чёрные металлы** – къара маденлер;

цветные металлы – ренкли маденлер

металлолом бозукь демир, хурда демир, металлолом

метель къар бораны

метаморфоза истихале (Ч.)

метеор метеор

меткий 1. мергин, кескин; **меткий стрелок** – мергин

окъчу; 2. *перен.* отъкюр, исабетли; **меткое слово** – отъкюр сёз

метла азбар сипиркиси

метнуть (метать) атмакъ

метод усул

метр метр

метро метро

метрополитен метрополитен

метростроевец метрокъурувджы

мех курк, тери

механизация механизмлештирюв

механизировать механизмлештирмек

механизм механизм

механик механик

механический механик

меховой курк..., курк; **меховой воротник** – курк якъа; **меховой магазин** – курк тюкяны

мечеть месджит; **соборная мечеть** – джами

мечтать руя коръмек; хаял къурмакъ, хаял токъумакъ, хаялгъа къапынмакъ, хаял этмек, ниет этмек, арз этмек

мечта руя, хаял

мешать 1. (*размешивать*) къарыштырмакъ; 2. (*препятствовать*) кедер этмек, кедер кетирмек, раатсызламакъ, раатсыз этмек; **не мешай мне работать** – ишиме кедер этме;

мешковато салпы-сулпу

мешок чувал; торба; **мешок орехов** – бир чувал джевишмек бал

мёрзнуть уюшмек, бузламакъ

мёртвый олю, ольген, джансыз

миг ань; **в один миг** – бир анъде; козь ачып юмгъандже

мигать козь юмып ачмакъ; козь къыпмакъ; липильдемек

мигом бир анъде, а дегендже, ов дегендже (*уст.*)

мигрирующий кочюджи

мидия мидия

мизинец чинатий пармакъ, кичик пармакъ, сынарча пармакъ

микроб микроб

микрорганализм микроорганизм

микроскоп хурдебин, микроскоп

микроскопический микроскопик

микрофон микрофон

микроэлемент микроэлемент

микстура микстура

милиционер милиционер, милис

милиция милиция, милис

миллиард миллиард

миллиметр миллиметр

миловидность шырныкъ

миловидный шырныкълы

милосердие шефкъат, мерамет (мерхамет); **сестра милосердия** – шефкъат эмширеси; **проявить милосердие** – шефкъат этмек

милосердный мераметли, шефкъатлы

милостыня садакъа; **просить милостыню** – тиленмек

милость миннет, лютф (лютуф), ихсан, эйилик;

сделайте милость – лютфен

милый 1. (*приятный, славный, любезный*) севимли, шырын, муляйим; хош, татлы, яхшы; 2. (*дорогой, любимый*) севгили, азиз, гузелим, джаным

мимо 1. (*вблизи*) янындан (*сбоку*), огюнден (*перед*); **он прошёл мимо меня** – о огюнден кечип кетти; 2. (*не притрагиваясь*) тиймейип, четтен, бошуна, янындан

мимоза кусътюм оту

мимоходом янындан кечкенде, кечип турып

мина мина

минарет минаре

миндаль бадем

минерал маден, минерал

минеральный минераль; **минеральные вещества** – минераль маделер

минимальный минималь; **минимальные потребности** – минималь истималлар

министерство назирлик; **Министерство культуры** – Медениет назирлиги; **Министерство иностранных дел** – Хариджие Незарети (*уст.*)

министр назир; **министр без портфеля** – левазимсиз назир; **министр просвещения** – маариф назир

миновать кечмек, кечип кетмек

минтай минтай
минута дакъкъа; ◇ **сию минуту** – шимди; шу дакъкъасы; **одну минуту** ! – бир дакъкъа !; **минута в**
минуту – дакъкъасы дакъкъасына; **каждую минуту** –
 дакъкъада бир, эр дакъкъа
минутный дакъкъа; **минутная стрелка** - елькьуван
мир 1. (*вселенная*) дюнья, кяинат; **сотворение мира** –
 дюньянынъ яратьлувы; 2. (*земной шар*) дюнья, джиан,
 ер юзю; 3. (*люди, население Земли*) дюнья, алем;
 4. (*среда*) дюнья, алем; **литературный мир** –
 эдебият алеми; 5. (*область жизни*) алем, муит;
растительный
мир – небатат алеми; 6. (*спокойствие*) тынчлыкъ,
 барышыкълыкъ, сульх; **борьба за мир** – барышыкълыкъ
 ичюн куреш; **голубь мира** – тынчлыкъ гогерджини;
 7. (*согласие*) муаббетлик; **жить в мире** – муаббет
 яшамакъ
мираж сагъын, мынар (бунар, бына)
мирить тескин этмек
мириться 1. (*устанавливать мирные отношения*)
 барышмакъ, узлашмакъ; 2. (*терпеть*) боюн этмек,
 чыдамакъ, даянмакъ, къатланмакъ
мирный 1. (*миролюбивый*) барышыкъсевер,
 тынчлыкъсевер; 2. барышыкъ..., барышыкълы,
 тынчлыкъл..., сульх...; **мирная политика** –
 барышыкъл
 сиясети; 3. (*спокойный*) тынч, сакин, юваш; **мирная**
жизнь – тынч аят
мировоззрение дюньябакъыш
мировой 1. (*всемирный*) дюнья..., дюнья
 колеминде,
 джиан...; **мировой океан** – дюнья океаны; **мировая**
добыча – дюнья колеминде ав; **Вторая мировая**
война – Экинджи джиан дженки; 2. (*относящийся*
ко
Вселенной) кяинат..., феза...; **мировое**
пространство
 – феза бошлугъы
миролюбивый тынчлыкълсевер, барашыкъсевер
миска чанакъ
митинг митинг
мишень нишан
мишура сырма
младший 1. (*по возрасту*) кучюк, кичик, яш,
 кендже;
 2. (*о служебном положении*) кучюк; **младший**
лейтенант – кучюк лейтенант; **младший научный**
сотрудник – кучюк ильмий хадим
млекопитающие сют эмиджилер
мне дат. пад. от я манъа
мнение фикир, зан, тюшондже; корюш, муляхаза;
по-
моему, по моему мнению – занымджа,
 фикиримдже;
общественное мнение – джемаат фикири
 многие 1. чокъ, бир чокъ, чокъусы, баягъы; многие
 люди – чокъусы адамлар; прошли многие годы –
 баягъы йыллар кечти; 2. в знач. существ. чокъусы,
 бир чокълары; он знаком со многими – о бир
 чокъларынен таныштыр
много 1. *нареч.* чокъ; **там много народу** – анда бир
 оба адам бар; **очень много надо прочесть** – пек
 чокъ

окумакъ керек; **у меня очень много работы** –
 дюнья
 ишим бар; 2. в знач. числит. чокъ, бир талай,
 баягъы;
у него много друзей – онынъ бир талай достлары
 бар;
 ◇ **по многу** – чокъ-чокъ; **много разговоров** – бир
 араба лаф
многобожник мушрикъ
многозначность чокъманалылыкъл
многоклеточный чокъ худжейрелилер;
многоклеточные организмы - чокъ худжейрелилер
 организмлер
многократно дефаларджа
многонациональный чокъмиллетли;
многонациональное государство – чокъмиллетли
 девлет
многообразие чешитлик, чешит шекиллилик
многострадальный яныкълорек
многоточие чокъ нокъта
многочисленный сайысы чокъ, чокъ, чокълан-чокъ,
 бир чокъ, баягъы; **многочисленные письма** –
 чокълан-чокъ мектюплер
множественный чокълукъ...; **множественное**
число – чокълукъл сайысы
множество чокълукъл
множимое арттырылдыжы, чарпылгъан
множитель арттырдыжы, чарпкъан
множить арттырмакъ
мною менден, меним тарафымдан; **со мной** - меннен
мобилизация мобилизация
могила къабир, мезар
могучий къудретли, къуветли, кучълю
могущественный къудретли
модель модель, нумюне
модный мот, мода...; **модное платье** – мот антер
может : может быть бельки, олабилир, ихтимал,
 олмасы мумкюн; **может быть, он уехал** – бельки о
 кеткендир; 2. в знач. сказуем. олмасы мумкюн,
 олуджыдыр
можжевелик ардыч
можно 1. (*возможно*) мумкюн, олур, имкяны бар,
 имкяниети бар; **если можно** – мумкюн олса; **это**
можно сделать в два дня – буны эки кунде япмакъ
 мумкюн; **как можно скорее** – мумкюн олгъаны
 къадар чабик; 2. (*разрешается*) олур, мумкюн;
можно открыть окно ? – пенджерени ачмакъ
 мумкюнми ?
мозаика мозаика
мозоль суель
мой меним, менимки; **это мой младший брат** – бу
 меним къардашымдыр
мойва мойва
мокрица теспи боджеги
мокрота балгъам (балкъам)
мокрый сылакъл; **мокрая тряпка** – сылакъл чул;
 ◇ **мокрый до нитки** – сым-сылакъл
молвить демек, айтмакъ, сёйлемек
молекула молекула
моление дуа (дува), ибадет
молитва дуа (дува), сена, ибадет, намаз, саят
 (*ежедневная пятиразовая в исламе*); **прочитать**
молитву – дуа окумакъ
молиться дуа этмек, ибадет этмек
моллюск моллюск
молниеносно йылдырым тезлигинде
молния яшын, йылдырым, шемшек; **сверкнула**
молния – яшын яшнады; **с быстротой молнии** –

йылдырым киби, йылдырым тезлигинен;
 2. (*застёжка*) зынджыр; **карман на молнии** – зынджырлы джеп
молодеть яшармакъ
молодец 1. (*парень*) йигит, деликъанлы; 2. (*одобрительный возглас*) аферин!; машалла!; эвалла!; эшкъ олсун!; яша!
молодёжь яшлыкъ, яшлар
молодёжный яшлыкъ, яшлар...; **молодёжная бригада** – яшлар бригадасы
молодица яш келин
молодняк яш
молодой 1. (*юный*) яш, генч; **очень молодой** – яп-яш; **молодой человек** – яш йигит, яш огълан; **молодой человек** ! - олян ! дживаным !; **молодые люди** – яш-явкъа; **молодое поколение** – яш несиль; 2. (*свойственный молодости*) яшлыкъ..., яшларгъа хас; **молодой возраст** – яшлыкъ чагъы; **молодой задор** – яшлыкъ къайрети
молодость яшлыкъ, генчлик
молодуха келинчек
молодь 1. (*всходы*) яш фиданлар; 2. (*рыбная*) балыкъ балалары
молоко сют; **кофе с молоком** – сютлю къаве; **кислое молоко** – къатыкъ, ёгъурт; **жирное молоко** – къою сют
молот токъмакъ; **бить молотом** – токъмакъламакъ
молоток чёкюч; **рукоятка молотка** – чёкюч сапы
молотить чекмек, дёгмек; **молотить пшеницу** – богъдай чекмек
молоть чекмек
молотьба 1. (*действие*) арман; 2. (*время*) арман вакъты
молочнокислый сют экшитиджи, сют экшилиги асыл эткен; **молочнокислые бактерии** - сют экшитиджи бактериялар, сют экшилиги асыл эткен бактериялар
молочный 1. сют...; **молочная ферма** – сют фермасы; **молочная кислота** – сют экшилиги; 2. (*с молоком, изготовленный из молока*) сютлю, сюттен япылгъан
молча сёзсюз, сускъунлыкънен, индемейип
молчаливый 1. (*молчащий*) сессиз, индемез, сускъун; **молчаливый человек** – сускъун адам; 2. (*без разговоров, без слов*) индемезден, лаф этмезден, лаф этмейип, сёзсюз; **молчаливое соглашение** – сёзсюз разылыкъ
молчание сюкют, сускъунлыкъ; ◇ **молчание** – **знак согласия** – сюкют икърардан сайылыр
молчать 1. индемедек, индемейип отурмакъ, сусмакъ, сеси чыкъмамакъ; **молчи** ! – сус !; 2. (*хранить в тайне*) сыр тутмакъ; 3. (*сносить безропотно*) агъыз ачмамакъ; 4. (*не возражать*) сес чыкъармамакъ
моль сюме
молящийся дуаджы
момент 1. ань, момент, вакъыт, заман, мааль; **в один момент** – бир аньде; **в этот момент он был дома** – бу вакъытта о эвде эди 2. (*обстоятельство*) тараф, джеэт; **важный момент работы** – ишнинъ муим тарафы; ◇ **в настоящий момент** – ал-азырда, шимдики вакъытта; **удобный момент** – фурсат, чагъ, чалым; онъайт
моментально а дегендже, ов дегендже (*уст.*)
монарх шах
монета кумюш акъча (*белого металла*), алтын акъча

(*жёлтого металла*)
монолог монолог
монополия инхисар (*уст.*)
монотонный екнесак
монпасье монпасье
монтаж монтаж
монтёр монтёр
мор веба
морвая : **морвая язва** – веба
мораль 1. ахлякъ; 2. *разг. (нравоучение)* насиат, ахлякъ дерси; 3. (*вывод*) ибрет, мана; **извлечь мораль** – ибрет алмакъ
моральный 1. ахлякъий, ахлякъ...; **моральные устои** – ахлякъ къаиделери; 2. (*высоко нравственный*) ахлякълы, юксек ахлякълы; 3. (*духовный*) маневий, рухий; **моральный дух** – маневий рух
море денъиз; **Чёрное море** – Къара денъиз; **Азовское море** – Азав денъиз; **берег моря** – денъиз ялысы; **открытое море** – ачыкъ денъиз; **спокойное море** – дургъун денъиз; **штормовое море** – дерья-денъиз; **всплыть на поверхность моря** - денъиз узерине чыкъмакъ; **море без волн не бывает** – денъиз далгъасыз олмаз; **мореплаватель** денъиз сеятчысы, денъиз ёлджусы
мореходный денъизджи; **мореходное училище** – денъизджилер окъув юрту
морковь хавуч (хавудж), маркоф
мороженое дондурма; **сливочное мороженое** – къаймакълы дондурма
мороз аяз; **начались морозы** – аяз тюшип башлады
морозец аязчыкъ
моросить ислемек
морочить : **морочить голову** - баш кутьмек
морощка сары бурюльген
морс морс
морской денъиз...; **морские животные** – денъиз айванлары; **морская звезда** – денъиз йылдызы; **морской ёж** – денъиз кирпичи; **морская свинка** – денъиз домузчыгъы; **морская трава** – ёсун, денъиз оту; **морской берег** – денъиз ялысы; **морской воздух** – денъиз авасы
морфология *грамм.* морфология
моряк денъизджи, денъизде хызмет эткен аскер (*военн.*), бахриели (*уст.*)
москвич москвич; москвалы
москит чиркий
мост копюр
мостить тёшемек; **мостить дорогу** – ёлгъа таш тёшемек
мостовая тёшеме ёл, таш тёшельген ёл
мотив къайде
мотивированный себепли
моток бир топ йип, юмакъ, къаталакъ; **моток проволоки** - бир къаталакъ тель
мотор мотор
мотоцикл мотоцикл
мотыга чапа
мотылёк куньдюз кобелеги, перване
мотыль сиврисинек личинкасы
мох ёсун; **покрыться мхом** – ёсун багъаламакъ
мохнатый юнъюлю, туюкюлю, къыллы
мочалка лиф, аммам лифи
мочь япа бильмек, япып олмакъ; беджермек, къолундан

кельмек; **я могу сделать эту работу** – мен бу ишни япып олурым; **кто может ответить?** – ким джевап берип олур?

мошенник кьалп адам

мошка якъы боджеги, кёр чибин

мошкара чиркийлер

мощёный тёшемели, тёшевли; **быть мощёным** – тёшельмек

мощный 1. (*сильный, могучий*) кучьлю, къудретли, къуветли, шиддетли; **мощный удар** – кучьлю бир дарбе; 2. (*плотный, массивный*) кьалын, кьатты, буюк;

мощный пласт угля – кьалын комюр кьатламы; 3. *техн.* къуветли, кучьлю; **мощный мотор** –

мотор

моя см. мой

мрак зульмет, кьаранлыкь

мракобесие джеалет

мрамор мермер

мраморный мермер...; **мраморная плита** – мермер ташы

мрачный 1. кьаранлыкь; 2. *перен.* кьайгылы, гьамлы;

кьара; **мрачные мысли** – кьара тюшонджелер

мститель интикьамджы, очь алыджы

мстительный интикьамджы

мстить интикьам алмакъ, акьтыман (ахтыман)

алмакъ, очь алмакъ, очь чькъармакъ

мудрец икмет саиби, мудрюс

мудрость икмет, акьыл

мудрый икметли

муж 1. (*супруг*) акьай, кьоджа; 2. (*мужчина*) эр, адам

мужать йигитлешмек

мужественно джесюране, йигитче, йигитлердже,

эркекче, мердликнен, джесаретнен

мужественный джесюр, мерд, джесаретли, дев юрек;

мужественный человек – мерд адам

мужество джесюрлик, эрлик, акьайлыкь, мердлик, батырлыкь, джесарет; **проявить мужество** – мердлик

косьтермек; джесарет косьтермек

мужской эр..., эркек..., эркеклер...; **мужской костюм**

– эркек костюми

мужчина эр, эр киши, эркек, адам; **мужчина средних лет** – кьырджыман

лет – кьырджыман

музей музей; **музей искусств** – санаат музейи;

исторический музей – тарихий музей

музыка чалгьы, музыка

музыкальный музыка..., чалгьы..., музыкалы;

музыкальные инструменты – чалгьы алетлери;

музыкальная школа – музыка мектеби

музыкант чалгьыджы; **талантливый музыкант** – истидатлы чалгьыджы

мука 1. (*из зерна*) ун; 2. (*страдание*) азап, бея, ишкендже; **пшеничная мука** – богьдай уну

мул кьатыр

мулла молла

мундштук сигарагьач

мурава яш от, кьырдыш

муравей кьырмыскьа, кьарынджа

муравейник кьырмыскьа ювасы, кьарынджа ювасы

мурашка уфакь кьырмыскьа; уфакь боджечик

мусор чёплук

мусс мусс

мутить булатмакъ; **мутить воду** – сувны булатмакъ;

юрек буланмакъ

мутный буланчыкъ

муфтий муфти

муха чибин; **муха цеце** – цеце чибини

мухомор чибин мантары

мучение азап, ишкендже

мучить азапланмакъ, чекиштирмек, кьыйнамакъ, хырпаламакъ, ишкендже япмакъ

мучиться азапланмакъ, чекишмек, кьыйналмакъ, хырпаланмакъ

муэдзин мазин

мчатся 1. пек тез кетмек, учьп бармакъ, чапып бармакъ, джувурып бармакъ, ель киби учмакъ;

поезд мчится – трен пек тез кете; 2. *перен.* (*о времени*) кечип кетмек; чабик кечмек

мщение интикьам, ахтыман

мы биз, бизлер

мылить сабунламакъ

мыло сабун; **хозяйственное мыло** – чамашыр сабуны; **кусочек мыла** – бир кьалып сабун

мыльница сабунлыкь

мыслитель мутефиккир; **великий мыслитель** – улу

мутефиккир

мысль тюшондже, фикир, ой, тефеккюр;

интересная мысль – меракьлы фикир; **развитие**

научной мысли – ильмий тюшондженинъ

инкишафы

мыть ювмакъ; **мыть руки** – кьол ювмакъ

мыться ювунмакъ; **мыться в бане** – аммамда

ювунмакъ

мышеловка сычан кьапкьаны

мышь сычан

мягкий 1. йымшакь; **мягкий хлеб** – йымшакь отьмек; 2. *перен.* назик, татлы (*нежный, ласковый*);

◇ **мягкие согласные** – йымшакь тутукьлар;

мягкий знак – йымшатув ишарети

мякиш отьмек йымшагьы

мякоть кьыйма; эт (мейванынъ ичи)

мясистый этли

мясник кьасап

мясо эт; **варёное мясо** – пишкен эт

мясорубка кьыймамашна

мятеж исьян, баш кьалдырув

мятежник исьянджы

мятежный : мятежная душа – эеджан толу юрек

мяукнуть (мяукать) миявламакъ, мыравламакъ

мяч топ; **играть в мяч** – топ ойнамакъ

Н н

на I предлог 1. (*указывает на поверхность, куда направлено действие или где сверху находится что-либо*) -гьа (-ге, -кьа, -ке), устюнде, узеринде, узерине; **книга лежит на столе** – китап маса устюнде ята; **положить книгу на стол** – китапны масагьа кьоймакъ; **на дыбы** - арт аякьлары устюнде; **на скаку** - елип кеткен ат устюнде; 2. (*обозначает место действия*) – да (-де, -та, -те);

быть на работе – иште олмакъ; **работать на заводе** – заводда ишлемек; **на цыпочках** - пармакъ

уджунда; 3. (*обозначает время действия*) – да (-де, -та, -те), -гьа (-ге, -кьа, -ке), вакьтында; **на каникулах** – татиль вакьтында; 4. (*по направлению к*) -гьа (-ге, -кьа, -ке) (догьру); **поезд идёт на**

Симферополь – трен Акъмесджитке кете; **на лад** – яхшыгъа; 5. (*при указании на срок*) ичюн, -лыкъ, -лик, -гъа (-ге, -кба, -ке); **взять журнал на два дня** – меджмуаны эки кунгге алмакъ; 6. (*при глаголах «говорить», «читать», «писать»*) –нде, –ча (-че, -джа, -дже); **говорить на крымскотатарском языке** – кырымтатар тилинде лакъырды этмек, кырымтатарджа лаф этмек; II *частица, разг.* (*возьми*) ма ! ал ! алса ! ◇ **на корточках** – чёкюп; **на четвереньках** – дёрт аякълап
набедокурить ярамазлыкъ япмакъ
набекрень бир ян
набело : **переписать набело** – темизге чекмек
набережная ялы кенары
наблюдатель козетиджи
наблюдательность козетмек кучю
наблюдать 1. бакъмакъ, бакъып турмакъ, назар этип турмакъ, незарет этмек; **наблюдать за порядком** – тертипни незарет этмек; 2. козетмек; сейир этмек (*созерцать*); 3. (*изучать, исследовать*) огренмек, теткъикъ этмек
наблюдение козетюв, козетме, незарет; **наблюдение за природой** – табиятны козетюв; **под наблюдением** – незарет алтында
набор такъым, набор
набрать (набирать) топламакъ, джыймакъ; алмакъ; **набрать корзину грибов** – бир сепет мантар топламакъ
набраться (набираться) : набраться храбрости – юрекленмек
наброситься (набрасываться) атылмакъ, япырылмакъ, япырылышмакъ
набросок ташлакъ
набухнуть (набухать) хабармакъ
навеять (навеивать) 1. (*о зерне*) савурып азырламакъ; 2. (*ветром*) уфюрип кетирмек
навек эбедий, омюр бою, омюрлик, даима
наверно (наверное) гъалиба, эр алда, бельки, олса керек; алелем (*диал.*); **он, наверное, не придёт** – о, гъалиба, кельмейджек
наверняка мытлакъ, шексиз; янъылмайып
наверстать этишмек; япып битирмек
наверх юкъарыгъа, тёпеге, юксекке, устье; **посмотреть наверх** – юкъарыгъа бакъмакъ
навес сачакъ, асма
навестить (навестить) ёкъламакъ
навзничь чалкъа, чалкъа тюшип; **упасть навзничь** – чалкъа тюшип ятмакъ
навзрыд зар чекип
навить (навивать) сармакъ
навигация навигация
наводнение ташкъын, сув басувы
наводчик нишанджы
навозник кубре мантары (*гриб*)
наволочка ястыкъ устю
навряд ли шекли, шубели
навсегда эбедиен, омюрлик, бутюнлей, темелли; **я приехал сюда навсегда** – мен мында темелли кельдим
навстречу къаршысына; догъру, таба; **выйти навстречу** – къаршысына чыкъмакъ; **она сделала шаг вам навстречу** – о сизге таба бир адым атты
навык алашкъанлыкъ, мелеке
навыюченный юклю
навыючить (навыючивать) юклемек; **навыючить скотину** – айванны юклемек
навыючиться (навыючиваться) юкленмек, юкюни

алмакъ
навязчивый салама-сакъыз
наглость арсызлыкъ, юзьсюзлик
наглый арсыз, юзьсюз
наглядный : наглядные пособия – корьгезме васталар
нагнуться (нагибаться) эгильмек
наговор ифтира, бефтан, иснат
наголо (къылычны) къынындан чыкъарып; сачкъалдырмайып
наготове азыр
награда мукъяфат, ихсан; **высокая правительственная награда** – укюметнинъ юксек мукъяфаты
наградить (награждать) мукъяфатламакъ, рагъбетлемек, ихсан этмек
нагрубить джаильджесине кочъмек
нагруженный юклю
нагрузить (нагружать) юклемек; **нагружать телегу** – арабаны юклемек
нагрузиться (нагружаться) юкленмек, юкюни алмакъ
нагрузка юк
над (надо) *предл.* устюне, узерине, устюнде, узеринде; устюнден, узеринден; **над моей головой** – башым устюнде; **работать над статьёй** – макъале узеринде чалышмакъ
надвое экиге
надежда умют; **потерять надежду** – умют джоймакъ, умют кесмек, умют узьмек; **питать надежды** – умют этмек, умют беслемек
надеть (надевать) 1. киймек, кийиндирмек, кийдирмек, кийгизмек; **надеть сапоги** – чызма киймек; 2. (*нацепить*) такъмакъ, асмакъ; **надеть очки** – козьлюк такъмакъ
надеясь 1. (*рассчитывать на что-либо*) ишанмакъ, умют этмек; 2. (*связывать надежды с чем-либо*) умют багъламакъ; 3. (*полагаться на кого-либо*) ишанмакъ
надменно юксектен; **говорить надменно** – юксектен лаф этмек
надо керек, лязим, зарур; **надо закрыть окно** – пенджерени къапатмакъ керек; **не надо** – керекмей
надоедать бездирмек, усандырмакъ, тюнъюлтмек, джан сыкъмакъ, джангъа етмек, тоюрмакъ; **она им не надоедает** - о озюнден оларгъа бездирмей; **он не надоедая, прекращает говорить** – о бездирмеден лафыны кесе
надоедливый мусаллат, гевезе
надоесть (надоедать) безмек, бездиртмек, гевезеленмек, усанмакъ, тюнъюлтмек; быкъмакъ (*пресытиться*)
надолго чокъ вакъыткъа, узун бир муддетке, чокъкъа; **это надолго ?** – бу чокъкъа сюреджекми ?
надоумить акъыл бермек
написать (написывать) устюне язмакъ; **написать тетрадь** – дефтернинъ устюне язып къоймакъ
надпись язы; **надпись на фотографии** – фотографиядаки язы
надуть (надувать) 1. (*газом*) шиширмек; 2. (*обмануть*) алдатмакъ
наедине ялынъыз экиси
наездник миниджи
назад 1. (*по направлению*) арткъа, артына, аркъагъа, аркъасына, кери, кериге; **попятиться назад** – кери чекильмек; **оглянуться назад** – аркъасына

бакъмакъ, чевирилип бакъмакъ, кери бакъмакъ;
 2. (*обратно*) кери, къайтарып; **отдать назад** – кери къайтармакъ, къайтарып бермек; 4. (*о сроке*) эвель, огюне
название 1. ад, исим; 2. (*заголовок*) серлева;
названия растений – осяумликлернинъ адлары
назвать (называть) ад къоймакъ, ад бермек, адландырмакъ; **его назвали Решатом** – адыны Решат къойдылар; 2. айтмакъ, демек; **его называют героем** – онъа къараман дейлер; 3. айтып бермек; адыны айтмакъ; **назвать себя** – озь адыны айтмакъ
назваться (называться) озь адыны айтмакъ, озюни танытмакъ, озюни такъдим этмек (*представиться*)
наземный топракъта яшагъан, ер устю, ерден юрьген, къарада яшав... , къарада омюр; **наземные грибы** – топракъта яшагъан мантарлар; **наземные растения** – ер устю осяумликлер; **наземные улитки** – ерде юрьген чыкъчыкъбалабанлар; **наземный образ жизни** – къарада яшав тарзы, къарада омюр тарзы
наземь ерге
назло : как назло – пахыл киби, аселет эткен киби
назойливый мусаллат
называться 1. *см. назваться*; 2. ады олмакъ, деньильмек; **как называется эта река ?** – бу озеннинъ ады недир ?
наизнанку терсине; аксине
наизусть эзбер, эзберден; **знать наизусть** – эзбер бильмек; **читать наизусть** – эзбер окъумакъ; **учить наизусть** – эзберлемек
наискосок, наискось къыя, къыялап
наихудший бетеринден бетери
найти (находить) 1. (*обнаружить*) тапмакъ, булмакъ;
найти потерянный ключ – джоюлгъан анахтарны тапмакъ; 2. (*заключить, признать*) къарарына кельмек; **врач нашёл, что больной выздоровел** – эким хаста сагълам олды, деген къараргъа кельди
наказание джеза; **подвергнуть наказанию** – джезаламакъ, джеза бермек
наказать (наказывать) джезаламакъ, джеза бермек;
наказать преступника – джинаетчини джезаламакъ
накал физ. къызарынты
накануне 1. *нареч.* бир кунь огюне, якъында, арфе куню; **он приехал накануне** – о якъында кельди; 2. *предлог* арфесинде, огюне; **накануне праздника** – байрам арфесинде
накидка япынджа, аба; ортю, ястыкъ ортюси
накипь копюк; къасмакъ, къазан таш; **на дне чайника накопилась накипь** – чайникнинъ тюбюнде къасмакъ топланды
наклеить (наклеивать) япыштырмакъ
наклон ятыкълыкъ, авукълыкъ, мейиль; 2. (*действие*) эгильме, эгме
наклонение 1. авукълыкъ, авма, авув; 2. *грамм.* мейиль; **наклонение глагола** – фиильнинъ мейили; 3. (*действие*) эгильме, эгме
наклониться (наклоняться) эгильмек
наклонный 1. (*косой*) ятыкъ; 2. *матем.* авукъ;
наклонная пирамида – авукъ пирамида
наковальня сандал, орьсю; орьсю кемиги
наконец 1. *нареч.* ниает, ахыры, нетидже, акъибет, не

исе; **наконец-то он пришёл** – не исе кельди; 2. *вводн.*
сл. ич олмадым, ниает, не исе; **можно, наконец, спросить у тебя** – ич олмадым, сенден сорамакъ мумкюн
накрениться (накреньтаться, крениться) авмакъ
накрыть (накрывать) 1. (*положить сверху*) ортьмек, устюни япмакъ, устюни къапатмакъ, джаймакъ (яймакъ); **накрыть стол скатертью** – маса устюне ортю яймакъ; 2. *разг. (захватить врасплох)* якъаламакъ, тутмакъ
налакаться юкленмек, юкюни алмакъ
налево 1. (*на левую сторону*) солгъа, сол къолгъа, сол тарафкъа; 2. (*с левой стороны*) солда, сол тарафта; **посмотреть налево** – сол тарафкъа бакъмакъ
налегке енгиль-ельпи
налить (наливать) 1. (*разлить*) тѣкмек; **налить чернила на стол** – масагъа мерекеп тѣкмек; 2. (*заполнить жидкостью*) къоймакъ, толдурмакъ (*целиком*); **налить стакан чаю** – бир стакан чай къоймакъ
налог берги, алым
наложить къоймакъ; устюнден къоймакъ
нам дат. пад. от мы бизге
намаз намаз; **совершить намаз** – намаз къылмакъ
намазатъ (намазывать) ягъламакъ (*маслом*); якъмакъ, сильмек (*помазать чем-либо сверху*); аяламакъ (*размазать*); **намазатъ хлеб маслом** – отьмекни ягъламакъ
намаяться эси кетмек, болдурмакъ
намедни деми (демин, деминчик)
намерение мерам, ниет, къурунты
нами твор. пад. от мы бизден, бизим тарафтан
нанести (наносить) 1. (*принести*) кетирмек; **нанести подарков** – бахшышлар кетирмек; 2. (*навалить*) кетирип обаламакъ, йыгъмакъ; 3. (*причинить*) огъратмакъ, кетирмек, этмек, бермек; **нанести поражение** – маглюбиетке огъратмакъ; 4. (*обозначить, отметить*) косътермек, къайд этмек
нанять (нанимать) кира тутмакъ
наоборот 1. *в знач. вводн. слова* аксине, бильакис, къайта (къайтам); **он не рассердился, а наоборот, рассмеялся** – о ачувланмады, аксине, кулип йиберди; 2. (*не так, как следует*) терсине, аксине; **делать всё наоборот** – эр шейни терсине япмакъ; 3. (*с противоположной стороны*) терс, терсине; **прочитать слово наоборот** – сѣзни терсине окъумакъ
наотмашь айландырып
наотрез кесен-кес
наощупь тутып бакъып
нападение уджюм, теджавуз, баскъын; **совершить внезапное нападение** – апансыздан уджюм этмек
напамять хатыра оларакъ
напасть (нападать) 1. уджюм этмек, теджавуз этмек; басып кирмек, бастырып кирмек; **напасть на врага** – душмангъа уджюм этмек; 2. (*обнаружить*) тапмакъ, расткельмек; **напасть на интересное высказывание в книге** – китапта меракълы фикирге расткельмек;

3. (о страхе и т.п.) басмакъ, тюшмек; **на него напал**
страх – оны къоркъу басты
напев нагъме, эзги
напевно нагъмели
наперебой бири-бирине лаф бермейип, бири-бирининъ сѣзюни болюп
наперегонки бири-бируни озмагъа тырышып
наперекор зыт кетип
наперерез кестирип
наперечёт : **знать наперечёт** – беш пармагъы киби бильмек
напечатать (печатать) басмакъ, бастырмакъ; нешир
этмек (издать)
напёрсток оймакъ
напильник эгев
написать язмакъ, язып битирмек, язып чыкъмакъ, язып
 къоймакъ
напиток ичимлик, ичерлик, ичеджек; **спиртные напитки** – ички; **еда и напитки** – ашарлыкъ ве ичерлик; **пробовать напиток на вкус** – ичип бакъмакъ
напиться (напиваться) ичип тоймакъ
напоминание эслетме
напомнить (напомянуть) 1. (заставить вспомнить) хатырлатмакъ, акъылына тюшюрмек, хатырына кетирмек, эслетмек; 2. (*быть похожим*) анъдырмакъ, ошамакъ, бенъземек; **он напоминает мне моего брата**
 – о манъа агъамны анъдыра
напоследок сонъкиликке
направить (направлять) 1. ёнельтмек; догърултмакъ; бермек; **направить все силы на что-либо** – бутюн къуветни бир шейге бермек; 2. (*послать*) йибермек, ёлламакъ; **направить больного к врачу** – хастаны экимге ёлламакъ
направиться (направляться) 1. ёлланмакъ, ёнельмек, догърулмакъ, догъру кетмек; **направиться в лес** – ормангъа догъру кетмек
направляться 1. *см. направиться*; 2. (*быть направленным*) йиберильмек, ёлландырмакъ, ёл алмакъ
направление 1. догърулыш, ёнелиш, тараф, таба; **идти в западном направлении** – гъарпкъа таба кетмек; 2. (*процесс*) ёнелюв, ёнельме, йиберме, ёлландырма; 3. (*документ*) ёлланма; **дать направление на работу**
 – ишке ёлланма бермек; 4. (*течение*) джерьян, акъым, ёл, ёнелиш; **литературное направление** – эдебий джерьян
направленность ёнелишлик
направляться ёнемек
направо 1. (*куда*) онъгъа, онъ къолгъа, сагъгъа, сагъ къолгъа; 2. (*где*) сагъда, онъда, сагъ тарафта, онъ тарафта
напрасно нафиле, бошуна, акъсыз ерде, бейуде; билляджурум (*разг.*), ботен (*диал.*); **не напрасно** – тевеккель; **он не напрасно позвал нас** – бизни нафиле чагъырмады
напраслина ботен лаф, бефтан; **возводить**

напраслину – бефтан атмакъ, бефтан этмек
например меселя, мисаль оларакъ, мисаль ичюн
напрокат прокаткъа, кирагъа
напротив 1. *частица (наоборот)* аксине, бильакис, къайта (къайтам); **напротив, я очень доволен** – аксине, мен чокъ мемноним; 2. *нареч. (рядом)* къаршыда, къаршысында, къаршы тарафта; **он живёт напротив** – о къаршыда яшай; 3. *предлог* къаршысында, къаршысына; **она села напротив нас**
 – о къаршымызгъа отурды
напряжение 1. *физ.* кергинлик; **высокое напряжение**
 – юксек кергинлик; 2. *перен. (внимание)* буюк гъайрет, дикъкъат; **слушать с напряжением** – буюк дикъкъатнен динълемек; **творческое напряжение** – иджадий гъайрет, иджадий джошкъунлыкъ
напряжённость кергинлик
напрямик догърудан
напрячься (напрягаться) кученмек, ыдырынмакъ
напугать (пугать) къоркъутмакъ, урькютмек; ◇ **страшно напугать** – отюни патламакъ
напыщенный дебдебели
наравне нен берабер; тенъ, мусавий
нараспашку огю ачыкъ
нараспев созып-созып
нарасхват талап
нарвать кереги къадар узип алмакъ
нарезать (нарезать) кесмек, догърамакъ
наречие 1. *грамм.* зарф; **наречие места** – ер зарфы; 2. (*диалект*) шиве
нарисовать (рисовать) 1. ресим чызмакъ, ресим япмакъ, ресимни япып битирмек (*завершить рисование*); 2. *перен.* чызмакъ, тасавур этмек, тасвир этмек; **нарисовать картину будущего** – келеджекнинъ манзарасыны чызмакъ
народ 1. (*население страны*) халкъ; 2. (*нация, национальность*) миллет, халкъ; 3. (*люди*) инсанлар, адамлар
народность 1. халкъ, миллет, къавим; 2. (*свойство близости к народу*) халкъчанлыкъ; **народность литературы** – эдебиятынъ халкъчанлыкъ
народный халкъ..., миллий; **народные песни** – халкъ тюркюлери; **народный учитель** – халкъ оджасы; ◇ **народный певец, народный поэт** – кедай, ашыкъ
нароост осюмти
нарочно махсус, аселет, энъкъастан, биле-биле; **вы это сделали нарочно?** – буны аселет яптынъызмы? буны энъкъастан яптынъызмы?
наружность къыяфет, тышкъы корюниш
нарукавник билеклик, енълик
нарушить (нарушать) бозмакъ; **нарушить порядок**
 – тертипни бозмакъ
нарцисс наргюз (нергиз)
наряд наряд; зийнетли урба
нарядный 1. (*о человеке*) кийинген-къушангъан, безенген, яхшы кийинген; **нарядная девушка** – кийинген-къушангъан къыз; 2. (*об одежде*) дюльбер, гузель, ярашыкълы; **нарядное платье** – ярашыкълы антер, дюльбер антер
нас род. пад. от мы бизни
насекомое боджек; **насекомые** – боджеклер, ашерат
население эали; халкъ; **сельское население** – кой эалиси, кой халкъы
насилие джебир (джебр), зорбалыкъ; **насилие и**

муки – джебру-джефа; **испытывать насилие и тяготы** – джебру-джефа чекмек
насилъно джебрен
насквозь 1. (*через*) бир яндан бир яна, бир янындан бир янына, бир уджудан бир уджуна къадар; **пуля пробила доску насквозь** – къуршун тахтаны бир яндан бир яна тешип кечти; 2. (*полностью*) бус-бутюн, баштан-аякъ, тамамиле; **промокнуть насквозь** – баштан-аякъ сыланмакъ, сым-сылак олмакъ
наскоро чар-чабик
насладиться (наслаждаться) хаз этмек, зевкъланмакъ
наслаждение кейф, кейфленюв, сефа, зевкъ-сефа, хаз
наследственный асабалыкъ; **наследственная информация** – асабалыкъ малюмат
наследство асабалыкъ, мирас
наслушаться эшите-эшите бир олмакъ
насморк тымав
насовсем темелли
насорить былаштырмакъ, кирлетмек, чёплюк толдурмакъ
насос насос, тулумба
наспех алель-аджеле, аталакъ-котелек, къафыл-къуфыл, абул-къубул
наставление ёл-ёрукъ, вааз, хутбе
наставлять вааз этмек (*поучать*)
наставник устаз, оджа
настежь артынадже
настил тешеме, тешев; **не имеющий настила** – тешемесиз
настойчиво исрарнен, исрарлыкънен, себаткяране, себат-метанетнен, къатгы; аякъ тиреп; **настойчиво работать** – себат-метанетнен чалышмакъ;
настойчиво требовать – исрарлыкънен талап этмек
настойчивый озь дегенинде тургъан, себатлы, себаткяр
настороженный тетик
настоящий 1. (*неподдельный*) акъикъий, керчек, къалп дегиль, чин, чынты, къою; **настоящий друг** – акъикъий дост; 2. (*представленный*) шимдики, бугуньки; 3. *грамм.* шимдики; 4. (*этот, данный*) бу, шу, ишбу, мезкюр; **в настоящей статье** – бу макъаледе; ◇ **в настоящее время** – шимди, бугунь, ал-азырда
настроение 1. кейф, ал; **быть в хорошем настроении** – кейфи еринде олмакъ; 2. истек, кейф; **нет настроения идти в кино** – киногъа бармагъа истегим ёкъ
настурция френк ляле
насплетничать ошеклемек
наступать уджюм этмек (*атаковать*); **армия наступает** – орду уджюм эте
наступить (наступать) 1. (*сверху на что-либо*) басмакъ; **наступить на землю** – ерге басмакъ; 2. (*начинаться*) башламакъ, кельмек; **наступила жара** – сыджакълар башланды; **наступило лето** – яз кельди; ◇ **наступило утро** – саба ачылды
наступление уджюм; **перейти в наступление** – уджюмге кечмек
насухо къуругъандже
насыпать 1. (*рассыпать*) тѣкмек; сепмек; 3. (*кучу*) уймек
насыпь уйме
насытить (насыщать) тойдурмакъ, тоюрмакъ, къандырмакъ
насытиться (насыщаться) тоймакъ, къанмакъ

насыщающий къандырыджы
насыщенный тойгъун; **тойгъун** иринти – насыщенный раствор
натаскать (натаскивать) 1. (*принести*) ташып толдурмакъ; 2. *простор.* (*натренировать*) устюн-устюн огретмек
натереть (натирать) окъаламакъ; эренделемек
натерпеться чокъ азап чекмек
натечь (натекать) иймек
натѣк ийме
натиск хамле (Ч.)
натолкнуть (наталкивать) итемек, итермек
натошак ач къурсакъкъа, ач къарынгъа
натренированность мелеке, алашкъанлыкъ
натура табиат
натуральный сырф; **натуральный кофе** – сырф къаве
натянуть (натягивать) тарттырмакъ
наугад къарарнен
наука 1. илим, фен; **общественные науки** – ичтимаий фенлер; **Академия наук** – Илимлер академиясы; 2. *перен.* (*урок*) дерс, ибрет; **это тебе наука!** – бу санъа дерс олсун!
наутѣк : **пуститься наутѣк** – къача-къач этмек
научить огретмек, окъутмакъ; **научить читать** – окъумакъны огретмек
научиться огренмек
научно-технический ильмий-техник
научный ильмий; **научный работник** – ильмий хадим; **научная деятельность** – ильмий фаалиет
нафталин нафталин
нахал арсыз, юзьсюз
нахальство арсызлыкъ, юзьсюзлик
нахимовец нахимовджы
нахлебник арамтамакъ
находиться олмакъ, булунмакъ, бар олмакъ, турмакъ, ерлешмек; **школа находится возле сада** – мектеп багъча янында ерлешкен
находчивость зийреклик
находчивый азырджевап, эр шейнинъ чаресини тапкъан, эпчиль, зийрек
национальность миллет; **кто он по национальности?** – миллети недир?
национальный миллий; **национальная гордость** – миллий гъурур; **национальный вопрос** – миллий меселе; **Национальное движение крымских татар** – Къырымтатар миллий арекети
нация миллет
начало 1. баш, башы, башлангъыч, башланма; **начало учебного года** – окъув йылынынъ башланмасы; **с начала до конца** – башындан сонъуна къадар; 2. (*первоисточник, основная причина*) асыл, баш, эсас, себеп, менба
начальник башлыкъ, баш
начать (начинать) башламакъ; **начать читать** – окъумагъа башламакъ, окъуп башламакъ
начаться (начинаться) башланмакъ; **начались каникулы** – татиль башланды
начертить чызмакъ, сызмакъ, чызып къоймакъ; **начертить план** – план чызмакъ
начиная итибарен, башлап; **начиная с сегодняшнего дня** – бугуньден итибарен, бугуньден башлап
начисто темизге; тамамынен, тамамийле
наш бизим, озюмизнинъ, бизимки; **наш дом** – бизим
эв, эвимиз; в нашем доме – бизим эвде; **наши** – *существ.* бизимкилер

нашествие истиля
наяву айыныкыта
не I отриц. частица 1. (*при глаголах, деепричастиях*) -ма, -ме; **я не хочу** – истемейим; **хочешь не хочешь** – истер истемез; **не покладая рук** - башыны котермейип, тынмайып; 2. *при глаголе эмек* ёкъ; **у меня не было времени** – вакътым ёкъ эди; 3. (*при других частях речи*) дегиль; **не тот, а другой** – о дегиль, башкыасы; **это не школа, а институт** – бу мектеп дегиль, институттыр; **не так** - ойле дегиль, бойле дегиль, шойле дегиль; **не такой** - ойле сою дегиль, бойле сою дегиль, шойле сою дегиль; **не под силу** - кьолундан келеджек шей дегиль, агъызынынъ къашыгы дегиль; **не к спеху** – аджеле дегиль; **не чета** - лайыкъ дегиль; II (*отделяемая часть местоимений некого и нечего*) ёкъ; **спросить не у кого** – сорамагъа кимсе ёкъ; **не с кем** – кимсе ёкъ ки; **не у кого** кимсе ёкъ ки; **не в чем** (*без приличной одежды*) – кийип чыкъмагъа бир шей ёкъ; **не за что** (*без причины*) – бир себепсиз, бир шейсиз
неаккуратный итинасыз
небесный кок..., семайи
неблагодарный яхшылыкъ анъламагъан
небо кок, сема; **голубое небо** – мавы кок; **небеса** – коклер
небольшой уфакъ, кучюк; кучюк, аз; **небольшой дом** – уфакъ эв; **небольшое расстояние** – кысыкъа бир месафе
небосклон кок къуббеси
небосвод кок этеги
небрежно мукъайтсызлыкънен; чолпа, тертипсиз; дикъкъатсызлыкънен; абул-къубул; гъафлетен
небрежность итинасызлыкъ, эмал; **небрежность слога** – услюп итинасызлыкъгы; **небрежность стилия** – услюп итинасызлыкъгы
небрежный итинасыз
небылица олмагъан шей
невдалеке якъын ерде
невдомек акъылына биле кельмемек
неведение гъафлет; **пребывающий в неведении** – бихабер, гъафиль; **пребывать в неведении** – бихабер къалмакъ; **находиться в полном неведении** – гъафлетте булунмакъ
невежда джаиль
невезучий онъмаз (*из-за отрицательных черт характера*)
невероятно ихтималдан тыш
невероятный ихтималдан харыч
невеста нишанлы, келин, келин бала; **моя невеста** – меним нишанлым; **невеста была в белом платье** – келин без антерде эди
невестка келин
невзгоды мешакъат, бахытсызлыкъ
невзначай тесадуфен, оппадакътан
невзрачный корюмсиз, манзарасыз
невидадь бир ерде корюльмеген шей
невидимка козьге корюльмез; невидимка (*шпилька*)
невинность исмет (*непорочность*)
невинный масюм, исметли; **невинное существо** – масюм; **невинное дитя** - масюм
невозмогу даянмакънынъ чареси ёкъ
невнимательность итинасызлыкъ, эмал
невнимательный итинасыз
невод балыкъ авы, агъ, балыкъ агъы
невозможно имкянсыз, имкяны ёкъ, мумкюн дегиль;
это невозможно – бу мумкюн дегиль, бунынъ

имкяны ёкъ
невольник 1. (*раб*) къул; 2. (*пленник*) эсир
невольный гъайры ихтиярий
невообразимый акъылгъа ятмагъан, акъылгъа сыгъмагъан, тасавур этильмеген
невооружённый : **невооружённым глазом** – адий козьнен
невоспитанный эдепсиз
невыпадь келишмеген, уйгъунсыз (*о высказывании*)
невытерпёж пычакъ кемикке таянды, артыкъ сабыр къалмады
невыгодный эльверишсиз
невыразительный ифадесиз
невыцветающий тюсюни джоймагъан;
невыцветающая ткань – тюсюни джоймагъан токьума
негде 1. (*нет места*) ер ёкъ; **негде сесть** – отурмагъа ер ёкъ; 2. (*неоткуда*) ич бир ерден; **эту книгу негде достать** – бу китапны ич бир ерден тапмазсынъ
негодник олмайджакъ
негодность : **прийти в негодность** – орьселенмек (*истрепаться*); **привести в негодность** – орьселемек
негодный олмайджакъ (*противный*)
негодование исяян
негодовать гъает хошнутсыз олмакъ
негр зенджи
неграмотный окъумагъан, окъув-язув бильмеген
недавно кеченде, кеченлерде, якъында, якъынларгъа, деми (демин, деминчик); **он недавно приезжал** – о кеченлерде кельген эди
недалеко 1. узакъ дегиль, якъын; **жить недалеко от столицы** – пайтахткъа якъын яшамакъ; 2. *в знач. сказуем.* аз, бираз, аз-бучукъ, узакъ дегиль, якъын; **река отсюда недалеко** – озен мындан узакъ дегиль, озенге аз къалды
неделя афта; **через неделю** – бир афтадан
недовольный хошнутсыз, хошнут олмагъа; мемнюн олмагъан
недогадливый анъкъав
недолговечный кысыкъа омюрли
недомогать алсызланмакъ
недоразвившийся сонъунадже инкишаф этмеген
недоразвитый сонъунадже инкишаф этмеген
недоразумение анълашылмамазлыкъ
недостаток 1. (*нехватка*) кыгтылыкъ, сыкъынты; эксиклик, етишмемезлик; 2. (*изъян*) къусур, нукъсан, эксиклик
недостаточно къафи дегиль, етерлик дегиль
недостаточный етерлик дегиль
недосуг: **мне недосуг** меним вакътым ёкъ(тыр)
недотрога шакъа котермеген адам; лялеменьки (*бот.*)
недоумение шашкынлыкъ; **прийти в недоумение** – шашып къалмакъ
недоучка яры джаиль
недуг чер; **тяжкий недуг** – къара чер
нежданно-негаданно бекленильмеден, умют этильмеден
нежность 1. шефкъат; 2. назиклик, нефислик, незакет, летафет
нежный 1. (*ласковый*) незакетли, йымшакъ, шефкъатлы; муляйим; 2. (*приятный*) татлы, лятиф, охшайдыжы; **нежный голос** – татлы бир сес; 3. (*изнеженный, хрупкий*) назлы, назик, летафетли; **нежный цветок** – назик чичек
незаботливый итинасыз
незабудка унутма мени чичеги

независимость мустакъиллик, истикъляль, мухтариет; багъымсызлыкъ; **завоевать независимость** – истикъляль къазанмакъ; **национальная независимость** – миллий мустакъиллик; **День Независимости** – Мустакъиллик Куню; **полная независимость** – там истикъляль

независимый мустакъиль, мухтариетли, истикълялий

незаконнорожденный пич

незаметно яваш-яваш, дуйдурмадан, дуйдурмай, сездирмеден, сездирмей, белли этмеден; **уйти незаметно** – дуйдурмай турып кетмек

незапамятный : с **незапамятных времён** – къалюбелядан берли, Нух заманындан берли

незнакомый таныш олмагъан, таныш дегиль, бельгисиз; танымагъан, бильмеген; **незнакомый человек** – таныш олмагъан адам

неизбежно лябит

неизбежный къачынылмаз, лябит

неизвестный билинмез, бельгисиз, малюм олмагъан,

белли олмагъан, таныш олмагъан, намалюм; **по неизвестной причине** – белли олмагъан себептен

неизлечимый онъалмаз

неимуший ёкъсул, факъыр, фукъаре

неискренний къалп; **неискренний человек** – къалп адам

неисправность бозукълыкъ

неисправный бозукъ; **неисправный фотоаппарат** – бозукъ фотоаппарат

ней онъа, онынъ; **они подошли к ней** – олар онъа якъынлаштылар

нейтральный битараф

некогда 1. (*нет времени*) вакъыт ёкъ, къол тиймей; **мне некогда ждать** – беклемеге вакътым ёкъ; 2. (*когда-то*) бир вакъытлар, бир заманлар

некого (бир) кимсе (ёкъ); **мне не о ком вспомнить** – хатырланаджакъ бир кимсем ёкъ

некоторый 1. базы, бир, базы бир, кимер; с **некоторых пор** – бир вакъыттан берли; **некоторые рассказы** – базы икяелер; 2. (*во множ. числе, о людях*) базылары, базы кимселер, кими, кимерлер; **некоторые из нас** – базыларымыз, бир къачымыз

некуда ер ёкъ; **мне некуда поехать** – кетеджек ерим ёкъ; **некуда положить чемодан** – джемиданны къоймакъ ер ёкъ

некультурный мдениетсиз

нелепость бейуде

неловкий онъайтсыз; **попасть в неловкое положение** – онъайтсыз алгъа къалмакъ

нельзя 1. (*невозможно*) мумкюн дегиль, олмай, олмаз, имкяны ёкъ; **этого забыть нельзя** – буны унутмакъ мумкюн дегиль; 2. (*воспрещается*) мумкюн дегиль, ясакътыр, олмаз; **нельзя терять ни минуты** – бир дакъкъа биле джоймагъа мумкюн дегиль; с **этим нельзя не согласиться** – бунъа разы олмамакъ мумкюн дегиль

немедленно деръал, тез, чабик; шу дакъкъасы; давранып; **немедленно дать ответ** – деръал джевап бермек

неметь сакъавланмакъ

немец немсе, алман (аламан, алеман) (*уст.*)

немецкий немсе..., алман...(аламан..., алеман...)
(*уст.*); **немецкий язык** – немсе тили

неминуемый къачынылмаз

немного бираз, аз, азгъана, бир дирем, бир парча

немножко азчыкъ

немой сакъав

ненавидеть кин беслемек, нефретленмек, киннен бакъмакъ, гъарезнен бакъмакъ, корьмеге козю олмамакъ

ненависть кин, нефрет; с **ненавистью** – нефретнен; **питать ненависть к врагу** – душмангъа кин беслемек

ненастье ягъмурлы ава, фена ава, бозгъун ава

необитаемый адам яшамагъан

необоснованный темельсиз

необходимо керек, лязим, зарур; **вам необходимо отдохнуть** – сизге раатланмакъ керек

необходимость кереклик, лязимлик, иджап, аджет; **нет необходимости** – ваджип дегиль, аджети ёкъ

необходимый керекли, лязим, зарурий, ваджип, лябит;

быть крайне необходимым – фарз олмакъ; **необходимые книги** – керекли китаплар

необыкновенный февкъульаде, мисли олмагъан, адден

тыш, аджайип; **необыкновенный случай** – февкъульаде адисе

необъятный уджсуз-буджакъсыз, къулан

неоднократно къайта-къайта

неоднократный дефаларджа, бир чокъ;

неоднократные наблюдения – дефаларджа козетювлер, бир чокъ козетювлер

неодобрение такбих

неожиданный бекленильмеген, апансыз, тесадуфий;

неожиданная встреча – тесадуфий корюшюв;

неожиданный ответ – бекленильмеген джевап

неожиданно апансыздан, бирден, гъафлетен, тесадуфен, бекленмезден; **неожиданно пошёл дождь** – апансыздан ягъмур башланды

неописуемый тарифке кельмеген, тарифке кельмез

неопределённый бельгисиз; **неопределённое местоимение** – бельгисиз замир

неорганический органик олмагъан, джансыз;

неорганическое вещество – органик олмагъан мадде, джансыз мадде

неосведомлённый бихабер

неосмотрительный мукъайтсыз, абайсыз, артына огюне бакъмагъан

неотёсанный : **неотёсанный камень** – чёкюр таш

неотложный аджеле

непереходный грамм. къалыджы, объектсиз;

непереходный глагол – къалыджы фииль, объектсиз фииль

непобедимый 1. енъильмез, магълюп этильмез; 2. *перен. (сильный)* кучлю, къуветли, къатты

неповиновение итаатсызлыкъ

неповинующийся итаатсыз

непогрешимость исмет

непогрешимый исметли

неподалеку узакъ олмагъан бир ерде

неподвижный арекетсиз, къыбырдамаз, къыбырдамагъан; тургъан, ойнамаз

неподдельный къалп дегиль

неподходящий эльверишсиз, келишиксиз

неподчинение итаатсызлыкъ

неподчиняющийся итаатсыз

непокорность итаатсызлыкъ

непокорный итаатсыз

неполадка бозукълыкъ

неполный там олмагъан, толу олмагъан; **неполное**

- предложение** – там олмагъан джумле (*грамм.*)
непонятливый анъсыз, анълайышсыз
непонятный 1. (*трудный для понимания*)
анълашылмаз, анълашылмагъан; къаранлыкъ;
непонятное слово – анълашылмагъан сёз;
2. (*странный, загадочный*) манасы анълашылмаз,
худжур
непорочность исмет
непорочный исметли
непоседа бир ерде отурмагъан, тынмагъан; къуртлу (*о ребёнке*)
непослушание итаатсызлыкъ; **проявлять**
непослушание - итаатсызлыкъ этмек
непослушный итаатсыз, эриш, чая; **очень**
непослушный ребёнок – пек эриш бала
непосредственно вастасыз, биваста; **это**
непосредственно касается вас – бунынъ вастасыз
сизге алякъасы бар
непосредственный вастасыз; **этот человек – наш**
непосредственный начальник – бу адам бизим
вастасыз башлыгъымыздыр
непостоянный темельсиз
неправда ялан; **это неправда!** – бу яландыр!; бу
догъру дегиль!; масал!
неправдоподобный керчекке ошамагъан,
инанылмаз
неправильно янълыш; **неправильно понять** –
янълыш анъламакъ
непрерывно мутлакъа
непрерывно токътамадан, мутемадиен
непрерывность сюреклик
непрерывный узлюксиз, сюрек, мутемадий;
непрерывная величина – сюрек буюклик
(*матем.*)
непригодный эльверишсиз
непримиримый узлашмакъ бильмеген
неприступный янына барманынъ череси олмагъан
непритязательный къанааткяр
неприхотливый арсыз (*о растениях*);
неприхотливые травы – арсыз отлар
неприятнь адавет, икрах; **ощущать (испытывать)**
неприятнь – икрах этмек
неприятель душман
неприятно 1. *нареч.* гонъюльсиз, ярамай, датсыз;
2. *в знач. безл. сказуем.* датсыз шей
неприятность ярамайлыкъ
неприятный олмайджакъ
непрозрачный арыныкъ дегиль
непромокаемый сув кечирмеген
непроточный акъмаз, уюр
непроходимый кечильмез
непрочный темельсиз
нерадивый адам-акъыллы (ишке, окъувгъа)
янашмагъан, ихмалкяр, ихмалджы; къалпазан,
къалпасан (*диал.*)
неразборчивый : **неразборчивый в еде** - джебир
неразрывный узвий; **неразрывное единство** – узвий
бирлик
нераспространённый кениш олмагъан;
нераспространённое предложение – кениш
олмагъан джумле (*грамм.*)
нерасторжимый бозулмаз
нерасторопный агъырмакъ
нервный асабий, синъирли
нервничать асабийленмек
нередко сийрек дегиль
нерушимый бозулмаз; **нерушимая дружба** –
бозулмаз достлукъ
неряха пис, мурдар
несгибаемый букленмез, букюльмез
несколько 1. (*о количестве*) бир къач; **несколько**
человек – бир къач адам, бир къач киши; 2. (*в*
некоторой степени) бираз, бир парча, бир
дереджеге къадар
неслух итаатсыз
несмолкаемый тынмагъан
несмотря : **несмотря на** – бакъмайып, бакъмадан;
несмотря на это – бунъа бакъмадан
несносный даянылмайджакъ, даянылмаз
несовершеннолетний чагъына етмеген, акъылбалигъ
олмагъан
несовершенный : **несовершенный вид глагола** –
грамм. фиильнинъ беджериксиз тюрю
несоответствующий келишиксиз
несостоятельный алсыз; барлыкъсыз; темельсиз
несправедливый адалетсиз, акъсыз
нести (носить) 1. ташымакъ, кетирмек, алып
бармакъ,
алып кельмек, алып кетип турмакъ; 2. *перен.*
кетирмек, чекмек, себеп олмакъ; 3. (*осуществлять,*
исполнять) япмакъ, беджермек, эда этмек; **нести**
дежурство – небетчилик япмакъ; **нести вздор** –
сачмаламакъ; **нести ответственность** – джевапкяр
олмакъ
нести (носиться) учмакъ; къозламакъ
несчастный частсыз, бахытсыз, талийсиз, кутьсюз,
къадемсиз, заваллы, бичаре, аджныныкълы;
несчастное
дитя – заваллы чоджукъ; **несчастный случай** –
къаза
несчастье бахытсызлыкъ; беля; фелякет, мусибет,
афат, дерт
нет 1. *частица* ёкъ; **нет, я не согласен** - ёкъ, мен
разы дегилим; 2. *в знач. сказуем.* ёкъ; **дома никого**
нет – эвде кимсе ёкъ
нетерпимость даянмамазлыкъ; **религиозная**
нетерпимость – диний даянмамазлыкъ
нетрудоспособный ишке ярамагъан
неудачливый онъмаз (*из-за отрицательных черт*
характера)
неудовлетворённость мемнюнсизлик
неудовольствие мемнюнсизлик
неудобно къолайсыз, онъайтсыз; **неудобно**
спросить
– сорамакъ онъайтсыздар
неудобный къолайсыз, онъайтсыз; **попасть в**
неудобное положение – онъайтсыз алгъа
къалмакъ; **неудобно спрашивать** – сорамакъ
къолайсыздыр
неужели аджеба, керчекми, бойлеми; ёкъ джаным;
мытлакъ сен да?!; **неужели он согласился?** –
аджеба, о разы олдымы?
неужто десене
неуклюже салпы-сулпу
неуклюжесть абдаллыкъ, беджериксизлик
неуклюжий абдал, беджериксиз
неустрашимый биперва
нефть джермай
нехватка къытлыкъ, етишмемезлик
нехороший яхшы дегиль, ярамай; фена (*плохой*)
нехотя истемеден, истексиз
нечаянно истемейип; бильмейип; тесадуфен,
апансыздан; къазанен
нечего ёкъ, ич бир шей
нёбо танълай
нём о, онынъ; **при нём** – онынъ янында

ни 1. *частица усилит.* ичте, бир...биле; **на небе ни облачка** – кокте бир булут биле ёкъ; 2. *союз* не...не; **я не видел ни вас, ни его** – не сизни корьдим, не оны; **ни тот, ни другой** – не о, не бу; **ни в чём** - ич бир шейде; **ни за что** - эки дюнья бир олса биле; бир шейсиз, нафил ерде; **ни к кому** - кимсеге, бир кимсеге да; **ни свет ни заря** - эзанда, таньда, тань атмаздан эвель; **ни с кем** - кимсенен; **ни у кого** - кимседе
нигде (ич) бир ерде; **его нигде нет** – о бир ерде ёкъ
ниже 1. (*сравн. степень от прилагат. низкий*) даа алчакъ, даа ашагъы; 2. *нареч.* ашагъы, ашагъыда; **смотри ниже** – ашагъы бакъ; 3. *предл.* –дан (-ден, -тан, -тен) алчакъ; –дан (-ден, -тан, -тен) ашагъы; **температура ниже нуля** – арадет сыфырдан ашагъыдыр
нижний 1. ашагъы, тюттеки, алт; **нижний этаж** – ашагъы къат; 2. (*об одежде*) ич, ички; **нижня рубашка** – ич кольмек, дон-кольмек
низ ашагъысы, тютю, асты, этеги
низкий 1. (*невысокий*) алчакъ, басыкъ; **низкий потолок** – басыкъ таван; **низкий забор** – алчакъ къора; 2. (*небольшой*) алчакъ, уфакъ, кучьсиз; **низкое давление** – алчакъ басым; 3. (*бесчестный*) алчакъ, ашаа, чиркин, пис, резиль; 4. *муз.* алчакъ (*о звуке*); къалын (*о голосе*); ◇ **низкий поступок** – алчакълыкъ
низко алчакъ, алчакъча, алчакътан; **самолёт пролетел низко** – учакъ алчакътан кечти; **лететь низко над землёй** – алчакътан учмакъ
низменность алчакълыкъ
низший : **низшие биол.** илькель; **низшие животные** – илькель айванлар
никак ич, ич бир тюрлю, бир тюрлю да; асла (*совершенно*); **никак нельзя** – ич мумкюн дегиль
никакой ич бир, ич бир тюрлю, кимсе, бириси; **у него нет никаких возражений** – онынъ ич бир итиразы ёкъ
никель никель
никотин никотин
никогда ич, ич бир вакъыт, ич бир заман, бир вакъыт, бир заман, асла; **он никогда не согласится на это** – бунъа асла разы олмаз
никто кимсе, бир кимсе, ич бир кимсе; **никто не знает** – кимсе бильмез; **никто другой** – ич кимсе
никуда 1. ич бир ерге, бир ерге; **я никуда не поеду** – бир ерге бараджагъым ёкъ; 2. ич бир шейге, бир шейге; **это никуда не годится** – бу бир шейге ярамаз
никчёмный мартавал
нипочём бир шей дегиль; ёкъ фиятына
нисколько ич, ичта, зерре къадар
нитка, нить йип, макъара йипи; **белая нитка** – беяз йип; ◇ **мокрый до нитки** – сым-сылакъ
ниц тѣбен; **лежать ниц** – тѣбен тюшип атмакъ
ничего 1. зарары ёкъ ; 2. (*довольно сносно*) бир ёрукъ; **ничего не поделаешь** - лячаре
ничей кимсенинъ, кимсесиз, саипсиз; **ничья земля** – саипсиз топракъ; **ничьей помощи нам не нужно** – кимсенинъ ярдымына мухтадж дегильмиз, кимсенинъ ярдымы бизге керек дегиль, бизге ич бир кимсенинъ ярдымы керекмез
ничейный кимсенинъ дегиль, саипсиз
ничком юзюкъююн
ничто ич бир шей, бир шей, несне; **его ничто не интересует** – оны бир шей меракъландырмай

ничуть ичта, зерре къадар
но лякин, факъат, амма; **он много работал, но не устал** – о чокъ чалышты, лякин болдурмады
новатор янылыкъчы, новатор
новаторство янылыкъчылыкъ
новичок аджеми, янъы адам
нововведение бидъат
новогодний йылбаш, янъы йыл ...
новосёл янъы эвге кирген мескен, янъы квартирагъа кирген мескен
новоселье янъы эвге ерлешкени мунасебетинен япылгъан акъшам
новостройка янъы къурулуш; янъы къурулгъан бина, яны эв
новость янылыкъ, хабер; **последние новости** – тазе хаберлер, янъы хаберлер; **какие новости ?** – не хаберлер ? не насыл хаберлер ?; 2. янылыкъ, янъы шей; **новости науки и техники** – илим ве техника янылыкълары
новшество бидъат
новый янъы, джедид; ◇ **Новый Год** – Янъы Йыл
нога аякъ., баджакъ; ◇ **на босу ногу** – ялын аякъкъа; **с головы до ног** – баштан аякъ
ноготь тырнакъ
нож пычакъ; ◇ **консервный нож** – ачар;
перочинный нож – чакъы; **садовый нож** - кескич
ножка аячыкъ; аякъ
ножницы макъас
номер номер
номинально исмен
ноль ноль, сыфыр
нос бурун; **нос картошкой** – долма бурун
носилки седле
носить (нести) ташымакъ
носоглотка кеньъз
носок 1. (*конец*) удж; 2. чорап
нота нота
ночевать геджелемек, геджени кечирмек, къонмакъ, ятып турмакъ
ночѣвка геджелев
ночлег къонакъ
ночной гедже..., геджедеки, геджелик...; **ночное время** – гедже маали, гедже вакъыты
ночь гедже; **глубокая ночь** – яры гедже; **лунные ночи** – айдын геджелер; **всю ночь** – бутюн гедже, сабагъа къадар; ◇ **спокойной ночи !** – геджелер хайыр !
ноша юк
нравиться бегенмек, бегенильмек
нравственный маневий
нудный гевезе
нужда аджет; **нет нужды** – аджети ёкъ
нужно керек, лязим, зарур; **не нужно** - керекмей
нужный керекли
ну-ка *разг.* къанаа; **ну-ка, иди сюда** – кель къанаа мында
нынешний шимдики
нынче шимди; бугунъ
нырнуть (нырять) далмакъ, чоммакъ; **ныряй !** – чом !
ныть сызламакъ; **у него ноет сердце** – юреги сызлай
нюхать къокъламакъ
нянечка дая

оазис оазис, ваха
оба экиси (де); **гляди в оба** – козюнден кьачырма
обвал омрав, кьобдал
обвалившийся омрагъан
обвалиться (обваливаться) омрамакъ
обвинение кьабаатлав
обвинить (обвинять) кьабаатламакъ
обвислый салпы
обгорелый янгъан, куйген
обдирать сыдырмакъ, сыдырып алмакъ
обед уйле; уйлелик, уйлелик аш
обедать уйлелик ашмакъ
обездоленный (эр бир шейден) марум этильген, кьысмети кесильген
обезоружить (обезоруживать) сиясызландырмакъ
обезумевший серсем, серсем-сумалакъ
обезуметь серсемлемек
обезьяна маймун
обелиск обелиск, тиклиташ
оберегать кьорчаламакъ
обертон физ., муз. обертон
обескровить кьансызламакъ
обеспечить (обеспечивать) темин этмек, теминлемек; **обеспечивать средствами к существованию** – кечиндирмек
обессилеть кьуветтен кесильмек, кьуветсизленмек, эси кетмек
обет ахт
обещание ишандарув, ишандырма, ваде, ваат, ваит, ахт; **выполнить обещание** – вадеге вефа олмакъ, ваади ерине кетирмек, ваади ерине кетирмек; **не выполнить обещание** – вадеге вефа олмамакъ; **братъ обещание** – ваат алмакъ, ваит алмакъ
обещанное ваат, ваит
обещать ишандырмакъ, адамакъ, ваде бермек, ваат этмек, ваит этмек
обёртка сарув, сарып кьоюв; кьап, кьаплав
обзавестись (обзаводиться) 1. (домом) эв алмакъ
обида окюнч; **переносить обиду** – окюнмек
обидеть (обижать) джаныны агъыртмакъ, ынджытмакъ
обидчивый куськюн, лаф котермеген, тез джаны азъыргъан, дарылмагъа азыр тургъан
обидный окюнчли
обижать ынджытмакъ
обиженный куськюн
обитель текке
облава кьамачав, кьамачалав
обладать саиби олмакъ; **обладать библиотекой** – китапхане саиби олмакъ
облако булут
область область, виляет; саа
облачность булутлылыкъ
облачный булутлы
обледенеть (обледеневать) буз кьапламакъ
облениваться тенбеллешмек
облепиха сары сыргъачыкъ
облигация облигация
облик тимсаль
облицевать (облицовывать) кьапламакъ
обложка джылт, кьап
облокотиться (облокачиваться) тирсегинен таянмакъ
облысеть (облысевать) тазланмакъ
обмакнуть (обмакивать) батырмакъ, батырып алмакъ
обман илекарлыкъ, айнеджилик, кьурназлыкъ
обманщик ийлебаз, ийлекар, айнеджи, кьалпазан,

кьалпасан (диал.)
обмен тебедюль (уст. М.)
обметать (обмётывать) разг. тёмкек (о губах)
обмолот 1. (действие) арман басув; 2. (готовое зерно) бастырылгъан захире
обморок байкьынлыкъ, эсин джоюв
обмундирование аскер урбасы
обнадёжить (обнадёживать) ваат этмек, ваит этмек
обнажённый ялын, урьян, чыплакъ
обнародовать фаш этмек, фаш эйлемек
обнародование фаш
обнародованный фаш; **быть обнародованным** – фаш олмакъ, фаш олунмакъ
обнаружить (обнаруживать) мейдангъа чыкьармакъ, тапмакъ
обнять (обнимать) кьучакъламакъ, сармакъ
обогащать (обогащать) байытмакъ, зенгин этмек
обогнать (обгонять) озмакъ, озып кечмек
ободок кьасначыкъ
обоз юклю арабалар
обозначение ишаретлев, ишаретлеме
обозначить (обозначать) 1. (отобразить) ифаде этмек, бильдирмек, демек; косьтермек; **что обозначает эта цифра?** – бу ракъам нени бильдире?; 2. (отметить) бельгилемек, бельги кьоймакъ, ишарет кьоймакъ, нишан кьоймакъ; **обозначить границу на карте** – харитада сынъырларны бельгилемек; 3. (сделать заметным, видимым) косьтермек, бильдирмек
обои обой, орьнекли дивар кягъыты
обойма обойма
обойти 1. (вокруг) этрафыны долашмакъ, чевресини айланмакъ; **обойти вокруг деревни** – койнинъ этрафыны долашмакъ; 2. разг. (опередить) озмакъ, озып кетмек, огюне кечип кетмек; 3. (пройти, побывать) доланып чыкьмакъ, айланып чыкьмакъ; **обойти сад** – багъчаны доланып чыкьмакъ; 4. перен. (распространиться) даркъамакъ, яйылмакъ; **эта песня обошла всю страну** – бу тюркю бутюн мемлекетке даркъады
оболочка зар; кьылыф
обомлеть кьатып кьалмакъ, буз-бузламакъ, йиберильмек
обоняние кьокьу алув
оборванец балдыр-баджакъ
оборвыш урбасы чул-чубур олгъан бала, балдыр-баджакъ бала
оборона 1. мудафаа, имае; **перейти от обороны к нападению** – мудафаадан уджюмге кечмек; 2. (действие) мудафаа этнов, имае этнов
оборот 1. (вокруг своей оси) бир кере айлянув, дёнюм; 2. (речи) ифаде
оборудование 1. (предметы) донатмалар, джиезлер, алетлер, левазимат, эдеват (Ч.); **техническое оборудование** – техникий левазимат; 2. (действие) донатув
оборудованный донатылгъан, донавлы
оборудовать донатмакъ
обоснованный себепли
обосноваться (обосновываться) темеллешмек, темель тикмек
обособление айырылма
обособленный айырылма; **обособленное дополнение** – айырылма тамамлайыджи
обостриться (обостряться) вахимлешмек
обочина ёл чети, ёл кенары
обоюдный эки якълы
обработать (обрабатывать) ишлемек

обработка ишлев, ишлеме
обрадоваться къуванмакъ, севинмек; **очень обрадоваться** – онъып осьмек (*чему-либо*)
образ 1. къыяфет, тимсаль, сыфат, сурет; **потерять человеческий образ** – инсанлыкътан чыкъмакъ; 2. (*изображение*) образ; **художественные образы** – бедий образлар; 3. (*способ*) усул, тарз, шекиль; **образ жизни** – омюр тарзы; \diamond **главным образом** – эсас оларакъ, эсасен, чокъусы; **таким образом** – бойлеликнен, бойле этип, бойледже
образец 1. (*экземпляр*) нумюне, нухса; **образцы тканей** – басма нумюнелери; 2. (*пример*) орънек, нумюне, мисаль, ибрет; **служить образцом** – орънек олмакъ, ибрет олмакъ; 3. (*показательный*) тимсаль; **образец мужества** – джесарет тимсали; 4. (*вид*) тюр, шекиль, модель; **машины нового образца** – машиналарнынъ янъы тюрлери
образно образлы
образный образлы
образование 1. (*обучение*) окъутув; маариф; **народное образование** – халкъ маарифи; 2. (*система знаний*) тасиль, малюмат; **получить образование** – тасиль алмакъ; **высшее образование** – алий малюмат; 3. (*формирование, создание*) мейдангъа келюв, мейдангъа кельме, мейдангъа кетирме; тизме, къурма, къурулма;
образование комиссии – комиссияны тешкиль этме
образованный малюматлы, кенъиш бильгили, окъумышлы, меаретли; **образованный человек** – малюматлы адам, ирфан саиб
образовать (образовывать) 1. (*создать*) мейдангъа кетирмек, тешкиль этмек, тизмек; 2. (*составить*) тешкиль этмек, къурмакъ; **образовать новое слово** – янъы сёз япмакъ
образоваться (образовываться) мейдангъа кельмек, пейда олмакъ, тешеккюль этмек (Ч.); къурулмакъ; **в стене образовались трещины** – диварда чатлакълар пейда олды
образумиться инамгъа кельмек, усланмакъ
обрамление перваз
обрасти (обрастать) 1. (*волосами*) сачы-сакъалы этмек; 2. (*травой*) басмакъ, от басмакъ
обратить (обращать) 1. (*повернуть*) чевирмек, бурмакъ; **обратить орудия на неприятеля** – топларны душмангъа чевирмек; 2. (*превратить*) чевирмек, айландырмакъ; **обратить лёд в пар** – бузны бувгъа чевирмек; 3. *перен.* чевирмек, джелъп этмек, бакъмакъ, бакътырмакъ; **обратить внимание** – итибар этмек, дикъкъатны джелъп этмек
обратиться (обращаться) мураджаат этмек; чевирильмек
обратно кери, арткъа
обруч чембер, къыршав
обрушиться (обрушиваться) омрамакъ
обрыв учурым, яр; узюк; узюв, узюлюв
обследовать тешкермек
обставленный донатылгъан, донавлы
обстановка шарайт; сана донатмалары, эв донатмалары
обстоятельство вазиет; ал
обструкция обструкция
обуздать югенлемек, башына юген кечирмек;
обуздать поджигателей войны – дженк атеши туташтырыджыларны югенлемек
обух тюйте, тюймек
обшлаг енъ къапагъы
общежитие ятакъхане

общенародный умумхалкъ
общественник джем иетчи
общественный ичтимаий, джемаат...;
общественное мнение – джемаат фикир
общество джемиет; джемаат; ширкет (*торговое или производственное товарищество*)
общешкольный умуммектеп
общительный мунис
общность : общность мусульман - муслукъ
объединение бирлештирюв, бирлештирме
объединиться (объединяться) бирлешмек
объездчик объездчик
объект объект
объектив объектив
объективизм объективизм
объективный объектив
объём колем
объявить илян этмек
объявление илян
объяснение тариф
объяснить (объяснять) анылатмакъ, тариф этмек
обыкновенно адетиндже
обыкновенный 1. (*обычный*) олгъан, олатургъан, адеттеки; **это дело обыкновенное** – бу олатургъан шей; 2. (*заурядный*) басит, адий; **обыкновенная история** – адий вакъиа
обыск : производить обыск - тинтмек
обыскать (обыскивать) тинтмек
обычай адет; **войти в обычай** – адет олмакъ;
обычай урф-адетлер
обычно адетиндже, адетте, адет узьре, эр заманки;
обычная работа – эр заманки иш, адеттеки иш
обязанность меджбуриет, вазифе, фарз; бордж, боюн-борджу; **обязанности учащихся** – талебелернинъ вазифелери; **считать своей обязанностью** – озь борджу деп эсапламакъ;
обязанности главы семьи - акъайлыкъ
обязательно мытлакъа, не олса олсун; не япып япып, эбет, лафсыз; **я обязательно приду** – мытлакъа келирим
обязательный меджбурий, ваджип; обязательное обучение – меджбурий тасиль; **быть обязательным** – фарз олмакъ ; \diamond **в обязательном порядке** – меджбурий суретте
обязательство меджбуриет, ахт
обязаться (обязываться) меджбуриет алмакъ; сёз бермек, ваде бермек; **обязаться досрочно выполнить план** – ишни муддетинден эвель япмагъа меджбуриет алмакъ
овал овал
овальный овал... , овал шеклинде
овация гурьдели алгъышлар, гурьдели эльчырпмалар, гурьдели шапылдылар, шиддетли алгъышлар
овеществлённый муджесем
овёс джылап
овин культе къуруткъан аран
овладеть (овладевать) 1. (*захватить*) эльге кечирмек, запт этмек, алмакъ, тутмакъ; **овладеть крепостью** – къалени запт этмек, къалени алмакъ; 2. (*усвоить*) менимсемек, огренмек; **овладеть новой профессией** – янъы зенаатны огренмек
овод къаталакъ чибини
овошеводство себзеджилек
овошохранилище зарзават анбары

овощи зарзават, себзе, себзеват
овраг йылгъа
овсяный джылап...
овца къой, къоюн
овчарка чобан копеги
огарок янып битмеген чыракъ, чыракъ тюбю
огигать доланып кетмек, айланып кечмек
оглавление мундеридже
оглобля арыш
оглохнуть сагъырлашмакъ
оглянуться (оглядываться) 1. (*посмотреть назад*) чевирилип бакъмакъ, башыны чевирип бакъмакъ, артка бакъмакъ, артка бакъынмакъ;
 2. (*посмотреть вокруг*) этрафына бакъынмакъ;
 3. (*осторожничать*) сакът олмакъ, мукъайт олмакъ
огнедышащий атеш фышкъыргъан
огненный атеш, атешли
огнеопасный атеш алув хавфы олгъан
огнепоклонник атешке тапынгъан
огнетушитель огнетушитель, атеш сендюриджи
огнеупорный атешке даянгъан
огонёк атешчик
огонь атеш, алев; **у огня** – атеш башында; **развести огонь** – атеш якъмакъ; **передать огню** – атешке бермек; **бояться как огня** – атештен къоркъкъан киби къоркъмакъ; **играть с огнём** – атешнен ойнамакъ; **тушить огонь** – атешни сѣндюрмек;
разжигать огонь – атеш туташтырмакъ, атеш якъмакъ; **открыть огонь** – атеш ачмакъ; **горячий как огонь** – атеш киби; **не парень – огонь** – атеш киби огълан, атеш киби деликъанлы; **попасть из огня да в полымя** – атештен къуртулып ялынгъа расткельмек; **оказаться между двух огней** – эки атеш арасында къалмакъ; **огонь любви** – ашкъ атеш; **огонь ! пли !** – атеш ! (*команда*)
огород бостан
огородить (ограждать, огораживать) къораламакъ, къоралап алмакъ, къора чекмек
огорчение элем
огорчённый дагълы
огорчить (огорчать) ынджытмакъ
огорчиться (огорчаться) ынджынмакъ
ограда къора, чит, четен, чалман
ограждение 1. къора; 2. (*действие*) къоралап алув, чет чекюв
ограниченный 1. (*о человеке*) тонкъа
ограничиться сынъырланмакъ
огромный пек балабан, къоджаман, пек буюк, муаззам
огрызок тишленген парча
огурец хыяр
одеваться кийинмек
одежда урба, кийим, усть-баш
одеть (одевать) кийиндирмек, кийдирмек, кийгизмек; **одеть ребёнка** – баланы кийиндирмек
одеяло ергъан
один бир; ялынъыз; **один за другим** – бири-бири артындан; **один другому** – бири-бирине; **один от другого** – бири-биринден; **один о другом** – бири-бирининъ акъкъында
одинаково берабер, бир, бир тюрлю, бир тарзда, тень
одинаковый бир, бир чешит, бир тюрлю, экиси бир, айны, тень
один-единственный бирден-бир
одиннадцать он бир
одиннадцатый он биринджи
одинок ялынъыз

одинок ялынъыз; кимсесиз
одинокка: в одиночку бир озю
одиозный сонъ дередже нахош
одиозность сонъ дередже нахошлыкъ
однажды бир кере, бир сефер, бир кунь, бир вакъыт, куньлерден бир кунь; **однажды утром** – бир кунь саба
однако лякин, амма, факъат; **он очень торопился, однако опоздал** – о пек ашыкъты, лякин кечке къалды
одновременно айны заманда, бир арада, бир вакъытта, бирден, берабер; **все заговорили одновременно** – эписи бирден лакъырды этмеге башладылар
одноглазый сокъур
одногорбый бир орькечли
одноимѣнный бир адлы
одноклассник сыныфдаш
однообразный даим бир тюрлю
однородный сойдаш; **однородные члены предложения** – джумленинъ сойдаш азалары
односложный бир эджалы; **односложные слова** – бир эджалы сѣзлер
односторонний бир тарафлы
однофамилец фамилиядаш
одобрение 1. такъдир, алгъыш; 2. (*действие*) такъдирлев
одобрить (одобрять) такъдирлемек, алгъышламакъ; **не одобрять** – такбих этмек
одолесть (одолевать) еньмек; четине чыкъмакъ; джаныны якъмакъ
одомашненный эвде асралгъан
одуванчик маматеке
одуматься усланмакъ
одуревший серсем, серсем-сумалакъ
одуреть серсемлемек
ожерелье паалы ташлы боюнджакъ
ожидать беклемек, интизар этмек
ожог яныкъ
озаглавить серлева къоймакъ
озарить (озарять) 1. (*светом*) айдынлатмакъ; 2. (*прийти на ум*) акъылгъа кельмек
озариться (озаряться) : озаряться светом – нурланмакъ
озеленение ешертюв
оземь ерге, ер устюне
озеро голь
озимь кузьлюк экин
озираться этрафына бакъынмакъ
ознакомиться (ознакамливаться) таныш олмакъ
озорник ярамаз; баштакъ
ой ай, вай, уф, оф, тю, тюф, ой; ой, как жалко ! – вай, языкълар олсун !
ойкнуть (ойкать) вайваламакъ, вайылдамакъ, уфулдамакъ
оказать (оказывать) косьтермек, япмакъ, этмек, булунмакъ; **оказать сопротивление** – къаршылыкъ косьтермек; **оказывать почести, оказать честь** – тазим этмек
оказаться (оказываться) олмакъ, тюшмек, къалмакъ; **оказаться в затруднительном положении** – агъыр алда къалмакъ
окаменелый таш къатып къалгъан
океан океан; **Индийский океан** – Инд океаны
окисление экшюв, экшиме
оккупант ишгъальджи

окленть (оклеивать) япыштырмакъ
окно 1. пенджер; **смотреть в окно** – пенджерен бакмакъ; 2. (*просвет, отверстие*) аралыкъ; 3. (*в расписании занятий*) бош дерс, бош саат
оковы бугъавлар, алкъалар
околица чит; чевречет; айланчыкъ ёл
около 1. янында, алдында, якъын бир ерде, этрафында, башында; **сидеть около костра** – атеш башында отурмакъ; 2. (*приблизительно*) къадар, якъын, къарарларында, дживарында; **около двух лет** – эки йыл къадар, эки йылгъа якъын
окончание сонъу
окончателный ниаий
окончательно кесен-кес
окончить (оканчивать) битирмек, сонъуна чыкъмакъ, икмаль этмек, тамамламакъ; **окончить среднюю школу** – орта мектепни битирмек
окорнать къыскъа къыркъмакъ
окорок окорок, домуз саны
окоченеть къатып къалмакъ
окраина кенар; чет ер
окрепший пекишкен
окровавленный къанлы
окрошка окрошка
окружающие этрафкилер; **он с удивлением посмотрел на окружающих** – о этрафкилерге тааджипнен бакты
окружение 1. этраф; этрафтакилер, муит, даире (*разг.* дайре); 2. *воен.* сарым
окружность даире (*разг.* дайре)
округление тегереклев
округлить (округлять) тегереклемек; **округлить с недостатком** – эксигинен тегереклемек; **округлить с избытком** – арткъачынен тегереклемек
окрестность этраф, дживар
окружить (окружать) 1. сармакъ, этрафыны сармакъ, ортагъа алмакъ, сарып алмакъ, орап алмакъ, къамачавгъа алмакъ, къуршавламакъ; 2. *перен.* косътермек, этмек, бермек; **окружить вниманием и заботой** – дикъкъат ве къайгъырув косътермек
округлиться (округляться) тегерекленмек
окружность дайре, тегерек
окунуть (окунуть) батырып алмакъ, батырмакъ
окунуться (окуняться) далмакъ, чоммакъ
оладья базламач
олень сыгъын
олива зейтюн
оливин *минер.* оливин
олигарх олигарх
олигархический олигарх...
олигархия олигархия
олимпиада 1. (*спортивные соревнования*) олимпиада; 2. (*конкурс*) мусабакъа, олимпиада;
олимпиада юных литераторов – яш эдебиятчылар олимпиадасы
олимпийский олимпиада..., олимпик;
Олимпийские Игры – Олимпиада Оюнлары, Олимпик Оюнлар; **олимпийский огонь** – олимпик атеш
олифа кетен ягъы
олицетворенный муджесем
олицетвориться (олицетворяться)
 муджесемлемек
олицетворение тимсаль

олово къалай
ольха къызыл агъач
ом *физ.* ом
омела месля
омёт кебен, пичен обасы
омлет омлет
омметр *физ.* омметр
омнибус *уст.* омнибус
омолодить (омолаживать) яшартмакъ
омоложение яшарув, яшартув
омоним *лингв.* омоним
омонимический *лингв.* омонимик
омонимия *лингв.* омонимия
он (она, оно) о, озю; **это он** – одыр; **у него много друзей** – онынъ достлары чокътыр; **она хорошо поёт** – о яхшы йырлай; **передай мне письмо, оно на столе** – мектупни манъа узатса, о маса устундедир
онанизм онанизм
ондатра *зоол.* ондатра
они олар, озьлери; **это они** – олардыр; **это они сделали сами** – буны озьлери яптылар; **без них** – оларсыз
оникс *минер.* оникс
ониковый *минер.* оникс...
онколог *мед.* онколог
онкологический *мед.* онкологик
онкология *мед.* онкология
ономастика *лингв.* ономастика
опал *минер.* опал
опаловый *минер.* опал...
опалубка *строит.* опалубка
опасение хавфсырав
опасность хавф, телюке, къоркъу, мухатара
опасный телюкели, къоркъунчлы, хавфлы, мухатаралы, вахим; **опасная болезнь** – телюкели хасталыкъ, къоркъунчлы хасталыкъ
опекать васийлик этмек
опекун васий
опекунство васийлик, аталыкъ
опера опера; **театр оперы и балета** – опера ве балет театры
оператор оператор
операционная операция ханеси
операционный операция...
операция 1. *мед.* операция; **больному сделали операцию** – хастагъа операция яптылар; 2. *воен.* аркет, операция; **военная операция** – арбий операция; 3. муамеле, иш; **торговые операции** – тиджарет муамелелери
опереточный оперетта...
оперетта оперетта
опереться (опираться) таянмакъ, ясланмакъ
оперировать операция япмакъ
оперироваться операция олмакъ
оперный опера...
опечаленный дагълы
опёнок баллы мантар
описание 1. (*действие*) тасвир этме, тариф этме; 2. тасвир, тариф; **не поддающийся описанию** – тарифке кельмеген, тарифке кельмез
описать (описывать) 1. тасвирлемек, тасвир этмек, тарифлемек, тариф этмек; **описать событие** – вакъианы тасвир этмек; 2. (*траекторию*) чызмакъ; **описать в воздухе круг** – авада бир даире чызмакъ; 3. (*произвести учёт*) джедвельге алмакъ, язып алмакъ,

тарир этмек; **его имущество описали** – онынъ малы-
 мультюни джедвельге алдылар
опись тарир
оплеуха шамар, токъат; **отвесить оплеуху** – шамар чекмек
оплодотворение тухумланув
оплодотворённый тухумланган
оплошать гъафил олмакъ, гъафлет къалмакъ
оплошность 1. (*неведение*) гъафлет; **по оплошности**
 – гъафлетен; 2. (*ошибка*) хата
опоздание кечикме; **◇ без опоздания** – кечиктирмеден
опоздать (опаздывать) кечикмек, кеч къалмакъ, кеч кельмек; **опоздать на урок** – дерске кеч къалмакъ;
вынудить опоздать – кечиктирмек; **не опаздывайте!** – кеч къалманъыз!
опозоренный маскъара
оползень ер йылышмасы
опомниться эсини джыймакъ, эсини топламакъ;
опомнись! – эсинъни топла!
опор : **скакать во весь опор** – дёртнал къошмакъ
опора таяма, таянч, истинат; **точка опоры** – истинат
 нокъгасы
опоясанный къушанган
опоясаться (опоясываться) къушанмакъ
оппозиция оппозиция
оппонент оппонент
оппонировать оппонентлик япмакъ
оппортунизм оппортунизм
оппортунист оппортунист
оппортунистический оппортунистик
оправдать (оправдывать) акъламакъ
определение *грамм.* айбырджы
определительный *грамм.* айбырджы;
определительное местоимение – айбырджы замир
определить (определять) 1. (*установить*) тайин этмек, тайинлемек, бельгилемек, къарарламакъ, къарарлаштырмакъ; **определить приблизительно** – тахминлемек; **определить расстояние** – месафени бельгилемек; 2. (*назначить*) тайин этмек, тайинлемек,
 ерлештирмек; **определить на работу** – ишке тайин этмек; 3. (*раскрыть содержание*) тариф этмек, тарифлемек, иза бермек, анълатмакъ; **определить значение слова** – сёзнинъ манасыны тариф этмек
опреснение татлылашув; **опреснение воды** – сувнынъ татлылашувы
опровергнуть (опровергать) иснатны ред этмек
опрометью ашыкъышнен
опрыскиватель пускюрджич
опрятный темна, темизлик севген
оптик оптикаджы
оптика оптика
оптимальный оптималь
оптимизация оптималлештирив
оптимизм оптимизм
оптимист оптимист
оптический оптик
оптом котере; **купить оптом** – котере сатын алмакъ
оптовик *торг.* котереджи
оптовый котере; **оптовая торговля** – котере тиджарет
опус *муз.* *опус*
опустить (опускать) 1. (*постепенно переместить*

вниз) тюшюрмек, эндирмек, алчакълатмакъ;
опустить
занавес – пердени эндирмек, пердени тюшюрмек; 2. (*бросить вниз, послать*) ташламакъ, атмакъ, къоймакъ,
 йибермек; **опустить письмо в почтовый ящик** – мектюпни почта къутусына ташламакъ;
 3. (*пропустить*) атлап кечмек, тюшюрив къалдырмакъ; **опустить абзац при чтении** – окъугъанда бир абзацны атлап кечмек; **◇ опустить голову** – тѣбен алмакъ
опуститься (опускаться) энмек, алчакъланмакъ, тюшмек, къонмакъ; **птица опустилась на ветку** – къуш пытакъкъа къонды
опушка дагъ чети, дагъ кенары
опыт 1. теджрибе; **иметь большой опыт** – буюк теджрибе малик олмакъ; 2. (*эксперимент*) теджрибе, сынав; **провести опыт** – теджрибе япмакъ
опытный 1. теджрибели, уста; **опытный учитель** – теджрибели оджа; 2. теджрибе..., сынав...; **опытная станция** – теджрибе станциясы
опять 1. кене, кене де; 2. (*ещё раз*) бир даа, текрар;
опять пошёл дождь - кене де ягъмур башланды
оранжевый портакъал тюс
оранжерейный оранжерей...
оранжерей оранжерей
оратор оратор, нутукъчы
оратория *муз.* оратория
орбита орбита; **орбита Земли** - Ер орбитасы
орбиталь *хим.* орбиталь
орбитальный орбиталь
орган 1. (*часть организма*) муче, орган, аза; **органы речи** – лакъырды органлары; 2. идаре, тешкилят, орган; **органы здравоохранения** - сагълыкъны сакълав органлары; 3. (*печатное издание*) орган
орган *муз.* орган
органный *муз.* орган
организатор тешкилятчы
организация 1. (*действие*) тешкиль этме, къурма, тизме, тешкилятландырма; **организация нового кружка** – янъы тѣгерекни тешкиль этме;
 2. (*компания, учреждение*) тешкилят, идаре
организм организм; **растительный организм** – осюмлик организми; 2. вуджут; **здоровый организм** сагълам вуджут
организованный тешкилятланган, тешкилятлы;
организованная группа – тешкилятланган группа
организовать (организовывать) тешкиль этмек, тешкилятламакъ, тешкилятландырмакъ;
организовать выставку молодых художников – яш рессамлар сергисини тешкиль этмек
органист *муз.* органджы
органический *хим.* органик; **органическое вещество**
 – органик маде
органичность органиклик
органичный органик; бутюн (*целостный*)
оргия оргия
орден нишан, орден
орденоносец нишандар, орден саиб
орденский нишан..., орден...
ордер ордер
ордината *мат.* ордината
ординатор *мед.* ординатор
ординатура *мед.* ординатура
ореол хале; **ореол славы** - шурет халеси
орех джеviz, къоз; **колоть орехи** – джеviz къырмакъ; **◇ грецкий орех** – джеviz

орешник джевизлик
орёл къартал
оригинал 1. (*подлинник*) асыл нуха; 2. (*своеобразный человек*) озуне аит киши
оригинальничать оригиналлик япмакъ
оригинальность озьгюнлик, оригиналлик
оригинальный озьгюн, асыл, оригинал
ориенталист шаркъшынас, ориенталист
ориентация ориентация
ориентир ориентир
ориентировать ориентирни косьтермек
ориентироваться ориентир тутмакъ
ориентировка ориентировка
ориентировочно тахминен, къарарнен
оркестр чалгъы такъымы, оркестр; **оркестр народных инструментов** – халкъ чалгъы алетлери такъымы
оркестрант муз. оркестрде чалгъыджысы
оркестровать оркестрлемек
оркестровка муз. оркестрлев, оркестрлеме
оркестровый муз. оркестр...
орлиный къартал...
орнамент орънек, орнамент; **сплошной орнамент, связанный орнамент** – туташ орънек
орнаментальный орнаменталь
орнаментация иск. орнаментация
орнаментировать орнамент япмакъ, орнаменталь ресимлернен къапламакъ
орнаментист орнаментчи
орнитолог орнитолог
орнитологический орнитологик
орнитология орнитология
оросить (**орошать**) сувармакъ, сув бермек
орошение суварув, суварма
ортодокс ортодокс
ортодоксальность ортодоксаль
ортодоксальность ортодоксаллик
орудие 1. алет; **орудия производства** – истисал алетлери; 2. (*воен.*) топ; **тяжёлое орудие** – агъыр топ
оружие сила; ◇ **сложить оружие** – теслим олмакъ, енъильмек
орфография имля
оса кийик къурт, ябан къурт
осада муасара
осадки 1. (*о дожде, снеге*) ягъанакълар
осветить (**освещать**) 1. айдынлатмакъ, ярыкълатмакъ; **солнце осветило окрестности** – кунеш орталыкъны айдынлатты; 2. (*разъяснить*) айдынлатмакъ, анълатмакъ, айдынлаштырмакъ;
осветить вопрос – меселени айдынлатмакъ
освистать (**освистывать**) ыслыкъ чалмакъ
освободительный азатлык...; **освободительное движение** – азатлык арекети
освободить (**освобождать**) 1. (*сделать свободным*) азат этмек, сербест этмек; 2. (*избавить*) бошатмакъ, азат этмек; **освободить от экзаменов** – имтианлардан азат этмек; 3. (*очистить, уволить*) бошатмакъ; **освободить дом** – эвни бошатмакъ
освободиться (**освобождаться**) 1. (*стать свободным*) азат олмакъ, бошаммакъ; 2. (*сделаться пустым*) бошаммакъ; **это место освободилось** – бу ер бошады; **освободить свой кишечник** – бошанмакъ
освобождение азат этюв; бошатув
оседание чёкме
осенний кузь..., кузьлюк; **осенняя погода** – кузь авасы
осень кузь; **осенью** кузьде; **поздней осенью** –

кузьнинъ сонъунда
осесть (**оседать**) чёкмек
осетрина мерсин эти
осёдлый отуракъ
осёл эшек
осётр мерсин
осина титрек къавакъ, узакъ агъач, акъ терек
осинник титрек къавакълыкъ
осинный кийик къурт...; **осиное гнездо** – кийик къурт
ювасы
осиротеть етим къалмакъ, оксюз къалмакъ
осколок парча
оскомина тиш къамашувы
оскорбить (**оскорблять**) акъарет этмек, акъаретлемек
оскорбление акъарет; **нанесение оскорбления** – акъаретлев, акъаретлеме
оскорблённый зелить
ослабеть (**ослабевать**) зайыфлашмакъ, арымакъ
ослабить зайыфлатмакъ
ослёнок эшек баласы
ослушаться итаат этмек; **он ослушался** – итаат этмеген
ослушник итаатсыз
османский османлы
осмиевый хим. осмий...
осмий хим. осмий
осмос физ. осмос
осмотический физ. осмотик
осмотр бакъув, бакъма; **прохождение осмотра (врачебного)** бакъынма, бакъынув
осмотреть (**осматривать**) козьден кечирмек, кезип корьмек; бакъып чыкъмакъ; **осмотреть город** – шеэрни кезип корьмек
осмотреться (**осматриваться**) бакъынмакъ
осмотрительно ихтиятнен
осмотрительность ихтият
осмотрительный ихтиятлы
оснащение донатма
оснащённый донатылгъан, донавлы
основа темель, эсас, земин, негиз; **закладывать основы** – темель тикмек; **принять за основу** – эсас этип алмакъ; **основы наук** – илим эсаслары; **основа слова** – сёзнинъ негизи
основание : на этом основании – бинаэнален, онъны
ичюн
основанный эсаслангъан (*на чем-либо*); **на чем это основано ?** – бу неге эсаслангъан ?
основатель темель къоюджы, эсасчы, башлайыджы, къуруджы
основательный темелли
основать 1. (*учредить*) тешкиль этмек, темель къоймакъ, къурмакъ; **основать музей** – музей тешкиль этмек; 2. (*обосновывать*) эсасламакъ, исбат этмек, делиль кетирмек
основной баш, башлыджа, темель, эсас, асыл;
основная причина – эсас себеп; **основной закон** – эсас къанун
основываться эсасланмакъ
особа зат, шахсиет
особенно 1. (*в особенности*) хусусан, айрыджа, бильхасса; 2. (*необычно*) башкъаджа, эр замандакинден чокъ; ◇ **не особенно** – о къадарлыкъ дегиль
особенность хусусиет; **особенности крымскотатарского языка** – къырымтатар

тилининь хусусиетлери; ◇ **в особенности** – хусусан, бильхасса, айрыджа
особенный башкъа; озюне хас, айры, февкъульаде (*необычный*); **он человек особенный** – о башкъа бир адамдыр
особняк къашане (*уст.*)
особь зат
особый айры; махсус, башкъа; аলেখусус
оспа чичек хасталыгы
оспаривание иддиа (идда)
оспорить (оспаривать) иддиалашмакъ (иддалашмакъ), давалашмакъ
оставить (оставлять) 1. (*не взять с собой*) къалдырмакъ, къалдырып кетмек, ташлап кетмек быракъмакъ; 2. (*прибереечь*) алып къоймакъ, алып къалмакъ; сакъламакъ къалдырмакъ, айырмакъ; **оставить обед для дежурных** – невбетчилерге аш къалдырмакъ; 3. (*прекратить*) битирмек, кесмек, токътатмакъ; **оставьте разговоры** – лафларны битиринъиз; 4. (*покинуть*) ташлап кетмек, къалдырып кетмек, быракъмакъ; **оставить работу** – ишни ташлап кетмек; иштен бошамакъ
остальной къалгъан, кери къалгъан, башкъа;
остальные книги я принесу завтра – къалгъан китапларны ярын кетиририм; *в знач. суц.*
остальные – къалгъанлары, башкъалары, саире; где **остальные?** – башкъалары къайда?
остановить (останавливать) токътатмакъ;
остановить такси – таксини токътатмакъ
остановиться (останавливаться) 1. (*прекратить движение*) токътамакъ, токътап къалмакъ, токъталмакъ; **остановиться перед домом** – эв огюнде токътамакъ; 2. (*разместиться*) токъталмакъ, къонмакъ; **остановиться в гостинице** – мусафирханеде токъталмакъ
остановка 1. (*действие*) токътав, токъталув, токъталыш; **остановка часов** – саатнынъ токъталувы; 2. (*место*) токътав; **автобусная остановка** – автобус токътав ери
остаток къалымты, къалма, къалув, бакъие (Ч.)
остаточный къалма..., къалув...
остаться (оставаться) къалмакъ; **до отправления поезда остаётся пять минут** – треннинъ кетмесине беш дакъкъа къалды
остающийся къалыджы
остерегаться сакъынмакъ
остолбенеть къатмакъ
осторожно ихтиятнен, ихтият иле, мукъайтлыкънен, яваш-яваш, сакът олып; **осторожно!** – яваш, сакът ол!; мукъайт ол!
осторожность ихтият
осторожный 1. (*предусмотрительный*) мукъайт, мукъайтлы, сакът, ихтиятлы; **осторожный человек** – мукъайтлы адам; 2. (*медленный*) мукъайтлыкънен япылгъан, яваш-яваш; **осторожное движение** – мукъайтлыкънен япылгъан арекет
острастка козюн къоркъутув
остров ада
острота кескинлик
остроумный кескин акъыллы
острый 1. (*отточенный*) кескин, отъкюр; **острый нож** – кескин пычакъ; 2. *перен.* кескин, отъкюр, зийрек; **острый ум** – кескин акъыл, зийрек акъыл; 3. (*не пресный*) аджджы, кескин; **острый перец** – кескин бибер; 4. *перен.* (*ожесточённый*) шиддетли, серт, кескин; **острая борьба** – шиддетли куреш; 5. (*заострённый*) сюйрю
осудить (осуждать) такбих этмек

осуждение такбих
осушение къурутув; **осушение болот** – батакъларны къурутув
осуществить (осуществлять) ерине кетирмек, амельге кечирмек, беджермек, муджессем этмек;
осуществить план – планны беджермек
осциллограмма физ. осциллограмма
осциллограф физ. осциллограф
осцилоскоп физ. осцилоскоп
осциллятор физ. осциллятор
осчастливить (осчастливать) – месут этмек
осыпь тёкюльмелик
осязание сезюв
от -дан (-ден, -тан, -тен), -нынъ (-нинь); **от начала до конца** – башындан сонъунадже; **пуговица от рубашки** – кольмекнинъ дёгмеси; ◇ **от мала до велика** буюк-кучюк; **от себя** (*надпись на двери*) – ите
отара отар, къой сюрюси
отбирать сайламакъ
отвага джесарет, джесюрлик, юреклилик, батырлыкъ; **проявить отвагу** – джесарет косьтермек
отважно джуръат
отважный джесаретли, джесюр, юрекли, мерт, биперва, батыр...; **отважный поступок** – джесюр арекет
отварить (отваривать) пиширмек
отвезти (отвозить) алып бармакъ, алып кетмек, ташымакъ, кетирмек
отверженный лян
отвернуться (отворачиваться, отвёртываться) 1. (*в сторону*) бурулмакъ, чевирильмек; башыны чевирумек, аркъасыны чевирумек; 2. (*открыться*) ачылмакъ, ачылып къалмакъ; 3. (*отвинтиться*) бошамакъ, чыкъмакъ; **гайка отвернулась** – гайка бошады
отверстие 1. тешик, делик; 2. агъыз (*дула, гильзы, горлышка сосуда и т.п.*)
отвёртка бургъуч
отвесный тик, сарп, ялчын
отвести (отводить) 1. алып бармакъ, кетирмек; **отвести ребёнка в детский сад** – баланы балалар багъчысына алып бармакъ; 2. (*в сторону*) чекмек, четке чекмек; **отвести от окна** – пенджере огюнден чекмек; 3. *перен.* (*отклонить*) къайтармакъ, ред этмек, къабул этмек; 4. (*землю, помещение*) айырмакъ, айырып бермек
ответ джевап; **слово для ответа** – джеваплыкъ сёз
ответить (отвечать) джевап бермек, джевапланмакъ, къаршылыкъ бермек; **ответить на вопрос** – суальге джевап бермек; 2. (*оплатиться*) джевап бермек, джезасыны алмакъ, джезасыны булмакъ, джезасыны чекмек; **ответить за свой поступок** – озь япкъанына джевап бермек;
3. (*соответствовать*) уйгъун олмакъ, мунасип олмакъ, ляйыкъ олмакъ, уймакъ; **отвечать требованиям** – талаплагъа уймакъ
ответственность месулиет
ответственный 1. месуль, джевапкъар; 2. (*важный*) пек муим, джиддий, месулиетли; **ответственное поручение** – пек муим вазифе
отвислый салпы; **отвислая губа** – салпы дудакъ
отворотиться чевирильмек
отвращение игренюв, нефрет, юреги къайтув, икрах; **чувствовать (питать, испытывать)**
отвращение – икрах этмек
отвязанный чезик

отговориться (отговариваться) разг. эстек-костек этмек
отдалённый узакъ къалгъан, иракъ
отделочный безетюв...; **отделочные работы** – безетюв ишлери
отдельно айры, айры оларакъ, айрыджа, айры-айры
отдельный 1. (обособленный) айры; **отдельная комната** – айры ода; 2. (единичный) айры, базы;
отдельные ученики – базы талебелер
отделяющий фарикъ
отгадать (отгадывать) тапмакъ, чезмек, аль этмек;
отгадать загадку – тапмаджаны тапмакъ
отговорка маначыкъ, сылтав, лям-джум; **без никаких отговорок** – лям-джум олмаз
отдать (отдавать) 1. (возвратить) кери бермек, къайтарып бермек; **отдать книгу в библиотеку** – китапны китапханеге къайтарып бермек; 2. (дать, посвятить) бермек, теслим этмек, багъышламакъ, сарф этмек; **отдать жизнь за народ** – халкъ ичюн джаныны бермек; 3. (поместить) бермек, ерлештирмек; **отдать в школу** – мектепке бермек;
отдать приказ – эмир бермек
отдохнуть (отдыхать) раатланмакъ, истираат этмек;
чутко отдохнуть - ял алмакъ; **◇ отдохнуть душой, отдохнуть сердцем** - гонъю ачылмакъ
отдушина нефеслик
отдых раатлыкъ, истираат, раатланув, ял (*передышка*); **день отдыха** – раатлыкъ куню, истираат куню; **парк культуры и отдыха** – медениет ве истираат багъчасы
отец баба
отеческий баба...; **отеческая забота** – баба къайгырувы, бабалыкъ
отечественный ватан...; ерли; **Великая Отечественная война** – Улу Ватан дженки; **товары отечественного производства** – ерли маллар
отечество баба-деде юрту, ватан, юрт, ана-ватан;
любовь к отечеству – юрткъа севги, ватангъа севги
отказаться (отказываться) 1. (не соглашаться) ред этмек, къабул этмемек, истемемек; **отказаться выполнить просьбу** – риджасыны ред этмек; 2. ред этмек, вазгечмек, къайтмакъ; **отказаться от своих слов** – сёзюнден вазгечмек
откос ямач
откровение вахий; **откровение божье** – вахийи Иляхий
откровенно ачыкъ юрекнен
открытие 1. (*действие*) ачыш, ачма, ачылыш, ачылув, башланув, башланыш; **открытие театрального сезона** – театр мевсимнинъ башлануву; 2. (*изобретение*) кешф; **открытия** кешфият; **сделать открытие** – кешф япмакъ
открытка открытка, ачыкъ мектюп
открытый ачыкъ
открыть (открывать) 1. ачмакъ; **открыть дверь** – къапыны ачмакъ; 2. *перен.* ачмакъ, ачып бермек, мейдангъа чыкъармакъ; **открыть свои намерения** – озъ ниетлерини ачып бермек
открыться (открываться) 1. ачылмакъ; **окно не открылось** – пенджере ачылмады; 2. *перен.* корюнмек, ачылмакъ, нишат этмек (К.); **перед нами открылся красивый вид** – козьлеримиз огюнде гузель манзара ачылды
откуда къайдан, къаерден, нереден; **откуда он приехал?** – о къайдан кельди?
откусить (откусывать) тишлемек, тишлеп алмакъ
отличающий фарикъ

отличительный айырды этиджи, фарикъ;
отличительная черта – айырды этиджи чизги
отличить (отличать) фаркъ этмек, фаркъламакъ
отличиться (отличаться) 1. (*показать себя не таким, как все*) фаркъланмакъ, фаркълы олмакъ, башкъаджа олмакъ; 2. (*показать себя*) озюни косътермек, ярарлыкъ косътермек
отличник, отличница 1. аляджы; **отличник учёбы** - окъув аляджысы; 2. (*передовик*) **отличник производства** – истисал илериси
отлично 1. *нареч.* (*очень хорошо*) пек яхшы, аля, аля дереджеде, мукеммель суретте; **отлично ответить на экзамене** – имтианда аля дереджеде джевап бермек; 2. *суц.* (*отметка*) аля ишарети; **получить «отлично» по истории** – тарихтан аля ишаретини алмакъ
отличный пек яхшы, аля, мукеммель; **отличная погода** – пек яхшы ава
отлогий ятыкъ
отложение чёкюнти, тынмалар (*геол.*)
отложенный кериге къююлгъан
отложить (откладывать) 1. (*на потом*) сонъюна къалдырмакъ, кериге къюймакъ; 2. (*класть отдельно*) айырып къюймакъ, бир четке къюймакъ, бир четке айырмакъ; **откладывать яйца** – йымырта къюймакъ, йымырта къозламакъ
отложной ятыкъ; **отложной воротник** – ятыкъ якъа
отлынивать эстек-костек этмек
отмель ялы янынынъ сай ери
отмена лягъу
отменить (отменять) лягъу этмек
отместка ачувыны алув
отметить (отмечать) 1. (*сделать метку*) бельгилемек, бельги къюймакъ, нишан къюймакъ, ишарет къюймакъ, къайд этмек; **отметить в книге интересные места** – китапнынъ меракълы ерлерини бельгилемек; 2. (*отличить, наградить*) мукафатламакъ, такъдирлемек; 3. (*подчеркнуть*) къайд этмек, косътермек; **отметить недостатки в работе** – иштеки эксиклерини къайд этмек
отметка 1. (*знак*) ишарет, бельги, нишан; **сделать отметку в списке** – джедвельде бельги къюймакъ; 2. (*школьная*) баа; **получить хорошую отметку** – яхшы баа алмакъ
отнекиваться ёкъ деп къуртулмакъ
отнесение сылтав (*на чей-либо счёт*)
отнести (относить) 1. (*в другое место*) алып кетип бермек, алып бармакъ, кетирмек, ташымакъ, къюймакъ; **отнести книгу в библиотеку** – китапны китапханеге алып бармакъ; **отнести на место** – ерине къюймакъ; 2. (*на чей-либо счёт*) сылтамакъ; 3. (*ветром, течением*) алып кетмек, чекмек; **течение отнесло лодку на середину реки** – акъынты къайыкъны озненнинъ ортасына алып кетти
отнестись (относиться) къаршыламакъ, бакъмакъ, мунасебетте олмакъ; **внимательно отнестись к делу** – ишке дикъкъатнен бакъмакъ
относительно даир
относящийся даир
отношение 1. (*действие*) мунасебет, муамеле, аркет, нисбет, темас (К.); **хорошее отношение к людям** – адамларгъа яхшы мунасебет; 2. (*только во множ. числе*) мунасебет, алякъа; **дружеские и добрососедские отношения** – достане ве къомшулыкъ мунасебетлер; 3. (*касательство*) алякъа; **◇ во всех отношениях** - эр бир тарафтан, эр бир джеэттен; **в некотором отношении** – бир бакъкъанда; **в отношении** - даир

отныне бугуньден итибарен, бугуньден башлап
отображение ифаде
отобрать (отбирать) 1. (*взять обратно*) кьайтарып алмакъ, кери алмакъ; 2. (*выбрать*) сечмек, сайламакъ, сечип алмакъ, сайлап алмакъ
отовсюду эр ерден
отодрать (отдирать) сыдырмакъ, сыдырып алмакъ
отозваться (отзываться) 1. сесленмек, сес бермек; джевап бермек, кьаршылыкь бермек; 2. (*чем-либо*) уяндырмакъ, уярмакъ; **это известие отозвалось радостью в его душе** – бу хабер онда севинч дуйгъусыны уяндырды; 3. (*на ком-либо, чём-либо*) тесир этмек
отойти (отходить) 1. чекильмек, узакълашмакъ; **отойти в сторону** – четке чекильмек; 2. (*уйти, отправиться*) кетмек, ёнемек, кочип кетмек; **поезд ещё не отошёл** – трен даа кетмеде; 3. (*отклониться*) вазгечмек, кьайтмакъ, чекильмек; **не отойти от прежних взглядов** – эвельки фикирлеринден вазгечмемек; 4. (*прийти в себя*) озюне кельмек, айынмакъ; 5. (*перестать сердиться*) йымшамакъ; **через некоторое время он отошёл** – бираздан о йымшады
отомстить интикъам алмакъ, ахтыман алмакъ; **отомстить за себя** - интикъамыны алмакъ
оторванный : оторванный от мира – дюньядан бихабер
оторвать (отрывать) кьопармакъ, узьмек, узип алмакъ, айырмакъ, йыртмакъ, йыртып алмакъ; **оторвать листок** – япракъны йыртып алмакъ; **оторвать его от семьи** – оны аилесинден айырмакъ; 3. *перен.* айырмакъ, кьалдырмакъ; **оторвать от работы** – иштен кьалдырмакъ, иштен айырмакъ
оторваться (отрываться) 1. кьопмакъ, узюльмек, кьопып кетмек, узюлип кетмек, йыртылып кетмек; **пуговица оторвалась** – дёгме узюльди; 2. *перен.* айырылмакъ, узакълашмакъ, кериде кьалдырмакъ; алмакъ, токътамакъ; **оторваться от книги** – китаптан козь алмакъ, китаптан баш котермек, окъувны токътамакъ; **не отрываясь** - сыдыргъы (*безостановочно*)
отослать (отсылать) ёллатмакъ
отощать азып тозмакъ, арыкъламакъ
отпираться ачылмакъ
отпечаток тамгъа
отпор мукъавемет; **давать отпор** – мукъавемет косьтермек
отправить (отправлять) ёлламакъ, ёллатмакъ, йибермек, ёнетмек, джонетмек; **отправить письмо** – мектюп йибермек, мектюп ёлламакъ
отправиться (отправляться) кетмек, ёлланмакъ, ёнемек, джонемек, чыкъмакъ; **отправиться в путь** – ёлгъа чыкъмакъ
отправка ёнельме, ёнелюв, ёллав, ёллама
отправление ёнелиш
отправленный ёнельген; **быть отправленным** – ёнельмек
отпуск 1. (*отдых*) отпуск (отпуска); **быть в отпуске** – отпускта олмакъ; 2. (*выдача*) айырма, берме; 3. (*на волю*) йиберме, азат этме
отпускать йибермек
отработать (отрабатывать) ишлеп одемек
отражать (отразить) 1. (*о свете, звуке*) акис этмек; 2. (*об ударе, нападении*) урып кери кьайтармакъ
отражённый акис олгъан; **отражённый свет** – акис олгъан ярыкъ

отрасль саа, пытакь; **отрасль сельского хозяйства** – кой ходжалыгъы пытагъы
отрасти осьмек
отрезанный кесик, кесили, кесильген
отрезать кесмек
отрезаться кесильмек
отрезок матем. кесик; **отрезок времени** – вакъыт кесиги
отремонтировать тамир этмек, тамир этип битирмек
отрицать инкяр этмек
отросток филис, филич
отругать алдырмакъ, алыкътырмакъ; **он её как следует отругал** – о оны яхшы этип алдырды
отряд отряд, кафиле (уст.), чете (уст.)
отставший кери кьалгъан, кериде кьалгъан
отсталый кери кьалгъан, кериде кьалгъан; **умственно отсталый** – кери зекалы
отстать (отставать) артта кьалмакъ, кери кьалмакъ, кериде кьалмакъ; **отставать друг от друга** – кьалышмакъ; **они не отстают друг от друга** – олар бири-биринден кьалышмай;
отскочить (отскакивать) атылып кетмек
отсрочка муддетини узатув
отставка истифа
отстать артта кьалмакъ
отстой чёкюнти, тынма
отстойник тындыргъыч
отступить (отступать) кери чекильмек
отступление кери чекилюв; **лирическое отступление** – лирик кери чекилюв
отсутствовать олмамакъ, булунмамакъ
отсыреть (отсырывать) кьайтмакъ
отсыревший кьайтыкъ
отсырелый кьайтыкъ
отсюда мындан, бу ерден
оттаять бузу йибермек, иримек
оттенок айырылыкь
оттепель ава йымшамасы
оттолкнуть (отталкивать) деф этмек
оттуда андан, о ерден
отчаянный атешкозь, зияде джесаретли
отчаяться четин умютсизликке тюшмек
отчество отчество
отчёт эсабат
отчизна баба-деде юрту, ватан
отчим огей баба, бабалыкъ
отчитать (отчитывать) 1. (*отругать*) алдырмакъ, алыкътырмакъ
отчитаться (отчитываться) эсап бермек
отчуждать истимлякъ этмек
отчуждение истимлякъ (*собственности*)
отшлифовать (отшлифовывать) джиляламакъ, ашындырмакъ
офицер офицер, забит
оформить (оформлять) 1. (*украстить*) донатмакъ; 2. (*легализовать*) ресмийлештирмек
оформление тешеккюль (Ч.)
офсет офсет
офсетный типогр. офсет...
офтальмолог мед. офтальмолог
офтальмологический мед. офтальмологик
офтальмология мед. офтальмология
офтальмометр мед. офтальмометр
офтальмоскоп мед. офтальмоскоп
охапка бир къучакь
охватывание кьаврайыш (Ч.)
охватить (охватывать) кьаврамакъ; **пожар**

охватил весь дом – янгъын эвни къаврап алды
охота 1. (на диких животных) ав; 2. (желание)
истек

охотник авджы; *книжн.* къанназ

охочий авес, авесли

охрана къаравул

оцарапать тырнамакъ

оценить (оценивать) къарарламакъ

оцепенеть къатмакъ

оценка баа

оцепенеть къатып къалмакъ

оцинкованный чинке къаплы

очаг оджакъ

очевидец озь козюнен корьген адам

очень пек, зияде, гъает, чокъ

очередь невбет

очертание чевре сызыгъы

очистки къабукълар

очки козьлюк

ошалелый шашкъын

ошалеть серсемлемк

ошейник боюн къайыш

ошеломить (ошеломлять) шашырмакъ,
серсемлетмек

ошеломлённый шашкъын, серсемлеген

ошибаться янгълышмакъ

ошибка янгълыш, хата

оципанный юлкълугъан; **оципанная курица** –
юлкълугъан тавукъ; **быть оципанным** –
юлкълумакъ

оципать (оципывать) юлкълумакъ

ощущение дююм, дуйгъу, ис

П п

павильон павильон

паводок сув котерильмеси

падаль леш

падать йыкъылмакъ; тюшмек

падёж веба (о скоте)

падчерица огей къыз

пакет пакет

палас палас, килим

палатка чадыр

палец пармакъ

палисадник кучук багъча (эвнинь огюнде)

палитра палитра

палка таякъ

пальба атыш, къуршун ягдырув

пальто пальто

памятка хатырлатув китапчыгъы

памятник абиде

память хатыра, акъыл; зеин, эс, яд, афыза (*разг.*
афиза); **зрительная память** – козь афызасы; **у**

ученика хорошая память – талебенинь зеини

яхшы; **он обладает хорошей памятью** - афызасы

къуветли; **у него слабая память** - афызасы зайыф;

потерять память – афызасыны гъайып этмек; **жить**

в памяти народа – халкънынъ ядынъда яшамакъ

панамка панамка

панорама панорама

панцирный къабукълы

папах папах

папироза папироз

папоротник абагъа, эгерэльти оту, дёгме тамыр

папье-маше папье-маше

пар 1. був; 2. бухар (*газ*); **◇ с лёгким паром!** –
сагълыкъ сувлары олсун!

пара чифт; пара чулок - бир чифт чорап

параграф ибаре, параграф

парад парад, ресмий кечит; **военный парад** – арбий
парад

паразит паразит

паразитировать паразит оларакъ яшамакъ

парализованный чарпыкъ; **быть парализованным**
–

дамна урмакъ

парализовать чарпмакъ

паралич фельч, дамна

параллельный къошут, параллель; **параллельные**
линии - параллель чызыкълар

парашют парашют

парашютист парашютчи

парень огълан, йигит

пари къавиль

бербер

парикмахерская берберхане, бербер тюкяны

парк 1. парк, багъча; **гулять в городском парке** –
шеэр багъчасынъда кезмек; 2. (*транспортный*) парк;

трамвайный парк - трамвай паркы

паркет паркет

пароль пароль

паром паром

пароход вапур, пароход

парга рале

партизан партизан

партизанский партизан...; **партизанское**
движение – партизан арекети

партийный партия...; партиявий; **партийная**

организация - партия тешкиляты; 2. (*в*
значении.существительного) партия азасы

партия партия, фыркъа; **Национальная партия** –
Миллий фыркъа

парус елькен

парусина елькен кетени

парусник елькенли геми

парусный елькенли

парча парча

парша уюз

пасека сепетлик, балкъурт сепетлери тургъан ер

пасмурный 1. (*о погоде*) булутлы, титис;

пасмурная погода титис ава; 2 *перен.*

тюшкюнджели, титис, кедерли; **иметь пасмурный**
вид - чырайы титис олмакъ, чырайы кедерли
олмакъ

паспорт паспорт

пассажир пассажир, ёлджу

пассажирск|ий ёлджу; **пассажирский поезд** –
ёлджу трени

пастбище отлакъ, орюш, яйла (яйля)

пасти отлатмакъ, бакъмакъ; **пасти скот** - мал
бакъмакъ

пастила пестиль, пастила; **абрикосовая пастила** –
къайсы пестили

пастух чобан

пасынок огей огъул

патока патока

патриот ватанпервер, ватансевер

патриотизм ватанперверлик

патрон патрон

пауза 1. токътама, турма, нефес алма, тенеффюс;

2. сюкюнет, тыныш

паук орюмчек, бий

паутина орюмчек ювасы, орюмчек беги

пахарь сабанджы

пахать сюрмек, сабан сюрмек; **пахать поле**

трактором - тарланы тракторнен сюрмек
пахнуть кьокьумаць, кьокьусы кельмек
пачка пачка; десте
пачкать булаштырмаць, кирлетмек
пашня зан
паштет паштет
паяльник леимлевич
паять леимлемек
певец йырджы
певица йырджы, йырджы къадын; **известная певица** - белли йырджы
педагог педагог
педадь педадь
пейзаж манзара, корюниш, пейзаж
пекарь фурунджы
пекло сыджакъ; **самое пекло** – сыджакънынъ дынъкъалайы
пелена перде
пеленать къундакъламаць; **пеленать ребёнка** – бала
 къундакъламаць
пелёнки къундакъ
пельмень пельмень
пена копюк
пенал къалемдан
пенальти пенальти
пенёк кутюк
пение тюркю айтма, йырлав, йыр айтма, шаркъы айтма, тюркю йырлама, шаркъы йырлама; **учиться пению** - йырламагъа огренмек; 2. отюш; **пение соловья** – бульбульнынъ отюши
пенопласт пенопласт
пенсионер пенсионер
пенсия пенсия
пенька кендир лиф
пепел куль
пепелище куль тёпе
пепельница куллок
первенец тонгъуч, биринджи, биринджи догъгъан бала
первенство биринджилик
первичность бирлемджилик; **первичность материи**
 – материянынъ бирлемджилиги (*философ.*)
первичный бирлемджи, илькинги; **первичная организация** – илькинги тешкилят; **первичный слой** – бирлемджи къат
первоклассник биринджи сыныф талebesи
первый 1. *числ. порядк.* биринджи, илькинги; 2. *прил.* биринджи; **первая любовь** - биринджи севги
перебегать чапып кечмек
перебирать сайламаць; арткъач алмаць
перевал ашырым, даяь богъазы
перевернуть (перевертывать, переворачивать)
 1. чевирмек, авдармаць, девирмек, айландырмаць; **перевернуть бочку** – чапчакъны авдармаць; 2. (*переворошить*) къарыштырмаць, алт-усть этмек; астыны устьке чевирмек
перевести (переводить) 1. (*кого-либо*) кечирмек; **перевести старика через дорогу** – къартны ёлнынъ о бир тарафына кечирмек; 2. (*передвинуть*) чевирмек, авуштырмаць; **перевести стрелки часов** – саатнынъ акъреплерини авуштырмаць; 3. (*на другой язык*) – терджиме этмек, чевирмек
перевод 1. (*в другое место*) кочюрме, кечирильме; **перевод из класса в класс** – юкьары сыныфкъа кечирильме; 2. (*денег*) пара йиберме; 3. (*на другой*

язык) терджиме, чевирме
переводчик терджиман, тильмач
перевыборы янъыдан сайлав
перевязать (перевязывать) 1. (*рану и т.п.*) сармаць; 2. (*обвязать*) сарып багъламаць; 3. (*заново завязать*) янъыдан багъламаць, янъыдан сармаць; 4. (*связать заново кофту и т.п.*) янъыдан орьмек
переглянуться (переглядываться) бакъышмаць
перегной янъган кубре
переговариваться лаф этишмек
перегородка больме
перед, передо 1. (*напротив, впереди*) огюнде, къаршысында; **перед домом** – эв огюнде, эв къаршысында; 2. (*по отношению*) огюнде, огюндеки, къаршысында; **долг перед народом** – халкъ огюндеки бордж; 3. (*прежде, раньше*) огюне, эвель; **перед отъездом** – кетмезден огюне, кетмезден эвель
передать (передать) 1. бермек, узатмаць; теслим этмек; **передать ручку товарищу** – къалемни аркъадашына узатмаць; 2. (*сообщить*) айтмаць, сёйлемек, бильдирмек; хабер бермек; **передать привет** – селям айтмаць; 3. (*отобразить*) ифаде этмек; 4. (*изложить*) беян этмек; 5. (*по радио*) эшиттирмек, бермек; **передать концерт по радио** – радиодан концерт бермек; 6. (*опыт, навыки*) ашламаць, огретмек, тербие этмек; **передать детям любовь к труду** – балаларгъа эмекке севги ашламаць
передача 1. (*от одного к другому*) берме, берюв, кечирме, теслим этме; 2. (*радио*) яйын, эшиттирюв; **интересная передача** – меракълы эшиттирюв; 3. (*по телевидению*) яйын, косьтерюв
передвижной кочюджи
передний ог; **в переднем ряду** – ог сырада
передняя аят, алд ода
передовица баш макъале
передовой огдеки, огде кеткен, илери, биринджи; **передовой опыт** – илери теджрибе; ◇ **передовая статья** – баш макъале
передышка аман-аралыкъ
переезд 1. (место) кечит; **железнодорожный переезд** – демиръёл кечити; 2. (*в другое место*) кочь
переесть (переехать) емлемек
переехать (переезжать) 1. (*переселиться*) кочьмек, кочип кельмек, кочип кетмек, авушмаць; 2. (*через что-либо*) кечмек; **переехать через реку** – озенден кечмек
перезимовать къышламаць, къышны чыкъармаць
перейти (переходить) 1. (*что-либо, переправиться через что-либо*) кечмек, ашмаць; **перейти улицу** – сокъакъны кечмек; 3. (*к чему-либо*) кечмек; **перейти к новой теме** – янъы мевзугъа кечмек; 4. (*превратиться*) кечмек, айланмаць, шеклини алмаць; **разговор** перешёл в спор – лаф давагъа кечти
перекат геогр. (*мелководный участок в русле*) аттырма
перекати-поле бинъбашкъорай
перекладина перекладина
переключка переключка
переключатель физич. авуштырыджы
перекошенный чарпыкъ
перекреститься хач чыкъармаць
перекрёсток ел чатышмасы, чапраз
перекусить (перекусывать) 1. (*поест*) ашанмаць, къапынмаць

перелесок дагънынъ сийрек ери
перелезть (перелезаты) тырмашып кельмек
переложить (перекладывать) бир ерден башкъа арге кьоймакъ; бирининъ устоне юклемек
перемена 1. (*перерыв*) тенеффюс; 2. (*изменение*) деньишнов, деньиштирюв; **перемена погоды** – аванынъ деньишюви
перемёт къармакълы балыкъ авы
переминаться бир аягъындан дигер аягъына басып турмакъ
перемирие (*прекращение огня*) вакътынджа атешни токътатув
перенести (переносить) 1. (*с места на место, со строки на строку*) авуштырмакъ, кочюрмек, ерини деньиштирмек; 2. (*через что-либо*) кечирмек; 3. (*обиду*) окюнмек; 4. (*пережить, испытать*) чекмек, кечирмек; даянмакъ; **перенести болезнь** – хасталыкъ кечирмек; 5. (*отложить*) кечирмек, авуштырмакъ, къалдырмакъ
перенос авуштырув
переносный кочьме, кочюрме; **переносный смысл** – кочьме мана; **переносное значение слова** – сёзининъ кочюрме манасы
переночевать геджелемек, геджени кечирмек
перенять (перенимать) ёлуны кесмек; такълид этип менимсемек, такълид этип алмакъ
переодеться (переодеваться) 1. урба деньиштирмек, башкъа урба киймек; **переодеться в новое платье** – янъы антер киймек; 2. (*замаскироваться*) башкъаджа кийинмек; **переодеться в женское платье** – къадын урбасыны киймек
перепёлка бодене, ана бодене
переписать (переписывать) 1. (*заново*) янъыдан язмакъ; 2. (*списать*) кочюрюп язмакъ, кочюрмек; 3. (*сделать список*) джедвель язмакъ
переписка 1. (*обмен письмами*) мектюплешме; 2. (*собрание писем*) мектюплер
переписываться мектюплешмек
перепись тарир
переплести (переплестать) къапламакъ
переплёт джылт; джылтлав
переполох теляш
переправа озен кечити
переработать 1. арткъач ишлемек; 2. ишлемек (*сырьё и т.п.*); 3. гъайрыдан ишлемек
перерастить яшы кечмек; бойдан озмакъ
переросток яшы кечкен бала
перерыв тенеффюс, токъталув, раатланув, файдос
пересадить (пересаживать) башкъа ерге отуртмакъ
переселить (переселять) авуштырмакъ
переселиться (переселяться) авушмакъ
пересказ гъайрыдан икяе этюв, гъайрыдан айтып берюв
пересказать (пересказывать) гъайрыдан икяе этмек, гъайрыдан айтып бермек, текрарламакъ
перескочить (перескакивать) атлап кечмек
перестать (переставать) 1. (*закончиться*) токътамакъ, тынмакъ; **дождь перестал** – ягъмур токътады, ягъмур тынды; 2. (*закончить*) кесмек, битирмек, токътамакъ; **перестаньте разговаривать!** – лакъырдыны битиринъиз!
перестрелка атышув
перестройка гъайрыдан къурув
перетереть (перетирать) эрендеден чыкъармакъ; сюртюп чыкъмакъ
переть разг. ёртмакъ
переться разг. ёртмакъ

переулок аралыкъ, тар сокъакъ
переход 1. (*место*) кечит, кечит ери, отюш; 2. (*действие*) кечюв, кечме, кечиш, юрюш; **переход через горы** – дагълардан кечме
переходный кечиджи; **переходный период** – кечиджи девир; **переходный глагол** – кечиджи фииль
переходящий юкъма, юкъунчлы
перец бибер; **чёрный перец** – къара бибер; **красный перец** – къырмызы бибер
перечница бибер савуты
перечень перечень, джедвель
перечеркнуть (перечёркивать) сызып ташламакъ
перечить итираз этмек
перешеек боюн
перила къоркъулыкъ, таянгыч
период девир, вакъыт. заман
перламутр садеф (седеф)
перловка арпа курьпеси
пернатый къанатлы
перо 1. (*маховое у птиц*) къанат; 2. (*птичий пух*) тюк; **очистить курицу от перьев** – тавукъны тюклеринден темизлемек; 2. (*для письма*) къалем уджу; 3. *перен.* къалем; **у него острое перо** – онынъ къалеми отькюрдир; 4. (*у лука, чеснока*) япракъ
перочинный : перочинный нож – чакъы
перрон перрон
персик шефтали
персиковый шефтали...
персонаж шахыс, персонаж
перстень ташлы юзюк
перчатка къолчакъ, эльдивен; **тёплые перчатки** – сыджакъ къолчакълар
першить къымырчимек; **у меня першит в горле** – тамагъым къмырчий
песенность йырджылылыкъ
песенный йырджылы
песец 1. (*животное*) акъ тильки; 2. (*его мех*) акъ тильки куркю
пескарь къая балыгъы
пески къумлукъ
песня йыр, тюркю; иляий (*религиозная*); **спеть песню** – тюркю йырламакъ
песок къум; \diamond **сахарный песок** – тоз шекер
песочный къумлу
пессимистично : настроенный пессимистично – кусъкюн
пессимистичный безгин
пест токъмакъ, аван токъмагъы, тюйгюч
песчаный къумлу, къумсал; **песчаные почвы** – къумлу топракълар; **песчаный берег** – къумлу ялы
петля 1. илик (*для пуговиц*); 2. (*веревка*) ильмек
петрушка 1. (*приправа, растение*) магъданос (магъданоз); 2. (*кукла*) петрушка
петух хораз
петушиться акъайланмакъ
петь 1. (*о людях*) йырламакъ, тюркю айтмакъ; 2. (*о птицах*) отьмек
печалиться къасевет этмек, элем этмек
печаль гъам, къасевет, мазунлыкъ, монь, къаарь, къасевет, къаарь-къасевет, элем
печально мазун-мазун; **печально смотреть** – мазун-мазун бакъмакъ
печальный мазун, гъамлы, моньлу, къаарьли, дагълы
печатать басмакъ, нешир этмек; **печатать книги** –

китаплар басмакъ
печатный 1. (*служащий для печатания*) матбаа..., басым...; **печатная машина** – матбаа машинасы; 2. (*напечатанный*) басма, басылгъан, нешир этильген; **печатная буква** – басма ариф
печатать 1. (*на документах*) муурь; **поставить печать** – муурь басмакъ; 2. *перен.* из, тамгъа, тесир; **оставить неизгладимую печать** – силянмез из къалдырмакъ; 3. (*процесс печатания*) басма, басылма, нешир этме, нешир этильме; **книга находится в печати** – китап басылмакътадыр; 4. (*пресса*) матбуат; **День печати** – Матбуат куню
печенье къурабие (*плоское круглое, с сахаром*), печенье
печка соба
печёнка къара джигер
печь I *глагол.* пиширмек; **печь хлеб** – отьмек пиширмек;
 II *существ.* фурун (*для выпечки хлеба*); соба, оджакъ; ◇ **доменная печь** – маден собасы
пешеход пияде
пеший яян
пешком джаяв, пияде, яян; **ходить пешком** – джаяв юрьмек
пещера къоба
пианино пианино
пиджак биджакъ
пижама пижама
пила пычкъы
пилить пычмакъ; **пилить дрова** – одун пычмакъ
пилот пилот
пилюля ап
пинать тепмек
пион шакъайыкъ, патлакъ чанакъ
пипетка тамчылыкъ, пипетка
пирамида пирамида
пировать къонушмакъ, отурышмакъ
пирог бурма, кобете, тава локъум, борец, булгъача
пирожное пирожное
писатель языджы, эдип
писательница эдибе
писать 1. язмакъ; **писать письмо** – мектюп язмакъ; 2. (*быть писателем*) язмакъ; **он пишет уже много лет** – о чокъ йылдан берли яза; 3. (*быть годным для письма*) язмакъ; **ручка не пишет** – къалем язмай; 4. (*рисовать*) ресим япмакъ, чызмакъ
писклявый индже; **писклявый голос** – индже сес
пистолет пистолет, пыштав, тапанджа
письмена язылар
письменно язы шекильде, язма шекильде
письменный 1. язма, язылы, язылгъан; **письменное заявление** – язылы ариза; 3. язув..., язмакъ ичюн;
письменный стол – язув масасы
письмо 1. мектюп; **написать письмо** – мектюп язмакъ; 2. язув, язма; **учиться письму и чтению** – язмакъ ве окъумакъны огренюв; 3. (*написанный текст*) язы, см.
письмена
питание 1. (*пища*) аш, ашайт, емек, гъыда; **горячее питание** – сыджакъ аш; 2. (*действие*) ашатма, ашама, гъыдалама, беслеме
питаться ашамакъ, бесленмек, гъыда алмакъ,

кечинмек; **хорошо питаться** – яхшы ашлар ашамакъ
питомник ашламалыкъ; айванлар асралгъан ер
пить ичмек; **пить компот** – хошаф ичмек; **мне хочется пить** – ичеджегим келе; **у тебя есть что пить ?** – ичеджегинь бармы ?; **пить небольшими глотками** – ютум-ютум ичмек; **заставлять пить** – ичирмек; **давать пить минеральную воду** – минераль суву ичирмек
питься ичильмек
питьё ичеджек, ичерлик
пища аш, емек, гъыда; **готовить пищу** – аш азырламакъ
пищать чыйкъылдамакъ
пищеварение аш азым олувы
пищеварительный аш азым этиджи
пищевод оньгеч
пиявка сюлюк
плавать ялдамакъ; **я учусь плавать** – мен ялдамагъа огренем
плавить иритмек (йиритмек); **плавить свинец** – къуршун иритмек
плавиться иримек (йиримек);
плавкий ирийиджи
плавление ирима, ирюв
плавник ялдавуч; **грудные плавники** – кокюс ялдавучлары
плавный ялдамалы; **плавная мелодия** – ялдамалы нагъме; **плавные движения** – ялдамалы арекетлер
плакат левха, плакат
плакать агъламакъ, аизар чекмек, козьяшы тѣкмек; **плакать навзрыд** - зар чекип агъламакъ; **плакать кровавыми слезами** – къан агъламакъ; **плакать притворно** - агъламсырамакъ
плакаться агъланмакъ
плакучий агълавукъ
пламенный алевли
пламя алев, ялын; ◇ **вспыхнуть пламенем** – алевленмек, туташып янмакъ
план тасар, план
планёр планёр
планета сейяре
планетарий планетарий
плантация тарла, ызан
пластик пластик
ласталин ласталин
пластина пластина, пиляки
пластинка пластинка, пиляки
пластмасса пластмасса
плата 1. (*за труд, услугу*) акъ, айлыкъ, мааш; 2. пара;
плата за билет – билет парасы
платить тѣлемек, одемек, акъчасыны бермек, парасыны бермек; **платить за проезд** – ёл парасыны бермек
платный тѣлемели, паралы
платок явлукъ, чембер; **носовой платок** – джеп явлугъы, пошу, мендиль
платформа платформа
платье 1. (*женская одежда*) антер; 2. *собр.* урба, кийим
плафон плафон
плацента эш
плач нале, зар, аизар
плачущий налей (налеи)
плашмя сырт устюне, аркъасына, чалкъа; ялпакъ тарафынен

плащ ягъмурлыкъ
племя къабиле
плен эсирлик, эсарет; **взять в плен** – эсир алмакъ,
 эсир
 этмек
пленение эсарет
плесень куф; **покрыться плесенью** – куф басмакъ
плесневеть куфленмек
плесневый куф...; **плесневые грибки** – куф
 мантарчыкълары
плести орьмек
плетение орюв
плетень чит, четен, чалман, къора
плетёный орьме
плечо омуз ◇ **быть по плечу** – ардж олмакъ;
не по плечу – ардж дегиль
плёнка 1. перде, зар; 2. (*кино-, фото- и магнитофонная*) плёнка
плита 1. (*каменная*) таш, пиляки; **мраморная плита**
 –
 мермер ташы; 2. (*кухонная*) оджакъ, плита
плов пиляв
пловец ялдайыджы, сабих (К.)
плод 1. мейва; 2. *перен.* мейва, нетидже, махсул,
 семере; **плод многолетнего труда** – чокъ йыллыкъ
 эмегининъ махсулы
плодить (*о животных*) балаламакъ
плодородный берекетли; **плодородная почва** –
 берекетли топракъ
плоскогрудый тёшсюз
плосколицый даблабет
плоскостопый далтабан
плот сал
плотина бент, сет; **построить на реке плотину** –
 озенде бент къурмакъ
плотник дюльгер, агъач устасы
плотно ныкъ
плотный токъ, ныкъ
плохо ярамай, фена, чатакъ, масал; **плохо учиться** –
 ярамай окъумакъ; **мне плохо** – мен ярамай дуям
плохой ярамай, фена, яман, мартавал, осал,
 бербат; **вчера была плохая погода** – дюнь ава
 ярамай эди, тюневин ава фена эди; **дела плохи** –
 ишлер мартавал, ишлер масал; **плохая оценка** –
 осал баа; **в плохом состоянии** – бербат бир алда
площадка мейданчыкъ, алан, чименлик;
спортивная площадка – спорт мейданы
площадь 1. мейдан; **дворцовая площадь** – сарай
 мейданы; 2. юзь, алан; **площадь круга** – даиренинъ
 юзю
плуг сабан в
плут ийлекяр, ийлекяр, айнеджи, къалп адам,
 къалпазан, къалпасан (*диал.*)
плутовство ийлекярлыкъ, айнеджилик, хурназлыкъ
плыть 1. (*самому*) ялдамакъ; **мальчик плывёт к берегу** –
 огълан ялыгъа таба ялдай; 2. (*на чём-либо*)
 ялдамакъ, кетмек; **плыть на корабле** – гемиде
 кетмек
плюш плюш; чырмавукъ, къая япракъ
плющ чырмавукъ; **крымский плющ** – къая
 чырмавугъы
пляж пляж
плясать ойнамакъ
по 1. (*где-либо*) –дан, -ден, -тан, -тен, бою; **идти по улице** –
 сокъакъ бою кетмек, сокъакътан кетмек; 2. (*посредством*) –дан, -ден, -тан, -тен, -нен, -иле; **по радио** –
 радиодан; **по очереди** – невбетнен; 3. (*согласно*) –гъа, -ге, -къа, -ке коре, узъре, узерине, -

джа-, дже; **по плану** – плангъа коре; **по моему мнению** – меним фикиримдже; **по его желанию** –
 истеги узъре; 4. (*в сочет. с числительными*) –ар,
 - шар, -ер, -шер; **по двое** – экишер; **по трое** – учер-
 учер; 5. (*до*) –гъа, -ге, -къа, -ке, -на, -не къадар; **по локоть** –
 тирсегине къадар; **по май следующего года** – келеджек майыскъа
 къадар; 6. (*вследствие*) –дан, -ден, -тан, -тен себеп; -гъаны
 ичюн, -гени ичюн, -къаны ичюн, -кени ичюн; **он не пришёл на занятия по болезни** –
 дерслерге хасталыгъындан себеп кельмеди; 7. (*приставка*) –джа, -дже, -ча, -че;
по-английски – инглизче, **по-украински** – украиндже; **по прошествии** –
 кечкен сонъ **победа** енъиш, гъалебе, зафер, музаферьет (К.);
одержать победу – гъалебе къазанмакъ
победитель енъиджи, гъалип, музаффер
победить (побеждать) енъмек, магълюп этмек,
 гъалип чыкъмакъ
победный фетхий
победоносный фетхий
побеждённый магълюп; **быть побеждённым** –
 магълюп олмакъ
побеспокоить раатсызламакъ, раатсыз этмек
побираться тиленмек
поблагодарить миннетдарлыкъ бильдирмек,
 тешеккюр этмек, сагъ ол айтмакъ
поблизости якъын ерде
побудить (побуждать) итемек, итермек, тешвикъ
 этмек
побуждение тешвикъ
повар ашчы
поведение арекет тарзы
повелеть (повелевать) буюрмакъ, эмир этмек
повелитель буюрыджы
поверженный магълюп
поверить къанмакъ
поверхностный усть
поверхность юзь; **поверхность суши** – къара юзю;
поверхность соприкосновения – алякъада олув юзю
повестка повестка
повесть повесть, икая
повеять эсмек, эсип башламакъ
по-видимому анълашылгъанына коре
повидло повидло
повилика къюскют
повиноваться итаат этмек
повиновение итаат
повинующийся итаатлы, итааткяр
повод 1. (*причина*) себеп; 2. (*поводья*) тизгин;
накинуть повод – тизгинини кечирмек
поворот айланма
повсюду эр ерде
повторение текрарлав, текрарланув
повторить (повторять) текрарламакъ
повторно къайта-къайта, къайтадан, текрар
повторный текрар
поганка : бледная поганка – акъчиль агъув мантар
поговорка айтым
погода ава
погоны погонлар
пограничник сынъырджы
погреб уру
погребение дефн
погребённый : быть погребённым – дефн олмакъ
погрузить 1. (*загрузить*) юклемек
погрузиться (погружаться) далмакъ
погрузчик юклегиц

погрязнуть (погрязать) чоммакъ
погубить бербат этмек (*провалить дело*)
под : **под мышками** къолтукъ тюбюнде
подарок бахшыш, эдие, ихсан
подать (подавать) 1. (*принести и вручить*) бермек, алып бермек, узатмакъ; **подать больному лекарство** – хастагъа иляджыны бермек; 2. (*приготовить и дать*) бермек, къоймакъ, азырламакъ; **подать гостям кофе** – мусафирлерге къаве къоймакъ; 3. (*о документах*) бермек, язып бермек; **подать заявление** – ариза бермек; ◇ **рукой подать** – бир адым; **подать пример** – орьнек олмакъ
подавание садакъа
подберёзовик акъкъайын мантары
подбородок сакъал тюбю; **с двойным подбородком** – герданлы
подбросить (подбрасывать) котерип-котерип атмакъ
подвергнуться (подвергаться) дучар олмакъ
подвергнутый дучар
подветренный : **подветренная сторона** – ыйыкъ
подвиг джесарет
подводный сувалты..., сувасты..., денъизалты...;
подводный мир – денъизалты алем; **подводная лодка** – сувасты гемиси
подворотня араба къапы тюбюндеки аралыкъ
подготовиться (подготавливаться) азырланмакъ
подданство тебаа
поддержать (поддерживать) къол тутмакъ
подделка япма шей
поддельный япма, къалп, сахте; **поддельный паспорт** – къалп паспорт
поджигать якъмакъ, атеш алдырмакъ
подле янында
подлец пезевенк, ашаа адам
подлинный акъыкый, чин, чынты
подложный къалп
подлый ашаа
подмастерье устанынъ ярдымджысы
подметить эслемек
подмётка олтан; **подбить новые подмётки** – яны олтан къоймакъ
подморозить (подмораживать) бираз бузлатмакъ
подножка 1. (*в борьбе*) чалтаякъ; **дать подножку** – чалтаякъ чекмек
поднос табакъ
поднять (подымать, поднимать) котермек; турсатмакъ; юксельтмек; чыкъармакъ;
поднять вещи на второй этаж – шейлерни экинджи къаткъа чыкъармакъ
подняться (подыматься, подниматься) котерильмек, юксельмек, къыям этмек, уруч этмек
подобный ошагъан, бенъзеген, эшдеш, мушабих (Ч.); ◇ **подобного рода** – бойле, бойле сой, бунъа бенъзеген, бунъа ошагъан; бунынъ киби; **подобного рода шутка испортила ему настроение** – бойле сой шакъа онынъ кейфини бозды
подобрать (подбирать) 1. (*поднять*) ерден джыймакъ; 2. (*что-либо подходящее*) уйдурмакъ
подобру-поздорову яхшылыкънен, башынъ белягъа чатмагъандже
подогнать (подгонять) 1. (*приспособить*) уйдурмакъ
пододеяльник ёргъан чаршаф
подойти (подходить) 1. (*ближе*) янына кельмек, якълашмакъ; 2. (*быть в пору*) уймакъ, келишмек; 3. (*устраивать*) эльверишли кельмек

подоконник пенджере первазы
подорожник бакъаяпракъ, дамар япракъ
подосиновик титрек къавакъ мантары
подослать гизли йибермек
подостлать (подстилатъ) тюбюне джаймакъ
подошва падош, аякъкъап тюбю; аякъ тюбю
подпереть (подпирать) тиремек
подпёртый тирельген; **быть подпёртым** – тирельмек
подпорка тиреме, таяма, истинат
подпруга айыл, тапкъыр
подражать такълид этмек
подрасти (подрастать) осип кельмек
подробности тафсылы, тафсилят
подробно тафсилятлы, тафсилятлы шекильде, муфассал, муфассалан, этрафлыджа, толусынен
подробный тафсилятлы, муфассал
подровнять бираз тегизлемек, бираз догъруламакъ
подрожать бираз къалтырамакъ, бираз титремек
подросток осьмюр
подруга дост, къыз аркъадаш, къадын аркъадаш
подружиться достлашмакъ, дост олмакъ
подсказать (подсказывать) 1. (*напомнить и ёпотом*) яваш айтмакъ, фысылдамакъ; 2. *перен.* (*навести на мысль*) акъылына тюшюрмек, акъыл огретмек, косьтерип бермек
подснежник бот. акъбардакъ
подсолнечник бот. кунъайлан
подстеречь (подстергать) гизленип турмакъ, беклеп турмакъ
подстрекать къызыштырмакъ
подсчитанный эсаплы
подсчитать (подсчитывать) эсапламакъ
подтаять (подтаивать) бираз иримек
подтвердить (подтверждать) тасдыкъламакъ, тасдыкъ этмек; **подтвердить получение документов** – весикъалар алынганъны тасдыкъ этмек
подтверждение тасдыкъ (тасдикъ)
подумать 1. тюшюнмек, тюшюнип бакъмакъ, ойламакъ; **я подумаю, потом отвечу** – мен тюшюнип бакъарым, сонъ джевап беририм; 2. (*вообразить*) хаял этмек, хаялгъа кетирмек; тасавур этмек; **я не могу даже подумать об этом** – мен буны атта тасавур этип олмайым
подурнеть азып тозмакъ
подушка ястыкъ; **пуховая подушка** – пуф ястыкъ
подхалим ялтакъ
подход янашув, янашма; ◇ **быть на подходе** – келеятмакъ
подходить 1. (*соответствовать*) келишмек; 2. (*приблизиться*) янашмакъ
подходящий уйгъун, онъайтлы, эльверишли, ярашкъан, келишкен, келишкли, мусаид (К.); **подходящее дело** – эльверишли бир иш
подчеркнуть (подчёркивать) 1. (*проводить черту*) тюбюни сызмакъ, тюбюни чызмакъ, астыны сызмакъ, астыны чызмакъ; **подчеркнуть заглавие** – серлеванынъ тюбюни чызмакъ; 2. (*особо выделить*) къайд этмек, айрыджа косьтермек
подчёркиваться (подчеркнуться) сызылмакъ
подчинение итаат, бойсундырма, бойсундырув;
подчинение старшему – буюгине итаат
подчинённый таби олгъан, бойсунгъан
подчинительный грамм. табили, табилеме;
подчинительный союз – табили багълайыджы;
подчинительная связь – табилеме багъ

подчинить (подчинять) бойсундырмакъ, запт этмек,
ишгъаль этмек, таби этмек, фетих этмек; **подчинять влиянию** – нуфуз этмек
подчиниться (подчиняться) итаат этмек, таби олмакъ, бойсунмакъ, боюн эгмек (*склонить голову в знак подчинения*); **он не подчинился** – о итаат этмеген; **подчиняться правилу** – къаидеге бойсунмакъ
подчиняющийся итаатлы, итааткяр
подчистую бир къалдырмай, бир къалмай
подъезд 1. (*вход в здание*) кириш, къапы; 2. (*путь к чему-либо*) ёл, якълашма ёлу
подъехать (подъезжать) 1. (*прибыть*) кельмек, бармакъ; 2. якъынлашмакъ (*приблизиться*)
подъём 1. котерилиш, юкселюв, юксельме, юкселиш, уруч; 2. (*возвышенность*) ёкъуш; *посл. у каждого подъёма есть свой спуск, у каждого спуска есть свой подъём* – эр ёкъушнынъ бир эниши бар, эр энишинъ бир ёкъушы бар
подъёмный котерген, котерме; **подъёмный кран** – юк котериджи кран
подытожить (подытоживать) екюнлемек
поедаться ашалмакъ
поезд трен, поезд
поездка кезюв; сеят, сефер (*путешествие*)
поест ашамакъ; къапынмакъ (*перекусить*);
поест супу – шорба ашамакъ
поехать кетмек, бармакъ; ёлгъа чыкъмакъ
пожалеть 1. (*кого-либо, что-либо*) аджымакъ; 2. (*о ком-либо, чём-либо*) языкъсынмакъ, окюнмек;
пожалеть о потерянном времени – бошуна кеткен вакъыткъа языкъсынмакъ; 3. (*сберечь*) аджымакъ, къызгъанмакъ
пожаловаться шикяет этмек
пожалуйста 1. (*прошу вас*) джаным, буюрынъыз, лютфен, замет олса да, замет олмаса; **сынрок**, **пожалуйста, играй потише** – джаным, балам, явашча ойна;
пожалуйста, смотрите – лютфен, бакъынъыз;
пожалуйста, закройте дверь – замет олса да, къапыны къапатынъыз; 2. (*выражение согласия*) пек яхшы, эбет, эйи, буюрынъыз; **можно войти ? – пожалуйста** – кирмеге мумкюнми ? – буюрынъыз; 3. (*в ответ на выраженную благодарность*) бир шей дегиль, Алла разы олсун !; афиетлер олсун, аш олсун (*на здоровье!*)
пожалуй : пожалуй, (что) – гъалиба, анълашылгъанына коре, олса керек, ихтимал;
пожалуй, жена права – гъалиба, апайым акълы; **он, пожалуй что, сегодня не придёт** – анълашылгъанына коре, о бугунь кельмейджек;
среди студентов, пожалуй что, Ахтем лучший – студентлер арасында энъ яхшысы Ахтем олса керек
пожалуйте буюрынъыз
пожар 1. янгъын; тушить пожар – янгъын сёндюрмек; 2. *перен.* алев; **пожар войны** – дженк алеви
пожарище куль тёпе
пожарник янгъынды
пожароопасность янгъын хавфы, янгъын хавфы барлыгъы
пожелание телек, истек
пожизненно омюрлик, омюрбилля
пожилой эсли, эсли-башлы; **пожилой человек** – сакъаллы, эсли адам; **становиться пожилым** – эсленмек

поза тен вазиеги
позаботиться къайгъырмакъ
позавтракать сабалыкъ ашамакъ
позавчера о бириси кунь
позволение дестюр
позволить (позволять) мусааде этмек, изин бермек, дестюр этмек; ёл бермек
позвонок анат. онърав
позвоночный омургъалы, белькемикли;
позвоночное животное – омургъалы айван, белькемикли айван
позднее (позже) кечче
поздний кеч
поздно кеч; ◇ **рано или поздно** – эрте-кеч
поздороваться селямлашмакъ, селям бермек, селям алмакъ
поздравить (поздравлять) хайырламакъ, тебриклемакъ
поздравление хайырлав, тебрик; тебрикнаме
позёмка алчакътан уфюрген къарлы боран
позиция позиция; нокътай назар (*точка зрения*)
познакомить таныш этмек, таныштырмакъ
познание идракъ
позолота ялдыз
позолоченный ялдызлы
позор маскъаралыкъ, резиллик
позорно маскъараджа
позорный маскъаралы; **позорное поражение** – маскъаралы магълюбиет
поимка якъаланув
поистине акъикъатен
пойть ичирмек, ичиртмек
поймать тутмакъ
пойти бармакъ
пока 1. (*в то время, как*) вакътында, -гъан, -да, -кен;
пока он учится, ему надо помочь – окъуган вакътында онъа ярдым этмели; 2. (*до тех пор, пока*) -гендже, гъандже къадар; **сиди здесь, пока я не приду** – мен кельмегендже мында отур
показатель корьсетме
показать (показывать) косътермек, корьсетмек, корьгезмек; ◇ **показать ходы и выходы** – ёл-ёругъыны анълатмакъ
покараулить аз бир вакъыт къаравуллап турмакъ
поклон теменна; **земной поклон** – седжде
поклониться (поклоняться) 1. теменна этмек, башыны эгильтип селям бермек; селям этмек
покой раатлыкъ; **испытывать душевный покой** – усланмакъ
поколение несиль; **из поколения в поколение** – несильден несильге
покорение бойсундырув, бойсундырма
покорить (покорять) бойсундырмакъ, запт этмек, ишгъаль этмек, таби этмек, фетих этмек; **покорить племя** – къабилени бойсундырмакъ
покориться (покоряться) итаат этмек, таби олмакъ, бойсунмакъ
покорность итаат
покорный итаатлы, итааткяр, мазлум
покрапать (покрапывать) сепелемек
покраснение къызарынты
покров орътю; **почвенный покров** – топракънынъ орътюси
покровительственный имае этиджи;
покровительственная окраска – имае этиджи тюс
покровный орътюджи, къаплайдыджи; **покровная ткань** – къаплайдыджи токъума, ортюджи токъума

покрывало ортыю
покрыть (покрывать) къапламакъ; **покрыть глазурю** – сырламакъ
покушение суйкъаст
пол 1. табан, тѣшеме, тѣшев (*в доме*); 2. (*биол.*) джыныс
полагать зан этмек, беллемек
поласкать бираз охшамакъ
полдник экинди ашы
поле чѣль, ызан; **вспаханное поле** – къарасабан
полезный файдалы; **полезные ископаемые** – ерасты серветлер
полемика бахс, мунакъаша
полемизировать мунакъаша этмек, мунакъаша япмакъ
полено ярма
ползти (ползать) 1. (*горизонтально*) суйрельмек; 2. (*вверх*) оръмелемек; 3. (*о ребёнке*) дѣртаякъламакъ
ползунки ползунки
ползучий оръмелеп оськен, ерге джайылып оськен;
ползучее растение – оръмелеп оськен осюмлик, ерге джайылып оськен осюмлик
полив суварув
поливальщик сувджу
полить (поливать) 1. тѣмек; 2. (*орошать*) сувармакъ; **поливать огород** – бостанны сувармакъ; 3. (*брызгать*) сувламакъ, сув сепмек, сув къоймакъ;
полить двор азбарны сувламакъ; 2. (*о дожде*) ягъмакъ, ягъмагъа башламакъ
поливитаминны поливитаминлер
поликлиника поликлиника
полирование пердалав, пердалама, джилялав
полированный джилялы
полировать пердаламакъ, джиляламакъ
полировка перда, джиля
полировщик пердаджы
политика сиясет
политический сиясий
полифония полифония
полка раф; **книжная полка** - китап рафы
полновесный токъ
полнолицый токъ бетли
полностью *нареч.* толусынен, тамамиле, там оларакъ
полночь яры гедже
полный 1. (*про человека*) семиз, шишман; май бардагъы (*диал.*); **полный человек** – семиз адам; 2. (*наполненный*) толу, агъзына къадар толу (*доверху*); **полное ведро воды** - сув толу къопкъа; 3. *перен.* толу, там; **полный покой** - там раатлыкъ, там сюкюнет; **полное собрание сочинений Чобан-заде** - Чобан-заденинъ толу эсерлер топламы; **полная форма** - толу шекиль; 4. *перен.* толгъун; **полная луна** - толгъун ай; айнынъ он дѣрдю; **в полной мере** – мукеммель дереджеде
пол-оборота ярим-девир
половик половик, полгъа джайылгъан макъат
половина ярим, яры, бучукъ; **половина яблока** ярим алма; **половина пятого дѣрт** бучукъ
половодье ташкъын
половозрелый джынсы кемалына еткен;
половозрелая самка – джынсы кемалына еткен ыргъачы
пологий ятыкъ; **пологий склон** – ятыкъ джап
положение. 1. вазьет, ал; **международное положение**
халкъара вазьет; 2. (*местонахождение*) ер, мевкьи

(Ч.); **определить положение судна в море** – деньизде геми олгъан ерини бельгилемек; 3. (*утверждение, тезис*) фикир, къаиде, низам;
основные положения произведения эсердеки эсас фикирлер; 4. (*документ*) низамнаме ; ◇
попасть в неловкое положение – онгъайтсыз алгъа къалмакъ
положительный 1. мусбет, яхшы. эйи;
положительный ответ - мусбет джевап;
положительное отношение – мусбет нисбет;
положительные эмоции – мусбет эмоциялар; 2. *мат., физ.* мусбет
положить 1. (*на поверхность*) къоймакъ; **положить книгу на парту** – китапны рале устуне къоймакъ; 2. (*в постель*) яткъызмакъ; **положить в больницу** – хастаханеге яткъызмакъ; ◇ **положить конец** – ниает чекильмек
полоз 1. (*саней*) чананынъ аягъы
полоса 1. ёлакъ, шерит; **полоса железа** - демир ёлагъы; 2. (*линия, черта*) чызыкъ, ёлакъ; 3. (*зона*) ёлакъ, дайре; **диалект средней полосы Крыма** - Къырымнынъ орта ёлакъ шивеси; 4. (*период времени*) муддет, девир 5. (*печатная*) саифе, бет;
газетная полоса - газета саифеси
полосатый ёлакълы
полоскать чайкъамакъ; чыкъармакъ; **полоскать бельѣ** – чамашыр чыкъармакъ
полотенце юзьбез (*для лица*), эльбез (*для рук*), силеджек (*банное*), хавлю
полотно кетен
полоть отамакъ, оталамакъ
полтинник элли капик, элли капиклик
полтора, полторы бир бучукъ
полтораста юз элли
полуголодный яры ач
полуда къалай
полуостров ярим ада
полупустыня ярим сахра
получить (получать) 1. алмакъ; **получить образование** - тасиль алмакъ; **получить письмо** – мектноп алмакъ; **получить удовольствие** - зевкъ алмакъ; 2. (*добыть, произвести*) эльде этмек, чыкъармакъ, истисал этмек, алмакъ; **получить интересные выводы** - меракълы нетиджелер чыкъармакъ; 3. (*принять для исполнения*) алмакъ;
получить заказ - сымарыш алмакъ; **получить приказ** - эмир алмакъ; **получить применение** – къулланылмакъ, ишлетильмек; **получать удовольствие** – хаз этмек
получиться (получаться) чыкъмакъ, олмакъ, олып чыкъмакъ, мейдангъа чыкъмакъ, ортагъа чыкъмакъ, асыл олмакъ; **получилось недоразумение** – анълашылмазлыкъ олды, анълашылмазлыкъ чыкъты
полушарие яримкурре
полшубок чонтукъ тон
полчаса ярим саат
попынь юшан, пире оту, сасыкъ сипирки
попынья бузламайып къалгъан ер
польза файда; **принести пользу** - файда бермек, файда кетирмек, файдалы олмакъ; **что пользы от слѣз ?** – агъламагъа не аджет ?
пользоваться. файдаланмакъ, къулланмакъ;
пользоваться случаем - фурсаттан файдаланмакъ
польский истор. кѣрал...
Польша истор. Кѣрал
полюбить севмек, ашыкъ олмакъ, севда олмакъ
полюс къутуп; **Северный полюс** - Шималь

кьутубы; 2. *физ.* кьутуп; **положительный полюс** - мусбет кьутуп; **отрицательный полюс** - менфий кьутуп

полянка аланчыкь

полярник кьутупта кьышлагъан

помадка помадка

помахать бираз салламакь

поменьше азджа

помесь бозма

помещение хане, ода

помидор помидор

помимо -дан (-деп) башкъа

поминутно дакъкъадан-дакъкъа

помереть (помирать) ольмек

помирить муаббетлештирмек, тескин этмек

помнить хатырында тутмакь, зеининде тутмакь

помолодеть яшармакь

помощник ярдымджи

помощь ярдым

помпа 1. (*пышность*) дебдебе

помпезность салтанат, дебдебе

помпезный салтанатлы, дебдебели, мутешем (мухтешем)

понадобиться керек олмакь; **он тебе ещё**

понадобится – онъа аджетинъ тюшер

понапрасну нафиле

поневоле истер-истемез

понедельник базарэртеси

понемногу азар-азар

понести дувламакь (*о лошадях, не слушающихся управления*); **тройка понесла** – екильген учь ат дувулдады

понижение тюшюв; **понижение температуры** – араретнинъ тюшюви

понимание анълама, анълав, къаврайыш (Ч.)

поносить атып тутмакь

понравиться бегенмек, бегенильмек

пончик пончик

понятие анълайыш, анълам

понятливость феим

понятливый анълайышлы, феим, зийрек, зеки, идракълы; **он понятливый** – афызасы кьуветли

понятно анълашыла; анълашылды

понятый мефъум; **быть понятым** – феим олунмакь

понять (понимать) 1. анъламакь, феим этмек;

2. (*разобраться*) алдырмакь

поодаль авлакъта, бираз авлакъта

поодиночке бирер-бирер

поощрение тешвикь

поощрять рагъбетлендирмек, тешвикь этмек

попасть (попадать) тиймек (*в цель*); тюшмек; ◇

попасть в неловкое положение – онъайтсыз алгъа къалмакь

попасться (попадаться) къолгъа тюшмек

попеременно денъише-денъише, невбетнен

поперёк конделен

поперхнуться тюкюрчегинден богъулмакь,

тюкюрмегинден богъулмакь

попивать ичкелемек

поплавок ялдавукь

попойка ички

пополам яры-ярыгъа

по-польски лехче

поправиться (поправляться) ифлях олмакь

по-прежнему эвельки киби, эскиси киби; эр вакъыт олгъаны киби

попрекнуть (попрекать) юзълемек, юзюне урмакь

попробовать (пробовать) 1. (*испытать*) сынап

бакъмакь, тенъеп бакъмакь; 2. (*на вкус*) татып, ашап бакъмакь, дадыны бакъмакь, леззетини бакъмакь, ичип бакъмакь (*напитки*); 3. (*сделать попытку*)

япып бакъмакь, тырышып бакъмакь; **попробовать спросить** – сорап бакъмакь; **попробовать притронуться** – тийип бакъмакь; ◇ **попробуй не прийти** – кельме бакъайым

попугай папагъан, дуду кьуш

популярный популяр

попусту боштан-къуру, бош, бошуна

попытаться ынтылып бакъмакь (ымтылып

бакъмакь), арекет этип бакъмакь, сынап бакъмакь;

попытаться написать стихотворение – шиир язып ынтылып бакъмакь

попытка ымтылув, ымтылма

пора 1. (*время, сезон*) вакъыт, мааль, заман, чагъ, девир, мевсим; **летняя пора** – яз мевсими; 2. *в знач. сказуем.* вакъты кельди, заманы кельди; **пора в школу** – мектепке кетмек вакъты кельди

поработать бираз ишлемек

поравняться бир кельмек

поражение 1. магълюбиет, енъиллюв, енъильме;

потерпеть поражение – енъильмек, магълюбиетке

огърамакь; **позорное поражение** – маскъаралы

магълюбиет; **нанести поражение** – магълюп этмек,

енъмек; 2. (*действие*) барып урув, нишангъа барып урув

поражённный 1. (*подвергнутый*) дучар;

2. (*повреждённый*) бозулгъан, хасталыкь;

поражённные грибок растения – мантарчыкътан бозулгъан осюмликлер;

поражённные участки –

хасталыкь тийген ерлер

поразительно! акъылгъа зарар!

поразить (поражать) 1. (*повредить*) бозмакь,

къырмакь, зарарландырмакь, харап этмек; 2. *перен.* (*удивлять*) шашырмакь, айретте къалдырмакь,

эйран этмек, тааджиллендирмек; **это известие**

поразило меня – бу хабер мени айретте

къалдырды; 3. (*нанести удар*) урмакь, дарбе

эндирмек

пораниться яраланмакь

пораньше эртедже

порванный йырътыкь

порисовать бираз ресим япмакь

пористый козенекли

порицание азарлав; азар; такбих

порицать такбих этмек

поровну бир, бир этип, мусавий; **разделить всем**

поровну – эписине бир больмек, эписине бир этип

такъсим этмек

порог босагъа; **шагнуть через порог** – босагъадан

атламакь

порода 1. (*животных*) сой, джыныс; 2. (*горная*) ер

сою, топракь сою; **пористая порода** – козенекли

топракь сою

порожний бош, юксюз

порознь айры-айры

порой (порою) базан, базы бир вакъыт

поросёнок домуз баласы, хынзырынъ баласы

поросль пич пытакълар, яш арман; яш несиль

порох барут

пороша янгы ягъгъан къар къаты

порошок порошок

порт лиман; **морской порт** - денъиз лиманы

портить бозмакь, бербат этмек, сакъатламакь;

баштан чыкъармакь; **портить отношения** – ара

бозмакь

портиться бозулмакь; **не портиться** (*о продуктах*)

- бозулмайып турмакъ; **мясо в холодильнике не портится** – буздолапта эт бозулмайып тура
портниха терзи
портрет сурет, ресим, портрет
портфель чанта, портфель
по-русски русча, рус тилинде (*на русском языке*);
правильно говорить по-русски – русча догъру лаф этмек
поручение вазифе; авале
поручить (поручать) 1. (*дать поручение*) авале этмек, вазифе бермек; **ему поручили написать статью** – онъа макъале язмагъа авале эттилер;
 2. (*оставить на попечительство, хранение*) эманет этмек, къалдырмакъ; **поручить детей няне** – балаларны даягъа эманет этмек
порхать бир ерден бир ерге учып юрьмек
порция порция
порыв : порыв ветра – ель шиддети, ельнинъ бирден
 уфурюви
порядковый сыра...; **порядковое числительное** – сыра сайысы
порядок 1. низам, интизам, тертип, ёрукъ; **порядок дела** – ёл-ёрукъ; **знать порядок дела** – ёл-ёругъыны бильмек; **приводить в порядок** – элялламакъ, эляллап чыкъмакъ; **всё вычистил, привёл в порядок** – орталыкъны бир эляллап чыкътым; 2. (*последовательность*) сыра, невбет, тертип; **порядок дня** – кунь тертиби; **рассказать по порядку** – бирер-бирер айтып бермек; **расскажи всё по порядку** – бир тертипнен айтса; 3. *военн.* (*строй*) низам, сыра, саф; **всё в порядке** – эр шей еринде
посадить 1. (*растение*) отуртмакъ (*дерево*); сачмакъ, экмек (*семена, клубни*); 2. (*усадить*) отуртмакъ, ерлештирмек, миндирмек; 3. (*заклчить*) къапамакъ, къапатмакъ, къоймакъ; **посадить птицу в клетку** – къушны къафеске къоймакъ; 4. (*летательный аппарат*) эндирмек, къондырмакъ
посветить бираз ярыкълатмакъ, бираз нур сачмакъ
посвятить (посвящать) 1. (*отдать*) багъышламакъ, адамакъ, бермек; **посвятить свою жизнь науке** – омюрини илимге багъышламакъ; 2. *литер.* (*предпослать эпиграф*) итъаф этмек; 3. (*потратить*) сарф этмек; 4. (*раскрыть потаённое*) ачмакъ, бильдирмек, хабердар этмек; **я посвятил друга в свою тайну** – достума сырымны ачтым
посвящение итъаф
посев сачма, экме, отуртма
посесть чалармакъ
посередине ортада; ортасында
посетить ёкъламакъ, ёкълап бармакъ
посещаемость къатнав
посеять сачмакъ, экмек
посёлок къасаба
посидеть бираз отурмакъ
поскакать ат чаптырып кетмек; секире-секире кетмек
поскользнуться таймакъ, аягъы таймакъ
поскольку чюнки
поскорее чабикче, тездже
поскуливать выйкъылдамакъ
после сонъ, сонъра
послед мед. эш
последний сонъки, сонъкиси
последовательность ардысыралыкъ, сильсиле
последующий сонъ кельген
послезавтра о бириси кунь
пословица аталар сёзю
послушание итаат
послушный итаатлы, итааткяр
посметь бакъмакъ; **посметь тронуть** – тийип бакъмакъ
посмешище маскъара
посмотреть (посматривать) бакъмакъ; **пойти посмотреть** – барып бакъмакъ
пособие 1. къулламанма, васта; **наглядные пособия** – коръгезме васталар; 2. (*денежное*) нефакъа
посоветовать меслеат бермек
посол эльчи; сефир (*уст.*)
посох аса
поспешать епелекленмек, епелемек (*идти быстрым шагом*)
поспешность епелек
посреди ортасында, ортада
посредничество васталыкъ
посредством вастасынен
постановка постановка
постановление къарар
постель тешек
постепенно кет-кете
постигнутый мефъум
постижение идракъ, къаврайыш (Ч.)
постирать бираз чамашыр ювмакъ
постлатъ тешемек; джаймакъ
постоянно даима, эр заман, сыдыргъы, саде, салта, мутемадиен; **постоянно кричит** – саде къычыра
постоянство 1. (*неизменность*) даимийлик; 2. (*преданность*) вефа, вефадарлыкъ; **проявлять постоянство** – вефа этмек
постоянный 1. (*непрекращающийся*) даимий, мутемадий; (*преданный*) вефадар
поступательный илерилейиджи; **поступательное движение** – илерилейиджи арекет
поступок арекет; къылыкъ (*плохой поступок, выходка*)
постучать тасыдратмакъ
посуда савут, савут-саба
посчитать саймакъ, сайып чыкъмакъ
посылка посылка
потереть бираз окъаламакъ, бираз ышкъыламакъ
потерять джоймакъ; **потерять много крови** – къансызланмакъ
потеряться джойлмакъ
потолок таван
потом сонъ, сонъундан
потомство несиль; бала
потому : потому что – чюнки
поторопиться (поторапливаться) къыбырдамакъ; **поторапливайся !** – къыбырда !
потребность истимал
потушить сёндюрмек
потчевать сыйламакъ
поужинать акъшамлыкъ ашамакъ
поучительный : поучительный урок – ибрет
похвальный макътав...; **похвальная грамота** – макътав ярлыгъы
поход сефер
похолодание сувума, аванынъ сувумасы
похороны дженазе, дефн (дефин)
поцеловать опымек
похудеть азмакъ, арыкъламакъ, этинден тюшмек;
сильно похудеть – азып тозмакъ
початок къочан

почва топракъ, земин
почему не ичюн, не себептен; **вот почему** – ондан отьрю
почерк язы
почёт сайгъы, итибар, урьмет; рагъбет
почётный фахрий; **почетный караул** – фахрий къаравул; **почётное звание** – фахрий унван
почин тешеббюс
почистить 1. (*от грязи*) темизлемек, сюртмек; ювмакъ; **почистить зубы** – тиш ювмакъ; 2. (*от кожуры*) артламакъ, темизлемек; **почистить картофель** – къартоп артламакъ
почитание тазим
почитать иззет этмек, урьмет этмек (*оказывать почёт*)
почка 1. (*на дереве*) бурь; 2. (*часть тела*) буйрек
почта 1. (*учреждение*) почта; 2. (*корреспонденция*) мектноплер, почта
почтальон почтаджы
почтенный иззетли, итибарлы, урьметли
почти аман-аман, деерлик, -гъа (-ге, -къа, -ке) къадар, -гъа (-ге, -къа, -ке) якъын; **пришли почти все** – аман-аман эписи кельдилер; **он отдыхал почти месяц** – о бир ай къадар раатланды
почтовый почта...; **почтовый ящик** – почта къутусы
почувствовать дуймакъ, сезмек; ис этмек; \diamond **дать почувствовать** - дуйдурмакъ
почуять дуймакъ, сезмек; къокъусыны алмакъ
пошевелиться (пошевеливаться) къыбырданмакъ
пошлина гумрюк
пошутить шакъа этмек, шакъалашмакъ
пошада аман
пощёчина шамар, токъат; **дать пощёчину** – шамар урмакъ; **влепить пощёчину** – шамар сильмек, ерлештирмек; **получить пощёчину** – шамар ашаммакъ
пощипать (пощипывать) чимчиклемек
поэзия шириет, назм, поэзия
поэма дестан, поэма
поэт шаир
поэтесса шаире
поэтический 1. (*стихотворный*) шиир..., шиирий; **поэтические формы** – шиир шекиллери; 2. (*изящный*) шаиране, гузель, нефис, джазибели
поэтичность бедийлик
поэтому бунынъ ичюн, онынъ ичюн, бинаэнален, бундан себеп, ондан себеп, бу себептен
появиться (появляться) 1. пейда олмакъ, корюнмек, чыкъмакъ, мейдангъа чыкъмакъ, ортагъа чыкъмакъ, нишат этмек (К.); 2. (*в прессе*) басылмакъ; **в газете появилось интересное сообщение** – газетада меракълы бир хабер басылды
появление пейда олув, мейдангъа келюв
пояс 1. (*часть одежды*) къушакъ, къайыш; 2. (*геогр.*) къушакъ; **жаркий пояс** – сыджакъ къушакъ; 3. (*талия*) бель; **по пояс** – белге къадар
правда 1. акъикъат, керчек, догъру; **говорить правду** – догърусны айтмакъ, акъикъатны айтмакъ; 2. (*в значении сказуемого*) акъ, керчек; **это правда** – бу догърудыр, бу керчектир; 3. (*действительно*) акъикъатен, керчектен де; \diamond **по правде говоря** – догърусны айткъанда
правдивый догъру, акъикъый, самимий, керчек;
правдивый ответ – догъру джевап
правило къаиде; **грамматическое правило** – грамматик къаиде; **правила поведения** – ахлякъ

къаиделери; **правила личной гигиены** – шахсий гигиена къаиделери
правильно догъру, керчек; **вы поступили правильно** – догъру яптынъыз
правильный догъру; **правильный перевод** – догъру терджиме; **правильное произношение** – догъру теляффуз
правитель укюмран, аким
правительство укюмет; **глава правительства** – укюмет башы; **член правительства** – укюмет азасы
править 1. (управлять) идаре этмек; 2. (*брить*) къайышкъа урмакъ; 3. (*нож*) масатламакъ
правление идаре
право укъукъ, акъ, акъ-укъукъ; **избирательное право** – сайлав укъукъы; **право на образование** – тасиль акъкъы; \diamond **по праву** – акълы оларакъ (*законно*); оларакъ (*на основании чего-либо*); **крымскотатарский народ может по праву гордиться своим просветителем Исмаилом Гаспринским** – къырымтатар халкъы озь маарифчиси Исмаил Гаспринскийнен акълы оларакъ гъурурлана биле; **по праву старшего он сел на почётное место** – энъ буюги оларакъ, о тёрге кечип отурды
правовой укъукъ...
правомочный укъукълы
правописание имля, догъру язув
правова акълылыкъ, акълы олма
правша онъакъай
правый 1. (*о местонахождении*) онъ, сагъ, онъ тарафтаки, сагъ тарафтаки; 2. (*тот, который прав*) акълы; **вы правы** – сиз акълысынъыз
правлящий укюмран, аким
праздник байрам; **национальный праздник** – миллий байрам; \diamond **с праздником!** – байрамынъыз хайырлы олсун! байрамынъыз мубарек олсун!
праздничный байрам..., байрамлыкъ;
праздничные дни – байрам кунълери; **праздничные одежды** – байрамлыкъ урба
праздновать байрам этмек, байрам кечирмек
практика амелият, амелий иш; **на практике** – амелиятта; 2. (*опыт*) тедржибе
практический татбикъый
прародитель сой эсасчысы, сюляле эсасчысы; Адем ата (*уст.*)
прачечная чамашырхане
прачка чамашырджы
пребывать олмакъ, булунмакъ.
превознести (превозносить) учурмакъ, юксельтмек
превосходно мукеммель суретте
превосходный иляхий, иляий
превосходство устюнлик
превратить чевирмек
преграда мания, сет
предание накъиль (Ч.)
преданность садакъат, вефадарлыкъ
преданный вефадар; **беззаветно преданный** – фedaий, фedaкяр
предатель хаин, хиянет, хиянеткяр
предательство хаинлик
предать (предавать) : **предать гласности** – фаш этмек, фаш эйлемек
предвестник оладжакъны эвельден хабер этиджи
предвещать тез вакъытта оладжакъныны бильдирмек
предводитель ёлбашчы
предгорье дагъ алды
предел хад, сынъыр

предисловие кириш сезю, мукъаддеме
предлагать теклиф этмек
предлог сылтав; сёз огю ярдымджысы; \diamond **под предлогом** – маначыкъ этип, деп; **под предлогом усталости он не пошёл в театр** – ёргъунлыкъны маначыкъ этип, о театрге бармады; **она не пошла в гости под предлогом головной боли** – о, башым агъыра деп, мусафирликке бармады
предложение теклиф; 2. *грамм.* джумле
предложить (предлагать) теклиф этмек
предмет 1. предмет, шей; 2. (*обсуждения, разговора*)
 бахс, бахс мевзусы
предоставить (предоставлять) : предоставить возможность – имкян бермек, яратмакъ
предостерегающий сакъындырыджы;
предостерегающая окраска – сакъындырыджы тюз
предостережение тенби (тенбие)
предосторожность сакъынчакълыкъ, ихтият; **меры предосторожности** – ихтият тедбирлери
предотвратить (предотвращать) эвельден ёл бермек, эвельден ёкъ этмек
предохранить (предохранять) сакъламакъ;
предохранять от влаги – дымдан сакъламакъ
предохранитель къорчалайдыджы
предположить (предполагать) беллемек, фарз этмек, тахмин этмек, фарз ве тахмин этмек, тахминлемек, ихтимал бермек, къарарлаштырмакъ;
предполагать, что придут – келирлер деп беллемек; **предположим, что** - фараза
предполагаться фарз олунмакъ
предполагая фараза
предположение фарз, тахмин, зан
предположительно тахминен, къарарнен
предпосылка земин
предпочитать устюн тутмакъ, афзал корьмек
предприимчивый беджерикли; ачыкъкозъ; тедбирли
предприятие ишхане
предраассветный танъ алды
предраассудок батыл итикъат; **быть в плену предраассудков** – батыл итикъатларнынъ эсири олмакъ
председатель реис
предсердие юрек къулачыгъы
предсказание кеанет, эвельден бильдирюв, эвельден бильдирме
предсказать (предсказывать) келеджекни огюнден айтмакъ, кеанет этмек, кеанетге булунмакъ
предупредить (предупреждать) тенбилемек (тенбиелемек), ихтар этмек, огюнден айтмакъ;
предупредить об опасности – хавф акъкъында огюнден айтмакъ
предупреждение ихтар, тенби (тенбие), тенбилев (*действие*); огюни алув; **предупреждение болезни** – хасталькънынъ огюни алув
предупреждённый тенбиленген
предусмотрительно ихтиятнен
предусмотрительность ихтият
предусмотрительный ихтиятлы, мукъайт, сакът
предчувствие дуйгъу
предчувствовать дуймакъ, юреги дуймакъ
предшественник селеф
предыдущий эвель кельген, алдын кельген, кечкен
преемник халеф
прежде эвель, алдын; **прежде всего** – башта, ильк-эвеля; **по приезде в Крым ему прежде всего**

хотелось увидеть свой родной дом – Къырымгъа къайткъан сонъ о ильк-эвеля озъ эвини барып корьмеге истеди
прежний эвельки, баштаки
президиум президиум
презреть (презирать) нефрет беслемек
презрение нефрет
преимущество устюнлик, имтияз
преклонный баягъы яшларда, баягъы яшларда адам
прекословить сёз къайтармакъ
прекрасно ! мукеммель !
прекрасный гъает гузель, иляий (иляхий); *перен.* ютум
прекратить (прекращать) токътамакъ, токътатмакъ,
 артыны кесмек
преломление къырылув, къырылма
премировать мукафат бермек, мукафатламакъ
премия мукафат
пренебрегая ихмал этип
пренебрежение ихмал
пренебрежительно ихмал этип
пренебречь (пренебрегать) ихмал этмек, эсамесин окъумамакъ
прения бахс, мунакъашалар; **горячие прения** – араретли мунакъашалар
преобразовать (преобразовывать) шеклини дёнъиштирмек, янъы бир шекиль бермек
преодолевать енъмек; **преодолевать препятствия** - маниаларны ашмакъ
препираться давалашмакъ, мунакъаша этмек, мунакъаша япмакъ
преподаватель оджа, муаллим
преподнести такъдим этмек
препятствие мания
препятствовать мания олмакъ
пререкание мунакъаша; **без пререканий** – мунакъаша этмеден
пререкаться давалашмакъ, мунакъаша этмек, мунакъаша япмакъ
преследовать излемек, пешине тюшмек
пресноводный татлы сувлу; **пресноводные водоёмы** – татлы сувлу хавузлар
пресный татлы; **пресная вода** – татлы сув
пресытиться (пресыщаться) быкъмакъ
пресс эскендже
преступление джинает
преступник джинаетчи
претендовать иддиа этмек (идда этмек)
претензионный давалы, иддиалы (*разг.* иддалы)
претензия иддиа (идда)
претенциозный иддиалы (*разг.* иддалы)
преувеличить арттырмакъ, копюртмек, буюльтмек
преуспеть (преуспевать) онъмакъ
прибавить (прибавлять) къошмакъ
прибаутка текерлеме
прибежать чапып кельмек
прибережь сакълап тутмакъ
прибирать бираз джыйыштырмакъ
приблизительно къарарнен, къарарларында, къарар эсабы, тахминен
приблизиться (приближаться) якъынлашмакъ, янашмакъ
прибой ялыгъа ургъан далгъалар
прибор алет, прибор; аш такъымы
прибрежный ялы бою..., ялы яны...; **прибрежные воды** – ялы яны сувлары
прибыть (прибывать) 1. (*приходить*) кельмек,

- бармакъ; **поезд прибыл вовремя** – трен вакътында кельди; 2. (*увеличиваться*) артмакъ, чокълашмакъ **прибыль** келир, дерамет, ират, кяр, файда **прибыльный** келирли, кярлы, файдалы **привал** бир тыныш алмагъа токътав; **сделать привал** – раатланмагъа токътамакъ **привезти (привозить)** кетирмек, алып кельмек; **привезти на машине** – машинанен кетирмек **привередливость** инджелик **привередливый** индже; **привередливый человек** – индже адам **привести (приводить)** 1. (*кого-либо*) кетирмек, алып бармакъ, алып кельмек; **привести ребёнка домой** – баланы эвге кетирмек; 2. (*к чему-либо*) кетирмек, алып кельмек, себеп олмакъ; **привести к победе** – гъалебеге алып кельмек; **приводить к тяжёлым последствиям** – вахим нетиджелер догъурмакъ; 3. (*цитировать*) косътермек, кетирмек, бермек; **привести пример** – мисаль кетирмек; ◇ **приводить в порядок** – элялламакъ, эляллап чыкъмакъ; **всё вычистил, привёл в порядок** – орталыкъны бир эляллап чыкътым; **привести в негодность** – оръселемек **привет** селям; **передать привет** – селям сёйлемек, селям айтмакъ **приветливый** кулер юзьлю, мунис, сыджакъкъанлы, ачыкъ гонъюлли, самимий; **приветливый человек** – кулер юзьлю адам **приветствовать** 1. селямламакъ, селям бермек; хош кельдинъиз демек; селямлашмакъ (*друг друга*); 2. (*одобрять*) алгъышламакъ **прививка** ашлама; ашылама **привидение** хаялет **привлечь (привлекать)** чекмек, джелъп этмек; **привлечь внимание** – итибарыны джелъп этмек, дикъкъатны джелъп этмек; **привлечь к ответственности** – месулиетке чекмек **приводящий** алып келиджи **приволье** боллукъ, тюземлик, кенишлик; **степное приволье** – къулан чёллер **привыкнуть (привыкать)** алышмакъ, огренип къалмакъ; **мы привыкли вставать рано** – биз эрте турмагъа алыштыкъ **привыкший** алышыкъ **привычка** адет; къылыкъ (*вредная*) **привычность** алышыкълыкъ **привычный** алышыкъ (*привыкший*) **привязать (привязывать)** багъламакъ, багълап къоймакъ; **привязать собаку** – копекни багъламакъ **привязчивый** салама-сакъыз **пригласительный : пригласительный билет** – даветнаме **пригласить** давет этмек, буюрмакъ **приглашение** 1. (*действие*) давет, давет этюв, чагъыртув; 2. (*документ*) даветнаме **приглушенный** богъукъ; **приглушенный смех** – богъукъ кулькю **пригнать (пригонять)** айдап кельмек; уйдурмакъ **приговор** укюми, макеме укюми **пригодиться** керек олмакъ, керекмек; ярамакъ **пригодность** эльвериш, ярарлыкъ **пригодный** эльверишли **пригожий** севимли, дюльбер **пригород** шеэр дживары **пригорок** тепечик, байырчыкъ **пригорюниться** къаарлы олмакъ, мазюн олмакъ **приготовить (приготавливать)** азырламакъ, азырлап къоймакъ, япмакъ; **приготовить уроки** – дерслерни япмакъ, дерслерни азырламакъ; 2. (*о еде*) пиширмек, пиширип къоймакъ, япмакъ; **приготовить пищу** – аш пиширмек, аш пиширип къоймакъ **пригреть (пригревать)** бираз къыздырмакъ, иситмек **придавленный** басыкъ **придаточный** къошумты **придётся** лячаре (*ничего не поделаешь*) **придраться (придираться)** илиשמек; *перен.* мана тапмакъ **придумать (придумывать)** тюшюнип чыкъармакъ, тюшюнип тапмакъ, уйдурмакъ **придурковатый** абдал **приемлемость** эльвериш **приемлемый** эльверишли **приехать (приезжать)** кельмек, кочюп кельмек; етип кельмек **приём** 1. (*взятие*) къабул этюв, къабул этме; **приём на работу** – ишке къабул этюв; **приём заявлений** – аризаларны къабул этюв; 2. (*встреча*) къаршылав, къабул, къабул этюв; **оказать тёплый приём** – сыджакъ къаршыламакъ; 3. (*способ*) усул, услюп; **художественный приём** – бедий услюп; 4. (*лекарств, процедур*) алма, ичме; 5. (*раз*) кере, дефа; **в два приёма** – эки кереден **приёмник** къабул этиджи, радио, радио къабул этиджи; **включить приёмник** – радионы къурмакъ **приёмыш** эвлятлыкъ **прижатый** басыкъ **приз** мукъяфат, приз; **получить приз** – призни алмакъ **призвать (призывать)** чагъыртмакъ, давет этмек; **призвать к порядку** – низамгъа давет этмек **приземлиться (приземляться)** къонмакъ, ерге энмек, ерге тюשמек **призма** меншур **признак** алямет, бельги **признание** итираф **признательность** шукран; **знак признательности** – шукран исбаты **признать (признавать)** 1. танымакъ; **больной никого не признал** – хаста кимсени танымады; 2. (*согласиться*) танымакъ, разы олмакъ, къабул этмек, бойнуна алмакъ; 3. (*определить, установить*) танымакъ, эсапламакъ, къабул этмек; **признать правильность критики** – тенкъитни догъру деп танымакъ; **признать свою вину** – озъ сучуны танымакъ **признаться (признаваться)** икърар этмек, итираф этмек, бойнуна алмакъ, танымакъ; **заставить признаться** – итираф эттирмек; ◇ **признаться - вводн. сл.** догърусыны айтсам, сёзнинъ догърусы **призыв** 1. чагъырув, джелъп этюв; **призыв на военную службу** – аскерликке чагъырув; 2. (*обращение, лозунг*) чагъырув, давет; 3. (*слово, звук*) сес **прийти (приходить)** 1. кельмек, етип кельмек; **поезд пришёл** – трен кельди; 2. (*наступить*) кельмек;

пришла весна – баарь кельди; 3. (*к чему-либо, к кому-либо*) кельмек, бармакъ; **прийти к заключению** – нетиджеге кельмек; ◇ **прийти в возмущение** – гъаает
гъазапланмакъ, къаны къайнамакъ; **прийти в негодность** – орьселенмек (*истрепаться*); **прийти в восторг** – хошнут олмакъ; **прийти в голову** – акъылгъа кельмек, акъылгъа тюшмек
приказ эмир; **отдать приказ** – эмир бермек
приказать (приказывать) эмир этмек, эмир бермек, буюрмакъ
прикоснуться (прикасаться) тиймек, токъунмакъ
прикинуть (прикидывать) къарар этмек, къарарлаштырмакъ, тахминлемек
приклад къундакъ
прикладной амелий, татбикъий; **прикладное искусство** – амелий санаат, татбикъий санаат
приклеить (приклеивать) япыштырмакъ, япыштырып къоймакъ
приключение 1. (*похождение*) сергузешт, маджера; 2. (*присшествие*) адисе, вакъиа
приколотить (приколачивать) къакъып къоймакъ
приколота туюревич
приколоть (прикалывать) туюремек
прикрепить (прикреплять) туттырмакъ, багъламакъ, пекитмек, такъмакъ, япыштырмакъ
прикрыть (прикрывать) 1. (*сверху*) устюни орьтмек; 2. (*закрыть*) къапатмакъ
прилавок бештахта; **с прилавком** – баштахталы; **без прилавка** - бештахтасыз
прилагательное : имя прилагательное - сыфат
прилагать (что-либо к чему-то) къошып къоймакъ;
прилагать усилия – тырышмакъ
приладить (прилаживать) уйдурмакъ
прилежание чалышкъырлыкъ
прилежный чалышкъыр, чалышкъан, тырышкъан, гъайретли
прилететь (прилетать) 1. учып кельмек; **птицы прилетели** – къушлар учып кельдилер; 2. *перен.* (*примчаться*) чапып кельмек
прилив артылув
прилипчивый *перен.* салама-сакъыз
приложение иляве
прильнуть сыйыкъмакъ
примак (*зять, живущий в доме родителей жены*) ичкиев
применение татбикъ
применить (применять) къуланмакъ, татбикъ этмек; ◇ **применять насилие** – джебр этмек
пример 1. (*образец*) мисаль; **привести пример** – мисаль кетирмек; 2. (*поучительный урок*) орьнек, ибрет, нумюне; **служить примером** – орьнек олмакъ; 3. *матем.* мисаль
примерно 1. (*приблизительно*) тахминен, къарарнен, къарарларында, аша-юкъары, аман-аман, деерлик;
примерно неделю тому назад – къарарнен бир афта эвель; 2. (*образцово*) пек гузель, пек яхшы, орьнек олабиледжек суретте; тербиели; **вести себя примерно** – тербиели олмакъ
примерный 1. (*образцовый*) нумюнели, ибретли, орьнек олабилер; 2. (*приблизительный*) тахминий;

примерные цифры – тахминий ракъамлар
примерить (примерять) кийип бакъмакъ, ольчеп бакъмакъ
примета алямет
приметить (примечать) сечмек
примечание ихтар
примирение узлашув, барышув
примириться (примиряться) узлашмакъ, барышмакъ
примитивность примитивлик
примитивный примитив
приморский ялы бою...; **приморские страны** – ялы бою мемлекетлери
приморье денъиз яны
примыкание *грамм.* сыра багъы
принадлежать аит олмакъ, менсюп олмакъ, малы олмакъ; **этот словарь принадлежит моему товарищу** - бу лугъат аркъадашымнынъдыр
принадлежность 1. (*предмет*) алет такъым; **письменные принадлежности** язы такъымы; **канцелярские принадлежности** - языхане левазиматы; 2. менсюп олма, аит олма, менсюплик, аитлик;
принадлежность к партии – фыркъагъа менсюплик
принарядиться (принаряджаться) кийинип къушанмакъ
принести (приносить) кетирмек, алып кельмек;
принести кружку воды бир мешребе сув кетирмек; 2 (*дать*) кетирмек, бермек; **принести пользу** - файда бермек, файда кетирмек; ◇ **приносить счастье** – огуърлы аякънен кельмек
принудительно джебр
принудить (принуждать) джебр этмек
принуждение джебр, меджбур этюв; **принуждение в воспитании** – тербиеде меджбур этюв
принц шахзаде
принцип 1. эсас, негиз, принцип; **принципы демократии** – демократия эсаслары; **принцип индивидуального подхода к учащимся** - талебелерге индивидуаль янашув принципи; **принцип наглядности** корьгезмели окъутув принципи; 2 (*убеждение, точка зрения*) бакъыш, нокътаи назар, принцип; **держаться твёрдых принципов** – къатты нокътаи назарда турмакъ
принципиальность принципиаллик
принципиальный принципиаль, эсас;
принципиальный вопрос - принципиаль меселе
принятие къабул этюв; **принятие решения** – къарар къабул этюв
принять (принимать) 1. *кого-что* къабул этмек, алмакъ, **принять на работу** - ишке къабул этмек; **принять подарок** - бахшышны алмакъ; 2. (*лицу*) ичмек; 3. (*закон, резолюцию*) къабул этмек; 4. (*признать*) саймакъ, эсапламакъ; **принять за шутку** – шакъа деп саймакъ; 5. (*за кого-то, за что-то*) ошатмакъ, саймакъ, санмакъ; **его приняли за другого** - оны башкъасына ошаттылар; ◇ **принимать во внимание** – итибаргъа алмакъ
приобрести (приобретать) 1 эльде этмек, эльге кечирмек, саип олмакъ, алмакъ, сатып алмакъ; **приобрести новую рубашку** - яны кольмек алмакъ; 2. (*получить*) къазанмакъ, алмакъ; **приобрести опыт** – теджрибе къазанмакъ
приобретённый (сонъундан) эльде этильген; **приобретённый признак** – сонъундан эльде этильген алямет
приостановиться (приостанавливаться)

токъталмакъ
припасти (припасать) алып къоймакъ, азырлап къоймакъ
припасы ашайджакъ-ичеджеги, киеджеги, якъаджагъы ве иляхре
припев багълама
припекать зияде къыздырмакъ (*о солнце*)
приписать (приписывать) къошып язмакъ
приплыть (приплывать) ялдан кельмек
приплюснутость басыкълыкъ
приплюснутый басыкъ
приподнять (приподнимать) бираз котермек
припой къалай
припоминание хатырлап
припомнить (припоминать) хатырламакъ
приправа аш тербиеси, къатыкъ
природа табиат; **законы природы** - табиат къанунлары
природоведение табиатшынаслыкъ
природный 1. (*естественный*) табий, табиат...;
природные богатства - табий байлыкълар;
природный ландшафт – табиат ландшафты;
 2. (*врожденный*) догъма, табий; **природный ум** – догъма акъыл
прирост артма, чогъалма
прирученный мунис
приручить (приручать) къолгъа алыштырмакъ, къолгъа огретмек
приседание чёкме
присесть (приседать) 1. (*на корточки*) чёкип отурмакъ, чёкмек 2. (*ненадолго*) бираз отурмакъ;
присядьте на минутку бир дакъкъа отурып турыныыз
приказка масал башы
прискакать ат чаптырып кельмек; секире-секире кельмек
прислать (присылать) йибермек, ёлламакъ;
прислать письмо - мектюп ёлламакъ
прислушаться (прислушиваться) динъленмек
присмотреть (присматривать) козькъулакъ олмакъ;
 сечип алмакъ
присмотреться (присматриваться) эслеп бакъмакъ;
присмотрись! – эслеп бакъ!
присоединить (присоединять) къошмакъ, бирлештирмек
присоединиться (присоединяться) къошулмакъ, бирлешмек
присоска эмюв хортумы
приспешник омуздаш
приспособить (приспосабливать) уйдурмакъ
приспособление 1. (*биол.*) уйгъунлашув, уюв;
 2. (*техн.*) тертибат
пристать (приставать) 1. (*задираться*) саташмакъ, илиשמек, окъталмакъ; 2. (*причаливать*) янашмакъ
приставка *грамм.* огъ аффикс, сёз огю аффикси
пристань искеле
приступ тутув; **приступ лихорадки** – умма тутувы
присутствовать олмакъ, булунмакъ, иштирак этмек;
присутствовать на собрании - топлашувда булунмакъ
притворить (притворять) аралыкъ къалдырып къапатмакъ (*о двери, окне*)
притаиться гизленмек
притвориться (притворяться) яландан япмакъ
притесняемый мазлум

притяжательный *грамм.* мулькиет...;
притяжательное местоимение - мулькиег замири
притязание иддиа (идда)
притязать иддиа этмек (идда этмек)
приусадебный эв янындаки
приучить алыштырмакъ, огретмек
приходить кельмек
прихожая аят
прихрамывать бираз топалламакъ
прицелиться (прицеливаться) 1. нишангъа алмакъ;
 2. *перен.* козь тикмек; алмагъа азырланмакъ
прицеп тиркеме
прицепить (прицеплять) тиркемек
причал гемилер багълангъан ер, искеле; къанат
причалить (причаливать) янашмакъ, искелеге багъламакъ; **корабль причалил к пристани** – геми искелеге янашты
причастие *грамм.* сыфат фииль; 2. *религ.* мукъаддес эткен шарап иле отъмек ашатмакъ
причастность менсюплик
причастный алякъадар
причащение мукъаддес эткен шарап иле отмек ашатмакъ
Причерноморье Къара денъиз яны
причёска причёска
причесаться (причёсываться) сачларыны тараммакъ, таранмакъ
причина себеп; **причина и следствие** - мана ве нетидже; **имеющий причину** - себепли
причинить (причинять) : **причинять душевную боль** - ынджытмакъ
причитание такъмакъ; **с причитанием** – такъмакълы
причитать такъмакъламакъ
пришвартоваться (пришвартовываться) искелеге янашмакъ
пришелец кельмешек
пришкольный мектеп янындаки; **пришкольный участок** - мектеп тарлачыгъы, мектеп участкасы
пришлый кельме
прият сыгъанакъ
приятель ашна
приятный уйгъун, мунис
приютиться сыгъынмакъ
приятный хош; приятного аппетита! – аш татлы олсун!
пробел 1. (*недостаток*) эксиклик; **пробел в образовании** – тасильде эксиклик
пробить (пробивать) тешип кечмек
пробка пробка
пробовать татмакъ (*на вкус*)
пробуждение уянув
проваливать (провалить) бербат этмек (*погубить дело*)
проверить (проверять) тешкермек
проверяющий тешкериджи
проветрить (проветривать) авалатмакъ, еллетмек
проветриться (проветриваться) аваланмакъ, елленмек
провести (проводить) кечирмек; **зиму я провёл в городе** – къышны шеэрде кечирдим; **проводить время** – кунь кечирмек; **проводить время в безделии** – бош вакъыт кечирмек; **проводить в жизнь** – омюрге кечирмек
провеять (провенать) чельтемек, савурмакъ; **на току после молотъбы пшеницу провенают** –

арманда богъдайны бастыргъан сонъ савуралар
провизия эрзакъ, азыкъ
провинность суч, къабаат, этмиш
проводить (провождать) озгъармакъ
проводиться кечирильмек
проводник къылавуз (*гид*)
проводящий кечириджи
провожаемый озгъарыджи
проволака тель
поворный чевик, тетик
проглотить 1. ютмакъ; **проглотить таблетку** – апны ютмакъ; 2. *перен.* юмакъ, ичине къалмакъ, ичинде къалдырмакъ; **проглотить обиду** – джан агърысыны ютмакъ; **жадно проглотить** – люп этип ютмакъ
прогнать (прогнать) къувмакъ, деф олмакъ
прогноз эвельден бильдирюв, эвельден бильдирме, прогноз
проголодаться ач олмакъ, ач къалмакъ, ачлыкъ чекмек; **сильно проголодаться** – ачтан ольмек; **я проголодался** – мен ачым
проголосовать рей бермек
прогоркнуть (прогоркать) агъувлашмакъ
программа программа; **учебная программа** – окъув программасы
прогресс теракъкъият, илериме, прогресс
прогрессивный илери, прогрессив, мютеракъкъи (*уст.*)
прогулка кезинти, кезинме; **отправиться на прогулку** – кезинтиге чыкъмакъ
прогульщик окъув къчагагы
продать (продавать) 1. сатмакъ; **продать оптом** – топтан сатмакъ; **зынъгыртмакъ (разг.)**; 2. (*продать*) сатмакъ
продавец сатыджи
продажа сатув, сатыш; сатылув
продвинуться (продвигаться) илеримек, огге кечмек, огге йылышмакъ
продеklamировать декламация япмакъ
продержать тутмакъ, тутып турмакъ
продовольствие ашайт, азыкъ, ашайджакъ, ашарлыкъ, аш-сув, емек, ееджек, гыда, эрзакъ
продолжатель девам этиджи, девамджи
продолжительность девамлылыкъ
продолжить (продолжать) девам этмек
продолжаться (продолжаться) девам этмек, сюрмек;
совещение продолжалось недолго – мушавере чокъкъа сюрмеди
продолжение девам; **продолжение работы** – ишининъ девамы; **продолжение следует** – девамы бар
продолжительный сюрекли, девамлы
продолжить (продолжать) девам эттирмек, узатмакъ; **продолжить разговор** – лакъырдыны девам эттирмек
продольный бой; продольная мышца – бой адале
продукт махсул, мадде; **продукты животноводства** – айванасравджылыкъ махсуллары; 2. *перен.* махсул, нетидже; **это произведение – продукт многих лет труда** – бу эсер – чокъ йылыкъ эмекнинъ махсулдыр; 3. **продукты маллар; продукты питания** – эрзакъ маллары, ашайт маллары
проезд кечит
проезжий келип-кечкен, келип-кечкен адам
проект лейха, тасар, проект

проехать (проезжать) 1. (*переместиться*) кечмек; кетмек; **проехать через город** – шеэр ичинден кечмек; 2. (*пропустить*) кечмек, кечип кетмек;
проехать остановку – дурагыны кечип кетмек
проживание кечиниш
прожилки дамарчыкълар
прожить (проживать) 1. яшамакъ; **прожить семьдесят пять лет** – етмиш беш йыл яшамакъ; 2. (*пробыть*) отурмакъ, кечирмек, яшамакъ; **прожить всё лето в деревне** – бутюн язны койде кечирмек
прожорливый джебир
проза несир
прозвище лагъап, такъма исим
прозевать гъафиль олмакъ, гъафлет къалмакъ
прозрачный 1. шеффаф, тыныкъ, арыныкъ (арынчыкъ); **прозрачная вода** – тыныкъ сув, арыныкъ сув; **прозрачная река** – шеффаф озен; 2. *перен.* (*ясный*) ачыкъ, айдын, ачыкъ-айдын; **прозрачный намёк** – ачыкъ кинае
проиграть (проигрывать) юттурмакъ, юткъузмакъ; чалып кечмек; ойнап кечирмек
произведение эсер; произведение искусства – санаат эсери; **произведения Шамиля Алядина** – Шамиль Алядиннинъ эсерлери
произвести (производить) 1. (*сделать*) япмакъ, этмек; **произвести ремонт** – тамир этмек; 2. (*выработать, изготовить*) чыгъармакъ, япмакъ, истисал этмек; **произвести тысячу тракторов** – бинъ трактор чыгъармакъ; 3. (*вызвать*) яратмакъ, япмакъ, чыгъармакъ, догъурмакъ, къалдырмакъ;
произвести впечатление – теэсурат къалдырмакъ
производиться 1. (*совершаться*) этильмек, япылмакъ, отъкерильмек; 2. (*вырабатываться*) ишлеп чыгъарылмакъ, япылмакъ, азырланмакъ
производство истисал
произвольный ихтиярий
произношение сёйлем, айтылыш, теляффуз
происки ийлекярлыкъ, айнеджилик, хурназлыкъ
происхождение пейда олув, асыл олув
происшествие вакъиа, адисе
пройти (проходить) кечмек, кечип кетмек
проказник чая бала
проказница чая къыз
проклятие лянет, къаргыш, ляин
проклятый лянет
прокорм кечиниме, кечиниш
пролить (проливать) тёмек, акъытмакъ, акъызмакъ; **проливать слёзы** – козыаш тёмек, козыашларыны акъытмакъ
пролиться (проливаться) тёкюльмек
промежуток ара, аралыкъ
промежуточный ара, арадаки
промелькнуть корюнип гъайып олмакъ
промилле промилле (*одна тысячная часть*)
промоина сельден пейда олгъан оюкъ, сельден пейда олгъан чукъур
промокнуть (промокать) сыланмакъ
промысел чельмекчилик (*гончарный*); демирджилик (*кузнечный*), эль зенаатлары (*кустарный*)
промысловый санайы эмиети олгъан;
промысловая зона – санайы эмиети олгъан зона
промышленность санайы
проникнуть (проникать) ичине кирмек, нуфуз этмек;
газ проникает всюду – газ эр ерге нуфуз эте
проницательный зийрек, илерисини корьген;

басиретли (*уст.*)
прообраз келеджекнинь тимсали
пропасть (пропадать) гъайып олмакъ
пропасть учурым (*обрыв*)
пропащий : **пропащий человек** – ич адам
 олмайджакъ
пропеллер перване, пропеллер
пропись язы орънеги, мешикъ
пропитание кечинме, кечиниш
пропитанный сылангъан
проповедник ваиз
проповедь вааз, хутбе; **произнести проповедь** –
 вааз этмек; **время проведения проповеди** – вааз
 вакъты
пропойца ичкиджи
прополис тымавуз
пропорционально мутенасип шекильде
пропорциональность тенесюп (*уст. М.*)
пропорциональный мутенасип
пропускной : **пропускная способность** – кечирюв
 имкяны
прорасти (прорасти) филичлемек, филич атмакъ,
 чимленмек; **чъкъмакъ**; **посевы прорасли** – экинлер
 чимленди
прорастить (прорастивать) *бот.* чимлетмек
прорицание кеанет
прорицатель мабед, кахин (Ч.)
пророк пейгъамбер, ресуль
пророчество кеанет, эвельден бильдириуь, эвельден
 бильдирме
прорубь тешик
просвещение маариф, ирфан; ярыкъландырув;
Министерство просвещения – Маариф назирлиги
просека тереклерни кесип япылгъан дагъ ёлу
просёллок койлер арасындаки топракъ ёл
просеять (просеивать) элемек, электен
 чыкъармакъ,
 чельтектен чыкъармакъ
просить 1. истемек, сорамакъ; **просить**
разрешения
 – изин сорамакъ; **просить извинения** – афу
 сорамакъ; 2. риджа этмек; **прошу вас записать** –
 язманызыны риджа этем; 3. (*приглашать*) давет
 этмек, чагъырмакъ; **директор просит вас к себе** –
 сизни мудир чагъыра; \diamond **просить совета** – акъыл
 танышмакъ
прославиться унь алмакъ
прославленный шан-шуретли
проследить (проследивать) 1. (*выследить*)
 излемек,
 изине тышмек; 2. (*пронаблюдать*) тешкерип
 турмакъ, тешкерип бакъмакъ
прослезиться козьлери яшланмакъ
просмотреть (просматривать) бакъып чыкъмакъ
проснуться (просыпаться) уянмакъ, юкъудан
 турмакъ
просо тары
просорушка кели
проспект джадде, кень ёл; **проспект Исмаила**
Гаспринского – Исмаил Гаспринский джаддеси
просрочить вакътыны кечирмек, муддетини
 кечирмек
проститутка фаише (фахише), вардель; *прост.*
 ороспы
простить (простать) багъышламакъ, афу этмек;
простите – багъышланъыз, афу этинъиз
проститься сагълыкълашмакъ, ведалашмакъ
просто саде, адий, къолай, енгиль

простой 1. (*нетрудный*) къолай, енгиль, саде, адий;
простое дело – къолай иш; 2. *грамм.* (*не*
составной) адий, саде; **простое предложение** –
 адий джумле; 3. (*непритязательный, незнатный*)
 адий, саде; **простой человек** – адий адам
простокваша къатыкъ
простор 1. (*свободное пространство*) мейданлыкъ,
 кенишлик, кеньлик, бошлукъ; 2. *перен.* (*свобода,*
широкие возможности) сербестлик, кениш имкян
просторно бол-сал
просторный бол, бол-сал, кениш; **становиться**
просторным - боллашмакъ
пространство 1. бошлукъ, феза; **воздушное**
пространство – ава бошлугъы; 2. (*территория*) ер,
 мейданлыкъ
простуда сувукъланма
простудиться (простужаться) сувукъланмакъ
проступок этмиш, суч, къабаат
простыня чаршаф
просьба риджа, истек, тилек; **у меня к вам**
большая просьба – сизге буюк риджам бар
просяной тары...
проталина къары ирип ачылгъан ер
протереть (протирать) сюртмек, сюртип
 чыкъмакъ; окъаланып тешильмек
протест наразылыкъ; **выразить протест** –
 наразылыкъ бильдирмек
против 1. (*навстречу*) къаршы; **идти против ветра**
 – ельге къаршы кетмек; **выступить против**
неприятеля – душмангъа къаршы чыкъмакъ;
 2. (*вопреки*) къаршы, бакъмадан; **поступать**
против правил – къанунларгъа бакъмадан аркет
 этмек; 3. (*от*) къаршы; **лекарство против кашля** –
 оксюрикке къаршы илядж, оксюриктен илядж; 4. (*по*
сравнению) бакъкъанда, нисбетен, коре; **рост**
выпуска продукции против прошлого года –
 былтыргъа нисбетен махсулатнынъ осюви; 5. *в знач.*
сказуем. къаршы олмакъ; **я не против** – мен
 къаршы дегилим; 6. (*напротив*) къаршысында,
 къаршыда; **против окна** – пенджеренинъ
 къаршысында
противник 1. душман, яв; 2. (*в спорте, игре*) ракъип
противный олмайджакъ (*неприятный*); **противный**
ребёнок, опять испачкался – олмайджакъ бала,
 кене
 булашты
противодействие къаршылыкъ, мукъавемет,
 къаршы тесир
противодействовать къаршы тесир этмек
противоположность къарама-къаршылыкъ, хиляф
противоположный 1. (*противолежащий*) къаршы,
 къаршыдаки; **на противоположной стороне** –
 къаршы тарафта; 2. (*несходный*) къарама-къаршы,
 зыт, акси; **противоположные мнения** – бир бирине
 зыт фикирлер
противопоставить (противопоставлять)
 къаршылаштырмакъ
противоречие зыддиет
противоречить итираз этмек; зыт кельмек
противоэпидемический эпидемиягъа къаршы;
противоэпидемические мероприятия –
 эпидемиягъа къаршы тедбирлер
протокол протокол
протянуть (протягивать) 1. (*натянуть, провести*)
 чекмек, кечирмек; 2. (*дать*) узатмакъ; **протянуть**
ребёнку игрушку – балагъа оюнджакъ узатмакъ;
 3. (*затянуть, задержать*) узатмакъ, созмакъ;
протянуть время – вакъытны узатмакъ

проулок аралыкъ
профессиональный ихтисасий
профессия унер, зенаат, меслек
профилактика профилактика
профиль профиль
прохладный салкъын, серин
проход кечит, отюш; **горный проход** – дагъ кечити;
узкий проход – тар кечит; **слуховой проход** –
 къулакъ кечити
процветание абаданлыкъ, гулленме; **привести к**
процветанию – абад этмек, абадан этмек
процветающий абад, абадан
процент фаиз
процесс процесс; **процессы жизнедеятельности** –
 яшайыш фаалиети процесслери
процессия кечит
прочный темелли
прошедшее мази
прошедший кечмиш; **прошедшее время** – кечкен
 заман
прошлое кечмиш, мази (мазы); **в прошлом** –
 кечмиште; **прошлое и настоящее** – кечмиш ве
 ал-азыр; далёкое прошлое – узакъ мази
прошлогодний былтырки
прошлый кечмиш, кечкен, кечен; **на прошлом**
концерте было много народу – кечкен концертте
 адам чокъ эди; **прошлый год был дождливым** –
 кечкен йыл ягъмурлы олды
проявить (проявлять) : проявить непослушание
(неповиновение, неподчинение) – итаатсызлыкъ
 этмек; **проявлять постоянство** – вефа этмек
пружина пружина
прут чубукъ
прыгалка атлавуч
прыгнуть (прыгать) секирмек, сычрамакъ,
 атламакъ
прыгун сычрайыджы
прыжок сычрав
прыть : во всю прыть – гаса-гумпа (гаса-гумфа)
прыщ сызлавукъ
пряжа йиплик, такъа, къушакъ башы; **шерстяная**
пряжа – юнь йиплиги; **хлопчатобумажная пряжа** –
 памукъ йиплиги
прямо 1. догъру; 2. *(непосредственно)* вастасыз,
 биваста
прямой догъру; вастасыз *(непосредственный)*
прямоугольник тюзкошелик
прямоугольный тюзкошели
пряник пряник
прятать сакъламакъ
прятаться сакъланмакъ
прятки сакъланчакъ *(игра)*
психология рухият (Ч.)
птица къуш
птицеферма къуш фермасы
пугало къоркъулыкъ
пугливый абдыравукъ
пуговица дёгме
пудель пудель
пузатый къалын къурсакъ, къурсакълы
пузырь къабарчыкъ; пуска, къувукъ; уфакъ
 шишечик
пульс набыз
пульсация набыз
пульсировать урып турмакъ, набызы урып турмакъ
пуля къуршун
пуловина кобек багъы
пупок кобек

пупырчатый будюрли, будюр-будюр
пупырышек будюрчик
пурга къар бораны
пустить (пускать) йибермек
пуститься (пускаться) : пуститься наутёк –
 къача-къач этмек
пустой бош
пустомеля бошбогъаз, лафазан, дильбаз, зевзек,
 ошором
пустошь ува
пустырь ува
пусть барсын, кель, тийме; **пусть в этот раз будет**
по- твоему – кель, бу сефер сенинь дегенинь олсун;
пусть будет так – барсын ойле олсун; **пусть**
гнездятся, не трогай – барсын юва япсынлар,
 тийме
путеводитель къылавуз
путеводный ёл косътериджи
путешественник сеятчы, сеякъ
путешествие сеят, ёлджулыкъ; **отправиться в**
путешествие – ёлджулыкъкъа чыкъмакъ
путешествовать сеят этмек
путник ёлджу, ёлджу-ёлавджы
пути кишен, тыршав
путь ёл; **сбиться с пути** – ёлуны адаштырмакъ
пух пуф
пухленький посалакъ
пучеглазый патлакъкозь
пушка топ
пчела балкъурт; **рабочая пчела** – ишчи балкъурт;
медоносная пчела – бал ташыйыджы балкъурт
пчеловод балкъуртчы, балджы
пчеловодство балкъуртчылыкъ, балджылыкъ
пшеница богъдай
пшено тюй
пылить тозлатмакъ, тоз чыкъармакъ, чанъгъытмакъ
пыль тоз, тозан
пыльца чичек тозчыгъы
пырей домуз тамыр, къара пичен
пытать ишкендже япмакъ
пытаться ымтылмакъ (ынтылмакъ), талпынмакъ,
 тырышмакъ; **пытаться ходить** - *(о ребёнке)*
 талпынмакъ
пытка ишкендже; **орудия пыток** – ишкендже
 алетлери; **подвергать пыткам** – ишкендже япмакъ
пышность салтанат, дебдебе
пышный салтанатлы, дебдебели, мутешем
(мухтешем)
пьеса пьеса
пьяница ичкиджи
пьянка ички
пьянство ичкиджилик
пьяный сарош (сархош), мест (месит); **вдрызг**
пьяный – зыр-сарош
пюре пюре, эзме
пядь сюем
пальцы кергеф
пятиконечный бешкоше
пятилетка бешйыллыкъ
пятка табан
пятнадцать он беш
пятница джума
пятый бешинджи
пять беш
пятьдесят элли
пятьсот беш юз

Р р

раб кьул
рабовладельческий кьуллукъ..., кьул саиби...;
рабовладельческий строй – кьуллукъ кьурумы, кьул саиби кьурумы
работа 1. (*деятельность*) иш, ишлеме, фаалиет;
работа машины – машинанынъ ишлемеси; 2. (*занятие, труд*) иш, эмек, мешгъулиет;
заниматься научной работой – ильмий ишинен огърашмакъ; 3. (*производственная деятельность*) ишлер; **полевые работы** – тарла ишлери; 4. иш, эсер; **письменная работа** – язма иш; **без работы** – ишсиз, ишсиз-кучьсюз; **остаться без работы** – ишсиз-кучьсюз къалмакъ
работать 1. (*заниматься, трудиться*) ишлемек, чалышмакъ; **работать на фабрике** – фабрикада чалышмакъ; **работать на нескольких станках** – бир къач тезьяда ишлемек; **телефон не работает** – телефон ишлемей; 2. (*занимать должность*) чалышмакъ; **работать главным инженером** – баш муэндис олып чалышмакъ; 3. (*быть открытым*) ачып олмакъ, ишлемек, чалышмакъ; **магазины работают до 7 часов вечера** – тюкялляр акъшам саат едиге къадар чалышалар
работник ишчи, хадим; **научный работник** – ильмий хадим
работница ишчи къадын, ишчи; **опытная работница** – теджрибели ишчи
рабочий 1. ишчи (*сущ.*); 2 иш..., ишчи...(*прил.*); **рабочее место** - иш ери; **рабочие дни** – иш кунълери; **рабочая одежда** – иш урбасы; **рабочий класс** – ишчи сыныфы
рабство кьуллукъ
раввин раввин
равенство мусавийлик, бераберлик; **социальное равенство** – ичтимай тенълик
равнение тюзленов, тегизленов
равнина тюзлюк, тегизлик, тегиз ер, ува
равно мусавий (*мат.*)
равновесие мусавий келюв, мусавий келювлик; *теразе келюв (хим.)*
равнодушие первасызлыкъ
равнодушно первасыз, лякъайт; **равнодушно смотреть** – первасыз бакъмакъ
равнодушный 1. первасыз, лякъайт; **равнодушный человек** – первасыз адам; 2. меракъланмагъан, авеси ёкъ; **он равнодушен к музыке** – чалгъыгъа авеси ёкъ
равнозначный мусавий къыйметли (*мат.*);
равнозначные слова – манадаш сёзлер (*лингв.*)
равномерный мусавий ольчюли
равноправие мусавийлик, тенъ укъукълылыкъ;
равноправие наций – миллетлернинъ мусавийлиги
равноправный мусавий, мусавий акълы, мусавий укъукълы
равносторонний мусавий янлы
равный мусавий, бир, тенъ; **равной длины** – бир узунлыкъта, узунлыгъы бир; ◇ **всё равно** – эписи бир
равняться тюзленмек, тегизленмек
рагу рагу
рад хошнут, мемнюн, шад; **я очень рад, что получил письмо** – мектюп алгъаныма пек хошнутым
радение зикир
ради ичюн, деп; **ради вас я готов это сделать** –

сизлер ичюн буны япмагъа азырым

радиатор радиатор

радиация радиация

радий радий

радикал радикал

радикулит радикулит

радио радио

радиоактивность радиоактивлилик

радиоактивный радиоактив, радиоактивли;

радиоактивные вещества – радиоактив мадделер

радиола радиола

радиология радиология

радиопередача яйын, радиоэшиттирюв

радиоприёмник радио къабул этиджи

радиосеть радио агъы

радиоспорт радиоспорт

радиостанция радиостанция

радиотехника радиотехника

радиоузел радиоузел

радиофикация радиолаштырув

радиофицировать радиолаштырмакъ

радиус радиус

радовать севиндирмек, кьувандырмакъ

радоваться севинмек, кьуванмакъ, нешеленмек,

хошнут олмакъ; **очень радоваться** – онъып осьмек

(*чему-либо*)

радон радон

радостно севинчен, кьуванчен, шадлыкънен,

севинип, кьуванып, куле-куле

радостный севинчли, кьуванлы

радость севинч, кьуванч, неше, шадлыкъ

радуга кок кьушагъы, ягъмур кьушагъы

радушный сыджакъкъанлы

раз 1. кере, сефер, дефа; **много раз** – чокъ кере; **в**

прошлый раз – кечкен сефер; **на это раз** – бу

сефер; **ещё раз** – бир даа; **в следующий раз** – бир

даасына; 2. (*при счёте*) бир

разбить (разбивать) 1. (*расколоть*) кьырмакъ,

сындырмакъ, парчаламакъ; **разбить стекло** –

джамны кьырмакъ; 2. (*ранить*) яраламакъ, тешмек,

парламакъ; **разбить голову** – башыны тешмек,

башыны парламакъ; 3. (*нанести поражение*)

енъмек, дарма-дагъын этмек, тар-мар этмек;

магълюбиетке огъратмакъ; **разбить врага** –

душманны дарма-дагъын этмек; 4. (*разделить*)

больмек, парчаламакъ, айырмакъ; 5. (*посадить*)

къурмакъ, ачмакъ; **разбить сад** – багъча къурмакъ

разбиться (разбиваться) 1. (*на части*)

къырылмакъ,

сынмакъ, парчаланмакъ; **зеркало разбилось** –

кузьгю сынды; 2. (*пораниться*) яраланмакъ,

урулмакъ; 3. (*на смерть*) ольмек; **он упал с лошади**

и разбился – о аттан йыкъылып ольди; 4. (*прийти*

в негодность) бозулмакъ, харап олмакъ;

5. (*разделиться на группы*) болюнмек, айырылмакъ

разбойник ёлбасар, айдамакъ, айдут, ягъмаджы

разбор талиль; **разбор предложения** – джумлени

талиль этюв, джумле талили; **разбор**

грамматический - грамматикаджа талиль; **разбор**

слова по составу - сёз теркибининъ талили

разборчивый окъунакълы; **разборчивый почерк** –

окъунакълы язы

разбросанный сачыкъ, тёкюн-сачын, перишан

разбросать (разбрасывать) тёкип сачмакъ

разбудить уятмакъ, уяндырмакъ

развалина харабе, виране, йыкътырма; **развалины**

–

йыкъынтылыкъ

разваленный эшик, йыкыкык
развалившийся йыкыкык
развалюха йыкытырма
разве зар, -мы (-ми), я; **разве он пришел ?** – зар о кельди ?; **разве можно ?** – ич олурмы ?; **разве он уже приехал ?** – о энди кельдими ?
разведение : **разведение сельскохозяйственных животных** – кой хозяйствосы айванларыны арттырув
разведка 1. *военн.* разведка; **воздушная разведка** – ава разведкасы; 2. *(полезных ископаемых)* араштырма, араштырув, араштырылма, кыдырма;
разведка газа – газны араштырув
разведчик разведкаджы, разведчик
разветвление пытакланув
развеять (развеивать) савурмакь
развёртка развёртка
развёртывание развёртканен ишлев
развиваться инкишаф этмек
(совершенствоваться);
 ельпиремек *(на ветру)*
развивающийся инкишаф этиджи;
развивающиеся
страны - инкишаф этиджи мемлекетлер
развитие инкишаф, тераккыят, илерилев;
развитие психики - психиканын инкишафы;
развитие растений - осюмликлернин инкишафы;
развитие речи - нутк инкишафы
развить (развивать) инкишаф эттирмек
развлечение эглендже
развлечь (развлекать) зевкъландырмакь, эглендирмек
развлечься (развлекаться) эгленмек, зевкъланмакь
развод 1. *(тех.)* чапразлав; **развод пилы** - пычкы чапразлав
разводка *(тех.)* чапраз
развратник бозукь адам
развратный бозукь
развязанный чезик
развязка чезим, чезилюв
разгар : **в самом разгаре** – гаса-гумпа (гаса-гумфа)
разгласить (разглашать) фаш этмек, фаш эйлемек
разглашение фаш
разглашённый фаш; **быть разглашённым** – фаш олмакь, фаш олунмакь
разговаривать лаф этмек, сёйлешмек, лакъырды этмек
разговение ифтар
разговор мусаабе, бахс; **начать (заводить)**
разговор – бахс ачмакь
разговорный лакъырды...; **разговорный язык** – лакъырды тили
разгореться (разгораться) яхшы янып башламакь
разграфить (разграфлять) сызмакь, сызып чыкмакь, сызыкъламакь
разграфленный сызыкълы
разгрузиться (разгружаться) юк бошатмакь
раздавить (раздавливаться) мыргъасыны чыкърмакь
раздать (раздавать) дагъытмакь, берип чыкмакь
разделитель больгюч
разделительный айырыджы; **разделительный союз** - айырыджы багълайыджы
раздельный айры-айры; **раздельное произношение** - айры-айры айтылыш

раздеть (раздевать) союндырмакь
раздеться (раздеваться) союнмакь
разделить (разделять) больмек, таксым этмек;
разделяй и властвуй – айыр ве укюм эт
раздолье кенишлик, боллукь
раздор бозгъунлыкь; **сеющий раздор** - бозгъунджы
раздражающий тесир этиджи
раздражение кьозгъалув, тесирлев
раздражимость 1. *(псих.)* кьозгъалув къабилиети; 2. *(физ.)* кьозгъалувлылыкь
раздражитель 1. *(псих.)* кьозгалтыджы; 2. *(школ.)* кьозгайыджы
раздробить (раздроблять) уфатмакь
раздробиться (раздробляться) уфанмакь
разжать (разжимать): разжать кулак – юмрукны ачмакь
разжечь (разжигать) атеш якмакь, туташмакь
раззадорить (раззадоривать) джоштурмакь
разиня ачыкбагъыз
разлад бозгъун, бозгъунлыкь, иттифакьсызлыкь
разладить (разлаживать) бербат этмек
разлив ташкын
разлиновать (разлиновывать) сызмакь, сызып чыкмакь, сызыкъламакь
разлить (разливать) тёкмек; тёкип чыкмакь
различать (различить) фаркь этмек, фаркъламакь, фаркълына бармакь
различающийся фаркълы
различие фаркь
разложение дагъылув
разложиться (разлагаться) чюрюп дагъылмакь
разломать (разламывать) уфатмакь
разломаться (разламываться) уфанмакь
разлука иджран, айырылыкь, иджран-айырылыкь
размах сильтем
размахивать сильтемек
размельчить (размельчать) уфатмакь
размельчиться (размельчаться) уфанмакь
размер ольчю; **размер стихотворный** – ширий ольчю; **размеры на чертеже** - сызмада ольчюлер
размерность ольченмеклилик, ольчуолилик
разметка ишаретлев, бельгилев
разметочный ишаретлейиджи; **разметочный инструмент** - ишаретлейиджи алет
размещение ерлештирюв
размётанный перишан
размножение чогаалув; **размножение растений** – осюмликлернин чогаалувы; **размножение почкованием** – бурьленов шеклинде чогаалув
размывание ювулув, теренге ювулув; **размывание почвы** - топракнын ювулувы
размыкание айырув
разница фаркь
разновес чекилик
разновидность чешитлик
разногласие иттифакьсызлыкь
разнообразный чешит-чешит
разностный фаркълы
разность фаркь
разнотравье чешит отлар
разноцветный чешит тюсю, чешит ренкли
разноязычный чешит тилли; **разноязычный словарь** - чешит тилли лугъат
разный башкья-башкья, тюрлю-тюрлю, фаркълы
разнять (разнимать) айырмакь
разобрать (разбирать) 1. *(демонттировать)* дагъытмакь; 2. *(рассмотреть)* сечмек, сечип бакмакь; тешкермек *(жалобу)*

разобраться (разбираться) алдырмакъ
разодранный йыртгыкъ
разодрать (раздирать) йыртмакъ; кемирмек
разомкнутый айырылгъан; **разомкнутая цепь** – айырылгъан зынджыр
разорванный йыртгыкъ
разорённость бербатлыкъ
разорённый бербат
разорить (разорять) бозмакъ, бербат этмек
разоружение силясызланув; силясызландырув
разоружить (разоружать) силясызландырмакъ
разослать (рассылать) чешит ерлерге ёлламакъ
разостлать (расстелить) тёшемек, джаймакъ
разработка ишлев, ишлеме, ишленме; **разработка графика путешествия** - сеяат графигини ишлев;
разработка маршрута - маршрутны ишлев;
разработка урока - дерс ишлемеси
разредить (разрезать) сийреклештирмек
разредиться (разрезаться) сийреклешмек
разрез кесилиш
разрезание кесюв, кескелев; **разрезание металла** – маденни кесюв
разрешение 1. рухсет, мусааде, изин; **получить разрешение** – изин алмакъ; 2. (*действие*) аль этюв, чезюв, чезилов; **разрешение вопроса** – меселени аль этюв
разрешить (разрешать) 1. (*дать разрешение*) рухсет этмек, рухсет бермек, мусааде этмек, мусааде бермек, изин бермек; **разрешите** – рухсет этинъиз; 2. (*задачу, проблему*) чезмек, аль этмек, джевабыны тапмакъ; **разрешить проблему** – меселени чезмек
разрисовать (разрисовывать) ресимленен яраштырмакъ
разрумяниться (разрумяниваться) алланмакъ
разруха йыкъынтылыкъ
разрушающий бозуджы
разрушение йыкъылув, йыкъым, дагъылув, парчаланув
разрушенный бербат; **быть разрушенным** – бербат олмакъ
разрушитель бозуджы
разрушить (разрушать) йыкъмакъ, бозмакъ, виран этмек, харап этмек, бербат этмек; **разрушить до основания** – темелинден йыкъмакъ, таш устюнде таш къалдырмамакъ; **разрушать старое** – эскисини йыкъмакъ
разряд разряд; **разряд спортивный** - спорт разряды
разрядка йымшатма; **разрядка международной напряженности** - миллетлерара кергинлигини йымшатма
разум зеин, ус, акъыл
разуметь феим этмек
разуться (разуваться) аякъаплаыны чыкъармакъ
разучить (разучивать) огренмек; **разучить песню** – йырны огренмек
разъехаться (разъезжаться) тараф-тараф кетмек; мемлекетни кезмек; бир ерден бир ерге юрьмек
разъяриться (разъяряться) булсанмакъ; **я разъярён** мен булсандым
разъяснить (разъяснять) тариф этмек, анълатмакъ
разыскать (разыскивать) къыдырып тапмакъ
рай дженнет
район 1. (*территориальная единица*) район; 2. (*местность*) ер, район; **южные районы страны** – мемлекетнинъ дженюп ерлери

районирование районларгъа болюв;
районирование пород животных - айван джынысларыны районларгъа болюв;
районирование сортов растений - осюмлик джынысларыны районларгъа болюв
районный район...; **районный центр** – район меркези
рак къыскъач; **рак-отшельник** – теркидюнья къыскъачы
ракат (*элемент намаза, состоящий из четырёх обязательных движений*) рекят
ракета фишенк, ракета
ракетка ракетка
ракита тал
раковина къабурчакъ (*морская*)
ракообразные къыскъач пичимлилер
ракушечник къабурчакъ ташы
рама 1. (*оконная*) перваз; 2. (*дверная*) къапы черчивеси
рамка черчиве, рамка
рана яра; **гнойная рана** – чер; **ножевая рана** – пычакъ арасы; **след от раны** – яра изи;
незаживающая рана – яхшы олмагъан яра
ранение яра; **пулевое ранение** – къуршун ярасы;
получить ранение – яраланмакъ
раненый яралы, яралангъан; **смертельно раненый** – олюм алында яралы; **быть раненым** – яраланмакъ;
ранец аркъа чантасы
ранить яраламакъ
ранний 1. эрте; **ранним утром** – саба эрте, сабанынъ саарь вакътында; 2. (*находящийся среди первых*) ильк, биринджи; **ранние произведения Эшрефа Шемьи-заде** – Эшреф Шемьи-заденинъ ильк эсерлери; 3. (*преждевременный*) вакъытсыз, вакътындан эвель олгъан, вакътындан огюне олгъан, эрте
рано 1. эрте; **рано утром** – эзанда, саба эрте, сабанынъ сааринде; 2. эрте, тез; вакътындан эвель, вакътындан огюне; **весна пришла рано** – баарь эрте кельди; 3. *в знач. безличн. сказуем.* эрте; **ещё рано** – даа эртедир; ◇ **рано или поздно** – эрте-кеч
рантье рантье
раньше 1. *сравн. степ. от рано* эртедже; **я пришёл раньше него** – мен ондан эртедже кельдим; 2. (*сначала*) эвель, эвельден, огюнден, башта; **раньше выслушай, а потом говори** – эвельден динъле, сонъ лакъырды эт; 3. (*прежде*) эвель, эвельдже, огюне; эвеллери, башта; **здесь раньше была степь** – бу ер эвель чёль эди, эвеллери мында чёль эди
рапорт рапорт
рапс рапс
раса ыркъ
расизм расизм
раскачать (раскачивать) салламакъ
раскаяться (раскаиваться) пешман этмек, пешман олмакъ, окюнмек, тёвбе этмек
раскиданный перишан
раскидать (раскидывать) тёкип сачмакъ
раскол боллюнов
расколоть (раскалывать) 1. (*разрубить*) ярмакъ, парламакъ, парчаламакъ; **расколоть дрова** – одун ярмакъ; 2. (*измельчить*) догърамакъ, уфакълатмакъ; **расколоть сахар** – шекер догърамакъ; 3. (*разломать*) къырмакъ; **расколоть орех** – джевиз къырмакъ
раскопки къазма ишлери, къазув ишлери

раскрасить (раскрашивать) чешит ренклерге бояламакъ, боялап къоймакъ
раскраснеться алланмакъ, кызармакъ
раскрыть (раскрывать) 1. ачмакъ, ачып къоймакъ;
раскрыть ворота – араба къапыны ачмакъ;
 2. *перен. (обнаружить, разоблачить)* мейдангъа чыкъармакъ, ачмакъ; **раскрыть заговор** – фитнени мейдангъа чыкъармакъ, суикъастны мейдангъа чыкъармакъ
распашонка распашонка
распеленать (распелёнывать) къундагъыны чезмек
распеленаться (распелёнываться) къундагъы чезильмек; **ребёнок распеленался** – баланынъ къундагъы чезильди
расписание джедвель; **расписание уроков** – дерслер джедвели
расписка сенет
расплести (расплетать) сёкмек
расположить (располагать) 1. (*расставить*) ерлештирмек, къоймакъ, тизмек; **располагать книги на полке** – китапларны рафларда ерлештирмек; 2. (*привлечь к себе*) озюне чекмек, мейиль къазанмакъ, бисинмек; 3. (*иметь средства*) саип олмакъ, олмакъ; **не располагать деньгами** – акъчасы олмамакъ
расположиться (располагаться) ерлешмек;
расположиться на отдых – раатланмакъ ичюн ерлешмек
распорядитель бууорыджи
распорядиться (распоряжаться) эмир этмек
расправиться (расправляться) акъкъындан кельмек
распределение олештирюв
распределитель олештириджи
распределить (распределять) 1. (*раздавать*) дагъытмакъ, олештирмек, улештирмек, пайлаштырмакъ, 2. (*делить*) больмек, айырмакъ, такъсим этмек
распространение 1. (*физ.*) джайрав; 2. (*хим.*) джайратув
распространить (распространять) джайратмакъ, кенишлетмек
распространиться (распространяться) джайрамакъ, кенишлемек; **весть быстро распространилась** – хабер тез джайрады
распутица ёлсузлыкъ
распутный бозукъ
распутство бозукълыкъ
распущенный перишан
распыление сепилюв
распылить (распылять) сепмек, сепип ташламакъ
распятие 1. (*действие*) хачкъа керюв, чармыкъкъа керюв; 2. (*изображение*) хачкъа керильген Исанынъ тасвири
рассада фиде
рассверливание тешикни кенълештирюв
рассверливать тешикни кенълештирмек
рассвести (рассветать) танъ атмакъ, танъ агъармакъ;
рассвело – танъ атты
рассвет танъ, шефакъ
рассердиться ачувланмакъ, ачувы чыкъмакъ, океленмек, дарылмакъ
рассеянность сачмалыкъ
рассеянный сачма, сачма-сапан
рассказ 1. (*изданный*) икяе; **рассказы Джафера Сейдамета** – Джафер Сейдаметнинъ икяелери; 2.

(*устное изложение*) икяе этме, айтма, анълатма; **я слушал его рассказ** – мен онынъ айткъанларыны динълей эдим
рассказчик икяеджи
рассказать (рассказывать) икяе этмек, айтмакъ, анълатмакъ, айтып бермек; **рассказать сказку** – масал айтмакъ, масал айтып бермек
расследовать тешкермек
рассмеяться кулип йибермек
рассмотрение козьден кечирюв; **рассмотрение маршрута** – маршрутны козьден кечирюв
рассмотреть (рассматривать) 1. (*различать, распознавать*) корьмек, таньмакъ, сезмек, фаркъ этмек; 2. бакъмакъ, козьден кечирмек; **пристально рассматривать** – дикъкъатнен козьден кечирмек; 3. *перен. (обсудить, изучить)* музакере этмек, тешкермек, бакъмакъ; **рассмотреть заявление** – аризаны бакъмакъ
рассольник рассольник
рассориться аралары бозулмакъ
рассосаться (рассасываться) яваш-яваш ёкъ олып кетмек
рассохнуться (рассыхаться) къуракъшымакъ
рассохшийся къуракъшыкъ
расставание иджран, айырылыкъ, иджран-айырылыкъ
расставить (расставлять) ерли-ерине къоюп чыкъмакъ
расстаться (расставаться) 1. (*прощаться*) айырылмакъ, сагълыкълашмакъ, ведалашмакъ;
расстаться с друзьями – достларнен сагълыкълашмакъ, достларнен ведалашмакъ; 2. (*бросить, покинуть*) терк этмек, айырылмакъ, ташлап кетмек; **расстаться с родным городом** – озъ шеэрини терк этмек, озъ шеэрини ташлап кетмек; 3. (*отказаться от чего-либо*) вазгечмек, ташламакъ, айырылмакъ
растегнуть (растёгивать) чезмек
расстояние месафе, ара, узакълыкъ
расстройство бозгъун, бозгъунлыкъ, бозылув, бербатлыкъ (*разорённость*); **душевное расстройство** – рух бозгъунлыгы; **расстройство желудка** – ич бозылувы
рассудительность ойчанлыкъ
рассудительный акъыл-фикирли
рассудок акъыл, эс, ус, ферасет, зеин; \diamond **потерять рассудок** – акъылыны джоймакъ
рассуждать 1. тюшонмек, ойламакъ, фикир этмек, фикир юрсетмек, муляза этмек; **он правильно рассуждает** – о догъру фикир эте; 2. (*возражать*) итираз этмек, лаф этмек
рассыпанный сачыкъ, тёкюн-сачын
рассыпаться тёкюльмек
растаять иримек; **лёд растаял** – буз ириди
раствор иринти; **известковый раствор** – киреч иринтиси
растворение ирюв, ирме
растворимый ирий бильген; **растворимые хирургические нити** – ирий бильген хирургик йиплер; **растворимые углеводы** – ирий бильген карбон сувлары
растворитель иритиджи
растворить (растворять) иритмек (йиритмек); **растворить медный купорос в воде** – кокташны сувда иритмек
раствориться (растворяться) иримек (йиримек); **сахар растворился в воде** – шекер сув ичинде ирип битти

растение осюмлик, небатат, битки
растениеводство осюмликшынасылкъ
растеряться озюни джоймакъ, шашмаламакъ,
 шашмалап къалмакъ, шашып къалмакъ
расти 1. (*взрослеть*) осьмек, буюмек, етиשמек; **дети**
растут быстро – балалар тез оселер; 2. *перен.*
 (*увеличиваться*) артмакъ, чокълашмакъ,
 кенълешмек, осьмек
растирание окъалав
растительнойдний осюмлик ашайыджы
растительный 1. (*состоящий из растений*)
 осюмлик, осюмликлер...; **растительный мир** –
 осюмликлер алами; **растительный покров** –
 осюмлик ортыюси; 2. (*сделанный из растений*)
 осюмлик...; осюмликлерден япылгъан;
растительное масло – осюмлик ягъы
растолковать (растолковывать) иза этмек,
 анълатмакъ
растопить (растапливать) 1. (*разжечь*)
 туташтырмакъ
растоптанный чинъленген; **быть растоптанным** –
 чинъленмек, тапталмакъ
расторопный джалагъай, тетик
растяжение созулув; **растяжение связок** – дамар
 созулувы
растянуть (растягивать) узатмакъ
растянуться (растягиваться) серильмек, узанмакъ,
 созулмакъ, узанып кетмек, созулып кетмек
расхититель ягъмаджы
расхищение ягъма
расход масраф, сарф этиов
расцвети (расцветать) 1. ачмакъ, чичек ачмакъ;
яблони расцвели – алмалар чичек ачты; 2. *перен.*
 (*похорошеть*) гузеллешмек, гуль киби ачылмакъ; 3.
 (*просиять*) ачылмакъ; **у неё лицо расцвело** – онынъ
 юзю ачылды, онынъ юзю кульди; 4. *перен.*
 (*развиться*)
 инкишаф этмек, юксельмек, илерилемек,
 чичекленмек
расчертить (расчерчивать) сызыкъламакъ
расчерченный сызыкълы
расчесать (расчёсывать) 1. (*гребнем*) тарамакъ;
расчесать волосы – сачларны тарамакъ;
 2. (*расцарапать ногтями*) къашып тырмаламакъ
расчёска таракъ
расчёт эсаплав
расчётливый ихтиятлы
расширение кенишлев, кенишленюв
расширить (расширять) кенишлетмек,
 кенълештирмек
расшириться (расширяться) кенишлемек,
 кенълештирильмек, кенълешмек
расщепление айырылув, парчаланув; **расщепление**
органических веществ – органик мадделернинъ
 парчаланувы; **реакция расщепления** – парчаланув
 реакциясы
рафинирование рафинирлев
рахит рахит
рационализация рационализация
рашпиль тюрпю
рвать 1. (*выдирать*) чекмек, чекип чыкъармакъ,
 чыкъармакъ, къопармакъ; **рвать с корнем** –
 тамырынен берабер чыкъармакъ; 2. (*цветы и т.п.*)
 узьмек; 3. (*разрывать на части*) йыртмакъ,
 парча-парча-этмек; **рвать бумагу** – кягъытны
 йыртмакъ; 4. *перен.* (*связи, отношения*) кесмек
рвение ымтылув (ынтылув), ымтылма (ынтылма),

ихляс; **проявлять рвение** – ымтылмакъ
 (ынтылмакъ);
с рвением – ихляснен
рвота къусум, къусув
реабилитация реабилитация
реактив реактив
реакционер реакционер
реакция реакция; (*хим.*) **реакция обмена** –
 деньишнов реакциясы; **реакция соединения** –
 бирлешнов реакциясы; **политическая реакция** –
 сиясий реакция
реализм реализм
реальный керчек, реаль, акъикый; **реальные**
доходные населения – эалининъ реаль келирлери;
реальный план – реаль план
реанимация реанимация
ребёнок бала, эвлят, чоджукъ; **ребята** – балалар,
 генчлер, йигитлер
ребро къабургъа
ребус булмача, ребус
реванизм реваншизм
реветь 1. (*плакать*) окюр-окюр агъламакъ
ревизионизм ревизионизм
ревизия ревизия
ревматизм ревматизм
ревнивец кунъджю
ревнивый кунъджю; **очень ревнивый** – пек
 кунъджю
ревновать кунълемек; **он ревнует свою жену к**
своему соседу – апайыны къомшусындан кунълей
ревностно ихляснен
революционер инкъилияпчы
революционный инкъилиябий
революция инкъилияп; **социальная революция** –
 ичтимай инкъилияп
регата регата
регби регби
региональный региональ
регистр регистр
регресс регресс
регрессия регрессия; **регрессия поведения** –
 арекет тарзы регрессиясы
регулярно мунтазам суретте, даима; **регулярно**
заниматься спортом – мунтазам суретте спортнен
 огърашмакъ
регулятор регулятор; **регуляторы роста растений**
 – небатат осювининъ регуляторлары
редактирование тарив
редакция редакция
редеть сийреклешмек; **всё редет и редет** -
 сийреклеше бере
редис айлыкъ туруп
редиска айлыкъ туруп
редкий сийрек, сийрек-сепелек, сийрек-сандыракъ,
 надир; **редкий лес** – сийрек орман; **это редкий**
случай
 – бу пек сийрек олгъан бир шейдир; 2.
 (*исключительный, необычный*) аз расткельген,
 мисли
 олмагъан, сийрек расткельген
редко сийрек, пек аз; **он здесь бывает редко** – о мында
 сийрек ола; **мы редко встречаемся** – биз пек аз
 корюшемиз
редкостный надир (*исключительный*)
редкость сийреклик
редуцированный редуцирленген
редька къара туруп

режим низам, тертип, ёрукъ, режим; **режим движения** -
 арекет этювининъ режими; **режим дня** - кунъ тертиби;
режим питания - аш-сув режими, гыда режими;
режим экономии икътисат этюв режими
резак кескич
резать 1. кесмек, догърамакъ; **резать хлеб** – отъмек кесмек, отъмек догърамакъ; 2. (*убивать скот*) соймакъ; 3. (*вырезать по дереву и т.у.*) оймакъ, кесип
 япмакъ; **◇ это слово режет мне ухо** – бу сёз манъа мунис кельмей
резвый ойнакъ
резеда резеда
резерв ихтият
резервация резервация
резервуар резервуар
резец 1. *анат.* кесиджи тиш; 2. *техн.* **резец токарный по дереву** - агъач ишлеген торнаджы къалеми; **резец токарный по металлу** - маден ишлеген торнаджы къалеми
резиденция резиденция
резина резина
резинка сильгич, ластик
резиновый резина..., резиналы; **резиновый клей** – резина туткъалы
резка кесюв
резкий 1. кескин, къатты, кучлю, шиддетли; **резкий ветер** – кескин ель; 2. (*порывистый*) чевиц, кескин; 3. (*грубый*) къаба, серт, кескин; **резкий ответ** – къаба джевап
резолуция къарар
резонанс резонанс
результат нетидже, акъибет, екюн; **в результате чего** – нетиджеде
результативность нетиджелилик
результативный нетиджели
рейка чыта
рейтинг рейтинг
рейтузы рейтуз, рейтузлар
река озен, нехир (неэр), чай; **большая полноводная река** – деръа; **горная порожистая река** - деръа
реквизировать истимлякъ этмек
реквизиция истимлякъ
рекомендация тевсие
рекомендовать тевсие этмек; **рекомендовать прочесть книгу** – китапны окъумагъа тевсие этмек
реконструкция реконструкция
рекорд рекорд
рекордсмен рекордчы
релаксация релаксация
реле реле
религиозный 1. (*относящийся к религии*) диний; 2. (*о человеке*) диндар
религия дин
реликвия мукъаддесат
рельеф рельеф; **рельеф местности** – ернинъ рельефи; **рельеф морского дна** – денъиз тюбюнинъ рельефи
ремень къушакъ, къайыш (*уст.*)
ремесленник эснаф, эснафчы; **занятие ремесленника** – эснафлыкъ, эснафчылыкъ
ремесленничать эснафлыкъ япмакъ
ремесло зенаат, унер, эснаф

ремешок саат къушагъы
ремонт тамир, тюзетме; **сделать ремонт** – тамир этмек, тюзетмек
ремонтировать тамирлемек, тамир этмек, тюзетмек
ремонтироваться тамир олмакъ, тамир олунмакъ
репа сары туруп, безъ туруп, шалгъам
репейник эркмен
репетировать репетиция япмакъ, мешгъулиет япмакъ
репетиция репетиция
реплика реплика, лаф; **подать реплику** – лаф къошмакъ
репортаж репортаж
репродуктор репродуктор
репутация ады-саны, итибар, нам
ресница кирпич
республика джумхуриет
республиканский джумхуриет...
реставрировать тамирлемек
ретивый чалыкъ
реформа исляят
рецензия такъриз, баа къоюв
рецепт речете, рецепт
речитатив такъмакъ
речной озен...; **речное судно** – озен гемиси
речь 1. (*способность говорить*) нутукъ; **органы речи** – нутукъ мучелери; 2. (*выступление*) нутукъ, лаф, сёз; **произнести речь** – нутукъ сёйлемек, нутукъ айтмакъ; 3. (*разговор*) лаф, лакъырды, сёз; **об этом не было речи** – бу акъта лаф олмады; 4. *грамм.* лаф, сёз; **части речи** – сёз чешитлери; **косвенная речь** – къыя лаф; 5. (*язык*) тиль; **родная речь** – ана тили, тувгъан тиль
решающий аль этиджи
решение 1. (*действие*) чезим, чезме, къарар берме, къарарлаштырма, аль этме; **решение вопроса** – меселени аль этме; 2. (*вывод*) къарар, фикир; **прийти к решению** – къараргъа кельмек, фикирге кельмек; 3. (*постановление*) къарар, укюм; **принять решение** – къарар къабул этмек; 4. (*ответ к задаче*) джевап
решётка пармакълыкъ
решето чельтек
решительно къатиен, къатий оларакъ, джуръатнен, дедиль; **действовать решительно** – джуръатнен арекет этмек; 2. (*категорически*) кесен-кес, къатты, къатты суретте; **решительно потребовать** – къатты талап этмек
решительный 1. (*смелый*) джуръатлы, кескин, къатты, дедиль, джесюр, себатлы; **решительный человек** – джесюр адам; 2. (*категорический*) къатты, кесен-кес, кескин, къатий; **решительный протест** – къатий наразылыкъ; 3. (*решающий*) аль этиджи, муим; **решительный шаг** – аль этиджи адым
решить (решать) 1. (*задачу*) чезмек, аль этмек; 2. (*прийти к решению*) къарар этмек, къараргъа кельмек; **мы решили ехать завтра** – биз ярын кетмеге къарар эттик
решиться (решаться) 1. (*разрешиться*) чезильмек, аль олунмакъ; **это дело решится завтра** – бу меселе ярын чезиледжек; 2. (*принять решение*) къарар этмек, къарарына кельмек, къарар бермек; **решиться остаться** – къалмакъ къарарына кельмек
реять авелемек
ржавчина тот, пас
ржать кишнемек; лошадь **ржёт** – ат кишней
рис пирнич

риск мухатарга; **идти на риск** – мухатаргага атылмакъ
рискованный мухатаралы
рисковать мухатаргага атылмакъ
рисование ресим, ресим япма, ресим чызма
рисовать 1. ресим япмакъ, ресим чызмакъ; 2. *перен.* (*описывать*) тасвир этмек, тасвирлемек
рисовод пирниччи
рисоводство пирниччилик
рисовый пирнич...; **рисовая каша** – пирнич боткъасы
рисунок ресим, сурет
ритм везин
ритмический ритмик
рифма къафие; **смежная рифма** – яндаш къафие;
перекрёстная рифма – чапраз къафие; **кольцевая рифма** – алкъавий къафие
рифмованный къафиели
рифмовать къафиелемек
рифмоплёт къафиеджи
робкий чекинген, тартынган; кьоркъакъ, юрексиз
ровесник яшдаш
ровно 1. (*гладко*) тегиз, тер-тегиз, тюз, тюм-тюз; 2. (*прямо*) догъру, дос-догъру; 3. (*равномерно*) тюзгюн, тюземли; **сердце бьётся ровно** – юрек тюзгюн ура; 4. (*точно*) тамам; **ровно в три часа** – тамам саат учъте
ровнять тегизлемек, тюзлемек
ровный тегиз, тер-тегиз, тюз, тюм-тюз; **ровная дорога** – тегиз ёл
рог 1. (*у животных*) бойнуз; 2. (*музыкальный инструмент*) бору
рогалик рогалик
роговой муюз...; **роговой слой** – муюз къаты
рогожа къасыр (хасыр), бойра
род 1. сой; **отцовский род** – баба сою; 2. (*грам.*) сой, джыныс; **мужской род** – эркек сою, эркек джынсы; **женский род** – къадын сою, къадын джынсы; **средний род** – орта сой, орта джыныс; **род человеческий** – бени Адем
родильный : родильный дом - локъсахане
родимое: родимое пятно – бенъ
родина 1. (*отечество*) ватан, ана-ватан, юрт, ана-юрт; ветан (*литер.*); **любовь к родине** – ватан севгиси, юрт севгиси; 2. (*место рождения*) догъган ер, догъган эль, догъган юрт, догъган дияр
родинка бенъ
родитель ана-баба
родиться догъмакъ
родник чокъракъ
родовой 1. (*относящийся к роду*) тюр...; **родовое название** – тюр ады
родословная шеджере
родственник сой, тувган, акъраба
родственный сойдаш; **родственный вид** – сойдаш тюр
роженица локъса
роза гуль
розетка розетка
розовощёкий алъянакъ
роль : в роли – оларакъ, сыфатында; **хорошо проявить себя в роли председателя общества** – джемиет реиси сыфатында озюни яхшы косътермек
ромашка пападие
рондо рондо
ронять 1. (*листья*) тѣкмек
роса чыкъ

роскошный салтанатлы, мутешем; парлакъ
роскошь зеб-зийнет; **предметы роскоши** – зеб-зийнет шейлер
рост бой (*величина, размер*); осяв (*процесс*)
ростовщик мураббахаджы
росток филис; фидан
рот агъыз
ротозей ачыкъагъыз
рохля агъырмакъ
роща тереклик
рояль рояль
ртутный кунесув...; **ртутная дуга** – кунесув кемери
ртуть кунесув
рубашка кольмек
рубец 1. (*след от раны*) яра изи, берч (*уст.*)
рубильник техн. кескич
рубить кесмек, догърамакъ
рубль кумюш
ругань сегюнч, сѣгюш, кувюр сѣз
ругать сѣгмек, атып тутмакъ; **сильно ругать** – песасыны бермек
ружьё тюфек
рука къол; \diamond **рукой подать** – бир адым ер; **рука об руку** – эль-эльге берип
рукав енъ
рукавица бир пармакълы къолчакъ
руководитель ёлбашчы, пир
руководить ёлбашчылыкъ этмек
руководство 1. (*пособие*) ёлкосътергич, къылавуз; 2. ёлбашчылыкъ
рукоделие эль иши
рукоятка сап
рулевой дюменджи
рулет рулет
руль дюмен
румяный ал
русло акъым ёлу, къол; меджра (*уст.*)
русский рус; **по-русски** – русча; **русская графика** – рус графикасы; **Русская православная церковь** – Рус православ кильсеси; **русский язык** – рус тили
русый сарышын
рута юзерлик
рухнувший омраган
ручательство кефалет
ручаться кефиль олмакъ
ручѣёк ырмачыкъ
ручей ырмакъ
ручной 1. къол...; **ручная гибочная машина** – майыштырыджы къол машинасы; **ручной мяч** – къол топу; **ручной труд в начальной школе** – башлангыч мектепте къол эмеги; **ручные весы** – къол теразеси; **ручные тиски** – къыскъчы; 2. (*прирученный*) мунис
ручка къалем
рушить йыкъмакъ, йыктырмакъ
рыба балыкъ
рыбак балыкчы
рыбный балык...; **рыбная ловля** – балык авы
рыбоводство балыкчылыкъ
рыболов балыкчы
рыболовный балык...; **рыболовная снасть** – балык тутув такъымы
рыболовство балык авы
рыдание нале, зар, аизар
рыдать зар чекмек, аизар чекмек
рыдающий налеий
рыжий сары; джийрен

рыжик нарат мантары (*гриб*)
рынок базар, чаршы
рысца пертав; **быстрая рысца** – толу пертав;
бежать
рысцей - пертавламакъ
рысь вашакъ
рыть къазмакъ
рыхлый: рыхлая почва бош топракъ
рычаг къол, рычаг
рычание ырылды, ырылдав
рэкет рэкет
рюкзак аркъа чантасы, сефер торбасы, рюкзак
рябина ювез (*плод*); ювез береги (*растение*)
рябой чубар
рябчик дагъ тавугъы
рябь уфакъ далгъачыкълар (*на воде*)
ряд 1. сыра, саф; два ряда домов – эки сыра эв; 2. (*шеренга*) сыра, саф; **построиться в три ряда** - учь сырагъа тизильмек; 3. бир къач, бир чокъ, бир сыра;
ряд примеров – бир къач мисаллер; 4. **ряды сафлар; в рядах победителей** – гъалебе къазангъанлар сафларында; ◇ **ряд за рядом** – сыра-сыра
рядовой 1. (*обыкновенный*) адий, адеттеки; **рядовой работник** - адий ишчи; 2. (*солдат*) адий аскер
рядом янында; ян-яна, ян-янаша; **они сидели рядом** – олар ян-яна отура эдилер; 2. (*по соседству*) янында, якъын къомшу; **они живут рядом** – олар бир-бирине якъын яшайлар
ряженка ряженка

С с

с (со) 1. (*с чего, откуда*) –дан (-ден, -тан, -тен); **снять картину со стены** – ресимни дивардан алмакъ; **перевести с английского** – инглизчеден терджиме этмек; 2. (*начиная*) –дан (-ден, -тан, -тен) берли, -дан (-ден, -тан, -тен) башлап; **с тех пор** - о вакъыттан берли о замандан берли, ондан берли; **с утра до вечера** – сабадан до вечера – сабадан акъшамгъадже; 3. (*по причине*) –дан (-ден, -тан, -тен); **с непривычки** – алышмагъанындан; **со страху** – къоркъудан; 4. (*совместно*) –нен, иле, -лы (-ли, -лу, -лю); **хлеб с маслом** – ягълы отъмек; **с согласия автора** – муэллифининъ разылыгъынен; 5. (*примерно*) къадар, -гъа (-ге, -къа, -ке) якъын;
отдохнуть с полчаса – ярым саат къадар раатланмакъ
сабля къылыч
саван кефин; **обернуть в саван** – кефинге сармакъ
сад багъча
саднить къымырчимек
садовник багъчаджы, багъчеван (бахчиван)
садоводство багъчаджылыкъ
сажа къурум
сажать 1. (*растение*) отуртмакъ, сачмакъ, экмек; 2. (*на транспорт и т.п.*) отуртмакъ, миндирмек; **сажать больного на диван** – хастаны дивангъа отуртмакъ; 3. (*помещать*) къоймакъ, къапатмакъ;
сажать в клетку – къафеске къоймакъ
саженец фидан
салазки бала чанасы
салат салата
салатница салата савуты
сало тонъягъ
салфетка къыбырыз, пачавра, ягъбез
салют салют; селям; **дать артиллерийский салют** – топ салюты бермек, топ атып селямламакъ

сам озь, кенди, озь-озюне, озь башына, шахсен озь;
я сам - озьом, **ты сам** – озьонъ, **он сам** – озь; **я это сделал сам** – мен буны озьом яптым; **дверь сама открылась** – къапы озь башына ачылды
самовар самовар
самодержец мустебит
самодетельность 1. (*инициативность*) тешеббюс, тешеббюскярлыкъ; **самодетельность народных масс** – халкъ кутьлесининъ тешеббюси;
 2. (*любительство*) авескярлыкъ, авескярлар...;
концерт самодетельности – авескярлар концерти
самокат самокат
самокритика озь-озюни тенкъит; озь-озюни тенкъит
 этюв (*процесс*)
самолёт учакъ, тайяре, самолёт
самообразование озь башына бтльгт арттырув
самообслуживание оз-озюне хызмет этюв
самоотверженный федакяр, федакярджа, федакяране; **самоотверженный поступок** – федакярджа арекет
самопожертвование феда, федаийлик
самопроизвольно озьлюгинден, озь озюнден
самородок : золотой самородок – сом алтын
самосвал самосвал
самостоятельно мустакъиль, озь башына;
действовать самостоятельно – мустакъиль арекет
 этмек, озь башына арекет этмек
самостоятельный мустакъиль, айры;
самостоятельное государство – мустакъиль девлет;
самостоятельная работа – мустакъиль иш
самочувствие ал, ал-ахвал, кейф
самоуправление озь-озюни идаре этюв; **органы самоуправления** – озь-озюни идаре этюв органлары
самый 1. тамам, айны; **этот самый человек** – тамам бу адам; **в то же самое время** – айны заманда; 2. энъ, та; **самый красивый** – энъ дюльбер; **до самого утра** – та сабагъа къадар
санаторий санаторий
сандалеты сандалет (лер)
сани чана
санитар санитар
санитарный санитар; **санитарный досмотр** – санитар тешкерюв
сантиметр сантиметр
сапоги, сапог чызма
сапожник чызма тикиджиси
сарай аран, анбар
саранча сарынчкъа
сарафан сарафан
сатира сатира, мыскъыл
сафьян сахтиян
сахар шекер; **сахар-рафинад** – топач шекер
сахарница шекерлик
сахарный шекер..., шекерли; **сахарный завод** – шекер заводы; ◇ **сахарный песок** – тоз шекер
сачок агъ, авлы кепче
сбиться (сбиваться) : сбиться с пути – ёлуны адаштырмакъ
сбоку янында, янашасында, четте, кенарда
сбор 1. топлав, джьюв; **сбор винограда** – юзюм джьювы; 2. (*собрание*) топлашув; 3. (*налог*) алым; 4. азырлыкъ, азырланув: **сборы в дорогу** – ёлгъа азырланув
сборка джьюв

сборник джыйынтыкъ, топлам, джонк; **сборник стихов Усеина Шамиля Тохтаргазы** – Усеин Шамиль Тохтаргазынынъ шиирлер джыйынтыгы
сборная джыйма; **сборная команда** – джыйма команла
сборочный джынов...; **сборочный цех** – джынов цехи
сборщик джыйыджы
сброд печель
сбросить (сбрасывать) (сверху вниз) атмакъ, ташламакъ, атып йибирмек (тюшнормек) къоймакъ, **сбросить груз с плеч** – омузларындан юкни атып къоймакъ; 2. чыкъармакъ, чыкъарып ташламакъ чыкъарып атмакъ; **сбросить туфли** – аякъкъапларыны чыкъарып атмакъ
сбруя эгер такымы
сбыт сатув, даркъатув
свадьба той, дюгон, эйилик
свалиться (сваливаться) йыкъылмакъ
сварить пиширмек; азырламакъ; къайнатып бирлештирмек, къайнатмакъ; **сварить кофе** – къаве пиширмек
сварщик сваркаджы
сват къуда
сведение малюмат, хабер; \diamond **довести до сведения** – хабер этмек, бильдирмек
свежеприготовленный тазе-тазе пиширилген
свежий 1. тазе; свежий хлеб – тазе отьмек; 2. (*чистый*) тазе, темиз; свежий воздух – тазе (темиз) ава; 3. (*прохладный*) серин, салкъап; **свежий ветер** – серин ель; 4. тазе, янъы, сонъ; **свежие газеты** – тазе газеталар
сверкать 1. йылтырамакъ, парылдамакъ; **в небе сверкают звезды** – кокте йылдызлар парылдылар; 2. парылдамакъ, парламакъ, янмакъ; **в его глазах сверкала радость** – козьлеринде севинч парылдай эди
сверкающий парлакъ, мунир
свернуть (свёртывать) 1. сармакъ; буклемек; **свернуть одеяло** – ёрганны сармакъ; 2. (*в сторону*) бурулмакъ
свернуться (свёртываться, сворачиваться) 1. (*в клубок*) къаталакъланмакъ; **змея лежит, свернувшись в клубок** – йылан къаталакъланып ята; 2. (*о крови*) уюрмакъ
сверстник акъран, яшыт
сверчок чырлакъ
свет ярыкъ, нур, ышыкъ (*диал.*); **солнечный свет** – кунеш нуру; **лунный свет** – ай нуру; **озаряться светом, излучать свет** – нурланмакъ; \diamond **ни свет ни заря** – эзанда
светить ярыкълатмакъ, айдынлыкъ бермек
светиться ярыкъ чыкъарып турмакъ
светло-синий лядживерт, ачыкъ мавы
светлый ярыкъ, айдын
светлячок атешкъурт
светлолюбивый ярыкъ севген; **светлолюбивое растение** – ярыкъ севген осюмлик
светофор светофор
светочувствительный ярыкъ дуйгъан
свеча чыракъ
свёкла чокюндир
свёртывание уюнув, уюшув; **свёртывание крови** –
къан уюшюви
свидание корюшув, васыл, зиярет; \diamond **до свидания** !
– сагълыкънен къалынъыз ! (*остающемуся*),

сагълыкънен барынъыз ! (*уходящему*)
свидетель шаат
свидетельство 1. (*удостоверение*) шеадетнаме; 2. (*показание*) шаатлыкъ; 3. (*доказательство*) делиль
свинарка домуз бакъыджы
свинец къуршун
свинья домуз, чочкъа, хынзыр; 2. *перен. разг.* хынзыр киши
свирель къавал
свирепый джанавар
свисать саркъмакъ, саркъып турмакъ
свист сызгырыкъ, ыслыкъ
свистеть сызгырмакъ, ыслыкъ чалмакъ
свисток сызгыравукъ
свитер свитер
свобода сербестлик, азатлыкъ, уриет, эркинлик; **бороться за свободу** – азатлыкъ ичюн курешмек; **выпустить птицу на свободу** – къушны азат этмек
свободно 1. (*без принуждения*) урь, сербест, урь-сербест, эркин; 2. (*легко*) сербест, къолай-къолай, раат-раат, бол-сал; **свободно дышать** – бол-сал нефес алмакъ; **свободно говорить на нескольких языках** – бир къач тильде сербест лаф этмек; 3. (*не облегая*) бол; **платье сидит свободно** – антер бол тура
свободный 1. (*вольный*) азат, сербест, урь, эркин, бол-сал; **свободный народ** – урь халкъ; 2. (*незанятый*) сербест, бош, ачыкъ; **свободное место** – бош ер; 3. (*просторный*) бол, кенъ
свободолюбивый азатсевер, уриетсевер
своенравный тикбаш
своеобразность озьгюнлик
своеобразный озьгюн, озюне хас, озюне хас олгъан, башкъаджа, бир чешит, озюне аит; **своеобразный человек** – озюне аит киши
свой (своя, своё) озь, кенди; **любить свой край** – озь
диярыны севмек
свойство хусусиет, васыф, кейфиет, фазилет, хислет,
мелеке; **положительные и отрицательные свойства** – мусбет ве менфий хусусиетлер
свояченица балдыз, къайын пике
высока юксектен; **смотреть высоко** – юксектен бакъмакъ
выше зияде, артыкъ, чокъ; **выше тысячи человек**
– бинъден зияде адам
связанность багълылыкъ
связанный багълы, багълангъан, алякъадар; **быть связанным** – багъланмакъ, алякъадар олмакъ, таалюкъ этмек (Ч.)
связать (связывать, вязать) 1. (*прикреплять одно к другому*) багъламакъ, багълап къоймакъ; **связать руки** – къолларыны багъламакъ; 2. *перен.* багъламакъ, бирлештирмек; **нас связывает общее дело** – бизни умумий иш бирлештире; 3. (*об одежде*) орьмек, орип битирмек (*завершить вязание*); **связать варежки** – къолчакъ орип битирмек
связист алякъаджы
связка 1. (*анат.*) бугъумбав, чандыр (чантыр); 2. (*вязанка*) багълам
связной алякъаджы
связывающий багълайыджы
связь 1. багъ, алякъа; **связь теории с практикой** – назариенен амелият арасындаки багъ; 2. (*тесное*

общение) алякба, багъ, мунасебет, темас (К.);
дружеские связи - достане мунасебетлер; 3.
(информационная) алякба; **отделение связи** – алякба
 боюги, **телеграфная связь** – телеграф алякбасы;
 ◇
без связи – багъсыз
святое мукъаддесат; **клянусь всем святым** – бутюн мукъаддесатым огюнде емин этем
святой мукъаддес, азиз, эрен, эвлия
святыня мукъаддесат
священнослужитель мабед, кахин (Ч.)
священный мукъаддес, азиз; **священный долг перед родиной** – ватан огюнде мукъаддес бордж
сгнить чюрюп къалмакъ
сговориться (сговариваться) уюшмакъ
сгореть (сгорать) янмакъ, янып битмек, янып кетмек
сгоряча къызгъынлыкънен
сготовить аш азырламакъ, пиширип къоймакъ
сгрести (сгребать) топламакъ; куреп тюшюрмек
сгустить (сгущать) къююртмакъ
сгуститься (сгущаться) къююлашмакъ
сгущение къююрув, къююртув
сгущённый къююртылгъан; **сгущённое молоко**, *(разг. сгущёнка)* къююртылгъан сют
сдавленный богъукъ *(о голосе)*
сдать (сдавать) 1. *(передать)* бермек, теслим этмек;
сдать часы в ремонт – саатны тамирге теслим этмек; 2. *(о проверке знаний)* бермек; сдать экзамен имтиан бермек; 3. *(неприятелю)* теслим этмек;
 –
сдать крепость – къалени теслим этмек
сдаться (сдаваться) теслим олмакъ; **сдавайся!** – теслим ол!
сдача 1. *(действие)* берме, теслим этме; **сдача дежурства** – невбет теслими; 2. *(о деньгах)* къайтым; **получить сорок копеек сдачи** – къыркъ капик къайтым алмакъ
сдвиг йылышма
сделать япмакъ, этмек, ясамакъ; **сделать ошибку** – хата япмакъ, янълышлыкъ япмакъ; **сделать табуретку** – отургъыч ясамакъ
сделаться олмакъ, олып къалмакъ; **сделаться весёлым** – шень олмакъ; **с ним ничего не делается** – онъа бир шей олмаз
сдержать (сдерживать) : **сдержать слово** сёзюнинъ саиби олмакъ
сеанс сеанс
себестоимость озюне мал олув фияты, кенди дегери, ималат фияты
себя озюмни, озюнъни, озюни; **себе** озюне, кендине;
сшить себе платье – озюне антер тикмек; **смотри перед собой** – огюне бакъ; ◇ **себе на уме** - озъ ишини бильген; **читать про себя** – ичинден окъумакъ; **вывести из себя** – ачувыны чыкъармакъ;
от себя *(надпись на двери)* - ите
сев сачув, экин
север сырт, шималь
северный шималь..., сырт, шималий; **северный ветер** – шималь ели, шималь рузгары
сегмент сегмент
сегментированный сегментленген
сегодня 1. бугунъ; 2. *перен. (теперь)* бугунъки кунъде, шимди, энди; **как раз сегодня** – бугунъде-бугунъ; **на сегодня** – бугунълик; **не сегодня-завтра** - бугунъ-ярын

сегодняшний бугунъки, шимдики; **начиная с сегодняшнего дня** – бугунъден башлап
седесть чалармакъ, агъармакъ
седина чал сач
седло эгер
седой чал
седьмой единджи
сезон мевсим
сезонный мевсимий
сейсмостойкий зельзелеге чыдамлы;
сейсмостойкие дома – зельзелеге чыдамлы эвлер
сейчас шимди
секач кески
секрет сыр
секретарь кяттип
секунда сание
секундомер секундомер
секущая *матем.* кесиджи
селезень кочулы
селезёнка талакъ
селёдка селёдка
село кой
семафор семафор
семенник урлукълыкъ
семнадцать он еди
семь еди
семьдесят етмиш
семьсот еди юз
семья къоранта, айле
семя урлукъ
сени аят
сено пичен
сепаратор айыргъыч
сервант сервант
сервиз сервиз
сердиться : перестать сердиться - йымшамакъ
сердитый куськюн
сердолик *минер.* къырмазы акик
сердце юрек, гонъюль; **от всего сердца** – чин юректен
сердцевидный юрек пичим
серебро кумюш
середина орта
серёжка купе, сыргъа
сержант сержант
сероводород кукюртли гидроген
серп оракъ
серпантин серпантин
серый боз, культнос, кок
серьёзный 1. *(имеющий реальные намерения, сосредоточенный)* джиддий; 2. *(опасный)* вахим
сестра тата, анте; къыз кардаш
сестъ (садиться) отурмакъ
сетка чильтер
сетчатка чильтер зар
сечение *матем.* кесилиш
сеялка сачув машинасы
сеять сачмакъ, экмек
сжалиться аджымакъ
сжато къыскъа этип
сжечь якъмакъ
сзади ярттан
сибирский : сибирская язва - тулеме
сигнал сигнал
сиденье отуракъ *(стула)*
сидячий отуракъ; **сидячий образ жизни** – отуракъ омюр тарзы; **после сидячей работы надо немного походить** – отуракъ иштен сонъ турып

бираз юрьмек керек
сизый кыр мавы
сила кьует, такьат, кучь, меджал, кьарув; ◇ **изо всех сил** - бар кьуетинен; **силою** – джебрен (*принудительно*)
силиться кученмек, ыдырынмакь
силок ильмекли кьапкьан
силос силос
силосование силослав
сильнодействующий кучьлю тесир этиджи;
сильнодействующий препарат – кучьлю тесир этиджи препарат
симбиоз симбиоз
символ тимсаль
симметричный мутенасип
симпатичный шырныкьлы
симпатия шырныкь
симптом симптом
синева мавылыкь
синеватый мавыджа
синеть когермек, морармакь
синий мавы
синица баштан кьара
синхронизация замандашлаштырма
синька чивит
сирена сирена
сирень эрылган
сироп сироп, шербет
сирота етим, оксюз
система ёрукь
ситец басма
ситро ситро
сифон сифон
сияние парылды, нур
сиять парылдамакь
сияющий нурлу, парлакь
сказание менкьйбе (Ч.)
сказать айтмакь, сёйлемек; ◇ **сказать в глаза** – козюне бакьып айтмакь
сказка масал
скакать 1. сычрамакь, секирмек, атламакь; 2. (*ехать вскачь*) ат чаптырмакь; **скакать во весь опор** – дёртнал кьошмакь
скала кьая
скалистый кьаялы
скалить : **скалить зубы** – сырытмакь
скалиться сырытмакь
скалка окьлав
скамеечка отургьыч
скамейка скемле
скамья скемле
скандальный давалы
скатерть софра ортюси, маса ортюси
скважина бунар
сквер шеэр багьчасы, сквер
скверный бербат
сквозь -дан (-ден, -тан, -тен), ичинден, арасындан; арасында; **смотреть сквозь щель** – аралыкьтан бакьмакь
скворец сыгьырчыкь
скворечник сыгьырчыкь ювасы
скирда черен
склад анбар
складка кьатмер
складчатый кьатмер
складчина кьошулышма
скленть (склеивать) япыштырмакь

склон джап; **крутой склон** – тик джап; **пологий склон** – ятыкь джап; **склон горы** – байыр джапы
склонение *грамм.* тюрленюв
склонность авес, авеслик, мейиль; **проявить склонность** – авес этмек
склоняться *грамм.* тюрленмек
склянка уфакь джам савут
скобка кьавус; **заклЮчить в скобки** – кьавусларгьа алмакь; **в скобках** – кьавуслар ичинде
сковорода кьолтава
скользко тайгьалакь, тайгьакь
сколько кьач, не кьадар, нидже; **сколько ему лет ?** – кьач яшындадыр ?
скомандовать команда бермек
скомпрометировать итибардан тюшюрмек
скончаться вефат этмек, кечинмек, ольмек (*умереть*), обир дюньягьа кетмек (уйти в другой мир), бакьый (бакьий) дюньягьа кетмек (уйти в мир вечный), козьлери юмулмакь (*смежить очи*), фани дюньядан кетмек (уйти из брэнного мира), фани дюньяны терк этмек (оставить брэнный мир), эбедий юкьугьа далмакь (*погрузиться в вечный сон*), козю артта кьалмакь, козю ачыкь кетмек, козюне кьара тюшмек; **безвременно скончаться** – вакьытсыз кечинмек; **он скончался** – о кечинди, о вефат этти
скопление уюр, топланты
скорлупа кьабукь
скорбеть элем этмек
скорь чер
скоро чабик, тез, тезден, бираздан, чалттан, чокь кетмеден, якьын арада; **я скоро приду** – мен тезден келирим
скороговорка тезайтым
скоростной сурьатлы
скорость тезлик, сурьат; **увеличить скорость** – сурьатны арттырмакь
скоротечный тез кечкен девир
сороход елььякь
скорпион акьреп
скорый 1. (*быстрый*) чабик, тез, сурьатлы, аджеле, чевик; **скорая помощь** – аджеле ярдым; (*близкий по времени*) якьын, тезден; **в скором времени** – якьында, тезден, якьын арада
скосить (скашивать) ормакь, чалмакь
скотовод туварджы, мал бакьыджы
скот тувар, айван; **крупный рогатый скот** – тувар, мал
скотина тувар, айван
скотница айванасравджы
скрип гьыйчылды, кьырсылды (*снега*)
скрипеть (скрипнуть) 1. гьыйчылдамакь; 2. (*о стуле, сапогах*) жьйкьылдамакь; 3. (*о снеге*) кьырсылдамакь
скрипка кемане; **играть на скрипке** – кемане чалмакь
скромный 1. (*свойство характера*) алчакь гоньюлли; **скромный человек** – алчакь гоньюлли адам; 2. (*простой*) саде, адий
скрупулёзно муфассалан
скрученный оръмели
скрытый сыр-сандыкь
скрыться (скрываться) 1. (*спрятаться*) сакьланмакь, гизленмек; 2. (*исчезнуть*) гьайып олмакь, джоюлмакь, корюнмей кьалмакь
скула джакь
скулёж выйылды
скулить выйылдамакь

скульптор эйкельджи, эйкельтыраш
скульптура эйкель
скупой саран, кытымыр
скупать 1. джаны сыкбылмакъ; 2. сагъырмакъ, асрет
чекмек; скупать по родителям – ана-бабасыны сагъырмакъ
скупно джан сыкбыджи
скупный 1. (*невесёлый*) джан сыкбыджи; мазун;
скупный человек – джан сыкбыджи адам;
 2. (*неинтересный*) джан сыкбыджи, меракъсыз;
скупный рассказ – джан сыкбыджи икяе, меракъсыз икяе
слабый 1. къуетсиз, кучьсюз, такъатсыз, зайыф;
слабые руки – такъатсыз къоллар, кучьсюз къоллар; 2. зайыф, тесирсиз; **слабый ветер** – хафиф ель; 3. бош, зайыф, ярамай, талапкъа джевап бермеген; **слабое произведение** – бош эсер, зайыф эсер
слава 1. шан, шурет, шан-шурет, унь; **приобретать славу** – шан-шурет къазанмакъ; 2. (*репутация*) ад, нам; **заслужить славу** – нам къазанмакъ; 3. (*слухи, молва*) лаф; **слава об этом идёт по всей стране** – бунуынь лафы мемлекетте эшитилир; 2. шан-шерефлер, ифтихар; **вечная слава героям!** – къараманларгъа шан-шерефлер олсун!; **на славу** – мукеммель
славный 1. шанлы, шуретли, мешур, намлы;
славная победа – шанлы гъалебе; 2. (*хороший*) яхшы, эйи, гузель, севимли; **славный парень** – яхшы огълан
слагаемое *матем.* къошулдыджи
сладкий татлы
слаще татлыджа
слева солдан
след из
следователь тешкериджи
следовательно демек, бинаэнален
следовать : как следует – мукеммель суретте
следопыт изджи
следующий небеттеки
слеза козяш; **к чему слёзы?** – агъламагъа не аджет?
слезиться яшланмакъ
слезть (слезать) энмек, тюшмек
слепо кёр-кёране, кёрджа, кёрджасына, сокъур, сокъурджасына
слесарь чнленгир
сливки чий къаймакъ
слизень *зоол.* сюмюкли боджек
слизь сюмюк, ялкъакъ
слить (сливать) тенъештирмек
слишком къарардан тыш
словарь лугъат
слово сёз, келиме, келям, къавиль; **соблюдение данного слова** – вефа; **держать слово** – вадеге вефа олмакъ; **не держать слово** – вадеге вефа олмамакъ
словоохотливый лаф этмеге севген
слог 1. (*стиль*) ифаде, услюп; 2. (*часть слова*) эджа; **делить на слоги** – эджаламакъ; **читать по слогам** – эджалап окъумакъ
слововой : слововое письмо – эджаларнен язув, эджалап язув
слобный къатмер
сложение къошув
сложенный буклю (*загнутый*)
сложить (слагать, складывать) 1. (*присоединить*)

къошмакъ; 2. (*перегибая*) буклемек; 3. (*слоями*) къатламакъ; **◇ сложить оружие** – силяларны быракъмакъ
сложиться (складываться) букленмек, къатланмакъ
слоистый къат-къат, къатмер
слой къат, къатлам, къатмер, табакъа; **широкие слои**
населения – эалининъ кениш къатламлары
слон филь
слуга хызметчи; **ваш покорный слуга** – дуаджынъыз
служащий вазифедар, хызметчи, худдам (уст.)
служба хызмет
случай олгъан шей
случка къачырув, къачырма
слушать динълемек
слушаться итаат этмек
слышать эшитмек; **плохо слышать** – агъыр эшитмек; **ты слышал?** – эшиттинъми?
слышаться эшитилемек
слышно эшитиле
слышный : еле слышный – эшитилир-эшитилемез
слонный тюкюрчик...; **слонные железы** – тюкюрчик безлери
слякоть шинген чамур
смекалка зийреклик
смекаль чакъмакъ, фаркъына бармакъ
смело биперва
смелость акъайлыкъ
смелый джесаретли
смесь бозма (*помесь*)
сметана экши къаймакъ
сметливый зийрек
сметь : и думать не смей – акъылынъа биле кетирме
смех кулькю; **вызывающий смех** - кульдюриджи
смешить кульдюрмек
смешно куледжегинъ келе
смешной ошлу, кулькюнчли, кульдюриджи, кулюнч, кулюнчли; **смешной рассказ** – кулюнчли икяе
смеяться 1. кульмек; 2. (*насмехаться*) кульмек, масхара этмек; 3. *перен. разг. (говорить несерьёзно, шутить)* шакъа этмек, шакълашмакъ
смирено мазлум-мазлум
смиранный мазлум
смирно 1. тынч, яваш; **сиди смирно** – тынч отур, яваш отур; 2. (*команда*) азыр ол!
смола 1. (*вар*) зифт, елим; 2. (*затвердевший сок деревьев*) сакъыз, къызамыкъ, елим
смолить зифтлемек, елимлемек
смолоду яшлыкътан
смолоть чекмек
смородина торгъай юзюми
сморчок къозу мантары
смотритель бакъыджи
смотреть 1. бакъмакъ; **смотреть в окно** – пенджерен бакъмакъ; 2. корьмек, сейир этмек; **вы смотрели эту пьесу?** – бу пьесаны корьдинъизми?; **◇ смотреть свысока** – озюни юксек тутмакъ, озюни кокнен бир тутмакъ
смотрящий бакъыджи
смуглолицый эсмери юзьлю
смуглый эсмери
смысл мана, мефъум; **прямой смысл** – догъру мана,
асыл мана; переносный смысл – кочьме мана;

смысл жизни – яшяйышнынъ манасы
смышлёный зеки, зийрек, феим, идракълы
смягчение йымшав, йымшама
снабдить (снабжать) темин этмек
снабженец левазимджи
снабжение темин, теминат; **отдел снабжения** – теминат болюги
снайпер мергин, мергин нишанджы
снаружи тыштан, тышарыдан, тышта, тышарыда; тышы; **дом снаружи не окрашен** – эвнинъ тышы боялы дегильдир
снаряд снаряд; алет
снарядить такъымламакъ
снаряжение такъым
сначала 1. (*сперва*) эвель, эвеля, башта, огюнден, илериде; 2. (*снова*) баштан, кене, бир даа
снег къар; **снег падает хлопьями** – япалакъ-япалакъ къар ягъа; \diamond **как снег на голову** – оппадакътан, ич бекленильмеден, бирден
снегирь къар къушу
снегурочка къаркъыз
снежный къарлы, къар...; къардан (*из снега*);
снежная зима – къарлы къыш
снежок 1. (*снежный комок*) къар топачы; 2. (*небольшое количество падающего снега*) къарчыкъ
снихождение лютф
сноровка (*навык*) алышыкълыкъ, мерафет; 2. (*высокое мастерство*) меарет
снова яньыдан, яньы баштан, къайтадан, кене, текрар, бир даа; **снова пошёл дождь** – кене ягъмур башлады
сносный зарарсыз
сноха келин
снять (снимать) 1. (*с себя или кого-либо*) чыкъармакъ; **снять пальто** – пальтоны чыкъармакъ; 2. (*о фильме, фото*) чыкъармакъ, суретке алмакъ; **снять фильм** – фильм чыкъармакъ; 3. (*взять откуда-либо*) алмакъ, алып къоймакъ, чыкъармакъ; 4. (*выгнать, освободить*) чыкъармакъ, бошатмакъ; **снять с работы** – иштен чыкъармакъ; 5. (*собрать*) джыймакъ, топламакъ; **снять урожай** – махсулны джыймакъ, берекетни джыймакъ
соавтор муэллифдеш
соавторство муэллифдешлик; **в соавторстве** – муэллифдешликте
собака копек, ит (*диал.*)
собачий копек...; **собачий клещ** – копек къасарткъысы; **собачья чумка** – копек тауны
собеседник субетдеш
собирательный топлулыкъ...; **собирательные существительные** – топлулыкъ исимлери
соблюдать риает этмек, риает тутмакъ, тутмакъ, сакъламакъ; **соблюдать порядок** – низамны сакъламакъ, низамгъа риает этмек
соблюдение риает этюв; **соблюдение правил личной гигиены** – шахсий гигиена къаиделерине риает этюв; **соблюдение данного слова** – вефа
соболезнование тазие; **выражать соболезнование** – тазие этмек, тазиеде булунмакъ
соболиный самур, самур...
соболь самур
собрание 1. (*сход*) топлашув; **провести собрание** – топлашув кечирмек; 2. (*коллекция*) топлам;
собрание сочинений – эсерлер топламы
собрать (собирать) 1. джыймакъ, топламакъ;
собрать учеников в класс – талебелерни сыныфкъа

топламакъ; **собирать грибы** – мантар джыймакъ;
собрать подписи – имза джыймакъ; 2. (*положить в одно место, наполнить*) джыймакъ, къоймакъ, толдурмакъ; **собрать книги в портфель-китапларны чантагъа** къоймакъ; 3. (*смонтировать из отдельных частей*) джыймакъ, япмакъ, такъыштырмакъ; **собрать велосипед** – аякъмашина джыймакъ; 4. (*подать, поставить*) къурмакъ, донатмакъ, къоймакъ
собраться (собираться) 1. (*в одно место*) топланмакъ, топлашмакъ, джыйылмакъ, джыйышылмакъ; **собралось человек сорок** – къырк адам къадар топланды; 2. (*готовиться*) азырланмакъ, ниет этмек, къарар бермек; **собраться в гости** – мусафирликке азырланмакъ
собственность мулък, мал-мулък
собственный хусусий; озь, кенди, шахсий; **в собственном доме** – озь эвинде; **по собственному желанию** – озь истегинен
событие вакъиа, адисе, олгъан шей; **историческое событие** – тарихий вакъиа
сова байкъуш
совершенно 1. (*в совершенстве*) мукеммель, мукеммель суретте; 2. (*полностью*) бус-бутюн, бутюнлей, асла, ич, пек, тамамиле, дымма; **совершенно глухой** – дымма сагъыр; \diamond **совершенно новый** – яп-яньы
совершеннолетний чагъына еткен, къувамына еткен
совершенный 1. (*наилучший, завершённый*) мукеммель, кемалатлы; 2. *грамм.* беджерик;
совершенный вид глагола – фиильнинъ беджерик тюрю
совершенство мукеммеллик, мукеммелиет, кемал, кемалат; **доведённый до совершенства** – мукеммель; **достичь совершенства** – мукеммелиетине етмек, кемалына етмек, кемалына ирмек, кемалыны тапмакъ, кемалыны булмакъ; **довести до своершенства** - мукеммелиетине еткизмек, кемалына еткизмек, кемалатландырмакъ; **достигший совершенства** – кемалына еткен; **знать в совершенстве родной язык** – тувгъан тильни мукеммель бильмек
совершенствоваться мукеммеллештирмек, кемалатландырмакъ
совершенствоваться мукеммеллешмек, кемалатланмакъ
совершить (совершать) япмакъ, этмек, беджермек; **кошьтермек; совершить подвиг** – джесарет кошьтермек
совесть видждан, инсаф, ар-намус; \diamond **по совести** – 1. (*добросовестно*) инсафнен, яхшы; 2. (*откровенно говоря*) догърусыны айтаджакъ олсам, ачыгъыны айтаджакъ олсам; **всё, что ни делал, он старался делать по совести** – о, не япса да, инсафнен япмагъа тырыша; **по совести, он мне не очень понравился** – догърусыны айтаджакъ олсам, мен оны бегенамадым
совет 1. (*наставление*) кенъеш, меслеат, ёл-ёрукъ, огют, насиат, тавсие, акъыл; **дать совет** – огют бермек, насиат бермек, акъыл бермек; 2. (*совещание*) мушавере, кенъеш, меджлис; 3. (*орган*) шура, кенъеш
советовать кенъеш бермек, меслеат бермек
советоваться кенъешмек, акъыл танышмакъ
советник кенъешчи
советчик кенъешчи
совещание кенъеш, мушавере, меджлис. топлашув

совещаться, кенъешмек, меслеатлашмакъ, музакере этмек
совместить (совмещать) бераберлештирмек
совместно бирликте, берабер; **совместно произрастающий** – берабер оськен
совмещение 1. (*действие*) бераберлештирюв, бераберлештирме
совокупность топлам
совпасть (совпадать) бир кельмек; **не совпадать** – бир
 кельмемек
современник замандаш
современность земане
современный земаневий, земане, шимдики, бугуньки; **современная эпоха** – шимдики девир
совсем бир тамам, бус-бутюн, бутюнлей, текмилъ, тамамыйле, тамамен, дымма, темелли, ич, асла, пек;
совсем молодой – пек яш, яп-яш; **я этого совсем не ожидал** – мен буны асла беклемедим
согласие узлашув, разылыкъ, иттифакълыкъ, изин;
находить согласие – узлашмакъ; **прийти к согласию** – разылашмакъ; **дать согласие** – разы олмакъ; **получить согласие** – изин алмакъ
согласиться (соглашаться) разы олмакъ, къаиль олмакъ, коньмек; **с этим нельзя не согласиться** – бунен разы олмамакъ мумкюн дегиль; **он на это не согласится** – о бунъа разы олмаз, о бунъа къаиль олмаз
согласно иттифакълыкънен
согласный 1. разы, къаиль (хаиль); 2. *лингв.* тутукъ;
согласный звук – тутукъ сес; 3. *в знач. существ.* тутукъ
согласование *грамм.* уйгъунлыкъ багъы
соглашение мукъавеле
содействие тешвикъ
содержание 1. (*книги*) мундеридже; содержание произведения – эсернинъ мундериджеси; 2. (*смысл*) мефъум; 3. (*снабжение средствами к существованию*) асрав, беслев, кечиндириу, бакъув, бакъма, тутув; **содержание семьи** – къорантаны кечиндириу; 4. (оплата) мааш, айлыкъ;
 5. (*концентрация*) микъдар (мыкъдар), теркип;
содержание токсинов в грибе – мантар ичиндеки токсинлернинъ микъдары; **содержание сахара во фруктах** – мейваларда шекернинъ микъдары
содержательный мундериджели
содержать 1. (*обеспечивать средствами к существованию*) кечиндирмек, беслемек, бакъмакъ; **содержать семью** – къорантаны бакъмакъ;
 2. (*поддерживать в каком-либо состоянии*) бакъмакъ, тутмакъ; **содержать дом в чистоте** – эвни темиз тутмакъ; 3. (*в себе*) олмакъ, булунмакъ;
брошюра содержит в себе много интересного – рисаледе чокъ меракълы шей бар
содрать (сдирать) сыдырып алмакъ, сыдырмакъ
содружество иттифакъдашлыкъ
соединение бирлештириу, бирлештирме, къошулув
соединённый къошукъ
соединительный къошув...; **соединительный союз** – *грамм.* къошув багълайдыжысы
соединить (соединять) бирлештирмек, къурамакъ, эклемек. къошмакъ; **соединить концы проволоки** – тельнинъ уджларыны багъламакъ; **соединить две группы** – эки группаны къошмакъ
соединиться (соединяться) битишмек. къошулмакъ, къавушмакъ
соединяющий къошуджы

сожаление 1. (*чувство огорчения*) языкъсынув, окюнюв, теэссюф; **сожаление о потерянном времени** – бош кеткен вакъытка языкъсынув;
 2. (*жалость*) аджынув, раим этиов, мерамет этиов; ◇ **к сожалению** – языкъ ки, теэссюф ки; афсус ки; **испытывать сожаление** – языкъсынмакъ
созвездие йылдыз уюри
создание иджат
созданный яратылгъан; **быть созданным** – яратылмакъ
создатель яратыджы
создать (создавать) 1. иджат этмек, яратмакъ, мейдангъа кетирмек, мейдангъа чыкъармакъ, ортагъа чыкъармакъ, вуджуткъа кетирмек;
 2. (*подготовить*) азырламакъ, япмакъ, догъурмакъ;
создать условия для работы – иш ичюн шараит догъурмакъ
создаться (создаваться) мейдангъа кельмек, мейдангъа чыкъмакъ, пейда олмакъ, яратылмакъ;
создаются новые произведения – яны эсерлер яратылмакъта
создающий яратыджы
созидание иджат, яратыджылыкъ
созидатель иджаткяр; **народ-созидатель** – иджаткяр
 халкъ
созидательный иджаткяр
созидать иджат этмек
сознание 1. анълайыш, анълав, тюшюнюв, билюв;
сознание своего долга – озъ борджуны анълав;
 2. анъ, тюшюндже; **рост политического сознания** – сиясий анънынъ осюви; 3. (*мысль, чувство*) фикир, хаял; 4. эс; **прийти в сознание** – эсине кельмек, озюне кельмек
сознательно 1. (*намеренно*) аселет япылгъан, бил-биле япылгъан, корип-турып
сознательный анълы, эси башында олгъан;
человек – существо сознательное – инсан анълы бир махлокътыр
сознаться (сознаваться) итираф этмек; **заставить сознаться** – итираф эттирмек
созреть (созревать) 1. пишмек, кемалына етмек, кемалына кельмек; **виноград созрел** – юзюм пишти; 2. *перен.* азыр олмакъ, етишмек, кемалына кельмек, пишкинлешмек
сойти (сходить) 1. (*спуститься сверху*) энмек, тюшмек; **сойти с горы** – дагъдан энмек; 2. (*освободить дорогу, уйти*) чыкъмакъ; **сойти с пути** – ёлдан чыкъмакъ; 3. (*растаять, исчезнуть*) иримерек, чекильмек, ёкъ олмакъ; **снег сошёл** – къар ириди; 4. (оказаться приемлемым) кечмек
сойтись (сходиться) битишмек
сок шыра, шербет; **фруктовый сок** – мейва шырасы
сокол шаин, лячин, сапсан, тогъан
сократить (сокращать) къыскъартмакъ
сокращение къыскъарув
сокращённо къыскъа этип
сокращённый къыскъартылгъан; **быть сокращённым** – къыскъартылмакъ
солдат аскер
солдатский аскер...; аскерлик; ◇ **солдатская служба** – аскерлик, аскерлик хызмети
солёные туршу
солёность тузлулыкъ
солёный тузлу, тузлангъан, туршу; **суп очень солёный** – шорба тузлу; **солёные огурцы** – хыяр туршусы
солидарность бирдемлик, иттифакълыкъ,

фикирдешлик; **международная солидарность** – халкъара бирдемлик
солидный салмакълы
солить 1. (*добавить соли*) тузламакъ, туз къоймакъ; 2. (*готовить соления*) тузламакъ, туршу къоймакъ
солнечный 1. (*относящийся к Солнцу*) кунеш..., кунешнинь...; **солнечная система** – кунеш системасы; 2. (*безоблачный*) кунешли, ачыкъ;
солнечная погода – кунешли ава; ◇ **солнечный удар** – кунеш чарпмасы
солнце кунеш
солнцепёк кунеш ургъан ер
соловей бульбуль
солома тобан
соломинка богъдай сапчыгъы
солонка тузлукъ
солоноватый тузлуджа
соль туз; **мелкая соль** – уфакъ туз; **крупная соль** – ири туз
солянка тузлукъ
сом сом
сомкнувшийся битишкен
сомкнуться (смыкаться) битишмек
сомневаться шубеленмек, шубе этмек, шубели олмакъ
сомнение шубе, шек-шубе; ◇ **без сомнения** – шубесиз
сон 1. юкью; **короткий сон** – чырым; **глубокий сон** – терен юкью; **крепкий сон** – къатты юкью; **сладкий сон** – татлы юкью; **прерывать сон** – юкью больмек; **у него пропал сон** – юкьюсы къачты; 2. (*сновидение*) тыш, руй; ◇ **со сна** – юкью серсемлигинен; **Назим ничего не мог понять со сна** – Назим юкью серсемлигинен бир шей анълап оламады
сонный юкьюлы, уюр; **сонные глаза** – юкьюлы козьлер
соня пастабаш, юкью делиси
сообразительность феим, зека
сообразительный зеки, феим, идракълы, азырджевап, зекаветли
сообразить (соображать) 1. (*догадаться*) фаркъына бармакъ; чакъмакъ; **он плохо соображает** – онынъ башы чакъмай
сообща ортакълашып, бирликли, бирликте
сообщение 1. (*информация*) бильдирюв, бильдирме, хабер; 2. (*действие*) хабер этюв, хабер берме, бильдирме; 3. (*связь*) алякъа, алякъа вастасы; **пути сообщения** – алякъа ёллары
сообщество топлум, топлулыкъ
сообщить (сообщать) бильдирмек, хабер бермек, хабердар этмек, айтмакъ, анълатмакъ
соорудить (сооружать) къурмакъ
соответствие келишик, уйгъунлыкъ
соответствовать келиשמек, уймакъ, уйгъун олмакъ, ляйыкъ олмакъ, мунасип олмакъ, догъру кельмек;
соответствовать занимаемой должности – вазифесине ляйыкъ олмакъ
соответствующий уйгъун, мутенасип, келишикли, келишкен
соотечественник ватандаш, юртдаш
соперник кунъдеш, ракъип
соперница кунъдеш, ракъибе
соприкоснуться (соприкасаться) битишмек
сопроводжать озгъармакъ, рефакъат этмек; берабер олмакъ, янында булунмакъ
сопровождение рефакъат
сопротивление къаршылыкъ, къаршы кельме,

къаршы тирелюв, мукъавесет; **оказывать сопротивление** – мукъавемет косьтермек, къаршылыкъ косьтермек
сопротивляемость мукъавемет
сопротивляться 1. къаршылыкъ косьтермек, тирельмек; 2. (*болезни, чувству*) даянмакъ
сор чёп, чёплюк
соразмерность тенесюп (*уст. М.*)
соразмерный мутенасип
соратник сафдаш
сорвать (срывать) 1. (*цветок и т.п.*) узьмек, къопармакъ; 2. *перен. (гнев и т.п.)* чыкъармакъ, алмакъ; 3. *перен. (план и т.п.)* бозмакъ
сорваться (срываться) : сорваться с места – епелекленип кетмек
сорвиголова федаий
соревнование ярыш, мусабакъа; **спортивные соревнования** – спорт ярышлары
соревноваться ярышлашмакъ
соринка чёп
сорить чёплюк атмакъ, кирлетмек, булгъаламакъ, пусюрлетмек
сорняк ябаний от
сорок къыркъ
сорока савускъан
сороковины къыркы; **справлять сороковины** – къыркыны кечирмек, къыркыны этмек
сороковой къыркынджы
сороконожка къыркыаякъ
сорочка кольмек
сорт чешит, тюрлю, сой, джыныс; **несколько сортов**
клубники – джилекнинъ бир къач чешити; **первый сорт** – биринджи джыныс
сосать эммек
сосед къомшу, къапы-къомшу
соседка къомшу къадын
соседний къомшу; **соседний дом** – къомшу эв
сосиска сосиска
соска эмизлик
сослагательный : сослагательное наклонение – *грамм. шарт мейили*
сосна чам
сосняк чамлыкъ
сосредоточить (сосредоточивать) 1. (*собрать в одном месте*) топламакъ, джыймакъ; 2. *перен.* топламакъ, джелъп этмек; **сосредоточить внимание** – дикъкъатны джелъп этмек
состав 1. теркип; **словарный состав языка** – тильнинъ сёз теркиби; 2. мевджут, ибарет; **в составе десяти человек** – он адамдан ибарет, он адам теркибинде
составить (составлять) 1. (*образовать, выстроить*) тертип этмек, тешкиль этмек, тизмек, къурмакъ, мейдангъа кетирмек; **составить предложение** – джумле тизмек; 2. (*объединить вместе*) бирлештирмек, къошмакъ; 3. олмакъ, догъурмакъ, этмек; **это не составит труда** – бу замет олмаз
составленный -дан (-ден, -тан, -тен) ибарет
составной 1. тизме, тизильген, экленген, экли; **составная лестница** – экленген мердивен; 2. теркибий; **составная часть воздуха** – аванынъ теркибий къысмы; 3. *лингв.* къошма; **составное слово** – къошма сёз
состояние 1. вазьет, ал, туруш; **быть в образцовом состоянии** – нумюнели алда олмакъ; 2. (*о человеке*)

ал, ал-эвал, кейф; **больной в тяжёлом состоянии** – хастанынъ алы агъыр; 3. (*имущество*) барлыкъ, мал-мульк, девлет, вариант

состоятельный барлыкълы, девлетли, зенгин, бай

состоять 1. (*из кого или чего-либо*) ибарет олмакъ; **семья состоит из четырёх человек** – айле дёрт адамдан ибарет; 2. (*находиться*) олмакъ, турмакъ; **состоять на службе** – хызметте олмакъ, хызметте булунмакъ

состояться олмакъ, япылмакъ; **встреча состоится завтра** – корюшнов ярын оладжакъ

состоящий : состоящий из – ибарет

сострадание шефкъат, мерамет, раим

сострадательный шефкъатлы

соствязание спорт ярышы

сосуд савут; дамар

сосулька бузлу окълав, сачакъ бузу

сосчитать саймакъ, сайып чыкъмакъ, эсапламакъ

сотворённый яратылгъан; **быть сотворённым** – яратылмакъ

сотрудник эмекдаш, ишдеш, мемур, хадим;

сотрудник газеты – газета хадими

сотрудничать 1. (*работать вместе*) бирге ишлемек; 2. (*быть сотрудником*) ишлемек, чалышмакъ, хызмет этмек; **сотрудничать в газете** – газетагъа язмакъ, газета ичинде къатнашмакъ

сотрудничество 1. ишдешлик, бирге ишлев, ишбирлик, эмекдашлыкъ; **экономическое сотрудничество** – икътисади ишбирлик;

международное сотрудничество – халкъара эмекдашлыкъ; 2. (*в газете*) газетагъа язмакъ

соты солакълар

сотый юзюнджи

соучастник омуздаш

сохнуть къурумакъ

сохранение къорчалап къалув, тутув; **сохранение влаги** – дым къорчалап къалув, дым тутув

сохранить (сохранять) къорумакъ, сакъламакъ, сакълап къалмакъ; **сохранить здоровье** – сагълыкълны къорумакъ

сочинение 1. (*школьное*) инша; 2. (*произведение*) эсер; **сочинения Шевки Бектуре** – Шевкъи Бектуренинъ эсерлери; 3. (*действие*) язма, яратма, уйдурма; **сочинение стихов** – шиир язма

сочинительный : сочинительный союз – къошув багълайыджысы

сочный 1. сувлу; **сочная груша** – сувлу армут; 2. *перен.* зенгин, ифадели; **сочный язык** – зенгин тиль

сочувствовать дуйгъудашлыкъ этмек

сочувствие дуйгъудашлыкъ, шефкъат

союз 1. (*политический*) бирлик, иттифакъ; **агрессивный военный союз** – теджавузий арбий иттифакъ; **заключить союз** – иттифакъ этмек, иттифакъ тизмек; **в союзе (с кем-либо)** иттифакълыкънен; 2. *грамм.* багълайыджы

союзник иттифакъдаш

союзничество иттифакъдашлыкъ

союзный 1. иттифакъ...; 2. *грамм.* багълайыджы;

союзное слово – багълайыджы сёз

соя соя

спадать къайтмакъ

спальня ятакъ одасы

спаренный чифтлешкен

спартакиада спартакиада

спасение халес, ифлях, къуртулыш; **нет мне спасения от этого недуга** – бу дерт мени ифлях этмез, ольдюрир

спасибо сагъ ол, сагъ олуунгъыз, тешеккюр; **большое вам спасибо!** – чокъ сагъ олуунгъыз!; Алла разы олсун!

спасти (спасать) къуртармакъ, халес этмек, халес эйлемек; **спасти утопающего** – сувда богъулаяткъанны къуртармакъ

спастись (спасаться) къуртулмакъ

спать юкъламакъ

спектакль спектакль

спелый пишкен

сперва башта

спесивый кибирли

спесь кибир

специализированный махсулаштырылгъан

специалист мутехассыс, уста (*мастер*)

специально аселет, махсус

специальность унер, зенаат, ихтисас

специальный махсус, айры; **специальное задание** – махсус вазифе

специфический озьгюн

спешить ашыкъмакъ; спешить домой – эвге ашыкъмакъ; 2. (*о часах*) огюне кетмек, ашыкъмакъ, тез юрмек

спешно аталакъ-котелек, къафыл-къуфыл

спина аркъа, сырт

спиннинг спиннинг

спираль спираль

списать (списывать) -дан (-ден, -тан, -тен) язып алмакъ; кочюрмек

спирт спирт

спиртовый спирт...

список джедвель

списывание кочюрюв

списать кочюрмек

спица 1. (*колеса*) кегей, копчек кегей; 2. (*вязальная*) чорап инеси, шиш

спичка серник чепю, серпик

сплетённый орьме, орьмели

сплетник ошекчи

сплетница ошекчи

сплетничать ошек айтмакъ

сплетня ошек

сплочённый бирдем

сплошной сом

сплошь туташ

сподвижник сафдаш, аркъадаш

сподручный онъайтлы

спозаранку эзанда

спокойно раат-раат, тынч, яваш-яваш, ашыкъмадан, сакин

спокойный 1. (*о человеке*) юваш, тынч, сакин, йымшакъ, теляшсыз, уюр; услу-акъыллы (*уравновешенный*); **спокойный человек** – юваш адам; 2. (*тихий, малоподвижный*) дургъун, тынч, сакин, арекетсиз; спокойное море – тынч денгиз, дургъун денгиз

спокойствие сульх, тынчлыкъ; **восстановление спокойствия** - тескин

спор 1. (*полемика, дебаты*) бахс, мунакъаша; 2. (*доходящий до ссоры*) дава, къавгъа; 3. (*тяжба*) тартышма; 4. (*пари*) къавиль

спора биол. спора

спорить 1. (*обсуждать, полемизировать*) бахс этмек,

мунакъаша этмек, мунакъаша япмакъ;
 2. (*конфликтовать*) давалашмакъ, дава этмек, къавгъа
 этмек; 3. (*тягаться*) тартышмакъ; 4. (*держатъ пари*)
 къавиль этмек
спорный давалы, иддиалы (*разг.* иддалы); **спорный вопрос** – давалы меселе
споровый споралы, спора...; **споровые растения** – споралы осюмликлер
спорт спорт; **заниматься спортом** – спортнен огърашмакъ
спортивный спорт...; **спортивные игры** – спорт оюнлары
спортплощадка спорт мейданы
спортсмен спортчы, спортсмен
спортменка спортчы къыз, спортчы къадын
спорынья чавдар куеси
способ усул, тарз, васта, чаре, ёл; **способ питания** – гъыдаланув усулы
способность 1. (*талант*) къабилиет, истидат, селяхет (К.); **способность к музыке** – музыкагъа олгъан къабилиет; 2. (*возможность, умение*) къабилиет, мелеке; **способность двигаться** – арекет этмек къабилиети
способный къабилиетли, истидатлы, зеки, зийрек
способствовать ярдымджи олмакъ, ярдым этмек, хызмет этмек, къол тутмакъ, къол бермек, имкян догъурмакъ, **способствовать выполнению плана** – план толмасына ярдым этмек; **способствовать успеху** – онъармакъ
споткнуться (спотыкаться) сюрюнмек, абынмакъ
справа онъдан, сагъдан; онъда, сагъда, сагъ тарафта, онъ тарафта; **справа от дороги** – ёлнынъ сагъ тарафында, ёлнынъ онъ тарафында
справедливость адалет, догърулыкъ, акълылыкъ; **справедливость** жалобы – шикъятнинъ догърулыгъы;
чувство справедливости – адалет дуйгъусы
справедливый 1. (*о человеке*) адалетли, акълы, адиль;
справедливый человек – адалетли адам;
 2. (*правильный*) догъру, акълы; **справедливые требования** – акълы талаплар
справиться (справляться) 1. (*суметь*) беджермек; **справиться с работой** – ишни беджермек;
 2. (*победить*) енъмек, баш этебильмек; **справиться с**
противником – душманны енъмек; 3. (*навести справку*) сорап бильмек, сорамакъ, сораптырмакъ, хабер алмакъ; **справиться о здоровье** – алыны сорамакъ, сагълыгъыны сорамакъ; 4. (*посмотреть где-либо*) бакъмакъ; **справиться в словаре** – лугъаткъа бакъмакъ
справка справка, малюмат, къыгъыт; **справка с места**
работы – чалышкъан еринден справка; \diamond **навести справки** – сораптырмакъ
справочник справочник, малюматнаме
спрос : **без спроса** – сорамайып, сорамадан; **почему ты ушёл без спроса** ? – сен не ичюн сорамайып кеттинъ ?
спросить (спрашивать) сорамакъ; **спросить разрешения** – изин сорамакъ

спросонок юкъу серсемлигинен
спрыгнуть (спрыгивать) сычрап тюшмек
спрятаться *грамм.* тюсленмек
спряжение *грамм.* тюсленнов
спрятанный сакълы
спрятать сакъламакъ, гизлемек
спрятаться сакъланмакъ, гизленмек
спустить (спускать) 1. (*опустить сверху*) тюшюрмек, эндирмек, йибермек; 2. (*о жидкости*) бошатмакъ, йибермек; **спустить воду с ванной** – ваннадан сувны бошатмакъ
спуститься (спускаться) 1. тюшмек, энмек, къонмакъ; **спуститься по лестнице** – мердивденен тюшмек;
 2. чёкмек; **ночь спустилась на землю** – орталыкъкъа къаранлыкъ чёкти
спутник ёлдаш, ёл аркъадашы; **искусственный спутник Земли** – Ернинъ суный ёлдашы
спячка юкъугъа ятув; **впасть в спячку** – юкъугъа ятмакъ
спящий уюр
сравнение 1. (*действие*) тенъештирюв, къыяс этюв, къыяс этме, къыяслав; 2. (*результат*) ошатув, къыяс; **художественное сравнение** – бедий ошатув
сравнительная : **сравнительная степень** – тенъештирюв дереджеси
сравнить (сравнивать) 1. (*сопоставить*) къыясламакъ, тенъештирмек, мукъаесе этмек; 2. (*приравнять, уподобить*) къыяс этмек, ошатмакъ
сражаясь дёгюше-дёгюше
сражение урушма, мубарезе (Ч.)
сразиться (сражаться) урушмакъ, дёгюшмек, дженклешмек, дженк этмек, курушмек; **сражаться за Родину** – Ватан ичюн дженк этмек
сразу 1. (*одновременно*) бирден; **говорите не все сразу** – эпингиз бирден лаф этменгиз;
 2. (*моментально*) аман, деръал, шу дакъкъасы;
я сразу же к тебе приду – мен деръал санъа келирим
срастись (срастаться) битишмек
среда 1. (*день недели*) чаршенбе, чаршенбе куню; 2. (*окружение*) муит; **окружающая среда** – этрафтаки муит
среди ортасында, арасында, ичинде; **среди взрослых** – буюклер арасында
среднегодовой йыллыкъ орта; **среднегодовая температура** – йыллыкъ орта арарет
средний 1. орта, ортадаки; **человек среднего роста** – орта бойлу адам; **средняя продолжительность жизни** – омюрнинъ орта девамлыгъы; 2. (*о детях*) ортанджы; **средний сын** – ортанджы огъул; \diamond **средний род** – орта сой, орта джыныс;
среднего достатка – орта аллы
средство 1. васта, чаре, усул, алет, ёл; **средства воспитания** – тербие васталары; **средства массовой информации (СМИ)** – кутълевий информация васталары (КИВ); **язык** – **средство общения людей** – тиль – адамларнынъ къонушма вастасыдыр; 2. (*лекарство*) илядж, дерман, дева; **средство от головной боли** – баш агърысындан илядж; 3. (*деньги*) пара, акъча; **остаться без средств** – парасыз къалмакъ
срез кесим; **продольный срез** – боюна кесим; **поперечный срез** – конделен кесим

- срок** 1. (*промежуток времени*) муддет, заман, вакъыт; **на короткий срок** – къыскъа муддетке;
2. (*дата*) муддет, вакъыт; **сделать работу в срок** – ишни вакътында япмакъ
- сросшийся** битишкен
- срочно** аджеле, тез, чабик, деръал; **срочно уехать** – аджеле кетмек
- срочный** аджеле, тез, чабик; **срочная работа** – аджеле иш
- срубить (срубить)** кесмек, кесип кьоймакъ, балталамакъ
- ставить** 1. кьоймакъ, ерлештирмек; **ставить книги на парту** – китапларны рале устуне кьоймакъ; **ставить вещи на место** – шейлерни ерине кьоймакъ; 2. (*строить*) къурмакъ, кьоймакъ, тикмек, тиклемек; **ставить памятник** – эйкель тиклемек; 3. (*производить*) япмакъ, кьоймакъ; **ставить опыты** – теджрибе кьоймакъ; 4. (*осуществлять постановку*) – санагъа кьоймакъ, саналаштырмакъ; 5. (*предлагать, выдвигать*) кьоймакъ, теклиф этмек, котермек; **ставить вопрос на обсуждение** – меселени музакереге кьоймакъ; 6. (*на документ*) кьоймакъ, басмакъ; **ставить подпись** – имза кьоймакъ; **ставить печать** – муурь басмакъ
- ставни** къапакълар; **со ставнями** – къапакълы; **окно с двумя ставнями** – эки къапакълы пенджере
- стадион** стадион
- стадный** сюрю...
- стадо** сюрю; **стадо коров** – сыгъыр сюрюси; **стадо овец** – кьой сюрюси
- стакан** стакан
- сталевар** челик иритиджи
- сталь** челик, болат; **закалённая сталь** – суварылгъан челик; **отпущенная сталь** – йиберильген челик; **нержавеющая сталь** – тотланмагъан челик
- стальной** 1. челик, челиктен япылгъан, болат; 2. *перен.* демир киби, челиктен, челик, челик киби;
- стальная воля** – челик ираде
- стамеска** козев
- станция** станция, казаки кою
- станок** тезья; **ткацкий станок** – токъума тезьясы
- станция** станция
- старание** итина, гъайрет, тырышма, тырышув
- старательный** тырышып япкъан, гъайрет эткен
- стараться** тырышмакъ, итина этмек, гъайрет этмек, гъайрет тырышмакъ; **стараться изо всех сил** – бар кучьнен тырышмакъ, къолундан кельгенини япмакъ
- старейшина** акъсакъл
- стареть** къартаймакъ, фарымакъ; **начинать стареть** – эсленмек
- старик** къарт, къарт адам, ихтияр; **какой-то старик** – бир къарт
- старина: в старину** – эски вакъытларда, эвель заманда
- старинный** эски, пек эски, эски замандан къалгъан, эвельки; бурунгъы, къадимий; **старинный обычай** – эски адет
- старожил** чокътан берли бир ерде яшагъан
- староста** сыныф башы; мухтар
- старость** къартлыкъл
- старт** старт
- старуха** къартана(й)
- старший** буюк; уйкен
- старый** эски; къарт
- старьё** эски-поскъю шейлер
- статуэтка** эйкельчик
- стать (становиться)** 1. (*превратиться*) олмакъ, башламакъ; **небо становится синим** – кок мас-мавы олмакъта; 2. (*около чего-нибудь*) турмакъ; **стать у стены** – дивар янында турмакъ; 3. (*прекратить движение*) токътамакъ; **часы стали** – саат токътады
- стащить** 1. *разг.* (*украсть*) итирмек, илиндирмек, хырсызламакъ, чормакъ
- стать (становиться) : стать в круг** – тегерек турмакъ; **стать угрожающим** – вахимлешмек
- статья** 1. (*в газете*) макъале; 2. мадде
- стафилококк** стафилококк
- стационарный** стационар
- стая** уюр; **журавлиная стая** – турна уюри
- стаять** ирип битмек
- створка** къанатчыкъ
- стеарин** стеарин
- стебель** сап, сакъ
- стекло** джам
- стеклодув** джам уфюриджи ишчи
- стельная** бузавлайджакъ
- стелющийся** джайылгъан; **стелющийся стебель** – джайылгъан сакъ
- стена** дивар, дувар (*диал.*), дывар (*диал.*); **кирпичная стена** – тола дивар; **плетёная стена** (*этногр.*) – чубукъ дивар; **воздвигать стену** – дивар чекмек
- стенгазета** дивар газетасы
- стенной** диварий
- степь** чёлъ
- стервятник** леш къарталы
- стереть (стирать)** сюртмек, сильмек; ёкъ этмек
- стеречь** къорумакъ
- стерилизация** стерилизация
- стесняться** утанмакъ
- стиль** ифаде, услюп
- стимулятор** стимулятор; **стимуляторы роста** – осюв стимуляторлары
- стирать** чамашыр ювмакъ (*бельё*)
- стираться** ашалмакъ (*изнашиваться*)
- стихотворение** шиир
- стог** черен
- стойкость** мукъавемет
- столб : стоять столбом** – сырыкъ киби турмакъ
- сторож** къаравул
- стоять** турмакъ
- стойкий** дургъун (*о запахе*)
- стоймя** тикине; **поставить доску стоймя** – тахтаны тикине кьоймакъ
- столетие** юзыйыллыкъл
- столица** пайтахт
- столкновение** токъушма
- столкнуть (сталкивать)** токъуштырмакъ
- столкнуться (сталкиваться)** токъушмакъ
- столковаться (столковываться)** уюшмакъ
- столько** о къадар
- столяр** дюльгер
- стон** нале, зар, аизар
- стонать** аизар чекмек, нален олмакъ
- стонуший** налей (налей), нален
- сторона** тараф, якъ; **со всех сторон** – эр бир якътан; **в сторону** – кериге; **отойти в сторону** – кериге чекильмек; **отложить в сторону** – кериге чекип кьоймакъ; **подветренная сторона** – ыйыкъ
- сточный : сточные воды** – лягъым сувлары
- стоять** турмакъ; **стоять столбом** – сырыкъ киби турмакъ
- стоячий** 1. (*непроточный*) акъмагъан; **стоячие**

воды – акъмагъан сувлар
страдать земет чекмек, азап чекмек
страна мемлекет
страница саифе
странник сейях
странность : **со странностями** - нишаретли
странствовать мемлекет-мемлекеттен юрьмек
страсть ихтирас
страстный ихтираслы
страус деве къушу
страх къоркъу; **со страхом** – къоркъунен; **страх за жизнь** - мухатара
страшилище ибрет
страшный вахимли
стрекательный якъыджы; **стрекательные клетки**
 –
 якъыджы худжейрелер
стрекача : **дать стрекача** – зылдырзып къачмакъ
стрекоза къыз боджеги
стрекотать чырылдамакъ
стрела окъ
стрелка елькъуван, акъреп
стрелять атмакъ; **стрелять из ружья** - тюфек атмакъ
стремглав зув бабам сен
стремиться тырышмакъ, ымтылмакъ (ымтылмакъ), талпынмакъ
стремление ымтылув (ымтылув), ымтылма (ымтылма)
стремя зенги
стремянный атбакъар
стрептококк стрептококк
строгать эренделемек, ёнмакъ; **быть строганым** - ёнулмакъ
строго-настрога къатиен
строитель къуруджы, япыджы (*уст.*)
строительство 1. къурма, япма; **строительство школ** – мектеплерни къурма; 2. къуруджылыкъ;
работать на строительстве – къуруджылыкъта ишлемек
строить къурмакъ, япмакъ; **строить дом** – эв къурмакъ; 2. (*созидать*) къурмакъ, яратмакъ; 3. (*чертить*) чызмакъ, япмакъ; **строить треугольник** - учькоше япмакъ; 4. (*расположить*) тизмек, къурмакъ; **строить предложение** – джумле тизмек
строиться 1. (*строить себе*) озюне эв къурмакъ; 2. (*сооружаться в строй*) сырагъа тизильмек, турмакъ
строй 1. къурум; **государственный строй** – девлет къурумы; 2. *грамм.* тизилиш, къурулуш;
грамматический строй языка – тильнинъ грамматик тизилиши; 3. *военн.* низам, саф, сыра;
встать в строй – сафкъа турмакъ
стройка 1. (*действие*) къурма, япма; 2. къуруджылыкъ
стройный тюзгюн; **стройная система** – тюзгюн система; **со стройной фигурой** – тюзгюн эндамлы
строка сатыр; **писать с новой строки** – сатыр башындан язмакъ
строптивый тикбаш
строфа дёртлюк, строфа
строчка 1. (*печатная*) сатыр, мысра; 2. (*швейная*) тикиш, тикиш ёлагъы; **машинная строчка** – машина тикиши
структура къурулуш, тизилиш, структура
струна тель; **струны скрипки** – кеманенинъ теллери
струя акъым; **струя воды** – сув акъымы; ◊ **бить**

струей – фышкъырмакъ
студенистый пельвазе ошагъан; **студенистая масса** – пельвазе ошагъан масса
студень пельвазе
студёный пек сувукъ
стук тасырды, тасыр-тусыр
стул стул
стульчик отургъыч
ступа кели, аван (*металлическая*)
ступенька басамакъ
стучать такъырдатмакъ, къакъмакъ, урмакъ;
стучать в дверь – къыпы такъырдатмакъ, къапыны къакъмакъ
стыд утанма, утанч, ая, ар, айып
стыдить айыпламакъ, утандырмакъ
стыдиться утанмакъ, чекинмек, ар этмек
стыдливость утанчакълыкъ, ая, ар
стыдливый утанчакъ
стыдно айып; **не стыдно** – айып дегиль; **лгать** – **стыдно** – ялан айтмакъ айыптыр; **тебе не стыдно ?** – утанмайсынъмы ?
стянуть 1. *разг. (украсть)* итирмек, илиндирмек, хырсызламакъ, чормакъ
суббота джумаэртеси
субботник джума эртелиги
суглинок къумбалчыкъ
сугроб куртюк
суд макеме; **предстать перед судом** – макеме узерине чыкъмакъ; **предать суду, отдать под суд** – макемеге бермек; **быть привлечённым к суду** – макемеге чекильмек; **суд Линча** – линч макемеси
судить 1. (*кого-либо*) укюм этмек; 2. (*о ком-либо, чём-либо*) фикир юрютмек, макеме этмек, къыймет кесмек; 3. *спорт.* акимлик япмакъ
судиться макемелешмек
судно геми
судьба баш язысы, къадир, къысмет, такъдир, талий
суеверие батыл итикъат
суеверный хурафатперест, батыл итикъатлы
суета къыймылды
суетиться къыймылдамакъ
сумасброд печель
сумасбродный зырзоп
сумасшедший къутурмыш, акъылдан айырылгъан;
как сумасшедший - къутурмышчасына
суматоха шамата, шамата-чапкъалавлар, къалабалыкъ
сумерки акъшам къаранлыгъы, къаш къараргъан вакъыт, танъ атмаздан эвельки вакъыт
суметь беджермек, къолундан кельмек, этип олмакъ; **суметь ответить** – джевап берип олмакъ
сумка чанта, зембилъ (*кошёлка*), торба
сумрак аладжа къаранлыкъ
сундук сандыкъ
суп шорба
супесь къумсал
супесчаный : **супесчаные почвы** – къумсал топракъ
супник шорба савуты
супруг акъай, къоджа, рефикъ, эр, омюрдеш
супруга апай, къары, рефикъа, зевдже, омюрдеш
супружество зевджелик, омюрдешлик;
супружеские чувства – зевджелик дуйгъулары
суровый 1. (*о людях*) серт, явуз; **суровый человек** – серт адам; 2. *перен.* къатты, кескин, шиддетли, серт;
суровая зима – шиддетли къыш, къыш-къыямет; 3. *перен.* агъыр, аджджы, кескин, къатты; **подвергнуть**

суровой критике – кескин тенкътке огъратмакъ
суслик джумран
сустав бугъум; **по суставам** – бугъум-бугъум
сутки гедже-куньдюз, бир кунь, бир гедже, йигирми дёрт саат
сутолока къалабалыкъ
суть маиет, хуввиет (К.)
суффикс суффикс, аффикс
сухарь, сухари пексимет
суховей къуру ве сыджакъ ель
сухожилле джылын, чандыр
сухой 1. къуру; **сухие дрова** – къуру одун; 2. къуру къаткъан, къуругъан; **сухой хлеб** – къуругъан отъмек; 3. къуру, къургъакъ; **сухое лето** – къургъакъ яз; 4. *перен.* къуру, сувукъ, серт; **сухой приём** – сувукъ къабул этюв; 5. *перен.* (об изложении) ифадесиз
сучковатый чёкюрли; **сучковатая палка** – чёкюрли таякъ
сучок чёкюр
сушить къурутмакъ
существо махлюкъ (*живое*); ◇ **по существу** – 1. (*касаясь самого главного*) аслыны айтмакъ; **говори по существу** – **ты куда поедешь ?** – аслыны айт: къайда бараджакъсынъ ?; 2. (*практически*) аслында; **она, по существу, целый день проводит в библиотеке** – аслында, о бутюн кунюни китапханеде кечире
существование : **способ существования** – кечиниш;
обеспечивать средствами к существованию – кечиндирмек
существовать кечинмек
схватить якъаламакъ; япышмакъ
сходить барып кельмек; энмек, тюшмек
схоронить джыймакъ, дефи этмек
счастливец икъбалли
счастливо ! – огъурлар олсун !
счастливчик икъбалли
счастливый частлы, бахытлы, сеадетли, месут, бахытлы, къадемли, икъбалли; бахтияр
счастье бахыт, огъур, сеадет, част, бахт-сеадет, къадем, икъбаль; **приносящий счастье** – огъурлы; **на его счастье** – бахтына; **счастье его длилось недолго** – онынъ икъбали чокъкъа бармады; ◇ **по счастью** – частына, бахтына; **по счастью, рядом оказался мой товарищ, который помог мне** – частыма, янымда аркъадашым пейда олды, о манъа ярдым этти
счёт эсап
счётчик счётчик; сайыджи
счёты чёткю (*бухгалтерские*)
считанный эсаплы (*пересчитанный*)
считать 1. (*пересчитывать*) саймакъ, эсап этмек; 2. (*полагать*) беллемек
сшивной къураштырылгъан (*сделанный из кусков*)
сшить (сшивать) 1. (*пошить*) тикмек, тикип азырламакъ; 2. (*куски ткани воедино*) къураштырмакъ; **сшивать лоскутки** – чул парчаларыны бир бирине къураштырмакъ
съедобный ашалгъан, ашамагъа ярагъан
съездить : **съездить по физиономии** – шамар урмакъ
съестное азыкъ, ашайджакъ, ашарлыкъ, аш-сув, емек, ееджек, гыда, эрзакъ
съёжиться топланмакъ

сыворотка уюнтыкъ суву
сызнова яньбидан яньы баштан
сын огъул
сыпать тёмкemek
сыпаться тёмкюльмек
сыпь тёмке, эшкен
сыр къашкъавал
сыроежка русула
сырой дымлы, немли, серс; **сырая земля** – дымлы топракъ; **сырой воздух** – серс ава
сырок сырок
сырость дым, дымлыкъ, дымлылыкъ, серс, нем, ыс
сытый токъ, тойгъан; **я сыт** – токъум; **я им сыт по горло** – ондан богъазымадже токъум; **я сыт его разговорами** - лафындан тойдым; **сытый голодного не разумеет** – ач къадрини токъ бильмез
сюда бу ерге, бу якъкъа, бу яна, бу тарафкъа, мында
сюрприз сюрприз

Т т

та см. тот
табак тютюн; **сушка табака** – тютюн къурутув
табаковод тютюнджи
табаководство тютюнджилик
табель табель
таблетка ап
таблица джедвель, таблица; **таблица умножения** – керрат джедвели
табло табло
табун йылкыы
табунщик йылкыыджы
табуретка курсю
таган саджаякъ
таз таз
таинственный сырларнен орътюли
тайга тайга
тайком гизли, гизлиден, эль алтындан
тайм тайм
тайна сыр, гизли иш; **военная тайна** – арбий сыр;
хранить в тайне – гизли тутмакъ
тайный гизли; **тайная мысль** – гизли фикир
тайфун тайфун
так 1. (*таким образом*) ойле, бойле, шойле; **так прошёл день** - кунь бойле кечти; 2. (*настолько*) о къадар, ойле; **я так много ходил, что устал** – о къадар чокъ юрьдим ки, тап болдурдым; 3. башкъаджа, башкъа тюрлю; **меня не так поняли** – мени башкъаджа анъладылар; 4. (*потому, вследствие этого*) –гъаны (-гени, -къаны, -кени) ичюн, онынъ ичюн; **сегодня холодно, так ты оденься потеплее** – бугунъ ава сувукъ олгъаны ичюн сыджакъ урба кий; 5. (*тогда*) энди; **работу сделал, так можно и отдохнуть** – ишни яптым, энди раатлансам да олур; 6. *усилит. частица* о къадар, ойле бир; **они так хорошо поют !** – о къадар гузель йырлайлар ки !; 7. *утверд. частица* э, эбет, керчек, шай; **так, вы не ошиблись** – э,сиз яньлышмадынъыз; 8. *частица (например, к примеру)* меселя; ◇ **и так далее** – ве иляхре, ве сайре; **так ему и надо !** – ох олсун !; **так и есть** – иште, тамам, бойле, керчектен де бойле; **так что** – демек, бунынъ ичюн; **так как** – чюнки, зира, себептен
также да, де, бир де, эм де; **он также поедет в Крым**
– о да Къырымгъа кетеджек
такой ойле, бойле, шойле, бу къадар, о къадар, шу

- къадар; **такой красивый** – бу къадар дюльбер
такси такси; **стоянка такси** – такси дурагы
такт муз. ольчо
- талант** истидат; къабилиет, селяхет (К.); **у него большой талант** – о буюк истидат саибидир
талантливый 1. (о человеке) истидатлы;
 2. (о произведении) мукеммель
- талия** бель; **с тонкой талией** – индже белли
талон талон
- там** 1. (*не здесь*) анда, о ерде; **там жарко** – анда сьджакътыр; 2. (*потом, затем*) сонъра, сонъ, ондан сонъ; **там видно будет** – сонъ бакъармыз не оладжакъ
- таможня** 1. (*учреждение*) гумрюк; 2. (*здание*) гумрюкхане
- танец** оюн; **пригласить на танец** – оюнъга теклиф этмек
- танк** танк
- танкист** танкчы
- танцевать** ойнамакъ; **хорошо танцует** – гузель ойнай
- тапочки** папуч(лар), чабла(лар)
- таракан** фырын боджеги, таракъан
- тарантул** къая бийи
- таратайка** къодалакъ
- тараторить** бадырдамакъ
- тарелка** чанакъ, тарелка
- таскать** 1. ташымакъ; **таскать мешки** – чувал ташымакъ; 2. *разг. (оттаскать)* чекмек, бурмакъ; **таскать за уши** – къулагъындан чекмек, къулагъына бурмакъ
- татарин** татар
- татарский** татар...; **татарский язык** – татар тили
- тахта** тахта
- тачанка** тачанка
- тащить** 1. (по поверхности) суйремек; суйреклемек, суйреп чыкъармакъ, суйреп чекмек, тартмакъ; **тащить лодку из воды** – къайыкъны сундан суйреклек чекмек; 2. (выдёргивать) чекип чыкъармакъ; **тащить гвоздь из стены** – дивардан мыхны чекип чыкъармакъ; 3. (*переносить с одного места на другое*) ташымакъ, алып бармакъ, алып кельмек, кетирмек
- таять** 1. (*растопляться*) иримек; **снег тает** – къар ирир; 2. *перен. (исчезать)* ёкъ олмакъ, дагъылып кетмек, битмек; **облако тает** – булут дагъылып кете;
3. *перен. (худеть)* азмакъ, ирип битмек, арыкъламакъ
- твердеть** къатмакъ
- твёрдо** 1. (*категорически*) къатиен, кесен-кес
- твёрдый** 1. къатты; **твёрдый как камень** – таш киби къатты; 2. *перен.* къавий, къатты, сагълам, пек, сарсылмаз (*непоколебимый*), сабит (Ч.); **твёрдая воля** – къавий ираде
- твой (твоя, твоё)** сенинъ, сенинъки; **твой дом** – сенинъ эвинъ
- творение** иджат
- творец** иджаткяр, яратыджи
- творить** иджат этмек, яратмакъ, мейданъга кетирмек
- творог** кесмик, иримчик (ырымчыкъ), сюзме къатыкъ
- творчески** яратыджи шекильде
- творческий** иджадий, иджаткяр, яратыджи, яратыджылыкъ...; **творческий коллектив** – иджаткяр коллектив; **творческая деятельность** – иджаткярлыкъ; **творческие усилия** – яратыджи гъайретлер; **творческий вечер поэта** – шаирнинъ иджадий акъшамы; **творческий путь учёного** – алимнинъ иджадий ёлу
- творчество** 1. (*деятельность*) иджат этюв, яратув, яратыджылыкъ, иджаткярлыкъ; **литературное творчество** – эдебий яратыджылыкъ; 2. (*совокупность созданного*) иджат, иджадият, яратыджылыкъ, эсерлер; **творчество Османа Акчокраклы** – Осман Акъчокракълынынъ яратыджылыкъгы; **детское творчество** – балалар иджады; **дом творчества** – иджадият эви
- твоё** см. **твой**
- твоя** см. **твой**
- театр** театр (театро)
- тебе** *дат. пад. от* сен саъна; ◇ **так тебе и надо** – ох олсун
- тебя** 1. *род. пад. от* ты сенинъ; 2. *вин. пад. от* ты сени
- текст** 1. текст, сёзлер; **текст песни** – йырнынъ сёзлери;
 2. (*отрывок*) парча; **перевести текст из романа** – романдан бир парча терджиме этмек
- телевизор** телевизор
- телега** араба, маджар
- телеграмма** телеграмма
- телеграф** телеграф
- тележка** араб ачыкъ
- телёнок** бузав; тана (*двухлетний*)
- телескоп** телескоп
- телесный** муджессем
- телефильм** телефильм
- телефон** телефон
- телефонизация** телефонлаштырув
- телефонизировать** телефонлаштырмакъ
- тело** 1. тен, беден, вуджут, кевде; **части тела** – беден азалары; 2. джысым, мадде; **небесные тела** – кок джысымлары
- телятница** бузав бакъыджи
- тема** 1. мевзу; **тема произведения** – эсернинъ мевзусы; **тема урока** – дерс мевзусы; 2. (*разговора*) бахс
- тембр** тембр
- темнеть** 1. (*сделаться тёмным*) къарармакъ; къоюлашмакъ (*о цвете*); 2. *безличн.* къаранлыкъ чёкмек, къаранлыкъ тюшмек, къаранлыкълашмакъ; 3. (*выглядеть тёмным*) къара корюнмек, къаралты корюнмек; **вдали что-то темнеет** – узакъта бир къаралты корюне
- темно** *нареч. в знач. сказуем.* къаранлыкъ; ◇ **темно, хоть глаз выколи** – козь-козъни коръмей
- темнота** 1. (*мрак*) къаранлыкъ; 2. *перен. (невежество)* джаиллик, джеалет, зульмет
- темп** тезлик, суръат; **ускорить темпы строительства** – къурджылыкъны тезлештирмек
- температура** 1. (*жар*) сьджакъ, атеш, арарет; **змерить больному температуру** – хастанынъ сьджакъгыны ольчемек; 2. (*какой-либо среды*) арарет, арарет дереджеси; **температура воздуха** – аванынъ арарети
- тенистый** талдалы
- теннис** теннис; **играть в теннис** – теннис ойнамакъ
- тенниска** тенниска
- тенор** юксек сесли йырды
- тень** 1. талда, талдалыкъ, кольге, сае; **тень от дерева** –

терекнинъ талдасы; 2. *перен. (след)* из, эсер; **нет ни тени сомнения** – шубенинъ эсери биле ёкъ, зерре къадар шубе ёкъ; 3. (*силуэт*) кольге, колетке **теоретик** назариеджи **теоретический** назарий; **теоретические и практические знания** – назарий ве амелий бильгилер **теория** назарие; **теория литературы** – эдебият назарие **теперь** штмди, энди **тепло** I. *существ.* сыджакъ, сыджакълыкъ, арарет; **на улице 30 градусов тепла** – азбарда отуз дередже сыджакъ; II. *нареч.* 1. сыджакъ; **тепло одеться** – сыджакъ кийинмек; 2. *перен.* сыджакъ, самимиетле, джандан; **меня тепло встретили** – мени сыджакъ къаршыладылар; 3. *безл. в знач. сказуем.* сыджакъ; **сегодня тепло** – бугунъ ава сыджакътыр **теплота** сыджакълыкъ **теребить** (кетен отуны) тамырынен джыймакъ; чеккелемек, тарткъаламакъ **терем** терем **тереть** I. окъаламакъ, ышкъыламакъ (ышкъаламакъ); 2. (*на тёрке*) эренделемек **терзат** парча-парча этмек; юрегини телчелемек, хырпаламакъ, ишкендже япмакъ **терзаться** хырпаланмакъ; **моё сердце терзается** – юрегим хырпалана **термометр** термометр **термос** термос **терпеливый** чыдамлы, сабырлы **терпение** сабыр, чыдам, даянув; **потерять терпение** – сабыры тюкенмек, сабыры къалмамакъ **терпеть** I. (*переносить*) даянмакъ, чыдамакъ, сабыр этмек, тѣзмек; 2. (*пасть куда-либо*) чекмек, огърамакъ, корьмек; **терпеть аварию** – къзагаъа огърамакъ **террарий** террарий **терраса** софа **территория** мейдан, ер, топракъ **терять** I. джоймакъ, гъайып этмек; **терять ключи** – анахтарларны джоймакъ; 2. (*перья*) тѣкмек; 3. *перен. (лишиться)* айырылмакъ, гъайып этмек, джоймакъ, кесмек; **терять надежду** – умяютини кесмек; 4. (*тратить попусту*) джоймакъ, бошуна сарф этмек, гъайып этмек; **терять время** – вакъыт джоймакъ; ◇ **терять голову** – акъылыны джоймакъ, акъылыны шашырмакъ **тесать** ёнмакъ; **быть тѣсаным** - ёнулмакъ **тесѣмка** къайтан **теснина** сарп дере **тесно** сыкъ; тарашлыкъ **тесный** I. тар; **тесная комната** – тар ода; 2. сыкъ; **тесные ряды** – сыкъ сыралар; 3. *перен. (неразрывный)* якъын, узвий; **тесная дружба** – якъын достлукъ **тесто** хамыр **тетерев** кийик тавукъ **тетрадь** дефтер **тефтели** тефтели **техника** техника **техникум** техникум **течение** I. (*действие*) акъма, кечме; **течение воды** – сувнынъ акъмасы, **течение времени** – вакъытнынъ кечмеси; 2. акъынты; **течение реки** – озен акъынтысы; 3. (*жизни*) отюш; ◇ **с течением**

времени – баягъы вакъыттан сонъ, яваш-яваш; кель заман, кет заман **течь** I. акъмакъ; 2. (*протекать*) акъмакъ, таммакъ, сув кечирмек; **бочка течѣт** – чапчакъ акъа; 3. (*проходить*) кечмек; **время течѣт** – вакъыт тез кече **тѣлка** къунанджын **тѣмно-синий** къюю мавы, терен мавы **тѣмный** I. къаранлыкъ; **тѣмная ночь** – къаранлыкъ гедже; 2. (*о коже*) эсмери; 3. (*о цвете*) къара; **тѣмная туча** – къара булут; 4. *перен. (мрачный)* къара, джансыз, кейфсиз; **тѣмные дни** – къара куньлер; 5. *перен. (невежественный)* джайль **тѣплый** I. (*нагретый*) исси, исинген, сыджакъ, джыллы (диал.); **чуть тѣплый** – талыкъ; 2. *перен.* сыджакъ, самимий, араретли; **тѣплое письмо** – самимий мектюп **тѣрка** эренде **тѣтя** I. (*сестра матери*) тизе; 2. (*сестра отца*), ала алапче; 3. *разг.* тизе, енге **тигр** къаплан **тина** бакъа йипек **тип** I. чешит; **самолѣт нового типа** – учакънынъ янъы чешити; 2. (*литер.*) тип; 3. (*биол.*) джыныс; 4. (*о человеке*) эриф **типичный** типик, озюне хас **типография** басмахане, матбаа **тираж** тираж **тиран** залым, мустебит **тирания** зулум, залымлыкъ, истипдат **тире** чызыкъ **тиски** эскендже **титан** титан **тихий** I. (*негромкий*) яваш; **тихий голос** – яваш сес; 2. (*смирный*) юваш, тынч; **тихий мальчик** – юваш огълан; 3. (*спокойный*) тынч, раат, сакин, уюр; **тихая погода** – тынч ава; 4. (*забитый*) мазлум **тихо** I. (*негромко*) яваш; яваш-яваш, яваштан; 2. (*втихомолку*) ымпыс-тымпыс; 3. (*спокойно*) яваш, тынч, сакин; сидеть тихо – яваш отурмакъ; 4. (*медленно*) яваш, яваш-яваш, явашча; 5. *в знач. сказуем.* тынч, чым-чырт; **в классе тихо** – сыныф чым-чырт **тишина** тынчлыкъ, сюкюнет, сюкют, сессизлик **ткань** токъума, басма; (*толстая шерстяная ткань*) аба **ткать** токъумамакъ; **ткать ковѣр** – килим токъумамакъ **ткач** токъумаджы **ткачиха** токъумаджы къадын **тля** япракъ бити **то** I. (*тогда*) переводится условными оборотами; **если вы не пойдѣте, я тоже не пойду** – эгер сиз бармасанъыз, мен де бармам; 2. (*при перечислении, повторении*) къа, де; **то один, то другой** – де бири, де башкъасы; ◇ **то и дело** – дакъкъада бир **тобой, тобою** сеннен, сенден, санъа, сенинънен **товар** мал **товарный** : **товарная станция** – юк станциясы **товарищ** аркъадаш, ёлдаш, аякъдаш; **мой школьный товарищ** – мектеп аркъадашым; **товарищ Алиев !** – Алиев аркъадаш ! **тогда** I. (*в то время*) о вакъыт, о заман, о маальде; **они тогда жили в Феодосии** – олар о заман Кефедѣ яшай эдилер; 2. (*в таком случае*) олмаса, ойле олса, о алда; **тогда они должен уйти** – ойле олса олар кетмеге керек; 3. (*после того*) сонъ, ондан сонъра **то есть яни; мы были там вчера, то есть во вторник** – биз анда дюнъ, яни салы кунно олдыкъ

тождественный бир
тоже да, де; **ты тоже читал эти рассказы** – бу икяелерни сен де окъудынъ
токарь торнаджы
токсин токсин
токсичность зеэрлилик
токсичный зеэрли
толкаться итешмек
толкнуть (толкать) тюртмек, тебермек, итемек, итермек; итеклемек (*периодически*); **толкнуть дверь** – къапыны итемек; **толкай!** – ите!
толокно толокно (*овсяная мука*)
толстенький посалакъ
толстый 1. къалын; **толстая книга** – къалын китап; 2. (*о человеке*) шишман; (*полный*) семиз
толчок итев, итеме
толщина къалынлыкъ
только 1. *нареч.* тек, ялынъыз; анджакъ, факъат, олса-олса, энъ чокъ; **только он может решить эту задачу** – тек о бу меселени чезебилир; 2. *союз* (*однако*) амма, лякин, ялынъыз, тек, анджакъ; **я согласен пойти, только не сейчас** – кетмеге разым, амма шимди дегиль; 3. *союз* (*как только*) киби; **как только он придёт** – кельгени киби, келир-кельмез, кельгенинен; 4. *частица усилит.* **зачем только ты это сделал?** – сен не ичюн бу шейни яптынъ?;
только что, только-только – деми, демин, деминчик
томат томат
тонкий индже, юфкъа; \diamond *послов.* где тонко, там и рвётся – юфкъа еринден узюлир
тонконогий чибинаякъ
тонна тонна
тоннель тоннель
топинамбур ералма
топить 1. (*отапливать*) якъмакъ; 2. (*в воде*) сувгъа богъмакъ; 3. (*расплавлять*) иритмек (йиритмек);
топить сливочное масло – сары ягъ иритмек
топливо якъар, якъарлыкъ; **жидкое топливо** – шинген якъарлыкъ
тополь сельби
топор балта
топот аякъ патырдысы; **топот лошади** – ат патырдысы
топтать таптамакъ, ёгъурмакъ
торжествовать зафер къазанмакъ, гъалебе къазанмакъ; севинмек
торжество тантана
торжественный тантаналы
тормоз чана
тормозить чаналатмакъ
тормозить чеккелемек, тарткъаламакъ
торопиться ашыкъмакъ, девранмакъ
торт торт
торф торф
торчать тикленип турмакъ, тырпаймакъ; **вихры у него торчат** – сачлары тырпайып тура
то-сё одур-будур
тосковать асретлик чекмек, сагъынмакъ; джаны сыкъылмакъ
тогда шу саат
точить къайрамакъ
точка нокъта
точь-в-точь тамам, тыпкъы
тощать азмакъ
тощий арыкъ
трава от, олен, когет
травоядный от ашайыджы; **травоядные животные**

– от ашайыджы айванлар
травянистый от...
травяной от...
традиция анъане
трактор трактор
трамбовка туйгюч (*пест*)
трамвай трамвай
трамплин трамплин
транжирить савурмакъ; **транжирить деньги** – акъча савурмакъ
транзистор транзистор
трансляция трансляция
транспорт транспорт
траншея эндек, арыкъ, хандакъ (*уст.*)
трепетать къалтырамакъ, титремек, сарсымакъ
трапеция трапеция
трафарет трафарет
требовать талап этмек
тревога теляш, эндише
тревожиться теляшланмакъ, эндише этмек, эндишеленмек
тревожно теляшнен
тревожный эндишели
резубец учътиш, перун
тренер тренер
трение окъаланув
тренироваться темрин япмакъ
тренировка темрин
треножник саджаякъ (*для котла*)
трепать чеккелемек; орьселемек (*приводить в негодность*)
трепетать титремек, къалтырамакъ
треск патырды (*пулемёта*)
третий учюнджи
трёхмерный учъ олъчюли
трёхэтажный учъ къатлы
трещина чаглакъ
трещотка шакъырдавукъ, патырдавукъ
три учъ
трибуна минбер
тридцать отуз
трижды учъ кере, учъ сефер, учъ дефа
трикотаж трикотаж
тринадцать он учъ
триста учъ юз
трогательный тесирли
трогать тиймек, токъунмакъ
трогающий 1. (*производящий впечатление*) тесирли;
 2. (*прикасающийся*) тийген
трое учю, учюмиз, учюнъиз
троечник учъке окъугъан
троллейбус троллейбус
тропа сокъакъ
тропинка сокъачыкъ
тростник къамыш
тротуар къалдырым
трофей гъанимет
труба бору, труба
труд эмек
трудиться чалышмакъ, ишлемек
трудность кучьлюк, зорлукъ
трудный къыйын, агъыр, зор, кучь; **становиться трудным** – къыйынлашмакъ
трудолюбивый ишкир, эмексевер
труженик эмекчи
тряпка чул
трясти силькмек, силькитмек, къакъытмакъ

трястись силькинмек, кьалтырамакъ, сарсымакъ, титремек
туалет кенеф, аякъёл, толет, туалет
тугоухий къулагъы агъыр эшите
туда анда
тужиться кученмек, ыдырынмакъ
туловище кевде, вуджут
туман туман
тунядец арамтамакъ
тунячество арамтамакълыкъ
туннель туннель
тупой 1. (о режущих предметах) кутюр; 2. (кончик чего-либо) токъал; 3. (глупый) токъал, тонькъа
тусклый ифадесиз (невыразительный)
туфля туфля
туча булут; **грозовая туча** – сагъанакъ булуты
тушить сѣндюрмек; **тушить огонь** – атешни сѣндюрмек
тушь тушь
тщательно итинанен, итина иле
тщательность итина
тщательный эдинип япылгъан (старательно сделанный)
тщедушный хастаджан
тщетность бейуделик
ты сен; **что ты делаешь?** – сен не япасынь?
тыква къабакъ
тыл 1. (задняя часть) аркъа, арт; 2. военн. кери, аркъа
тысяча бинь; **три тысячи** – учь бинь; **две тысячи**
третий год – эки бинь учюнджи йыл
тысячелетие биньйыллыкъ
тысячелистник биньяпракъ
тысячный биньинджи
тюбетейка такъие
тюлень тюлень
тюль тюль; дюльбент
тюльпан ляле
тюрьма аписхане, бастырыкъ, зиндан
тягаться чекишмек, чеккелешмек, тартышмакъ
тяжба дава
тяжело агъыр, зор, къыйын; **он тяжело болен** – о агъыр хастадыр
тяжелораненый агъыр яралы
тяжесть 1. (груз) агъырлыкъ, юк; 2. перен. къыйынлыкъ, агъырлыкъ; **тяжесть разлуки** – айырылыкънынъ къыйынлыгъы
тяжёлый 1. агъыр; **тяжёлый чемодан** – агъыр джемидан; 2. перен. (опасный) вахим; **порождать тяжёлые последствия** – вахим нетиджелер догъурмакъ; 3. (трудный) къыйын, агъыр, кучь, мешакъатлы, заметли; **тяжёлая работа** – агъыр иш; 4. (о состоянии) агъыр, мушкюль; 5. (суровый) къатты, агъыр, джиддий; **тяжёлое наказание** – агъыр джеза; 5. (о характере) агъыр, джансыкъыджы; **тяжёлый характер** – агъыр табиат
тянуть 1. (тащить) чекмек, тартмакъ; **тянуть верёвку** – аркъанны чекмек; 2. (протягивать) узатмакъ; 3. перен. (медлить) узатмакъ, созмакъ, кечиктирмек; эстек-костек этмек (волынить); 4. (протяжно произносить) созып айтмакъ (при разговоре), созып йырламакъ (при пении); 5. (влечь, манить) чекмек, джелъп этмек; 6. (весить) чекмек, тартмакъ, кельмек; **арбуз тянет на пять килограммов** – карпызынынъ агъырлыгъы беш кило келе
тянуться 1. (растягиваться) чекильмек, созулмакъ,

яваш кечмек; **время тянется очень медленно** – вакъыт пек яваш кече; 3. перен. (стремиться) ымтылмакъ (ынтылмакъ), авесли олмакъ; **тянуться к знаниям** – бильгиге ымтылмакъ (ынтылмакъ)

У у

у 1. (возле, около) янында, огюнде; **остановиться у двери** – къапы огюнде токътамакъ; 2. (при, вместе) – да (-де, -та, -те); **она живёт у нас** – о бизде яшай; 3. (указывает на источник) – дан (-ден, -тан, -тен), -ны, -ни; **спросить у учителя** – оджадан сорамакъ; 4. (при обозначении принадлежности) – нынь, -нинь, -да (-де, -та, -те); **у него было очень много друзей** – оннынъ пек чокъ досту бар эди
убаюкать (убаюкивать) айненни айтып юкълатмакъ; юкъу кетирмек, юкълатмакъ
убедительный инандырыджы, ишанчлы, къандырыджы; **убедительные доводы** – инандырыджы делиллер
убедить (убеждать) инандырмакъ, къандырмакъ
убедиться (убеждаться) инанмакъ, къанмакъ
убежать (убегать) 1. къачмакъ, чапмакъ, чапып кетмек; **дети убежали к реке** – балалар озенге чапып кетилер; 2. (совершить побег) къачмакъ, къачып кетмек; **убежать тайком** – зыпмакъ; 3. перен. разг. ташмакъ, къайнап тѣкюльмек; **молоко убежало** – сют ташты
убеждающий къандырыджы
убеждение 1. (вера во что-либо) зан, итикъат; 2. (процесс убеждения) къандырыш
убеждённый : быть убеждённым – итикъат этмек
убежище сыгъанакъ
убийца къатиль, джаний
убитый ольдюрильген; **быть убитым** – ольдюрильмек
убить (убивать) 1. ольдюрмек, телеф этмек; **убить волка** – къашкъырны ольдюрмек; 2. перен. (уничтожить) ольдюрмек, ёкъ этмек; 3. перен. (огорчить) эзмек, къыйнамакъ
ублажать опламакъ
ублажение оплав
ублюдок пич
уборка 1. (урожая) топлав, джыюв; 2. (помещения) джыйыштырув, темизлев
уборщица джыйыштырыджы
убрать (убирать) 1. (об урожае) джыймакъ, джыйып алмакъ; 2. (украсить) донатмакъ, безетмек, яраштырмакъ; 3. (привести в порядок) темизлемек, джыйыштырмакъ; **убрать комнату** – оданы джыйыштырмакъ; 4. (поставить, положить) алып къоймакъ, джыймакъ; **убрать книги в шкаф** – китапларны долапкъа алып къоймакъ
уважаемый итибарлы, сайгъылы, мухтерем, мутебер, урьметли; **уважаемые друзья** ! – сайгъылы достлар !
уважать саймакъ, сайгъы косътермек, урьмет этмек, иззет этмек
уважение сайгъы, урьмет, итирама, итибар, иззет; **глубокое уважение** – тазим; **пользующийся уважением человек** – мутебер адам
уведомить (уведомлять) хабер этмек, хабердар этмек, бильдирмек
увекочечить (увекочечивать) эбедийлештирмек
увеличение : по мере увеличения – чокълашкъан сайын
увеличительный буюльтиджи; **увеличительное**

стекло – буюльтиджи джам
увеличить (увеличивать) 1. (*по величине*) буютмек, буюльтмек; 2. (*по количеству*) арттырмакъ, чокълаштырмакъ; **увеличить число рабочих мест** – иш ерлеринин сайысыны арттырмакъ
увеличиться (увеличиваться) 1. (*по количеству*) чокълашмакъ, чоғгалмакъ, зияделешмек, артмакъ; 2. (*по величине*) буюмек, буюклешмек; 3. (*по степени, силе*) артмакъ, юксельмек, кучьлешмек
уверенно ишанчен, эминликнен, къаттылыкнен
уверенность ишанч, эминлик, къаттылык
уверенный 1. (*твёрдый*) къатты, дедиль, эмин;
уверенным шагом – къатты адымларнен;
 2. (*убеждённый*) эмин, ишанчлы, ишангъан; **я уверен,**
что задание будет выполнено – вазифе япыладжагъына эминим; ◇ **будьте уверены** – эмин олуныыз
увесистый салмакълы
увидеть корьмек
увлажнение дымланув
увлажнить (увлажнять) дымламакъ, немлемек
увлажниться (увлажняться) дымланмакъ, немленмек, къайтмакъ
увлечение авес, меракъ
увлечённость авеслик
увлечься (увлекаться) авес этмек, гоньюль бермек, берильмек, берилип кетмек, меракъланып кетмек
уволить (увольнять) чыкъармакъ; **уволить с работы** – иштен чыкъармакъ
увянуть (увядать) солмакъ, солып къалмакъ
угадать (угадывать) тюшонип тапмакъ, анъламакъ,
 бильмек, сезмек; **я угадал его намерения** – онынъ ниетлерини сездим
угар ыс
углубить (углублять) теренлештирмек
угнать (угонять) айдап кетмек
угнетать эзиезмек, эзмек, зулум этмек, къыйнамакъ,
 азапламакъ, чекиштирмек, зокъарламакъ
угнетение эзги
угнетённый эзильген, мазлум; **быть угнетённым** – эзильмек; **угнетённый народ** – мазлум халкъ
уговаривание къандырыш
уговаривающий къандырыджи
уговорить (уговаривать) къандырмакъ
угодничество пияз
угол 1. коше, муош; **угол дома** – эвнинъ кошеси;
острый угол – тар коше; **тупой угол** – кенъиш коше;
 2. (*отдалённая местность*) коше, буджакъ;
 3. (*пристаннице*) коше, эв
уголок кошечик, коше; **уголок природы** – табиат кошеси
уголь комюр
угомониться ятышмакъ
угореть (угорать) ыс тутмакъ
угорь назле; йылан балыгъы
угостить (угощать) сыйламакъ, ашатмакъ-ичирмек
угощение сый, зияфет
угрожать къоркъутмакъ, къоркъузмакъ, телюкеси олмакъ, къоркъусы олмакъ; **мне угрожает болезнь** –
 меним ичюн хасталанмакъ телюкеси бар
угрожающий къоркъутыджи; **угрожающая окраска** –

къоркъутыджи тюс; **становиться угрожающим** – вахимлешмек
удалить (удалять) чыкъармакъ; **удалить зуб** – тиш чыкъармакъ
удалиться (удаляться) деф олмакъ
удаль йигитлик, батырлыкъ, мердлик
удар 1. урув, дарбе; **нанести удар** – дарбе эндирмек, дарбе урмакъ; 2. (*звук*) сес; **удары топора** – балта сеслери; 3. *перен. военн.* дарбе, уджюм; 4. *спорт.* урув, уруш, тепме
ударение ургъу
ударить (ударять) 1. (*нанести удар*) урмакъ; 2. *перен.* (*начаться*) урмакъ, башланмакъ, тюшмек; **ударили морозы** – сувуклар башланды
удариться (ударяться) урунмакъ
ударник 1. (*музыкант*) дарбедар, дарбеджи; 2. (*передовик*) илери ишчи
удаться (удаваться) 1. мувафакъ олмакъ, мувафакъиетли чыкъмакъ, нетидже бермек; **опыт удался** – теджрибе мувафакъиетли чыкъты; 2. *безл.* онъ кельмек; **ему всё удалось** – эр бир иши онъ кельди
удача онъ, мувафакъиет, икъбаль; **иметь удачу** – онъмакъ; **пусть вам сопутствует удача!** – ишлеринъиз онъ кельсин!
удачливый бахтияр, икъбалли; **быть удачливым** – онъмакъ
удачный 1. (*успешный*) онъ, мувафакъиетли; 2. (*хороший*) яхшы, эйи, гузель, уйгун
удвоение экилешме, экилев
удвоенный экилешкен
удел 1. (*судьба, доля*) къадер, такъдир, талий, фелек, къысмет, насип, язы
уделить (уделять) : **уделить внимание** - итибар этмек
удельный : **удельный вес** – ольчештирме агъырлыкъ
удивительный 1. (*странный*) худжур, айретли; 2. (*необыкновенный*) аджайип, февкъульаде, тааджиplenдириджи; **удивительная вещь** – шашыладжакъ бир шей
удивить (удивлять) айретте къалдырмакъ, айран (эйран) къалдырмакъ, шашырмакъ, шашыртмакъ
удивиться (удивляться) тааджиplenмек, тааджип этмек, айретленмек, шашмакъ
удивление айрет, айран, эйранлыкъ; **с удивлением** –
 тааджипнен, тааджип иле (тааджипле), тааджипленип; **он с удивлением посмотрел на окружающих** – о этрафкилерге тааджипнен бакъты
удивлённо шашкъын, айретте къалып, айран къалып
удобно онъайтлы, къолайлы, раат; **удобно усесться** – онъайтлы отурмакъ; 2. (*безл. в значении сказуемого*) къолайлыдыр, онъайтлыдыр, рааттыр; **мне здесь удобно** – манъа бу ерде къолайлыдыр
удобный уйгун, онъайтлы, къолайлы, раат;
удобное
место – онъайтлы ер; **делать удобным** – онъайтламакъ, онъайтлатмакъ; ◇ **удобный момент** - фурсат, чагъ, чалым; онъайт; **улучить удобный момент** – чалымыны тапмакъ
удобрение 1. (*вещество*) кубре; **минеральные удобрения** – маден кубрелер; 2. (*действие*) кубрелеме, кубре берме, кубре сепме
удобрить (удобрять) кубрелемек, кубре бермек,

кубре сепмек
удобство оньайтлыкь; **квартира с удобствами** – оньайтлыкьлары олгъан квартира
удовлетворение разылыкь, мемнюнлик
удовлетворённость къанаатленюв, мемнюниетлик, мемнюн олув
удовлетворительный къанаатлендириджи
удовлетворить (удовлетворять) къанаатлендирмек, къандырмакъ, мемнюн этмек, разы этмек
удовлетвориться (удовлетворяться) къанаатленмек, къанмакъ, иктифа этмек (Ч.)
удовольствие 1. (*чувство радости*) мемнюниет, хошнуглыкь, хаз; **получать удовольствие** – хаз этмек; 2. (*развлечение*) зевкъ, леззет; ◇
испытывать удовольствие – мемнюн олмакъ
удод опепоп, таракъкъуш
удостоверение шеадетнаме; тасдыкълав, тасдыкъ этюв
удостовериться къанмакъ
удостоить ляйыкъ корьмек, мунасип корьмек
удочка къармакъ, къармакъсап
удрять (удирать) зыпмакъ
удручѐнный куськюн
удушливый богъуджы
уединиться (уединяться) адам олмагъан ерге чекильмек
ухать (уезжать) кетмек, кочип кетмек; **ухать в город** – шеэрге кетмек
уж къара йылан (*змея*)
ужасающий вахимли
ужасный дешетли, вахимли
уже (уж) 1. *нареч.* энди, артыкъ; чокътан; **он уже пришѐл** – о энди кельди; **он уже давно кончил работу** – о ишни чокътан битирди; 2. *част. усилит.* биле, атта
ужин акъшамлыкь аш, акъшам ашы
ужинать акъшамлыкь ашамакъ
ужиться (уживаться) уюшмакъ
узда юген; **надеть узду** – башына юген кечирмек
узел тююм; **развязать узел** – тююмни чезмек; 2. (*свѣрток*) бокъча, тююм; 3. *перен.* меркез, чатышкъан ер
узкий тар; **узкая улица** – тар сокъакъ
узнать (узнавать) 1. (*признать*) танымакъ; **я узнал твой голос** – сесинъни таныдым; 2. (*испытать, пережить*) корьмек, кечирмек, бильмек; 3. (*получить сведения*) эшитмек, бильмек, хабер алмакъ; **я хотел узнать, когда она уехала** – онынъ не вакыт кеткенини бильмек истедим
узник мабюс
узор орьнек
узорчатый орьнекли
уйти (уходить) 1. (*отправиться*) кетмек, чыкъып кетмек; **он ушѐл домой** – о эвге кетти; 2. (*покинуть*) терк этмек, ташлап кетмек, айырылмакъ; 3. (*убежать, спастись*) къачмакъ, къуртулмакъ; 4. (*о времени*) кечмек, кечип кетмек; 5. (*о часах*) огюне кетмек; 6. *перен.* (*погрузиться*) берилип кетмек, далмакъ; **уйти в работу** – ишке берилип кетмек
указательный ишарет; **указательный палец** – ишарет пармакъ; **указательное местоимение** – *грамм.* ишарет замири
указать (указывать) 1. (*показать*) косътермек; **указать дорогу** – ёлны косътермек; 2. (*разъяснить*) косътермек, анълатмакъ, айтмакъ; 3. (*определить*)

бельгилемек, косътермек; **указать срок уборки урожая** – берекет джыновнынъ вакътыны бельгилемек
укачать (укачивать) 1. (*усыпать*) юкълатмакъ
уклад ёрукъ
уклониться (уклоняться) къачынмакъ, четлемек
уклончивый къачамакълы
укол санчув, укол
укоренить (укоренять) темеллештирмек
укоризна юзьлев
укоротить (укорачивать) къыскъартмакъ
укороченный къыскъартылгъан; **быть укороченным** – къыскъартылмакъ
укорять сѐгмек
украсить (украшать) яраштырмакъ, безетмек;
украсить школу флагами – мектепни байракъларнен
ураштырмакъ
украсть *разг.* итирмек, илиндирмек, хырсызламакъ, чормакъ
укрепить (укреплять) 1. (*упрочить*) темеллештирмек, пекитмек, пекиштирмек, даа пек япмакъ, кучилештирмек, къуветлештирмек, сагъламлаштырмакъ, къаттырмакъ; **укрепить дисциплину** – низамны пекитмек; 2. (*прикрепить*) пекитмек, ерлештирмек
укроп таракъот
укропный таракъот...
укротить (укрощать) югенлемек, башына юген кечирмек
укрытие сыгъанакъ
укрыться (укрываться) япынмакъ (*прятаться*)
укусить тишлемек
улей балкъурт сепети, улей
улететь (улетать) учып кетмек; 2. *разг.* (*миновать*) чабик кечмек, тез кечмек
улечься (улегаться) ятмакъ; ятышмакъ
улитка чыкъчыкъбалабан
улица сокъакъ; **перейти улицу** – сокъакъны кечмек
уличный сокъакъ..., ёл...
уложить (укладывать) 1. яткъызмакъ, яткъызып къоймакъ; **уложить детей спать** – балаларны юкъламагъа яткъызмакъ; 2. (*сложить*) ерлештирмек, джыймакъ, къоймакъ, топламакъ; 3. (*завалить*) йыкъмакъ
улучшить (улучшать) яхшылаштырмакъ
улучшиться (улучшаться) яхшылашмакъ, эйилешмек
улыбнуться (улыбаться) кулюмсиремек, йылмаймакъ
улыбка кулюмсирев, тебессюм, йылмаюв
ультрафиолетовый ультра-мор
ум 1. акъыл, зека, зеин, эс, ус; **он взялся за ум** – о эсини башына топлады; 2. *перен.* (*мыслитель*) акъыллы, зеки адам; **лучшие умы человечества** – инсанларнынъ энъ акъыллылары
умаяться зияде ёрулмакъ, битмек
умелец беджерикли адам, уста
умело мисмилъ
умелый уста, беджерикли; чебер; **умелые руки** – чебер къоллар
умение беджерик, къабилиет, селяхет (К.); билюв;
умение рисовать – ресим чызмагъа билюв
уменьшить (уменьшать) уфакълаштырмакъ
уменьшиться (уменьшаться) уфакълашмакъ
умеренный орта; **умеренный климат** – орта клим

умереть (умирать) 1. ольмек, кечинмек, джан бермек;

умереть, защищая Родину – Ватанны кьорчалап ольмек; 2. *перен. (исчезнуть)* ольмек, олип кетмек, сёнмек, гъайып олмакъ, ёкъ олмакъ

уметь бильмек, беджермек, элинден кельмек, къолундан кельмек; **уметь плавать** – ялдамагъа бильмек

умиротворение тескин

умиротворить (умиротворять) тескин этмек

умножение арттырув; чогуалув

умножить (умножать) 1. *матем.* чарпмакъ, арттырмакъ; 2. *(увеличить в числе)* арттырмакъ, чогуалтмакъ, чокълаштырмакъ

умножить (умножать) арттырылмакъ, чокълашмакъ

умный акъыллы, зеки; **умный человек** – акъыллы адам

ум-разум акъыл-фикир

умственный зеиний; **умственный труд** – зеиний эмек

умыться (умываться) бет ювмакъ, къолуны-бетини ювмакъ, ювунмакъ

унести (уносить) 1. *(взять с собой)* алып кетмек; 2. *(перенести, увлечь)* алып кетмек, учурып кетмек, чекип кетмек

универмаг универмаг

универсам универсам

университет дарульфунун, университет; **учиться в университете** – университетте окъумакъ

унижение хорлукъ, хорланув; акъарет

униженный зелиль, ашалангъан

унизить (унижать) ашаламакъ

унизиться (унижаться) ашаланмакъ

уничтоженный ёкъ этильген, махв этильген, бербат;

быть уничтоженным – махв олмакъ, бербат олмакъ

уничтожить (уничтожать) ёкъ этмек, махв этмек, бербат этмек, къырмакъ; ольдюрмек (*убить*);

уничтожать мух – чибинлерни ольдюрмек

уныло мазун-мазун

унять (унимать) тескин этмек, тыймакъ, токътатмакъ

упаковать (упаковывать) упаковка этмек

упасть 1. *(свалиться)* йыкъылмакъ, тюшмек; 2. *(понизиться)* тюшмек, эксильмек, алчакъланмакъ;

температура у больного упала – хастанынъ сьджагъы тюшти

упереться (упираться) тирельмек

уплести (уплетать) сыпыртмакъ

уплотнённый сыкылаштырылгъан

уплотнить (уплотнять) ныкътамакъ, шыпламакъ, сыкылаштырмакъ, къалынлаштырмакъ

уплотниться (уплотняться) къалынлашмакъ

уполномоченный векиль

упоминание зикир

упоминаться – анъылмакъ, зикир этильмек, яд олулмакъ (Ч.)

упомануть (упоминать) хатырламакъ, хатырлап кечмек, зикир этмек, анъмакъ, анъып кечмек

(упомануть); (о чём-либо, о ком-либо) бахс этмек

упорно исрарлыкънен, инатлыкънен, аякъ тиреп

упорный 1. *(настойчивый)* исрарлы, себатлы,

тырышкъан; **упорный человек** – себатлы адам; 2. *(твёрдый, стойкий)* девамлы, къатты, шиддетлы,

джиддий; **упорная борьба** – къатты куреш

упорство исрар, исрарлыкъ, тирелюв, себат; **с**

упорством - исрарлыкънен

упорствовать исрар этмек, тирельмек

употребить (употреблять) 1. *(использовать)* къулланмакъ, ишлетмек; 2. *(потратить)* сарф этмек, истимал этмек; **употребить свободное время для чтения** – бош вакъытны окъувгъа сарф этмек

употребляться къулланылмакъ, ишлетильмек, истимал этильмек

управление 1. *(учреждение)* идаре; 2. *(действие)* идаре этюв, ишлетюв; айдав *(вожделение)*;

управление государством – девлетни идаре этюв; 3. *грамм.* идаре багъы

управлять 1. идаре этмек, башында булунмакъ *(стоять во главе)*; **управлять заводом** – заводны идаре этмек; 2. *(водить)* айдамакъ, юрютмек;

управлять автомобилем – автомобильни айдамакъ

управляющий идареджи, кяя

упражнение 1. *(задание)* мешгъулиет, талим;

2. *(действие)* мешгъулиет, огърашув, ишлеп огренюв

упрочиться темеллешмек

упругость эластикет

упряжь ат такъымы

упрямиться инатланмакъ, аякъ тиремек

упрямство инатлыкъ

упрямый инат, къайт, къайыш, эриш; **очень**

упрямый человек – пек къайыш адам

упустить (упускать) : **упустить из виду** – унутмакъ,

акъылдан чыкъармакъ, козь огюне алмамакъ; **не**

упускать случая – чалымыны тапмакъ

ура межд. 1. *военн.* ура ! *(окружай!)*; 2. *(выражает*

восторг, восхищение) яша ! яшасын !

уравниловка мусавийлештирюв

уравновешенный услу-акъыллы *(спокойный)*

ураган ураган

уразуметь феим этмек

урна урна

уровень 1. севие; **уровень воды** – сувнынъ севиеси;

2. *(степень чего-либо)* севие, дередже; **культурный**

уровень – медений севие

урод нишарет

уродливый нишаретли, бешарет

урожаи берекет, махсул

урок дерс; **урок литературы** – эдебият дерси;

поучительный урок – ибрет

уронить тюшюрмек; **уронить ручку** – къалемни тюшюрмек

урюк зердали

ус мыйыкъ

усвоить (усваивать) менимсемек; **усвоить урок** – дерсни менимсемек

усердный гъайретли, джаит

усердствовать эдинмек, тырышмакъ, гъайрет этмек

усечённый кесик

усидчивый узун вакъыт отурып чалышабильген

ускользнуть (ускользать) сыптырылмакъ

ускорение тезлештирюв

ускорять (ускорить) тезлештирмек

услать (усылать) сюрмек, узакъкъа ёлламакъ

условие шарт; **условия** – шараит; **поставить**

условие – шарт къоймакъ; **создать условия** –

шараит яратмакъ

условный шартлы; **условный союз** *грамм.* – шарт багълайыджысы

усложнить (усложнять) муреккеплештирмек, инджермек

усложниться (усложняться) муреккеплешмек,

инджермек
услышать эшитмек, дуймакъ
уснуть юкылап къалмакъ, юкбугъа кетмек, юкбугъа далмакъ, уюмакъ
усовершенствование икмаль, мукеммеллештирме, текамюль
усовершенствовать ихтисасыны арттырмакъ
успеваемость етиштирме, дерслерде илерилев;
хорошая успеваемость учащихся – талебелернинъ дерслерде яхшы илерилеви
успеть (успевать) 1. вакъыт тапмакъ, етиштирмек, япып етиштирмек; 2. *(прибыть к сроку)* келип етмек, етиשמек, вакътында кельмек; **еле успели** – зорнен етиштик; 3. *(в учении)* илерилемек
успех мувафакъиет, икъбаль, еньиш
успешно мувафакъиетнен; **успешно закончить школу** – мектепни мувафакъиетнен битирмек
успешный мувафакъиетли, онъ
успокоение тескин
успокоить (успокаивать) тескин этмек, усландырмакъ
успокоиться (успокаиваться) 1. *(стать спокойным)* раат олмакъ, тынчланмакъ, сусмакъ, тынмакъ, усланмакъ; 2. *(утихнуть)* ятышмакъ, явашламакъ, кесильмек, тынмакъ
устав низамнаме, яса; **воинский устав** – арбий яса
установиться (устанавливаться) бакъып къалмакъ
усталость ёргъунлыкъ
усталый ёргъун, болдургъан, талгъан
установить (устанавливать) 1. *(поставить)* ерлештирмек, тикмек, къоймакъ; 2. *(определить)* бельгилемек; тайинлемек; **установить дни занятий** – дерс кунълерини бельгилемек; 3. *(добиться осуществления)* къурмакъ, яратмакъ, эльде этмек;
установить дружеские отношения – достане мунасебетлер къурмакъ
установленный тикильген
устать (уставать) болдурмакъ, ёрулмакъ, талмакъ, эси кетмек; **быстро уставать** - арымакъ; **не уставайте!** – ишинъиз къолай кельсин!
усланный тёшемели, тёшевли; **быть усталым** – тёшельмек
устлать (устилать) тёшемек, тёшеп чыкъмакъ
устно агъыздан, агъзаки, сёзнен
устный агъыздан, агъзавий, сёзлю; **устный экзамен** – агъзавий имтиан
устойчивый денъишмеген
устремиться (устремляться) ымтылмакъ
устремление тырышма, тырышув
устроить (устроить) 1. *(подходить)* эльверишли кельмек, эльвермек; **большие расходы меня не устраивают** – чокъ масраф этмек манъа эльвермей; 2. *(сделать, создать)* япмакъ, этмек, къурмакъ, яратмакъ; **устроить концерт** – концерт япмакъ; 3. *(наладить)* догъурламакъ, тюзетмек, ёлуна къоймакъ; **устроить свои дела** – ишлерини догъурламакъ; 4. *(поместить, определить)* ерлештирмек, къоймакъ; **устроить на работу** – ишке ерлештирмек
уступить (уступать) ёл бермек, ёл ташламакъ
уступчивый ёл берген, ёл ташлагъан
усы мыйыкъ
усыпить (усыплять) юкълатмакъ

утварь эшья; **кухонная утварь** – ашхане левазиматы
утвердить темеллештирмек *(сделать прочнее)*
утвердиться (утверждаться) темеллешмек
утверждать иддиа этмек (идда этмек)
утверждение иддиа (идда); **голословное утверждение** – делильсиз иддиа (идда)
утеплить (утеплять) къалынлаштырмакъ *(об одежде)*
утёс сырым, ялчын къая; **массивный утёс** – сом сырым
утка папий
утолить (утолять) 1. къанмакъ; 2. *(жажду)* къандырмакъ, сувсузлыкъны къалдырмакъ
утолстить (утолщать) къалынлаштырмакъ
утолщаться (утолщаться) къалынлашмакъ
утоляющий къандырыджы *(жажду, голод)*
утомить (утомлять) ёрмакъ, ёрумакъ, ёрултмакъ, болдуртмакъ; **очень сильно утомить** – эсини-усыны алмакъ; **утомлять глаза работой** – козь нуру тёмек
утомиться (утомляться) ёрулмакъ, болдурмакъ, талмакъ; **быстро утомляться** – арымакъ
утомление ёрулув
утонуть богъулмакъ, сувда богъулып ольмек, батмакъ
утончённость нефасет
утончить (утончать) юфкъартмакъ
утончиться (утончаться) юфкъармакъ, инджермек
утренний саба...; **утренний холод** – саба сувугъы
утренник сабалыкъ
утро саба; **рано утром** – эзанда; **встать ранним утром** – саба эрте турмакъ; **с утра до вечера** – сабадан акъшамгъа къадар; **◇ доброе утро!** – саба шеревлеринъиз хайырлы олсун! саба шеревлер мубарек олсун!
утром сабадан, саба; **завтра утром** – ярын саба; **◇ утром и вечером** – саба-акъшам
утрудать ёрмакъ, ёрумакъ, ёрултмакъ
утюг утю; **гладить рубашку утюгом** – кольмекни утюлемек
утюжить утюлемек (утылемек)
уха балыкъ шорбасы
ухаживать бакъмакъ
ухаживающий бакъыджы
ухмыльнуться (ухмыляться) ырджаймакъ, къыскъылдап кульмек
ухо къулакъ
ухоженный бакъымлы
участвовать иштирак этмек, булунмакъ, къатылмакъ
участие иштирак, иштирак этюв, киришюв, къатылув;
участие в работе кружка – тегерек ишинде иштирак этюв
участник иштиракчи; **участник войны** – дженк иштиракчиси
участок 1. *(земельный)* топракъ парчасы, бир къысым топракъ; ер, мейдан, тарла; арса *(для строительства здания)*, арази *(уст.)*; 2. *(помещение)* болюк; **избирательный участок** – сайлав болюги; 3. *(область, сфера)* саа; **важный участок работы** – ишининъ муим саасы; 4. *(часть поверхности)* ер,

кысым, парча; **часть стены** – диварнынъ бир кысымы
участь баш язысы, талий
учащийся талебе
учёба окъув, огренюв
учебник дерслик, дерс китабы
учебный окъув...; **учебный год** – окъув йылы;
высшее учебное заведение – алий окъув юрту
учение 1. окъув, огренюв, талим; **годы учения** – окъув йыллары; 2. (*наука, теория*) талимат, илим, назарие
ученик талебе, окъуйыджы, шегирт
ученица талебе, окъуйыджы, шегирт
учёный 1. *прилаг.* бильгили, бильги саиби, окъумыш;
 2. *в знач. существ.* алим
училище окъув юрту
учитель оджа, муаллим; **учитель истории** – тарих оджасы
учительница оджапче, муаллиме
учить 1. (*преподавать*) огретмек, окъутмакъ, дерс бермек; 2. (*готовиться к занятиям*) дерс япмакъ, дерс азырламакъ; 3. (*наизусть*) эзберлемек; **учить стихотворение** – шиир эзберлемек; 4. (*поучать*) акъыл огретмек
учиться окъумакъ, огренмек; **учиться в школе** – мектепте окъумакъ
учредительный муэссисан
учреждение 1. (*организация*) муэссисе; 2. (*действие*) кърма, тесис этмек, тешкиль этме
ушиб эзик
ушелье сарп дере
ущипнуть чимчимек, чимчип алмакъ
уютный кынтавлы

Ф ф

фабрика фабрика
фазан кър тавугъы
факел мешгаль
факт олгъан шей, керчек, делиль; **приводить факты** – делиль кетирмек
фактически акъикъатында
факультет факультет
фаланга 1. (*пальца*) фаланга; 2. (*насекомое*) бий
фальсификатор кълпчы
фальсификация кълплыкъ
фальшивить кълп этмек
фальшивомонетчик кълпазан, кълпасан (*диал.*)
фальшивость кълплыкъ
фальшивый сахте, кълп; **фальшивые деньги** – кълп акъча
фамилия 1. фамилия; 2. (*род*) сой-соп, къранта, айле
фанатизм фанатизм; **религиозный фанатизм** – таасип
фанатик мутаасип (К.)
фанатичный мутаасип
фанера фанер; **обшивка фанерой** – фанералав
фантастика фантастика
фантастический фантастик
фанфарон макътанчакъ
фара фара
фарингит *мед.* фарингит
фармацевт иляджы

фарс фарс
фартук огълюк, пештимал
фарфор фарфор, чини
фарфоровый фарфор; **фарфоровая чашка** – фарфор чанакъ
фарш кыйма
фасад кърчыгъа, эвнинъ ог тарафы, фасад
фасолевый бакъла...
фасоль бакъла
фасон кыяфет
фатализм къадерджилик, фатализм
фаянс фаянс
фейерверк фейерверк
фельдшер фельдшер
феодал феодал, дербек (*уст.*)
ферзь везир
ферма чифтлик
фехтование ат талими, фехтование
фиалка мелевше
фига инджир
фигура 1. эндам, бой-пост; кыяфет; **высокая фигура** – юсек кыяфет; 2. *перен.* (*важная персона*) шахс, зат, сыма; **большая фигура** – буюк сыма; 3. *матем.* шекиль; 4. (*шахматная*) таш, алет
физзарядка физзарядка
физиономия : **съездить по физиономии** – шамар урмакъ
физический 1. физик, физика...; **физический кабинет** – физика кабинети; 2. беден...; **физическая культура** – беден тербиеси; 3. (*вещественный*) муджессем
физкультура беден тербиеси
физрук физрук
фиктивность кълплыкъ
фиктивный кълп
филателист филателист
филин байкъуш, пуу (пугу)
фильмоскоп фильмоскоп
фильтр фильтр
финал сонъу, финал
финансы 1. малие; 2. (деньги) пара, акъча
финик хурма, арап хурмасы
финиш финиш
фиолетовый мор
фисташка фыстыкъ
фитиль фитиль
фишка фишка
флаг байракъ, санджакъ
флакон флакон
фламинго фламинго
фланель фланель
флигель флигель
флюгер флюгер
фойе фойе
фокус фокус
фольклор халкъ иждады, халкъ агъыз яратыджылыгы
фон земин
фонарик фенерчик
фонарь фенер
фонетика фонетика, савти, сес бильгиси
фонтан чешме; шадырван
форель бентли балыкъ
форма 1. шекиль, бичим; **в форме шара** – курре шеклинде; 2. шекиль; чешит; усул (*метод*); **формы**

работы – иш усуллары; 3. (*одежда*) форма, урба, кийим; **военная форма** – арбий урба; 4. *лингв.* шекиль; **формы слова** – сёзлернинь шекиллери
форточка дерезе, еллик, нефеслик
фотоаппарат фотоаппарат
фотограф фотограф
фотографировать ресим чыкъармакъ, суретке алмакъ
фотография 1. (*съёмка*) фотография, ресим чыкъарув;
заниматься фотографией – фотографиянен огърашмакъ; 2. (*снимок*) ресим, сурет
фотокарточка фотосурет
фотокорреспондент фотохаберджи
фотомонтаж фотомонтаж
фраза ибаре, лаф, сёз, джумле; **сказать несколько фраз** – бир-эки лаф айтмакъ; ◇ **пустая фраза** – бош сёзлер
фразеология дейимлер, фразеология
фронт джебэ; **сражаться на фронте** – джебэде дженкешмек
фронтоник джебэджи
фруктовый мейва..., емиш..., мейвалы;
фруктовые деревья – мейва тереклери; **фруктовый сад** – мейва багъчасы; **фруктовый сок** – емиш шырасы
фрукт, фрукты емиш, мейва
фундамент темель, негиз, фундамент
фундук фындыкъ
футбол футбол
футболка футболка

Х х

халат халат, джуббе
халатность эмал
халва эльва
халифат хиляфет
хамса хамси
хан хан; **дворец хана** – хансарай
ханство ханлыкъ
хап *междом.* люп
характер табиат, къуй; **твёрдый характер** – къатты табиат, серт табиат; 2. (*свойство, особенность*) хусусиет, хасиет, шекиль, табиат; **характер местности** – ернинь хусусиети
характеристика хисиетнаме, тарифлеме, тасвир этме, къыймет кесме, характеристика; **получить характеристику с места учёбы** – окъув еринден характеристика алмакъ
хвала алгъыш, макътав
хвалить макътамакъ, ситайиш этмек (Ч.)
хвалиться *разг.* макътанмакъ
хвостун макътанчакъ
хватать 1. (*быть достаточным*) етмек, етиשמек, къафи кельмек; **места хватит всем** – ер эписине етишеджек; 2. (*держатъ*) тутмакъ, япышмакъ, къапмакъ; **хватать за руку** – къолуна япышмакъ
хвороба чер
хворост 1. (мелкая древесина) чалы-чырпы; 2. *кулин.* къыйгъача
хворый чорлу, хаста
хвост къуйрукъ
хибара харабе
хижина къулюбе
хирург хирург
хитрец ийлебаз, ийлекар, айнеджи, хурназ

хитрость айнеджилик, ийле, ийлекарлыкъ
хитрый 1. айнеджи, ийлекар, хурназ; **хитрый человек** – айнеджи адам; 2. (*сложный*) муреккеп, къыйын
хладнокровный сувукъкъанлы
хлеб 1. отъмек; **белый хлеб** – безъ отъмек; 2. (*зерно*) захире; 3. (*растения*) ашлыкъ, экин (*на корню*); **озимые хлеба** – кузьлюк ашлыкъ
хлебница отъмеклик
хлебородный ашлыкъ берекети олгъан
хлев ахыр
хлопать 1. (*в ладоши*) эль чырпмакъ, шапылдатмакъ; 2. (*о выстрелах*) патламакъ; 3. къакъмакъ; **хлопать крыльями** – къанат къакъмакъ; 4. (*ударять*) урмакъ, шамарламакъ, таптамакъ, шаплатмакъ; **хлопать рукой по плечу** – омузыны таптамакъ
хлопководство памукъчылыкъ
хлопковый памукъ..., памукълы; **хлопковые поля** – памукъ тарлалары
хлопкороб памукъчы
хлопкоуборочный памукътымар...;
хлопкоуборочная машина – памукътымар машинасы
хлопок памукъ
хлопоты чапкъалавлар
хлопчатник памукъ осюмлиги
хмурый 1. сытыкъ, сомур, титис, солукъ, сёнюк; 2. *перен.* (*пасмурный*) титис, булутлы; **хмурая погода** – титис ава
хна къына
хныкать шыншымакъ; **хныкать временами** – шыншыкъламакъ
хобот хортум
ход 1. (*движение*) юрюш, юрьме, арекет; **быстрый ход** – чабик юрюш; 2. *перен.* (*развитие, течение*) кетиш, кетишат; **ход болезни** – хасталыкънынь кетишаты; 3. (*вход*) къапы; **парадный ход** – ёл къапы; 4. (*проход*) кечит; 5. (*путь*) ёл; **подземный ход** – ерасты ёл, ералты ёл
ходатайствовать ресмий суретте риджа этмек, ресмий риджа этмек
ходить юрьмек, бармакъ; кезмек, долашмакъ; **ходить пешком** – юрьмек, джаяв кетмек; 2. (*посещать*) къатнамакъ, бармакъ, барып турмакъ; **ходить в школу** – мектепке къатнамакъ
ходули аякълыкъ
хозяин шорбаджи, ие, къонакъбай, саип, мутъал (К.); **хозяин дома** – эв саиби
хозяйка саибе, бике; ◇ **хозяйка дома** – эв саибеси; эв бикеси
хозяйственный левазимджи
хозяйство 1. (*экономика*) ходжалыкъ; **сельское хозяйство** – кой ходжалыгъы; 2. (*имущество*) мал-мульк; 3. (*домашнее*) эв ишлери, хозяйство; **заниматься домашним хозяйством** – эв ишлеринен огърашмакъ
хоккеист хоккейджи, хоккеист
холера веба
холёный бакъымлы
холить яхшы бакъмакъ
холм байыр, тёпе, къыр, оба
холмистый обалы-тёпели
холод 1. сувукъ; 2. (*мороз*) аяз
холодец холодец
холодильник буздолап
холодно сувукъ; **холодно встретить гостя** – мусафирни сувукъ къаршыламакъ; **сегодня очень**

холодно – бугунь ава пек сувукъ; **мне холодно** – мен ушюдим
холодность сувукълыкъ
холодный 1. сувукъ; 2. (*прохладный*) салкъын, серин; **холодный ветер** – сувукъ ель; 3. *перен.* сувукъ, сувукъкъанлы; **холодный человек** – сувукъкъанлы адам
холостой бежар, бойдакъ
хомут 1. (*конский*) хамыт; 2. (*для труб*) кыырчма
хомяк ербучыкъ
хор хор, къошулып йырлав
хорёк зоо. эрлен
хоровод хоровод
хоронить джыймакъ, коммек, дженазесини джыймакъ, дефн этмек
хорохориться акъайланмакъ
хороший яхшы, эйи, гузель, дызман; **хорошая песня** – гузель тюркю; **◇ что хорошего ?** – не бар, не ёкъ ?; *посл.* **хорошего помаленьку** – ягъма ёкъ
хорошо яхшы, эйи, гузель, адамакъыллы; **хорошо учиться** – яхшы окъумакъ
хорь эрлен
хотеть истемек, тилемек, арзу этмек, **◇ если хотите** – эгер истесепнъиз; **хотеть пить** – сувсамакъ
хотеться истемек, истеги олмакъ; кельмек; **ему хочется спать** – юкъусы кельди
хоть I частица 1. (*даже*) да, биле, истсенъ; **пойду хоть сейчас** – шимди де барырым., истесенъ шимди барырым; 2. (*по крайней мере*) баре, ич олмады, ич олмаса; **хоть раз в месяц** – ич олмады бир кере олсун; 3. (*к примеру*) меселя, мисаль ичюн; **взять хоть тебя** – мисаль ичюн сен; 4. (*любой*) эр, олса да; **хоть кто** – эр ким, ким олса да; **◇ хоть глаз выколи** – козюне тюртсенъ корьмейджек; II *союз* 1. (*даже если*) олса да, -са (-се) да, -са (-се) биле; **я приду, хотя и поздно** – кеч олса да, мен келирим; 2. (*или*) олсун...олсун, я...я, да...да; **приходи хоть сегодня, хоть завтра** – бугунь олсун, ярын олсун, кель
хохотать шакъылдап кульмек
храбриться йигитленмек
храбрость батырлыкъ, джесарет, акъайлыкъ; **◇ набраться храбрости** - юрекленмек
храбрый джесюр, джесаретли, батыр, юрекли, мерд
хранить 1. сакъламакъ, тутмакъ; 2. (*оберегать*) кьорумакъ
храп хурулды
храпеть хурулдамакъ
хребет белькемик; сырт
хрен татран
хрестоматия кыраэт
хризантема чуа чичек, кузь чичеги
хрип хырылдамакъ
хрипеть хырылды
хриплый богъукъ
хромать топалламакъ, акъсамакъ
хромой топал, акъсакъ
хромота топаллыкъ, акъсакълыкъ
хроника йылнаме, такъвимнаме
хронический сюрекли; **хроническое заболевание** – сюрекли хасталыкъ
хронология хронология
хрупкий морт, мушавиш
хрусталик булльюрчик (*глаза*)
хрусталь булльюр
хруст 1. (*снега*) кыыр
хрустеть кыыр этмек, кыырсылдамакъ

хрящ кемирчек
худеть арыкъламакъ, азмакъ, этинден тюшмек;
сильно
худеть – азып тозмак
худоба арыкълыкъ, азгынлыкъ
художественно бедийликче
художественность бедийлик
художественный бедий; **художественная литература** – бедий эдебият; **художественное произведение** – бедий эсер
искусство бедият (*искусство*)
художник рессам; **известный художник** – белли рессам
худой арыкъ, азгын
худощавый арыкъча кельген, азгын
худший бетери
хуже даа бетер, даа ярамай, даа осал, ярамайджа, осалджа
хулить атып тутмакъ
хутор хутор, отарчы

Ц ц

цап *междом.* люп
цапля балыкъ чиль, балыкъ къуш
царапать тырнамакъ
царапаться тырнашмакъ
царапина тырнакъ ярасы
царевич шахзаде
царь чар
цвести 1. чичек ачмакъ, чичеклемек, гуллемек; 2. *перен.* (*процветать*) осьмек, онъмакъ, илерилемек, инкишаф этмек; 3. *перен.* (*о человеке*) ачылмакъ, чичек киби гузель олмакъ
цвет тюс, ренк; **зелёный цвет** – ешил тюс
цветение чичек ачылувы
цветной ренкли; **цветной фильм** – ренкли фильм
цветоводство чичекчилик
цветок чичек
цветомузыка цветомузыка
цветущий абад, абадан
цедилка сюзгюч
цедить сюзмек
целебный шифалы
целеустремлённость макъсаткярлыкъ
целеустремлённый макъсаткяр
целиком бутюнлей
целина кыыртыш; **освоение целины** – кыыртышны менимсев
целинник кыыртышчы
целлофан целлофан
целлулоид целлулоид
целовать опьмек
целомудрие исмет
целомудренный исметли
целостный бутюн; **целостная система наук** – фенлернинъ бир бутюн системасы
целый 1. (*полный*) бутюн, тамам, толу; **целое ведро молока** – тамам бир къопкъа сют; 2. (*весь*) тамам, бутюн; **целый день** – тамам бир кунь, кунь бою, бутюн кунь; 3. (*многочисленный*) бутюн, бир сыра; **целый ряд вопросов** – бир сыра меселелер; 4. (*неповрежденный*) бутюн, кыырмагъан, сагъ; **остаться целым** – сагъ къалмакъ
цель 1. (*мишень*) нишан, бельги; **стрелять в цель** – нишангъа атмакъ; 2. *перен.* макъсад, мурад, ниет, мензиль; **достигнуть цели** – макъсадына иришмек, мурадына иришмек

цемент цемент
цена 1. фият; **повышаться в цене** – фияты котерильмек, паалылашмакъ; 2. *перен.* кыймет, къадири; **цена дружбы** – достлукънынъ къадири, достлукънынъ кыймети
ценность кыймет, фият, нефасет
ценный 1. кыйметли, паалы, зикъыймет; **ценный подарок** – паалы бахшыш, кыйметли бахшыш; 2. (*важный, нужный*) кыйметли, эмиетли, керекли, муим
центнер юз килограмм, центнер
центр меркез, орта; **центр города** – шеэрнинъ меркези
центральный 1. меркез..., меркезий, орта; 2. (*основной*) эсас, муим; **центральный вопрос** – баш меселе, эсас меселе
цепенеть къатып къалмакъ; буз-буламакъ (*от страха*)
цепень зоол. цепень
цепочка зынджырчыкъ, косътек
цепь 1. (*предмет*) зынджыр; 2. *перен.* (*оковы*) зынджыр, бугъав; 2. (*ряд*) силъсиле, сыра; **цепь озёр** – голлер сырасы
церковь кильсе
цивилизация темердюн, цивилизация
цикада чыр-чыр боджек
цикл цикл
циклический цикл...
циклон циклон
цилиндр цилиндр
цинга цинга
цинк чинке
цинковый чинке; **цинковый таз** – чинке текне
циновка хасыр
цирк цирк
циркуль пергель
цистерна цистерна
цитата цитата
циферблат къадран
цифра ракъам; **арабские цифры** – арап ракъамлары
цифровой ракъамлы
цунами цунами
цыган чингене
цыплёнок чипче
цып-цып тип-тип

Ч ч

чабан чобан
чай чай; **горячий чай** – сыджакъ чай
чайка чагъала
чайник чайник
чайхана чайхане
час 1. саат, бир саат; **который час ?** – саат къач ?; **без десяти час** – он дакъкъадан саат бир; 2. (*время, пора*) вакъыт, заман, саат, мааль; **час обеда** – уйле вакъыты; ◇ **в добрый час !** – огъурлар олсун ! ишинъиз онъ кельсин ! хайырлы саатлар !
часовой I. (*прилагат.*) 1. саат...; 2. бир саатлыкъ; **часовая беседа** – бир саатлыкъ субет; ◇ **часовой мастер** – саатчы; II. (*военн.*) бекчи; **сменить часового** – бекчини денъиштирмек
часовщик саатчы
частица 1. (*граммат.*) дереджелик
частный 1. (*личный*) хусусий, шахсий, озъ; **частная собственность** – шахсий мулькиет; 2. (*отдельный, особый*) айры, айры-айры; **частный случай** – айры ал

часто сыкъ, сыкъ-сыкъ; **часто встречаться** – сыкъ-сыкъ корюшмек
частокол къазыкъ къора
чагушка мане, чагушка
часть 1. къысым, парча, пай (*доля*); **по частям** – парча-парча; 2. (*отдел*) болук; **учебная часть** – окъув болуги; 3. (*военн.*) къысым; **воинская часть** – арбий къысым; ◇ **большей частью** – чокъусы алларда; **части речи** – сёз чешитлери
часы саат; **ручные часы** – къол сааты
чашечка 1. (*маленькая чашка*) фильджанчыкъ; 2. (*анатом.*) къапакъ; **коленная чашечка** – тиз къапагы
чашка фильджан; **выпить чашку кофе** – бир фильджан къаве ичмек; 2. (*миска*) чанакъ
чаще сыкъча; чокъусы
чванство кибирлик
чебрец кекик, кекик оту
чебурек чиберек
чей кимнинъ; **чья шапка ?** – кимнинъ къалпагы ?
челнок 1. (*лодка*) къайыкъ; 2. (*швейной машины*) масыр
человек адам, инсан, киши, нуфус
человечек адамчыкъ
человеческий 1. адам..., инсан...; **человеческий голос** – адам сеси; 2. (*гуманный*) адамджасына, инсанджасына, инсаниетли, инсаний; **человеческое обращение** – адамджасына мунасебет
человечество адамлыкъ, инсанлыкъ, инсаниет, бешерият
человечность инсанлыкъ, инсаниетлик, инсафлыкъ
человечный инсаниетли, адамлыкълы, инсафлы
челюсть ченге; **верхняя челюсть** – усть ченге; **нижняя челюсть** – аст ченге
чем I (*от вопр. местоим. «что»*) ненен; II (*сравнит. союз*) коре, бакъкъанда, -дан (-ден, -тан, -тен), -джа (-дже, -ча, -че); **эти туфли лучше, чем те** – бу аякъкъаппар о бирлеринден яхшыдырлар
чемодан джемидан
чемпион чемпион
чему (*от вопр. местоим. «что»*) неге
чепрак чёпрек
чепуха : нести чепуху – замзакъ масалы окъумакъ
червивый къуртлу
червь къурт; **земляной червь** – сувалчан (сывалчан)
чердак чардакъ
чередование невбетлешюв, ардысыралыкъ
через 1. (*поперёк*) -дан (-ден, -тан, -тен), -ны (-ни), устюнден; **перейти через мост** - копюрден кечмек, копюрни кечмек; 2. (*сквозь*) ичинден, арасындан, -дан (-ден, -тан, -тен); **пройти через деревню** – койден кечмек, кой ичинден кечмек; 3. (*при посредстве*) вастасынен, ярдымынен, ёлунен; аркъалы, -нен; **оповестить через газету** – газета вастасынен хабер этмек; 4. (*поверх*) устюнден, -дан (-ден, -тан, -тен); **перелезть через забор** – исардан тырмашып кельмек; 5. (*промежуток времени*) -дан (-ден, -тан, -тен) сонъ; **через час** – бир сааттан сонъ
черенок сап; къалем
череп къафа, къафа тасы
черепаха къаплы бакъа
черепица кирамет
черепок череп парчасы
чересчур адден ашыр, къарардан тыш
черешня кираз
чернеть 1. (*становиться чёрным*) къарармакъ,

сиярмакъ; 2. (*виднеться*) къаралты корюнемк
черника черника
чернила мерекеп
чернить къараламакъ
черноватый къаралтым
черновик къаралама
черноволосый къара сачлы
черноглазый къара козьюлю
чернозём къара топракъ
чернокожий къара тенли
чернослив къара эрик къурусы
черта 1. (*линия*) сызыкъ; **провести черту** – бир сызыкъ сызмакъ; 2. (*граница*) сынъыр; 3. (*признак, особенность*) алямет, хусусиет, чизги; **черты характера** – табиат чизгилери; ◇ **в черте города** – шеэр ичинде; **черты лица** – бет сымасы
чертёж сызгы
чертёжник сызмаджы
чертить сызмакъ
чертиться сызылмакъ
чертополох къараяндыкъ
черчение сызма, сызмаджылыкъ
чесать къашымакъ; **чесать спину** – сыртыны къашымакъ
чесаться къашынмакъ, къычымакъ (*диал.*), къыджымакъ (*диал.*); **у меня левый глаз чешется** – **пусть будет к добру** – сол козюм къашына – хайыр-эйилликке олсун
чеснок сарымсакъ
чесночный сарымсакълы
чесотка уюз
честно намуснен, намуслы, догъру, элял; **поступить честно** – намуснен арекет этмек, догъру япмакъ; **честно заработанные деньги** – элял акъча
честность исмет
честный намус..., намуслы, ырызлы, догъру, элял, исметли (*безгрешный*); **честный труд** – элял иш; ◇ **дать честное слово** – емин этмек; **честное слово** ! - валлаи-билля !
честь намус, ар-намус, ырыз, шереф, ифтихар; **в честь** – шерефине; **с честью** – намуснен, пек яхшы; **он с четыю выполнил эту работу** – о бу ишни намуснен япты
четверг джумаакъшамы
четверо дёрт, дёртно, дёртеви; **четверо суток** – дёрт кунь, дёрт гедже
четверть черик, дёрттен бир
четвёрка 1. (*цифра*) дёрт ракъамы
четвёртый дёрдюнджи
четыре дёрт
четыреста дёрт юз
четырёхсотый дёрт юзюнджи
четырёхугольник дёрткошелик
четырнадцатый он дёртюнджи
четырнадцать он дёрт
чехарда кеткель оюны
чехол чехол, къылыф
чечевица берджимек
чешуя пул, балыкъ пулу
чёлка перчем
чёрно-белый къаралы-бязлы; **чёрно-белые рисунки** – къаралы-бязлы ресимлер; **чёрно-белое изображение** – къаралы-бязлы тасвир
чёрный 1. (*цвет*) къара, сия ; **чёрный порох** – къара барот; **чёрные чернила** – къара мерекеп; 2. (*мрачный, тяжёлый*) къара, агъыр, къыйын; **чёрные дни** – къара куньлер; **чёрная весть** – къара хабер; 3. (*вспомогательный*) ярдымджы, арт,

арттаки; **чёрный ход** – арт къапы, арттаки къапы; ◇ **он чернее тучи** – къара кульмез джинабет адам экен
чёрствый 1. (*о человеке*) серт, таш юрекли, мераметсиз, раимсиз, шефкъатсыз; 2. (*о хлебе*) баят
чёрточка сызычыкъ
чиж ипильчик
чинара чинар
чирикать чивильдемек
чирей чибан
числительное сайы; **количественное числительное** – микъдар сайысы; **порядковое числительное** – сыра сайысы
число 1. *матем.* сайы, сан; **дробное число** – кесир сайы; 2. (*дата*) кунь, тарих; **в первых числах мая** – майыснынъ биринджи куньлер; 3. (*количество*) микъдар, сайы; 4. (*состав, ряд*) сыра, ара, джумле; **в том числе** – бу джумледе; 5. *грамм.* сайы; **единственное число** – теклик сайы; ◇ **в единственном числе** – текликте
чистить 1. темизлемек; 2. (*приводить в порядок*) элялламакъ; 3. (*щёткой*) чёткюлемек; 4. (*от кожуры*) артламакъ
чисто 1. темиз, тер-темиз; **чисто вымыть руки** – къолларны темиз ювмакъ; 2. *разг. (подлинно)* тамам, тапкъы; **чисто по-матерински** – тамам ана киби, тыпкъы ана киби
чистописание гузель язув, темиз язув, хуснихат
чистосердечный сафдилъ, темиз юрекли
чистота темизлик, паклик; сафлыкъ; исмет (*целомудрие*) ◇ **содержать в чистоте** – темиз тутмакъ
чистый 1. темиз, пак, пакизе; **чистое платье** – темиз антер; 2. (*ясный*) темиз, ачыкъ, берракъ (*уст.*); **чистая вода** – темиз сув, берракъ сув (*уст.*); **чистое произношение** – темиз теляффуз; 3. сом (*без примесей*); **чистое золото** – сом алтын; 4. *перен.* саф, темиз, намуслы; **чистая совесть** – саф видждан; **чистый-пречистый** – тер-темиз, темиз-пак
читальня окъув ханеси, къыраэтхане
читатель окъуйыджы
читать окъумакъ; **читать вслух** – даушнен окъумакъ, къычырып окъумакъ; **читать про себя** – ичинден окъумакъ
чихать акъсырмакъ
чище темиздже
член 1. аза; **член семьи** – къоранта азасы; 2. (*часть тела*) аза, муче; 3. *грамм.* аза; **главные члены предложения** – джумленинъ баш азалары
членистоногие бугъум аякълылар
членистый бугъум-бугъум
членство азалыкъ
чокаться токъуштырмакъ
чрезвычайно февкъульаде
чтение окъув; **чтение стихов** – шиирлер окъув
что I. *местоим.* не, насыл, не ичюн, ничюн, неге, не къадар, бир шей; **что случилось ?** – не олды ?; **что это такое ?** – бу не ? бу насыл шей ?; **если что случится** – эгер бир шей олса; II *союз подчин.* 1. ки; **досадно, что ты опоздал** – языкъ ки, кечиктинъ; **он бегает так, что никто его не догонит** – ойле чапа ки, артындан кимсе етамаз; 2. –ны, -ни; **я знаю, что ты скажешь** – не айтаджагъынъны мен билем **чтобы (чтоб)** ичюн, дие, деп; **тороплюсь, чтобы не опоздать на урок** – дерске кеч къалмамакъ ичюн ашыкъам
что-нибудь бир шей, бир-де-бир шей, не олса да;

дайте что-нибудь почитать – окъумагъа бир шей беринъиз
что-то I *неопр.местоим.* бир шей, недир; **ты что-то** **сказал?** – сен бир шей айтгынь?; II нареч. разг. 1. (*немного*) бираз, текаран, азгъана, азчыкъ; **мне что-то нездоровится** – алым ёкъ, кейфим ёкъ; 2. (*почему-то*) негедир, не ичюндир, бильмем неден; **он что-то не идёт** – о не ичюндир кельмей
чуб перчем
чувство дуйгъу, ис; **органы чувств** – дуйгъу мучелери; 2. (*сознание*) эс; **лишиться чувств** – эсини джоймакъ; 3. (*ощущение*) дуйгъу; **чувство ответственности** – месулиет дуйгъусы; **искреннее чувство** – ихляс
чувствовать дуймакъ, сезмек, ис этмек
чугун чоюн
чудак нишарет, зырзоп
чудаковатый нишаретли
чудесный аджайип, пек гузель, пек яхшы; **чудесный концерт** – аджайип бир концерт
чудо муджизе
чудовище джанавар
чужбина гъурбет, гъурбетлик
чужеземец эджнебий, чет эль адамы
чужой 1. башкъасынынъ; **чужая вещь** – башкъасынынъ шейи; 2. ят, ябанджы, башкъа, эджнебий; **чужой язык** – эджнебий тиль
чулан килер
чулки узун чорап, узун чораплар; **шерстяные чулки** – юнь чорап
чума веба, таун
чурек чёрек
чуткий 1. (*чувствительный*) сезекли, сезгир, сезгек, сакът; 2. (*отзывчивый*) диккъъатлы, сезгир; **чуткий человек** – диккъъатлы адам, сезгир адам; **чуткий сон** – сакът юкъу
чуточку зерречик
чуть : I. *частица* **чуть не, чуть было не** – аз къалды, -а (-е) язды; **пассажир чуть было не опоздал** – пассажир аз къалды кеч къалмагъа; **я чуть было не упал** – йыкъыла яздым; II. *частица* **чуть ли не** – десень оладжакъ; **чуть ли не каждый день приходили гости** – мусафир эр кунь келе десень оладжакъ; III. *союз* **временной чуть только** – дегендже; **чуть только рассвело, они ушли** – танъ атты дегендже, олар кетти; **чуть только потеплело, как показались подснежники** – ава бираз къызды дегендже, акъбардакълар пейда олды
чуть-чуть азачыкъ, бир зерречик
чучело къоркъулыкъ
чуять дуймакъ, сезмек

Ш ш

шаг 1. адым; **сделать несколько шагов** – бир къач адым япмакъ; 2. *перен.* (*действие, поступок*) арекет, адым; **необдуманный шаг** – тюшюнджесиз бир арекет
шагать адымламакъ, адым атмакъ, юрьмек
шайка (*банда*) чете (уст.)
шалаш чалаш
шалить чаяланмакъ
шалун чая
шаль шал
шальной серсем, серсем-сумалакъ; **шальная пуля** –

перишан къуршун
шампиньон шампиньон
шампунь шампунь
шапка шапке; къалпакъ
шапка-невидимка тылсымлы къалпакъ
шар шар, курре; \diamond **земной шар** – ер курреси
шарада булмача, шарада
шарик шарик
шарлатан къалпазан, къалпасан (*диал.*)
шаровары шальвар, шальварлар
шататься къыбырданмакъ
шатен къумрал
шатёр чадыр
шаткий шалтакъ
шахматы сантырач оюны
шахта шахта, оджакъ; **угольная шахта** – комюр оджакъ
шахтёр шахтёр, комюрджи
шашки дама, дама оюны
швейный тикиш...
швейцар швейцар
швея тикиджи
швырнуть (швырять) фырлатмакъ
шевелить къыбырдатмакъ
шевелиться мыркъ этмек, къыбырдамакъ, къыбырданмакъ, къыбыр-къыбыр къыбырданып турмакъ; **не шевелись!** – мыркъ этме!; шевелись! – къыбырда! (*поторапливайся!*)
шелестеть шытырдамакъ
шелохнуться къыбырдамакъ
шелуха шелуха, къабукъ
шепелявить пельтекленмек
шептать фысылдамакъ, пысырдамакъ, явашчыкътан айтмакъ; **шептать на ухо** – къулагъына фысылдамакъ
шептаться фысылдашмакъ, пысырдашмакъ
шеренга шеренга
шероховатый будюрли, будюр-будюр
шерсть 1. юнь, тюк; 2. (*ткань*) юнь
шерстяной юнь, юнлю; **шерстяные перчатки** – юнь къолчакъ
шершавый серт
шершень яман къурт, божан
шест сырыкъ
шествие 1. (*процессия*) юрюш, кечит; 2. (*демонстрация*) нумайыш
шестидесятый алтмышынды
шестисотый алты юзюнджи
шестнадцатый он алтынды
шестнадцать он алты
шестой алтынды
шесток сырычыкъ
шесть алты
шестьдесят алтмыш
шестьсот алты юз
шефство аталыкъ
шефствовать шефлик япмакъ, шефлик этмек, аталыкъ япмакъ, аталыкъ этмек
шея боюн
шёлк йипек; **платье из шёлка** – йипек антер
шёлковый йипек...
шёпот фысылты, пысырды
шинель шинель
шинковать догърамакъ
шип 1. (*колючка*) тикен; **шип розы** – гуль тикени; **имеющий шипы** -тикенли, **с шипами** –тикенли; 2. (*штырь*) чюй

шипеть фышылдамакъ; сызгырмакъ; ыслыкъ чалмакъ (*о гусе*)
шиповник кийик гуль, итбурун
ширина кенълик, эн; **ширина дороги** – ёлнынъ кенълиги
широкий 1. кенъ, кениш, энли; **широкая площадь** – кениш мейдан; 2. (*просторный*) бол; **широкий пиджак** – бол биджакъ; 3. *перен.* буюк, кениш; **широкие возможности** – буюк имкяниетлер; 4. (*массовый*) кениш; **широкие народные массы** – кениш халкъ кутълеси
широколобий алынлы
широкоэкранный кенъ экранлы
широта кенълик (*простор*)
шить 1. (*самоу*) тикмек; **шить платье** – антер тикмек; 2. (*у портного*) тиктирмек
шифер шифер
шифоньер шифоньер
шишка шишик; карпасина, такал
шкатулка сындычыкъ
шкаф долап; **книжный шкаф** – китап долабы
шкварки сызыкъ
школа мектеп; **начальная школа** – башлангыч мектеп, иптидаий мектеп
школьник мектеп баласы, мектепли
школьный мектеп...; мекътепке аит; **школьный товарищ** – мектеп аркъадашы
шкура терн
шлем демир. башлыкъ
шлифовать пердаламакъ, джиляламакъ
шлюпка кенъ тюблю къайыкъ
шляпа шляпа
шмель шмель
шнур шнур, сыджым, къайтан
шнурок аякъкъап багъы
шов тикиш; къуралгъан ери
шоколад шоколад
шорник къайышчы
шорох шытырды
шорты шорты (лар)
шоссе таш ёл, шоссе
шофёр шофёр
шпагат къынап йип
шпион джасус, хафне (уст.)
шпингалет зембелек, земперек
шприц шприц
шпроты шпрот
шрам яра изи; **со шрамом** - дагълы
штаны штан
штапель штапель
штепсель штепсель
штопать орьмелемек, джормемек
штопор штопор
штора штора
штормовой фуртуналы; **штормовое море** – фуртуналы деньиз
штраф джореме, пара джезасы
штука 1. дане; **пять штук яиц** – беш дане йымырта;
 2. (*предмет*) шей; **что это за штука?** – бу насыл шей?
штукатурка къаба сылав
штык сюнгу
штыковой сюнгу...; **штыковая атака** – сюнгу уджюми; **штыковая лопата** – лескер
штырь чюй
шуба тон; **меховая шуба** – курк тон

шум 1. шамата; 2. (*дождя, реки*) шувулты; **шум дождя** – ягъмур шувултысы; **с шумом течёт река** – шувул-шувул озен акъа; 3. (*треск, звук кипения*) шатырды, шатыр-шатыр; **издавать шум** – шатырдамакъ; 4. (*крик, галдёж*) зий-чув
шуметь 1. шаматламакъ, шамата этмек, шамата чыкъармакъ; 2. (*о дожде, реке*) шувулдамакъ; **дождь шумит** – ягъмур шувулдай; 3. (*о листве*) шытырдамакъ
шумливый шаматаджы
шумный шаматалы, шувултылы; **шумный согласный** – шувултылы тутукъ
шуруп шуруп
шуршать шытырдамакъ
шутить шакъа этмек, шакъалашмакъ
шутка шакъа; **шутки** (*собир.*) - шакъа-къората
шутник шакъаджы, шакъий, тильбаз
шуточный шакъий, шакъа...
Швейцария Исвечре

Щ щ

щавель къозукъулакъ, экси япракъ
щебень кошли чакъыл
щебетать чивильдемек
щегол сакъа къушу
щедрость джумертлик
щедрый джумерт
щека янакъ; **розовые щёки** – ал янакълар
щеколда мандал, сюрме
щекотать къытыкъламакъ
щекотка къытыкъ
щелочить сильтелемек
щелочной сильте...; **щелочная среда** – сильте муити
щелчок чертме
щенок кучелек; **щенок тявкает** – кучелек авылдай
щеп ёнгъа
щепка ёнгъа, чёп
щепотка чимлем (чимтем); **щепотка соли** – бир чимлем туз
щетина къыл
щёлок сильте
щёлочка арачыкъ
щёлочь сильте
щётка чёткю; фырчы; **зубная щётка** – тиш фырчысы; **чистить щёткой** - чёткюлемек
щи къапыста шорбасы, щи
щиколотка тобукъ
щипать чимчимек (чимтимек)
щипцы маша
щука турна балыгъы

Э э

эгоист нефисхор
эгоистично ходбинане (уст.)
эгоистичность нефисхорлыкъ
эй (*межд.*) эй, эх
экватор экватор
эквивалент мукъабиль
экзамен имтиан
экипаж 1. (*команда*) экипаж, эркъан; **экипаж корабля** – гемининъ экипажы; 2. (*коляска*) фаэтон, араба
экологический экологик, экология...
экономика икътисадият, икътисат
экономить икътисат этмек

экономический икътисадий; экономическое развитие – икътисадий илерилев
экономный тутамлы, билип чевирильген, икътисадлы, ихтиятлы
экран экран
экскаватор экскаватор
экскаваторщик экскаваторджы
экскременты тышккы
экскурсия экскурсия, кезинти, зиярет
экскурсовод экскурсия ребери, гид
экскаватор экскаватор
эксперимент деньев
экспериментировать деньемек
эксплуататор истисмарджы
эксплуататорский истисмарджы...
эксплуатация 1. (людей) истисмар; **борьба против эксплуатации** – истисмаргъа къаршы куреш; 2. (оборудование) ишлетюв; **эксплуатация двигателя** – кочюриджини ишлетюв
эксплуатировать 1. (людей) истисмар этмек; **эксплуатировать рабочих** – ишчилерни истисмар этмек; 2. (оборудование) ишлетмек
экспонат экспонат
экспресс экспресс
экспрессивность ифаделилик
экспроприация истимлякъ
экспроприировать истимлякъ этмек
экстренный аджелле
элеватор элеватор
электрификация электрификация
электричество электричество
электричка электричка
электровоз электровоз
электростанция электростанция
эмалированный мина этильген, миналы
эмаль мина
эмблема эмблема
эмиграция кочюв, эмиграция, хиджрет (уст.)
энергичный 1. (полный энергии) гъайретли; **энергичный человек** – гъайретли адам; 2. (решительный) кескин, къатты; **энергичные меры** – къатты чарелер
энергия 1. (физ., техн.) кучь; **атомная энергия** – атом кучю; 2. (человека) гъайрет; **проявить энергию** – гъайрет косьтермек, гъайрет этмек
энциклопедия энциклопедия
эпиграф эпиграф
эпизод левха
эпилог хатиме
эпический эпик; **эпический жанр** – эпик жанр
эпоха девир; заман; **новая эпоха** – янгы девир
эра милят
эскадрилья эскадрилья
эскалатор эскалатор
эссенция эссенция
эстафета эстафета
эстетика бедият
эстетичность бедийлик
эстрада эстрада
этаж къат; **дом в шесть этажей** – алты къатлы эв
этакий ойле, бойле, шойле
этап 1. (период времени) девир, басамакъ; **на современном этапе** – шимдики девирде; 2. (отрезок) къысым, парча, мерхале (Ч.)
этикетка этикетка
это бу, шу; **это возмутительно!**
шашыладжакъ шей!
этот (эта) бу, шу, мына бу, мына шу; **в этом**

институте – бу институтта
эх ! межд. ах! эх!
эхо акис сада
эшелон эшелон

Ю ю

юбилей юбилей, йылдёнум (годовщина)
юбилейный юбилей..., юбилейге багъышлангъан
юбка фистан, этеклик (Ч.)
юг дженюп, къыбла
южный дженюп..., дженюбий, къыбла..., къыбладаки
юла дандюрюк, мурт, маймул
юмор юмор, шакъа
юннат юннат
юность генчлик, яшлыкъ
юноша яш, йигит, огълан, деликъанлы
юный яш, генч..., генчлик...; **юный возраст** – генчлик чагъы
юродствовать нишаретленмек
юстиция адлие, юстиция

Я я

я мен
яблоко алма
яблоневый алма...
яблоня алма береги
яблочный алма...
явиться (являться) 1. (прибыть) кельмек, бармакъ; 2. (стать, оказаться) олмакъ; **это явилось причиной его болезни** – хасталыгъына себеп бу олды; хасталыгъынынъ себеби бу олды; 3. (возникнуть) пейда олмакъ, тешеккюль этмек (Ч.), догъмакъ; **явилась новая мысль** – янгы бир фикир догъды
явление 1. (видение) корюниш; 2. (событие) адисе
ягнёнок къозу, джанай
ягниться къозуламакъ
ягода буртюк емиш, ер емиши; **ягода шиповника** – итбурун
яд зеэр, зыкъым
ядовитый зээрли
ядрица къара богъдай курьпеси
язык 1. (средство общения) тиль, лисан, зебан; **родной язык** – ана тили; 2. **анат.** тиль; 3. (военнопленный) тиль, эсир; **у ёго длинный язык** – онынъ тили бир къарыш; **развязать язык** – тилленмек
языкастый тилли
языковед тильджи, тильшынас, лисаншынас
языковой лисаний
языкознание лисаният, лисаният ильми
язычок **анат.** тильчик, уфакъ тиль, кучюк тиль, лехат
ячник йымырталыкъ
яйцеклетка йымырта-худжейре
яйцо йымырта
якорь ленгер; **бросить якорь** – ленгер ташламакъ, ленгер атмакъ
яма чукъур; **рыть яму** – чукъур къазмакъ
январь январь, оджакъ
январский январь..., оджакъ
янтарь кербар
яркий 1. парлакъ, ярыкъ, мунир; **яркое солнце** – парлакъ кунеш; 2. **перен.** парлакъ, ачыкъ, ачыкъ-айдын; **яркий талант** – парлакъ истидат

ярко 1. ярыкъ; 2. ачыкъ, айдын, ачыкъ-айдын
ярмарка ярмалыкъ
ярмо мойса
яровые язлыкъ
яростный гъзаплы; шиддетли
ярус ярус
ярый кьою
ясли 1. (*детские*) балалар яслиси; 2. (*кормушка*) отлыкъ, емлик
ясно 1. ачыкъ, айдын, анълайшлы; **ясно говорить** – ачыкъ лаф этмек, анълайышлы лакъырды этмек; 2. (*ярко*) ярыкъ, айдын, ачыкъ; 3. (*сказ. «понятно»*) анълайышлы, белли; 4. (*о безоблачной погоде*) ава ачыкътыр
ясный 1. (*яркий, чистый*) парлакъ, ярыкъ, темиз, ачыкъ, булутсыз; **ясный день** – булутсыз кунь, ачыкъ кунь; 2. (*чёткий*) ачыкъ, ачыкъ-айдын, анълайышлы, белли
ястреб къыргъый
ячмень арпа
ячменный арпа...
ячевый арпа куръпесинден, арпа куръпеси...
ящерица кесертки
ящик 1. къуту; **почтовый ящик** – почта къутусы; 2. (*выдвижной, в столе*) чекмедже
ящур афт, ящур